WALT DISNEY

ANOS DE OURO DO PATO DONALD

EDITORA ABRIL

CHUTINOSACO

1903 VARGAS FBPA

EDIÇÕES HISTÓRICAS

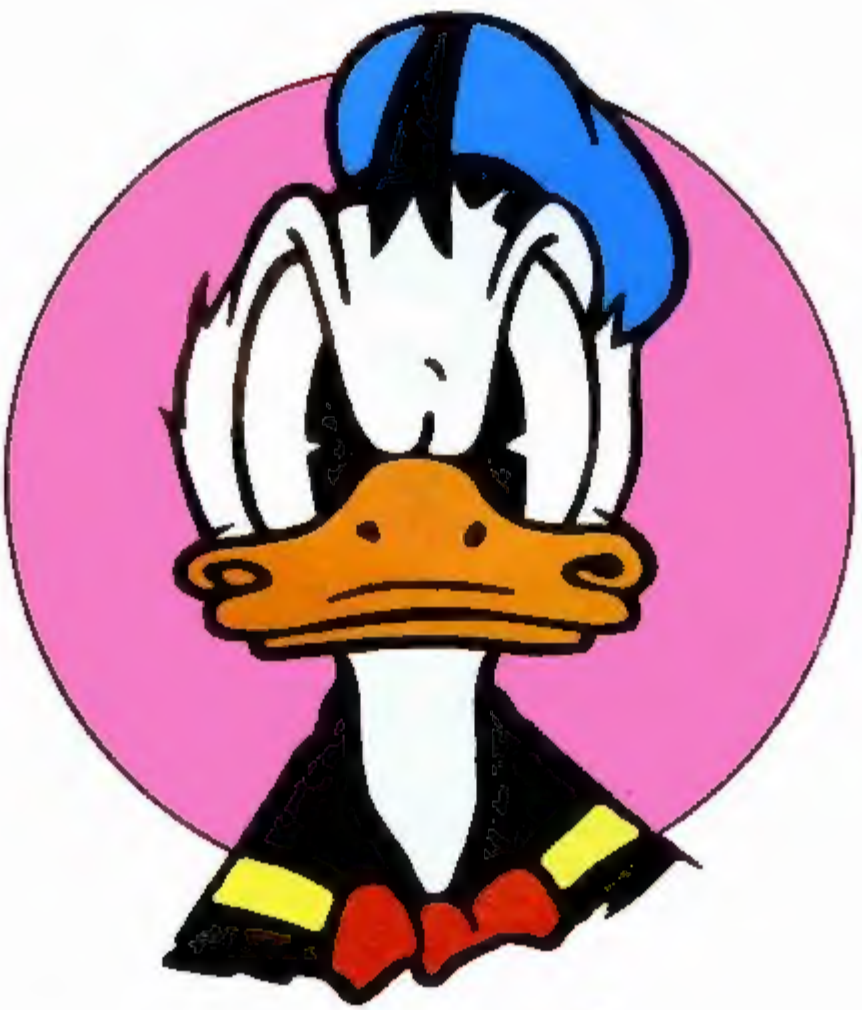
Walt Disney

ANOS DE OURO DO PATO DONALD

VOL. 3

EDIÇÕES HISTÓRICAS-Nos 15 A 21

1951-1952



"Anos de Ouro do Pato Donald"
é uma publicação especial da
EDITORA ABRIL S.A.
Editor e Diretor: VICTOR CIVITA
Redação, Publicidade e Correspondência:
Rua Bela Cintra, 299

Diretor Responsável: Silvio Fukumoto
© 1988, The Walt Disney Company.
Todos os direitos reservados.

Distribuída com exclusividade no país pela
DINAP - Distribuidora Nacional de Publicações
Impresso na Divisão Gráfica da
EDITORA ABRIL S.A.

Amigo Leitor:

Uma vez perguntaram a Walt Disney as suas impressões como criador de um *mundo da fantasia* na Disneylândia. Walt Disney não titubeou: "Este é um *mundo de fantasia*? Na Disneylândia as pessoas comem, bebem, passeiam, compram, se divertem e conversam umas com as outras. Aqui dentro é o mundo real. Lá fora é o *de fantasia*."

Lendo sobre a vida em Patópolis, que a Editora Abril descreve há 38 anos, cabe perguntar: Será que não é lá o mundo real? Na dúvida entre o mundo real e a fantasia, muitos perguntam: Por que o Pato Donald usa chapéu e paletó, mas não usa calças?

São perguntas assim, válidas ou não, que pretendem nos tirar o bom humor, o mistério da vida, uma explicação da simpatia.

Nestes 38 anos de histórias do PATO DONALD nas revistas da Abril, e muitas inventadas aqui por excelentes artistas, o grande mérito é o de resistir, chamemos assim, à pequena fantasia ou fazê-la tão grande, que todos nós, em algum lugar, em algum momento, tenhamos um pouco do Pato.

Eta Pato valentão!

REDIBRA
Representações Internacionais Ltda.

Elcan Diesendruck

Jornal mensalmente enviado à Editora Abril pela Redibra
representante da Walt Disney Company no Brasil

Anos de Ouro do Pato Donald

Coleção Completa

Vol. 1 - O Pato Donald n.º 1 ao n.º 7

Vol. 2 - O Pato Donald n.º 8 ao n.º 14

Vol. 3 - O Pato Donald n.º 15 ao n.º 21

ANO 2 SETEMBRO DE 1951 Nº 15

O Pato Donald

REVISTA MENSAL DE GRANDES HISTORIETAS DE WALT DISNEY

DONALD HIPNOTIZADOR

por WALT DISNEY

DONALD UM DIA RESOLVEU DAR UMA FESTA À SOBRINHADA. POR ISSO COMPROU UM PAR DE ÓCULOS HIPNÓTICOS PARA QUE ELE SE JULGASSE UM MACACO. ESTÁ NA HORA DA FESTA E ELE CONTINUA FAZENDO ESTRIPOLIAS.

COM UNS ÓCULOS DE HIPNOTIZAR...

NÓS O FIZEMOS CRER QUE É UM MACACO!

DE MODO QUE VOCÊS O HIPNOTIZARAM?

SIM, COM ESTES ÓCULOS. VOU MOSTRAR-LHE COMO FUNCIONAM.

VOU PÔ-LOS EM TIO DONALD, POIS SUA MENTE ESTÁ EM BRANCO E NÃO PODERÁ CAUSAR DANOS.

VIU, MARGARIDA?

ESTOU SENTINDO...

NÓS TAMBÉM!

CHUIC!

CHUIC!

UHC!

DE REPENTE UM RUÍDO PARTE-SE!...

ONDE ESTOU? QUE ESTAVA FAZENDO?

Copyright 1951 Walt Disney Productions

ATENÇÃO PARA O NOVO SISTEMA DE PRÊMIOS DESTA PÁGINA!

Entre os acertadores das Palavras Cruzadas sortearemos 4 volumes do livro "Mickey no vale feliz".

E entre os que responderem aos testes restantes, sortearemos 8 volumes da mesma publicação. Escrevam a DONALD, Rua João Adolfo 118, 9.º andar — São Paulo.

TESTE N.º 1
VAMOS FALAR DE ESPORTE!

— Maria Lenck foi uma grande campeã de atletismo, de natação ou de esgrima?

— Domingos da Guia foi um grande campeão: de casteból, de atletismo ou de futeból?

— Gijo foi, dentro do futeból, zagueiro direito ponta esquerda ou goleiro?

— Willy Otto Jordan é campeão de pugilismo, natação ou atletismo?

— Tetsuo Okamoto, em Buenos Aires venceu provas de hipismo, halterofilismo ou natação?

— Batatais foi centro-medio, centro-avante ou goleiro?

TESTE N.º 2
MÚSICA, MAESTRO!

— Quem é o autor e interprete da bela canção praieira "O mar"?

— Quem é o autor e interprete do baião "Delicado"?

— Qual o instrumento que tocava Chopin?

— O Trombone é um instrumento de sôpro ou de percussão?

— Carlos Gomes foi um grande poeta ou um grande musico?

— Ernani Braga foi um grande musico ou um grande literato?

TESTE N.º 3
PUXE PELA MEMÓRIA!

— Como se chamavam os dois ratinhos amigos de Cinderela?

— De que eram feitos os sapatinhos de Cinderela: de vidro, de couro ou de madeira?

— Como se chamava o gato mau que vivia atormentando os ratinhos amigos de Cinderela?

— Quantas eram as filhas da madrasta de Cinderela?

— O vestido que os bichinhos amigos de Cinderela lhe fizeram foi usado por ela ou as filhas de sua madrasta o rasgaram?

— A que horas Cinderela teve de retirar-se do baile no castelo do principe, antes que terminasse o encanto que a fada lhe dera? Meia noite ou 1 hora da madrugada?

— O sapatinho que Cinderela esqueceu na escadaria do Palacio foi o mesmo que depois o ministro do rei experimentou pela mais tarde ou foi o outro, que a jovem guardou consigo?

— O sapatinho de Cinderela serviu no pé das filhas da sua madrasta?

— Aquela em cujo pé coubesse o sapatinho, casaria com o principe, com o rei ou com o ministro do rei?

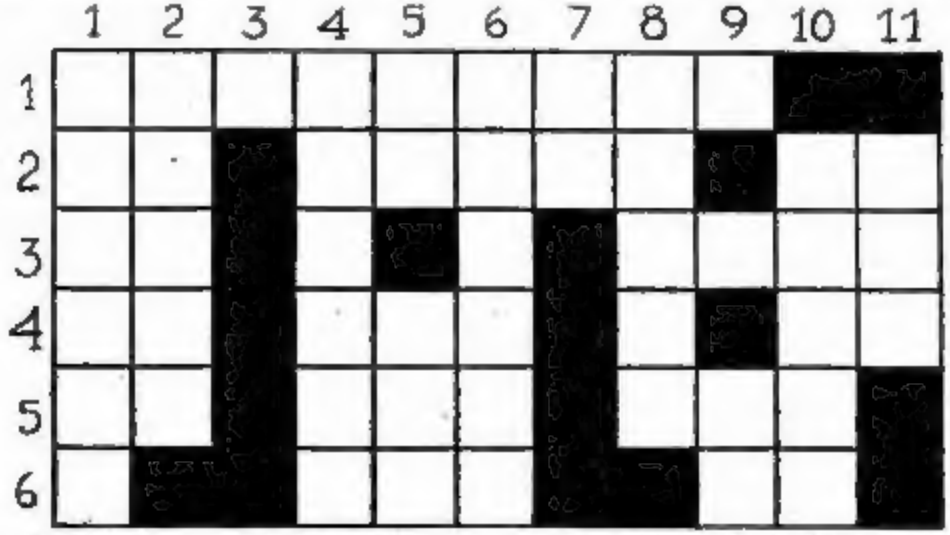
— Com que finalidade o rei deu aquele grande baile a que tambem Cinderela compareceu calçando os seus lindos sapatinhos?

TESTE N.º 4
QUAL A SUA OPINIÃO?

"Donald encontrou Pluto esburacando o jardim, em busca de um ôsso. Que deve fazer?

- ☐ Botar Pluto na corrente outra vez.
- ☐ Aplicar uma sova em Pluto e depois reparar os estragos.
- ☐ Ajudar Pluto a encontrar o ôsso e depois obriga-lo a tapar todos os buracos.

Assinale com um X a quadrinha adiante da frase que seja a sua opinião sôbre êste caso.



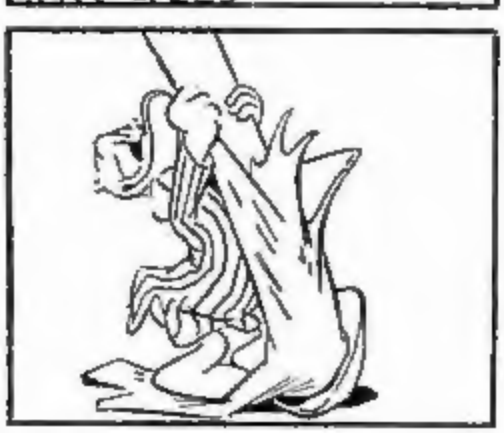
HORIZONTAIS: 1 - Vaca (idioma); 2 - Contração - Raivosa - Letra grega; 3 - Ricardo Pereira - Nome de mulher; 4 - Base - Queira bem - Nota musical invertida; 5 - Campeão - Cedei - Eva; 6 Pedra de altar - Contração.

VERTICAIS: 1 - Peixe de água doce; 2 - Solano... Ditador do Paraguai; 4 - Gargalhada; 5 - Atmosfera - Grande quantidade de água salgada; 6 - Cetaceo da familia dos Balaenidoos; 7 - Abrv. de Edgar; 8 - Distante; 10 - Parente; 11 - Beguiam.

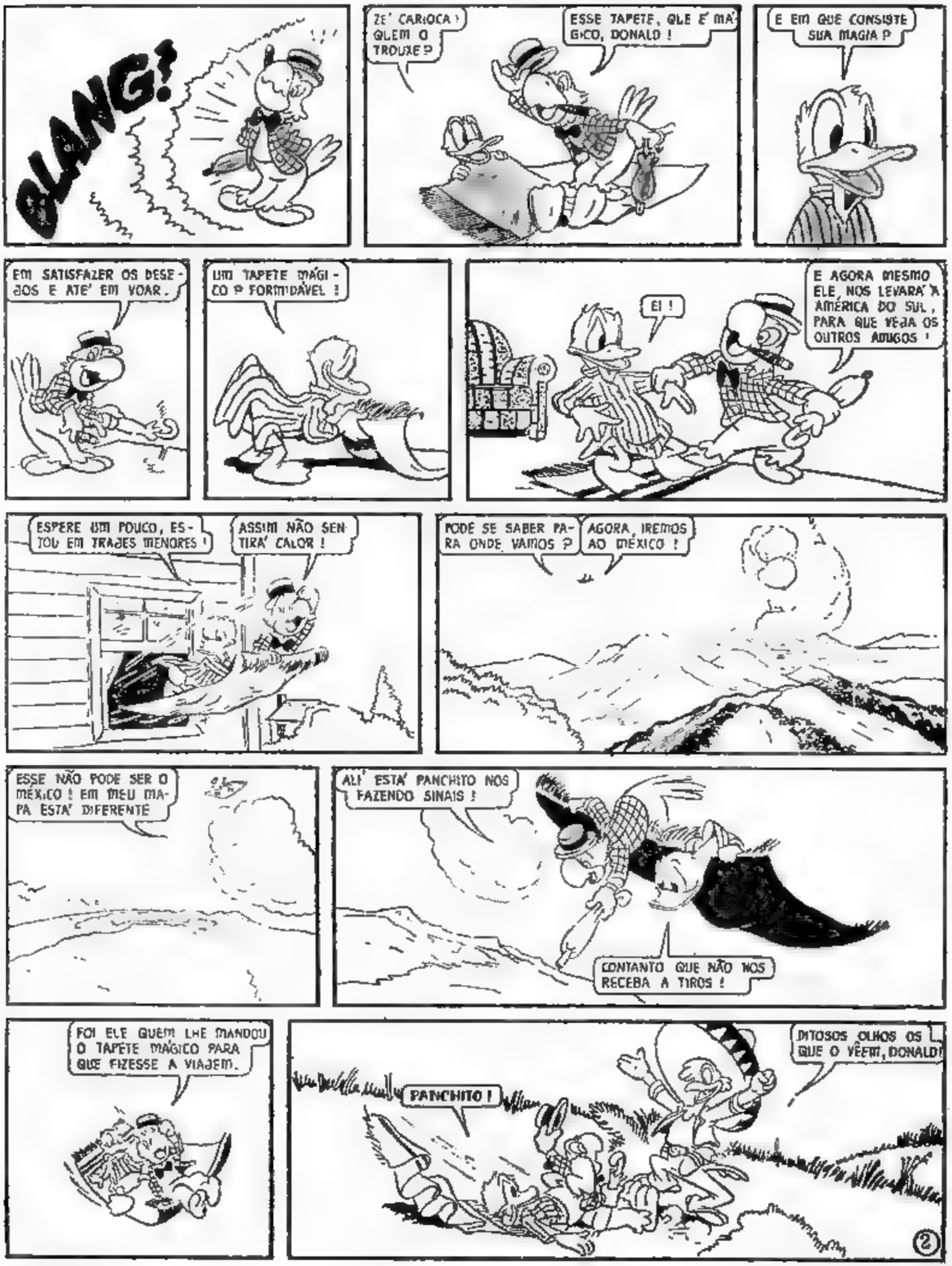
SOLUÇÕES DO NUMERO PRECEDENTE

PALAVRAS CRUZADAS — **Horizontais:** Compositor - Sair - Roda - Ré - Lodo - Mel - Até - Rêde - Cá - Vera - Moda - Orate - Rixa. **Verticais:** Os - Mal - Pinr - Ordem - Ir - Tom - Odec - Ralar - Crave - Éter - Odôr - Era - Edi - At - Az. **TESTE N.º 1:** Uruguai, Suecia, Espanha Suiça, Paraguai, Bolivia, Inglaterra, Iugoslavia, Chile, Estados Unidos, Mexico e Italia. - Na Suiça - 3.º lugar - Na Finlandia. **TESTE N.º 2:** Zequinha de Abreu com "Tico Tico no Fubá" - Carmem Miranda - Dorival Caymi. **TESTE N.º 3:** "Pinoquio" - "Melodia" - "Bongo" - "Branca de Neve e os Sete Anões" - "Dragão Dengoso" - "Pinoquio" - "Dois Sujeitos Fabulosos" - "Alô, amigos!"

CANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10. — G



Copyright 1961 Walt Disney Productions


BLANG!
ZÉ CARIOCA ! QUEM O TROUXE ?
ESSE TAPETE, QUE É MÁGICO, DONALD !
E EM QUE CONSISTE SUA MAGIA ?
EM SATISFAZER OS DESEJOS E ATÉ EM VOAR.
UM TAPETE MÁGICO ? FORMIDÁVEL !
EI !
E AGORA MESMO ELE, NOS LEVARÁ À AMÉRICA DO SUL, PARA QUE VEJA OS OUTROS AMIGOS !
ESPERE UM POUCO, ESTOU EM TRAJES MENORES !
ASSIM NÃO SENTIRÁ CALOR !
PODE SE SABER PARA ONDE VAMOS ?
AGORA, IREMOS AO MÉXICO !
ESSE NÃO PODE SER O MÉXICO ! EM MEU MAPA ESTÁ DIFERENTE
ALÍ ESTÁ PANCHITO NOS FAZENDO SINAIS !
CONTANTO QUE NÃO NOS RECEBA A TIROS !
FOI ELE QUEM LHE MANDOU O TAPETE MÁGICO PARA QUE FIZESSE A VIAGEM.
PANCHITO !
DITOSOS OLHOS OS QUE O VÊEM, DONALD!
2

Copyright 1961 Walt Disney Productions

QUE SURPRESA ! VOCÊ CAIU TÃO DE REPENTE !
NÃO ME FALE NO TOMBO !
VEJA SE LHE ARRANDA ALGUMA ROUPA, SENÃO SERÁ PRESO POR PROVOCAR ESCÂNDALO !
VENHA COMIGO, DONALD
E' UM CHAPEU DE LUXO, MAS, COMO VOCÊ E' UM PATO, FICA-LHE MUITO GRANDE !
ÊSTE SERVE PERFEITAMENTE !
AGORA, VISITAREMOS OS AMIGOS DA AMÉRICA LATINA.
DEPOIS, VOLTAREMOS PARA ASSISTIR A UMA GRANDE FESTA!
SE PANCHO NÃO NOS MATAR .
BAM!
ALGUMA VEZ VIU TANTOS PÁSSAROS JUNTOS ?
SIM, UMA VEZ QUE ME DERAM UMA CACETADA .
DO OUTRO LADO MORA UM GAUCHINHO, LEMBRA-SE ? AQUELE QUE TINHA UM BURRINHO VOADOR
SIM, LEMBRO-ME
SUL AMÉRICA
UMA CORRENTE CONTRÁRIA !
TOMARA QUE EU NÃO CAIA SÔBRE UM CACTUS !
PARECE QUE VAMOS CAIR NUMA ILHA !
¡PLOP!
¡PLOP!
ALÔ, COMO VÃO VOCÊS ?
MAIS OU MENOS, PABLO
ESTAMOS COM ÁGUA PELO PESCOÇO !
3

Copyright 1951 Walt Disney Productions

NÃO SABE O PRAZER QUE TENHO POR TORNAR A VÊ-LO, PABLO!
QUEM É' PABLO?
NÃO ESTÁ VENDO? UM PINGUIM MUITO MEU AMIGO
PORQUE ESTÁ AQUI EM VEZ DE ESTAR NO POLO SUL?
PORQUE É' UM MALANDRO QUE GOSTA MAIS DO CLIMA TEMPERADO, NÃO PATRINHO?
É', FUI AO POLO MONTAR UMA FÁBRICA DE SORVETES E ABRI FALÊNCIA.
PELO MENOS SE VENDESSE SORVETES QUENTES!
DESEJOSO POR CONHECER CLIMAS DIFERENTES, COMECEI A EXAMINAR GUIAS DE TURISMO
PENSEI EM IR PARA O MAR DEL PLATA, MAS, JÁ' ESTAVA ENCERRADA A TEMPORADA DE VERÃO.
VÁ AO MAR DEL PLATA
PENSEI TAMBÉM EM IR PARA A FLÓRIDA, MAS ISSO SERIA MUITO CARO.
NÃO ESTAVA, POIS, AO ALCANCE DE MINHAS ECONOMIAS PARA ONDE IR!
ACHEI! IREI PARA AS GALÁPAGOS
VOU JÁ', NESTE INSTANTE NÃO POSSO PERDER UM SEGUNDO
UI'!... QUE ESTÁ ACONTECENDO. ESTOU FICANDO GELADO!
O NOSSO AMIGO PABLO NÃO SE EMENDA. AGORA ESTÁ COMO UM ICEBERG!

Copyright 1951 Walt Disney Productions

E', NÃO HA' OUTRO JEITO VAMOS LEVA'-LO DE VOLTA E "DERRETÊ-LO"...
EU NUNCA VI COISA IGUAL. E' A PRIMEIRA VEZ QUE VEJO "SORVETE DE PINGUIM"...
PABLO E' COLOCADO DENTRO DO SEU AQUECEDOR OS SEUS AMIGOS ESPERAM PACIENTEMENTE QUE ELE "DERRETA"...
ALÔ, AMIGOS! ESTOU EM FORMA NOVAMENTE
E ENTÃO, PABLO, DESISTIU DE SUAS IDEIAS MALUCAS?
EU JÁ PARECE ATÉ QUE VOCÊS NÃO ME CONHECEM.
NÃO AGUENTO MAIS ÊSTE CLIMA! VOU PARA AS ILHAS GALÁPAGOS!
VENHA POR AQUI
DIGA-LHE ADEUS. ACHO QUE NÃO TORNAREMOS A VÊ-LO!
ADEUS! QUEM SABE QUANDO VOLTAREI A ANDAR POR AQUI..
CHII! VAI TORNAR A ANDAR POR AQUI!
E MAIS CEDO DO QUE PENSA!
PLOOP
AS BOLSAS DE ÁGUA QUENTE DERRETERAM O GELO E ELE CAIU!
ESTÁ PRESO NUM BLOCO DE GELO!
AGORA SIM, ESTÁ EM CONSERVA!
TEMOS QUE DERRETER ÊSTE BLOCO DE GELO
AINDA BEM QUE SÓ OS INTELIGENTES! VAI SAIR LOGO!
5

Copyright 1951 Walt Disney Productions

AGORA SIM, QUERO CHEGAR ÀS GALÁPAGOS O MAIS DEPRESSA POSSÍVEL!
FABRICAREI UM BARCO.
O CASCO SERÁ DE GELO.
QUEBRAREI ESTA GARRAFA DE CHAMPAGNE NO CASCO DO BARCO, PARA BATIZÁ-LO.
OPA! O BARCO ESTÁ ANDANDO!
ATÉ A VOLTA!
EI! VENHA CÁ, AINDA NÃO BATIZEI O BARCO!
VOU VER SE PESCO ALGUMA COISA.
OH! O SOL DO EQUADOR! COMO É QUENTE!
ILHAS À VISTA! DEVEM SER AS GALÁPAGOS!
PUXA! O CALOR ESTÁ DERRETENDO MEU BARCO!
CRACK
AH! VOU ENTRAR NO IGLÚ!
AGORA, ENTRO NA BANHEIRA!
AINDA BEM QUE ESTA BANHEIRA PODE SERVIR DE BOTE!
6

Copyright 1961 Walt Disney Productions

QUE E' ISSO ? ESTA' ENTRANDO AGUA !
CHIA ! ES - TOU FRITO !
E AGORA, QUE VOU FAZER ?
AH ! JA' SEI ! VOU ES VAZIAR A EMBARCA - ÇÃO.
EU SABIA QUE IA DAR CERTO !
VOU TORCER O PANO COM QUE TAPEI O BURAÇO.
ORA ! ESTA' ENTRANDO AGUA OUTRA VEZ !
COM ISTO, RE - SOLVO TUDO !
AINDA BEM QUE SOU INTE - LIGENTE E NÃO ME AFOGO EM POUCA AGUA.
DIABOS ! ONDE IREI PARAR AGORA ?
VÃO PENSAR QUE CAI' DO GALHO !
E AQUI TERMINA MINHA HISTO - RIA. BEM, VOU DORMIR A SESTA.
DEPOIS DE FALAR TANTA MENTIRA, FICOU CANSADO !
BEM, INVENTAR HISTÓRIAS TAM BEM E' TRABALHO, DONALD.

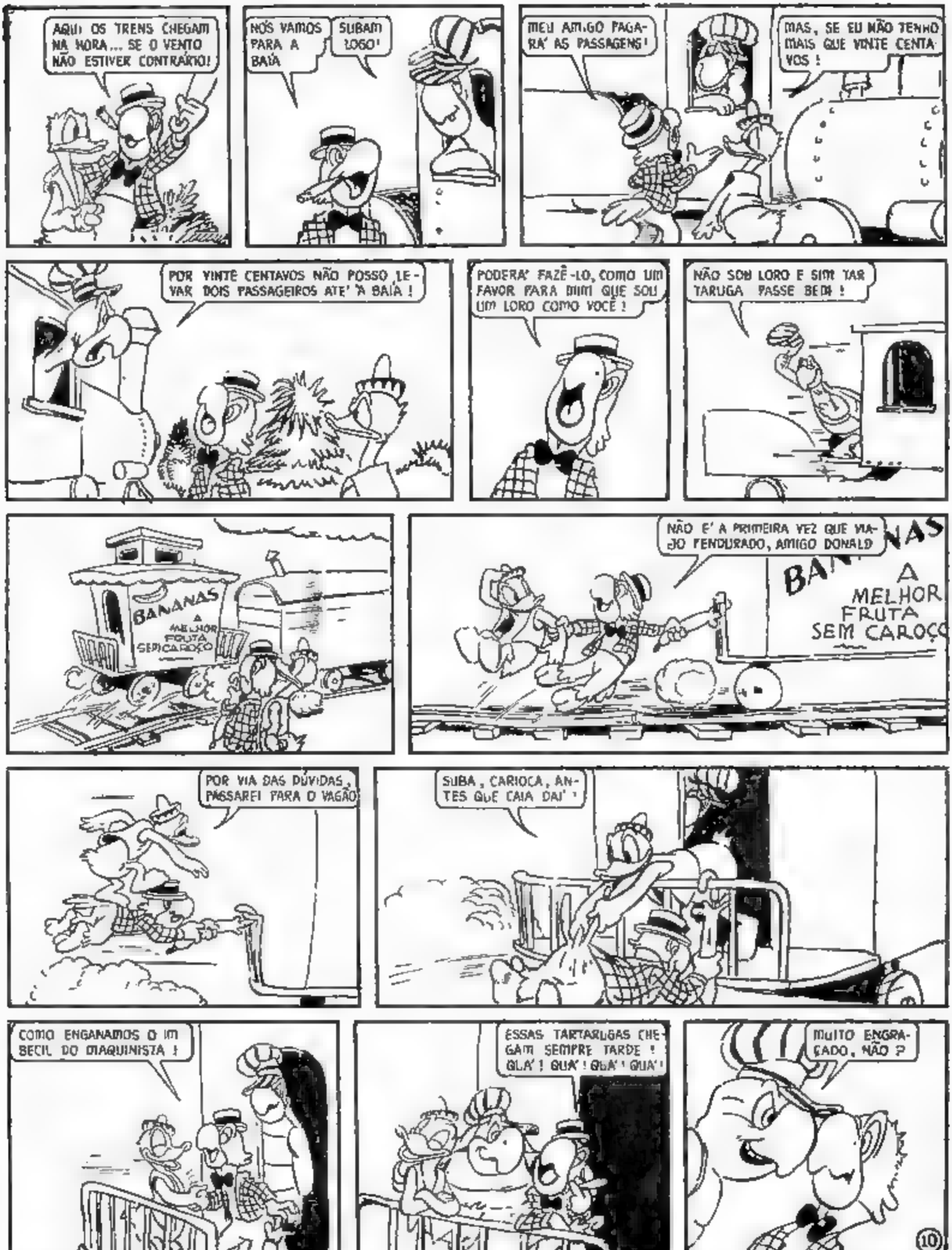
Copyright 1951 Walt Disney Productions

ERA VERDADE ! AI' ES TA' SUA BANHEIRA !
VIAJA-SE PERFEITAMENTE ELA !
ESTAMOS CHEGANDO NA AMÉRICA DO SUL
E' ESTA A SUA TERRA, ZE' CARIOCA ?
NÃO ! MAS, NÃO ESTAMOS MUITO LONGE DELA ISTO E' A BANGAL !
QUE LUGAR EXTRAORDINÁRIO !
QUE PÁSSAROS SÃO AQUELES ?
ORA, ORA VEJAM SÓ', VAMOS EXPERIMENTAR AS EMOÇÕES DA CAÇA SÃO NANDÚS, DONALD !
SIM, MAS ESSES BICHAROCOS SÃO ARISCOS VEJA COMO CORREM !
CALMA AMIGO, COM ESTAS "BOLEADORAS", O MEU "SANGUE DE GAÚCHO" NÃO FALHA...
EH, ZE ! NAO ACHA QUE ISSO ESTA' MEIO COMPLICADO...

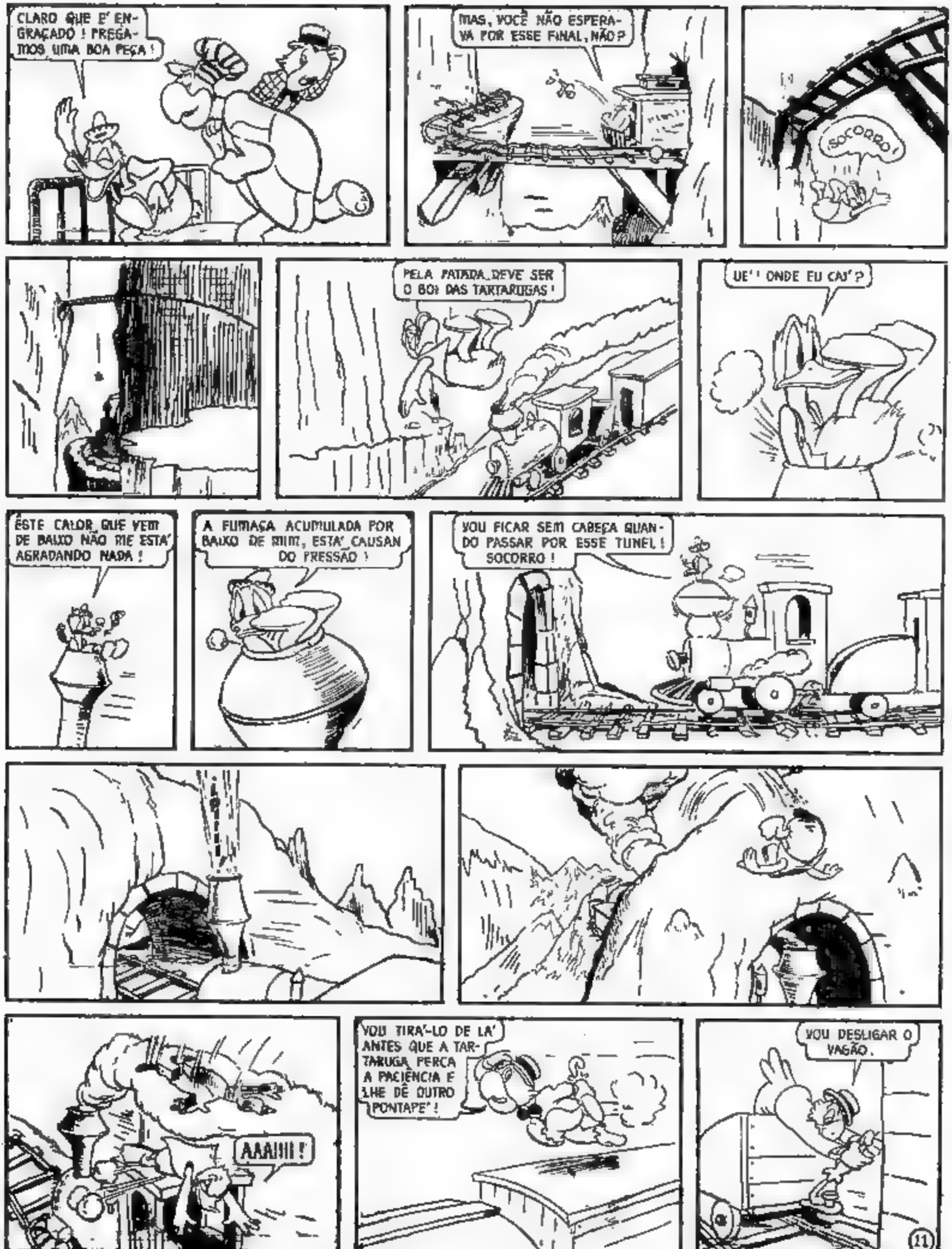
Copyright 1951 Walt Disney Productions

ENTÃO, DONALD, APRENDEU COMO SE CAÇAM OS NANDUS ?...
ZÉ CARIOCA CONTINUA NA SUA FUNÇÃO DE CICERONE. DONALD REVELA-SE DE UMA "IGNORÂNCIA" A TODA PROVA...
E... QUE BICHO É AQUELE ?
O QUE, DONALD ? IGNORAVA O QUE É UM TUCANO ? QUE VERGONHA !
O TUCANO É UMA AVE TREPADORA AMERICANA.
POIS EU NÃO A CONHECIA, E SOU AMERICANO !
VOCÊ VAI VER MUITAS AVES RARAS POR AQUI, DONALD !
SIM, AQUI NA AMÉRICA DO SUL HÁ MUITOS PÁSSAROS
E ESSE SILVO ? POR ACASO É O CANTO DE ALGUM PÁSSARO RARO ?
NÃO ESSE SILVO É...
...O DE UMA LOCOMOTIVA !
SAIAM DO CAMINHO, IMBECIS !
EPA ! MAIS DEVAGAR !
ESPERE, QUEREMOS SUBIR !
SUBA DE UMA VEZ ! DE ONDE TERÃO SAIDO ESSES DOIS ?

Copyright 1951 Walt Disney Productions


AQUI OS TRENS CHEGAM NA HORA... SE O VENTO NÃO ESTIVER CONTRÁRIO!
NÓS VAMOS PARA A BAÍA
SUBAM LOGO!
MEU AMIGO PAGARÁ AS PASSAGENS!
MAS, SE EU NÃO TENHO MAIS QUE VINTE CENTAVOS!
POR VINTE CENTAVOS NÃO POSSO LEVAR DOIS PASSAGEIROS ATÉ A BAÍA!
PODERÁ FAZÊ-LO, COMO UM FAVOR PARA MIM QUE SOU UM LORO COMO VOCÊ!
NÃO SOU LORO E SIM TARTARUGA PASSE BEM!
BANANAS A MELHOR FRUTA SEM CAROÇO
NÃO É A PRIMEIRA VEZ QUE VIAJO PENDURADO, AMIGO DONALD
A MELHOR FRUTA SEM CAROÇO
POR VIA DAS DÚVIDAS, PASSAREI PARA O VAGÃO
SUBA, CARIOCA, ANTES QUE CAIA DAÍ!
COMO ENGANAMOS O IMBECIL DO MAQUINISTA!
ESSAS TARTARUGAS CHEGAM SEMPRE TARDE! QUÁ! QUÁ! QUÁ! QUÁ!
MUITO ENGRAÇADO, NÃO?
10

Copyright 1951 Walt Disney Productions


CLARO QUE É ENGRAÇADO ! PREGAMOS UMA BOA PEÇA !
MAS, VOCÊ NÃO ESPERAVA POR ESSE FINAL, NÃO?
SOCORRO!
PELA PATADA DEVE SER O BOI DAS TARTARUGAS !
UE' ! ONDE EU CAI' ?
ÉSTE CALOR QUE VEM DE BAIXO NÃO ME ESTÁ AGRADANDO NADA !
A FUMAÇA ACUMULADA POR BAIXO DE MIM, ESTÁ CAUSANDO PRESSÃO !
VOU FICAR SEM CABEÇA QUANDO PASSAR POR ESSE TUNEL ! SOCORRO !
AAAIIII !
VOU TIRÁ-LO DE LÁ' ANTES QUE A TARTARUGA PERCA A PACIÊNCIA E LHE DÊ OUTRO PONTAPÉ' !
VOU DESLIGAR O VAGÃO.
11

Copyright 1951 Walt Disney Productions

CARIOCA CONSEGUE O QUE QUER.
ADEUS TARTARUGA! LEMBRANÇAS AOS CARANGUEJOS!
MALDITA SEJA SUA ALMA!
FELICITO O E ME FELICITO! SOMOS "BACANAS"
COMO SE PARA ISTO? NÃO ENCONTRO OS FREIOS, DONALD!
CERTAMENTE CAIRAM OPA! SAIMOS DOS TRILHOS!
SE CONTINUARMOS ASSIM, FICAREMOS EM PEDAÇOS!
MEU DEUS! QUE TRAPALHADA!
SE ESTA LOCOMOTIVA NÃO ESTA' LOUCA, ESTA' FICANDO! OLHEM ONDE ESTA' SUBINDO!
"SE NON TE VEDO PIU, FELICE MORTE, DONALD"!
DONALD E ZE' CARIOCA ATERRISSAM UM POUCO RUIDOSAMENTE
VEJA QUEM ESTA' AI'! PANCHITO!
CERTAMENTE SABIA QUE IAMOS CAIR DE UM MOMENTO PARA O OUTRO!
12

Copyright 1951 Walt Disney Productions

DÊ-LHE UMA GUARDA-CHUVADA, CARIOCA, PARA ACORDÁ-LO!
VOCÊ VIVE PARA DORMIR, PANCHINHO?
ALÔ, DONALD! DITOSOS OS OLHOS QUE O VÊEM!
CHEGOU BEM NA HORA, COM O SEU TAPETE VOADOR!
ISTO NÃO É UM TAPETE E SIM UM "SERPE" MEXICANO.
VAMOS VER UM GAÚCHO AMIGO.
ALI' ESTÁ ELE!
E' O QUE SABE DAS TAS HISTÓRIAS?
QUANDO EU ERA PEQUENO, FUI AOS ANDES CAÇAR UM CONDOR. VOU LHES CONTAR.
NESSA ÉPOCA EU ERA MUITO PEQUENO, MAS TINHA UM CORAÇÃO MUITO GRANDE...
GOSTAVA DE TER A FACA ENTRE AS MÃOS...
E ERA TÃO VALENTE QUE ATÉ CAÇAVA LAGOSTAS...
...PRECISAVAM VER COMO FIZ CORRER UM RATO...
...DE OUTRA VEZ TAMBÉM FIZ CORRER UM BULL-DOG...
CERTA VEZ POR DESCUIDO DO DONO, PEGUEI UM TIRAE GAÚCHO...
...QUE ERA DE MEU PAI... MAS ELE NÃO ME ALCANÇOU POIS, PARA CORRER, NUNCA ENCONTREI RIVAL...
13

Copyright 1951 Walt Disney Productions

EU TINHA TODO O NECESSÁRIO: BOM BACHAS, BOTAS E ATÉ' BOLEIADEIRAS...

CERTA MANHÃ, ENQUANTO TODOS DORMIAM, SAÍ' CAMPO AFORA...

...EM MENOS DE UM PISCAR D'OLHOS, VESTI TUDO AQUILO

LEMBRO-ME QUE, AO ABARBAR O LENÇO, QUASI ME ENFORQUEI.

SEM DESPEDIR-ME SEQUER DE MEU PAI, FUI PARA OS ANDES...

...EU SABIA QUE LÁ' ME ESPERAVA UM CONDOR DE GRANDE TAMANHO.

APÓS UM ÁRDUO TRABALHO CONSEGUI CHEGAR AO PICO...

...E VI UM NINHO DE CONDORES.

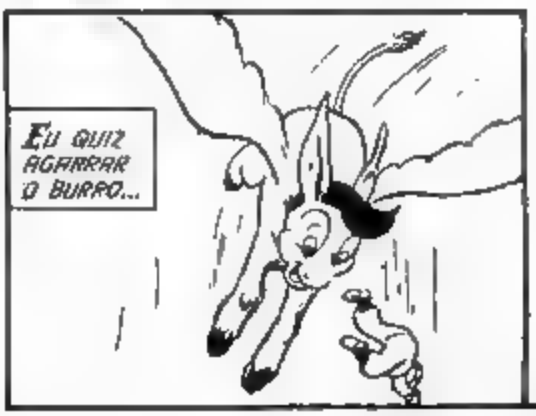
MAS, FOI GRANDE MINHA SURPRESA AO VER ASSOMAR DO NINHO UMAS GRANDES ORELHAS!

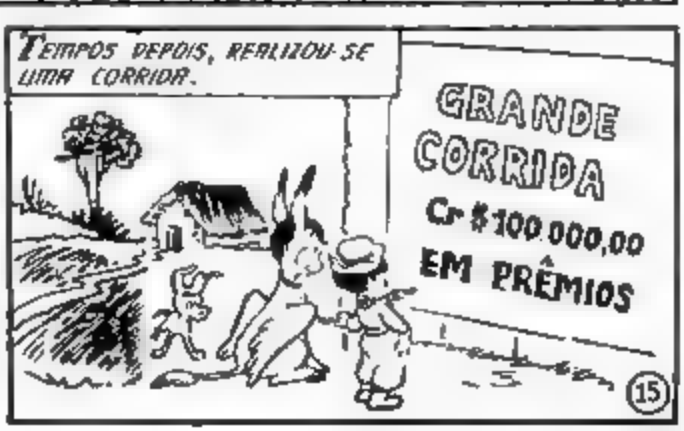
MAS, NÃO SÓ' TINHA GRANDES ORELHAS, POIS ISSO NÃO É' DE ESPANTAR NUM BURRO...

...MAS TINHA TAMBÉM UMAS ASAS ENORMES!

FOI AQUELA A PRIMEIRA VEZ QUE VI UM BURRO VOAR!

Copyright 1951 Walt Disney Productions





Copyright 1951 Walt Disney Productions

É' NOSSA VEZ, AMIGO, VAMOS GANHAR UNS COBRES !

AGORA SUAS AZAS ESTÃO TAPADAS COM A MANTA E PENSARÃO QUE É' UM BURRO COMUM

FUI INSCREVER-ME PARA TOMAR PARTE NA CORRIDA.

DEPOIS FUI VAGAROSAMENTE PARA A PISTA

A PRINCÍPIO ALGUNS OLHARAM COM ASSOMBRO.

DEPOIS, COMEÇARIAM A RIR E DIZER GRACEJOS

PONTO de PARTIDA

OLHEM O MOCINHO ! ISSO É' QUE É' SER PRETENCIOSO !

TODOS SE ALINHARAM E EU ME ACOMODEI, COM O BURRINHO, NO MEIO

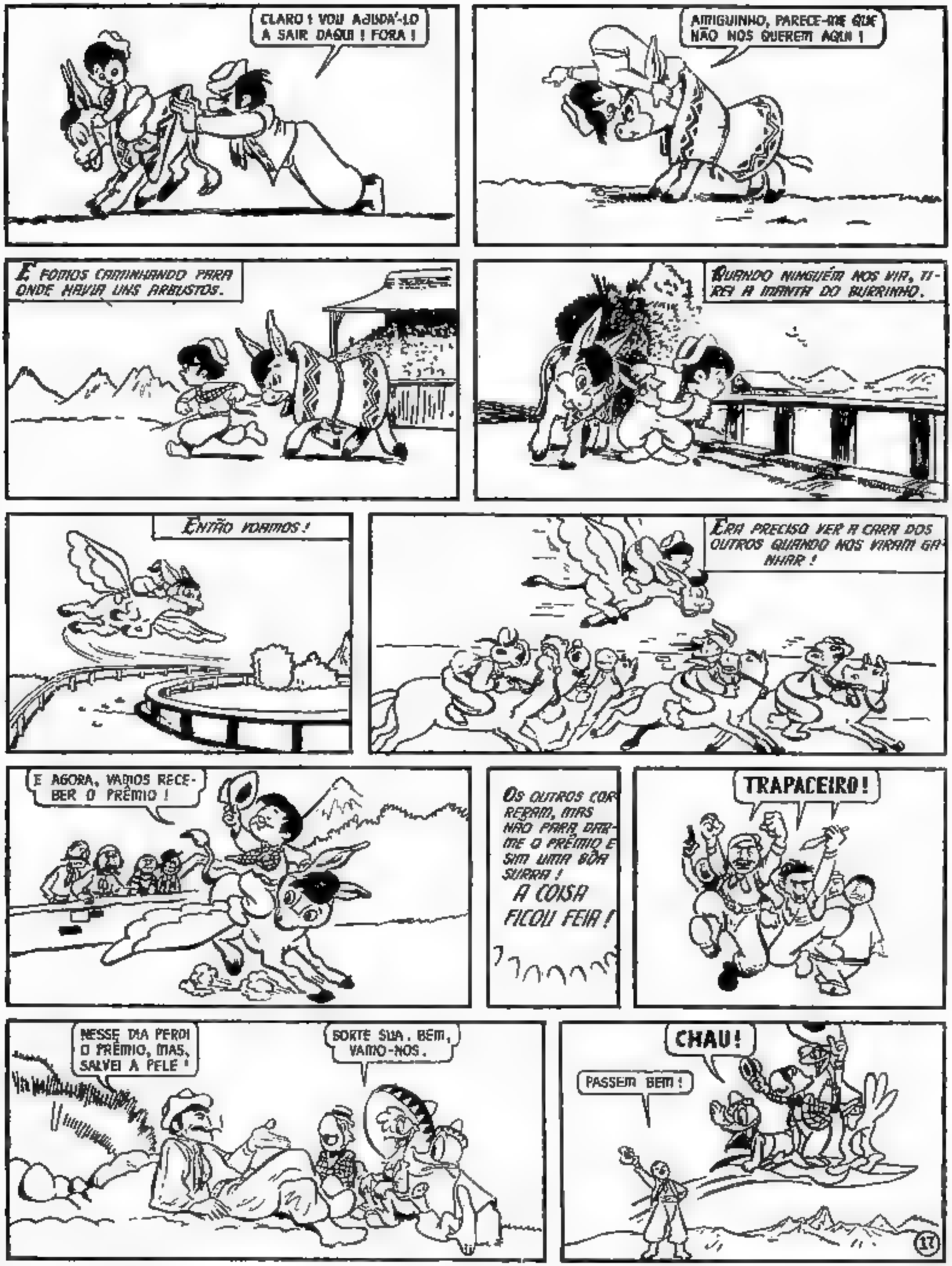
POR FIM, FOI DADO O SINAL DE PARTIDA.

OS OUTROS SAIRAM NUMA DISPARADA LOUCA !

EU FIQUEI.

SE O SENHOR PUDESSE AJUDAR-ME...

Copyright 1951 Walt Disney Productions


CLARO ! VOU AJUDÁ-LO A SAIR DAQUI ! FORA !
AMIGUINHO, PARECE-ME QUE NÃO NOS QUEREM AQUI !
E FOMOS CAMINHANDO PARA ONDE HAVIA UNS ARBUSTOS.
QUANDO NINGUÉM NOS VIR, TIREI A MANTA DO BURRINHO.
ENTÃO VAMOS !
ERA PRECISO VER A CARA DOS OUTROS QUANDO NOS VIRAM GANHAR !
E AGORA, VAMOS RECEBER O PRÊMIO !
OS OUTROS CORRERAM, MAS NÃO PARA DAR-ME O PRÊMIO E SIM UMA BOA SURRA ! A COISA FICOU FEIA !
TRAPACEIRO !
NESSE DIA PERDI O PRÊMIO, MAS, SALVEI A PELE !
SORTE SUA. BEM, VAMO-NOS.
CHAU !
PASSEM BEM !
17

Copyright 1951 Walt Disney Productions

OLHEM O PÁSSARO QUE VEM PARA CÁ!
PARECE UM LOBO VOADOR!
PELO JEITO ESSE BICHO AINDA NÃO ALMOÇOU!
SE NOS SALVARMOS DESTA SERÁ UM MILAGRE!
O "SERAPE" ESTÁ VOLTANDO!
ÊSTE SERAPE É MAIS VELOZ QUE UM FOGUETE!
ESCAPAMOS POR POUCO!
RETIRO O QUE FALEI!
BONGO
DESTA VEZ SIM, ESTAMOS COM A ÁGUA PELO PESCOÇO!
ESTOU COM O PÁSSARO NO NARIZ!
ISSO NO SEU NARIZ, É UM POBRE SAPO!
NÃO QUEREMOS BRINCAR COM SAPOS! VÁ TOMAR BANHO!
18

Copyright 1951 Walt Disney Productions

SUBAM PARA ÊSTE TRONCO, E' MAIS SEGURO !
ESCAPAMOS DO PERIGO !
AAAAIII ! QUE DENTES TEM ESSE TRONCO !
NÃO QUEREM DEIXAR ME VIVER !
NOSSA ! E ISTO AGORA ?
NÃO SE ASSUSTE, SÃO INOFENSIVOS !
VOU DESCER, E' MAIS SEGURO
QUE ALIVIO ! VOLTAR TERRA FIRME !
UM JAGUAR ! DE ONDE SAIU ?
ÊSTE NÃO ESCAPA !
AI' VEM O TAPETE ! SAIAMOS DAQUI QUANTO ANTES !
VAMOS DIRETO PARA O MÉXICO !
BENVINDO, DONALD, ESTAVAMOS A SUA ESPERA !
NÓS LHE PREPARAMOS UMA "PINATA", DONALD !
19

Copyright 1951 Walt Disney Productions

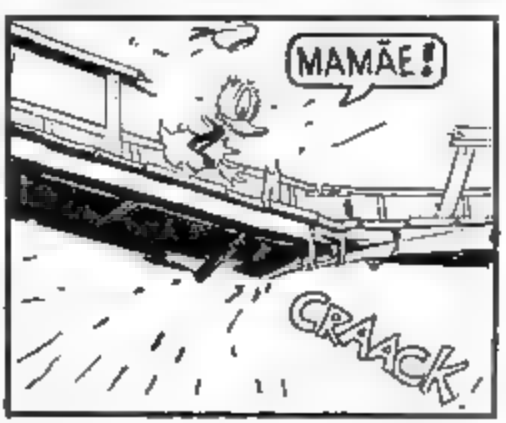
"PIÑATA" E' UM POTE GRANDE COM PRESENTES DENTRO, DONALD.
E' PENDURADA NO TETO PARA QUE ALGUÉM A QUEBRE COM UM PAU.
MAS, E' PRECISO TAPAR OS OLHOS.
VOU DAR UMA BOA PAULADA!
SUUSH
CLUNK!
QUEBROU-A! O QUE HA' DENTRO E' PARA VOCÊ, DONALD
UM TRAJE DE MEXICANO! AGORA VOU DAR LHE O CAVALO.
NOSSA! PARA ONDE IREI AGORA?
SE NÃO O SEGURARMOS VAI REBENTAR-SE CONTRA O CHÃO!
O "SERAPE" VEM VOANDO NA DIREÇÃO DE DONALD! TOMARA QUE ELE LHE CAIA EM CIMA!
ESTOU FARTO DE AVENTURAS! VOU VOLTAR PARA MINHA TERRA!
O "SERAPE" O LEVARA' DE VOLTA!
LEMBRANÇAS A MARGARIDA!
OBRIGADO POR SUAS GENTILEZAS, RAPAZES! ADEUS!
TAMBÉM PARA OS SOBRINHOS!
FIM
20

Copyright 1951 Walt Disney Productions

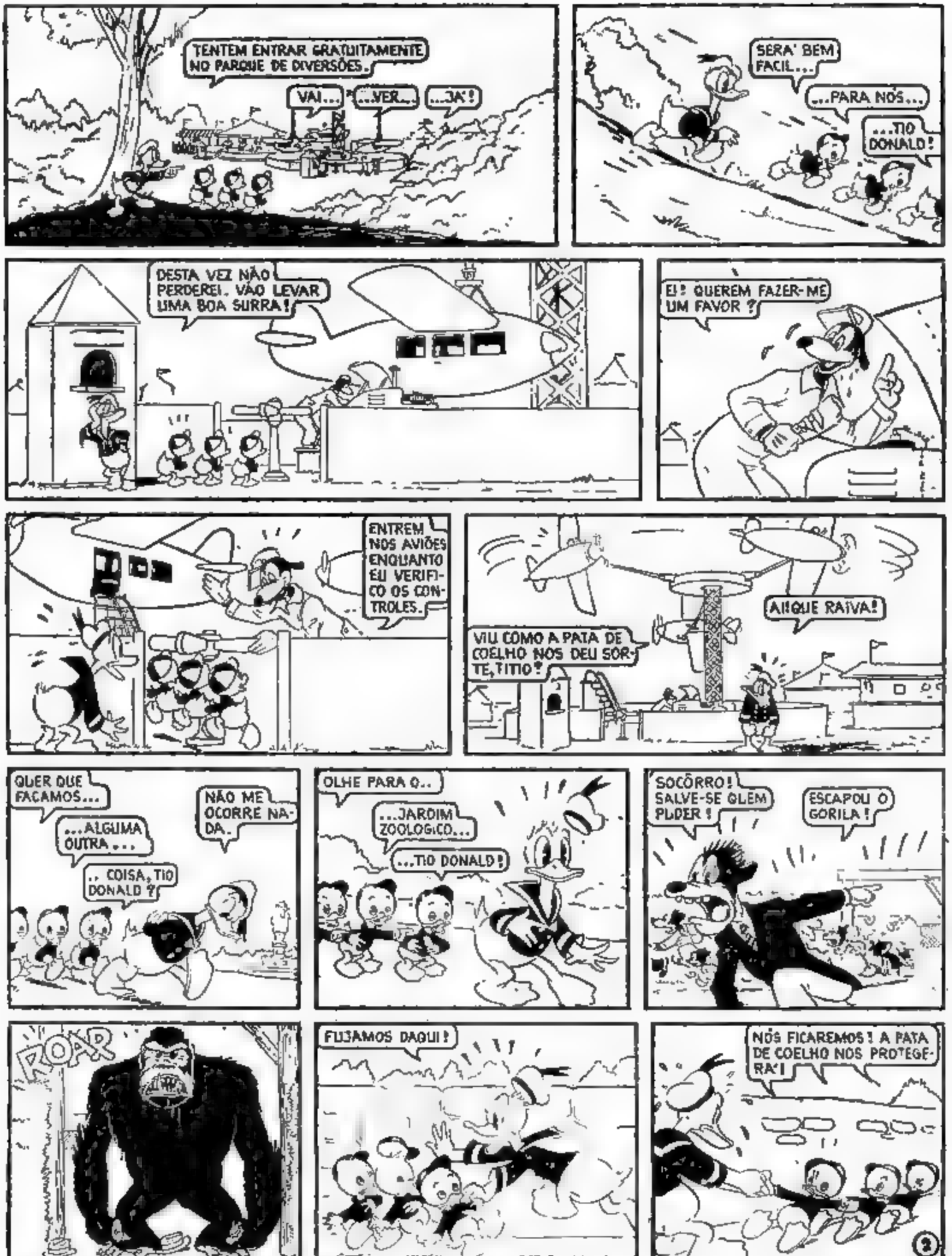
Donald e a pata de lebre

WALT DISNEY

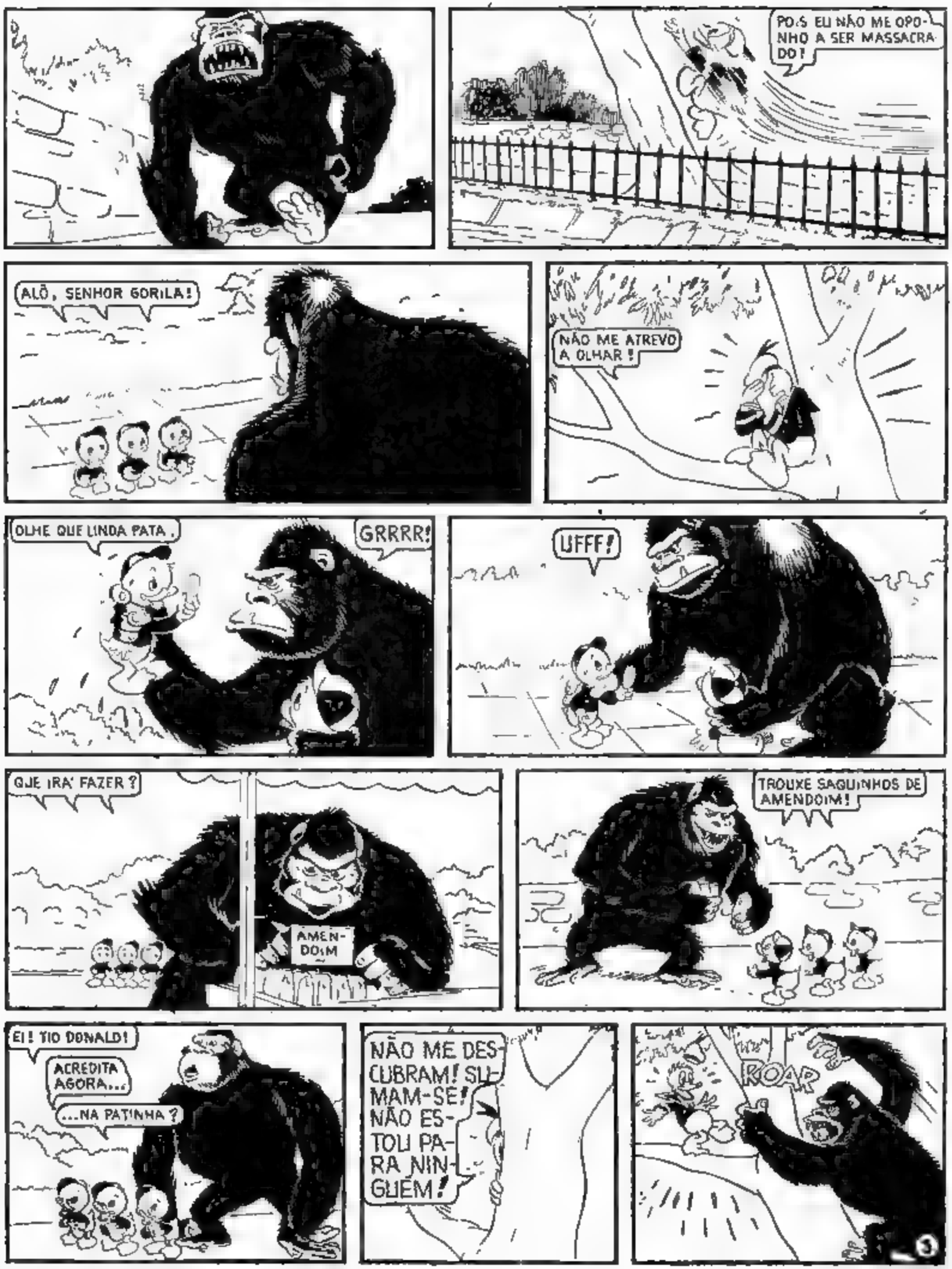
ÊSTE LIVRO AFIRMA QUE OS AMULETOS NÃO SERVEM PARA NADA!
O LIVRO É QUE NÃO SERVE!
O INDIO DISSE QUE TERIAMOS SORTE...
...ENQUANTO TIVESSEMOS ÊSTE AMULETO!...



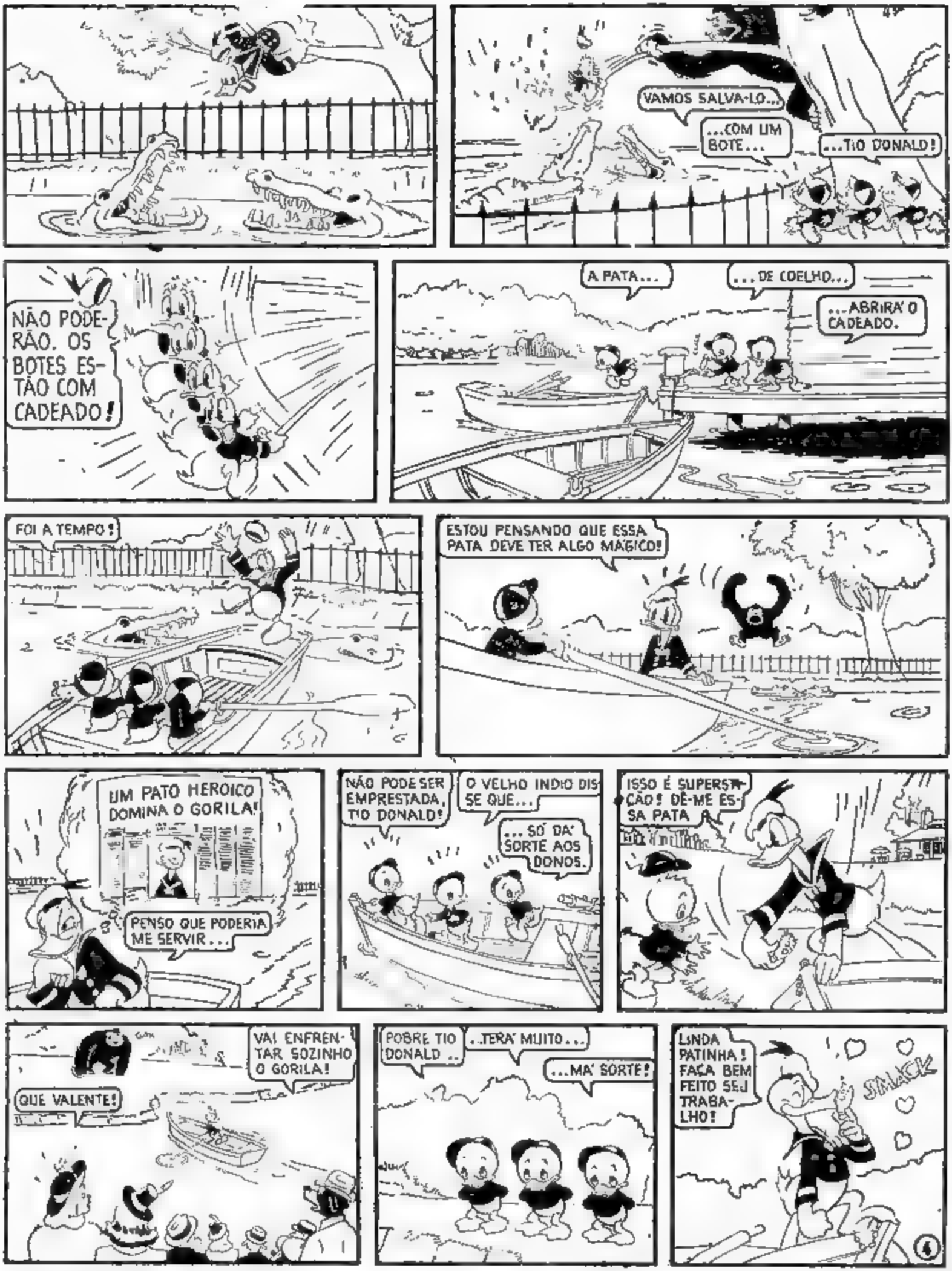
Copyright 1951 Walt Disney Productions



Copyright 1961 Walt Disney Productions



Copyright 1951 Walt Disney Productions


VAMOS SALVA-LO...
...COM UM BOTE...
...TIO DONALD!
NÃO PODERÃO. OS BOTES ESTÃO COM CADEADO!
A PATA...
...DE COELHO...
...ABRIRA' O CADEADO.
FOI A TEMPO!
ESTOU PENSANDO QUE ESSA PATA DEVE TER ALGO MÁGICO!
UM PATO HEROICO DOMINA O GORILA!
PENSO QUE PODERIA ME SERVIR...
NÃO PODE SER EMPRESTADA, TIO DONALD!
O VELHO INDIO DISSE QUE...
... SÓ DA' SORTE AOS DONOS.
ISSO É SUPERSTIÇÃO! DÊ-ME ESSA PATA
VAI ENFRENTAR SOZINHO O GORILA!
QUE VALENTE!
POBRE TIO DONALD..
...TERA' MUITO...
...MA' SORTE!
LINDA PATINHA! FAÇA BEM FEITO SEU TRABALHO!
SMACK

Copyright 1951 Walt Disney Productions

Copyright 1961 Walt Disney Productions

O PEQUENO LOBO FEROZ

WALT DISNEY

NESSE DIA O LOBINHO SENTE-SE POETA, MAS SEU PAI NÃO GOSTA DE QUE ELE FAÇA POESIAS...
CANTAM OS PASSARINHOS NAS RAMAGENS..
...E VOCÊ, TÃO CEDINHO, DIZ BOBAGENS!

Copyright 1951 Walt Disney Productions

É MELHOR SENTAR ME EM UM LUGAR TRANQUILO PARA LER COM ATENÇÃO.
TUDO O QUE EU FIZER PARA EVITAR QUE ÊLE SIGA O EXEMPLO DO PAI SERÁ POUCO!
NESSE MOMENTO
"FOGE A TARDE, A NOITE DESCE ENQUANTO A LUA CHEIA APARECE... NÃO HÁ DUVIDA! MEU FILHO ESTÁ DOIDO VARRIDO!
AH! EU NÃO PERMITIREI, POR NADA DESSE MUNDO, QUE CONTINUE NESSE CAMINHO!
MAS, AGORA TRATAREI DE ARRANJAR UM GEITO PARA "ENCHER O BANDULHO" POIS ESTOU COM UMA FOME DE MIL DEMONIOS. OBA! ESTÁ PARA MIM!
A CASA DA VELHA COSTUREIRA ESTÁ VAZIA E NÃO HÁ NINGUÉM PELOS ARREDORES!
OPA! A VELHA ESQUECEU-SE DE FECHAR A JANELA AO SAIR!
ESTOU COM SORTE!
O LOBO FEROZ ENTRA PELA JANELA E DIRIGE-SE AO GUARDA COMIDA...
É UMA VELHA MUITO POBRE, MAS DEVE TER ALGO AQUI DENTRO.
QUE OSSO ATRAENTE! DEVE SER GOSTOSÍSSIMO!
VOU LEVÁ-LO ANTES QUE A VELHA E SEU CÃO VOLTEM!
ENQUANTO ISSO...
VOU PROCURAR LOBINHO PARA VER SE ESTÁ GOSTANDO DO LIVRO.
OLÁ, PORQUINHO! ESTOU LENDO SEU LIVRO...
QUE TAL ESTÁ ACHANDO?
2

Copyright 1951 Walt Disney Productions

ÓTIMO! PAPAI DEVERIA LÊ-LO, PARA COMPREENDER QUE OS LADRÕES SEMPRE ACABAM SENDO APANHADOS.
EU ACHO QUE SEU PAI NÃO TEM CURA, LOBINHO!
EM TODO CASO PODERÍAMOS EXPERIMENTAR...
VÃO ANDANDO E PASSAM PELA CASA DA COSTUREIRA, ONDE OS AGUARDA UMA SURRRÊSA!...
OLHE! POR QUE SERÁ QUE A VELHA COSTUREIRA ESTÁ TÃO TRISTE?
VAMOS PERGUNTAR-LHE.
PODE-SE SABER POR QUE ESTÁ TÃO TRISTE, SENHORA?
ESTOU TRISTE PORQUE QUANDO CHEGUEI EM CASA, VI QUE HAVIAM ROUBADO O ÚNICO OSSO QUE TINHAMOS PARA O CALDO.
QUEM ROUBA UMA POBRE COMO A SENHORA MERECE PRISÃO PERPETUA!
POIS, SE EU O DESCOBRIR, MANDALO-EI PARA A CADEIA!
ÉSTE LIVRO DIZ QUE O CRIMINOSO VOLTA SEMPRE AO LOCAL DO CRIME...
VOCÊ ME DEU UMA IDEIA! TALVEZ POSSAMOS APANHÁ-LO!
POSSO VIR À SUA CASA, AMANHÃ, PREPARAR UMAS COISINHAS?
É PARA VER SE APANHO QUEM LHE ROBOU O OSSO!
SE É PARA ISSO, VENHA QUANDO QUISER PORQUINHO!
QUAL É O SEU PLANO?
É SEGREDO, LOBINHO!
3

Copyright 1951 Walt Disney Productions

PROMETA-ME QUE NÃO DIRÁ UMA PALAVRA... PRINCIPALMENTE AO SEU PAI!
PROMETO! POSSO VIR AMANHÃ PARA VER
PODE MAS, LEMBE-SE, DEVE GUARDAR SEGREDO!
CONFIE EM MIM! ATÉ LOGO, PORQUINHO!
ENQUANTO ISSO..
NUNCA COMI UMA SOPA TÃO BOA COMO ESSA DO OSSO DA COSTUREIRA!
VOU FAZER DESAPARECER O CORPO DO DELITO, ANTES QUE MEU FILHO CHEGUE E PERCEBA TUDO!
ALÔ, PAPAI! POR QUE ESTÁ COM ESSA CARA EXQUESITA?
POR NADA, FILHO, QUE LIVRO É ESSE?
TRATA-SE DE COMO APANHAR LADRÕES!
O LOBO JOGA FORA, CUIDADOSAMENTE, O OSSO QUE PROVA SEU CRIME.
E, COMO SE APANHAM OS LADRÕES?
SÃO APANHADOS PORQUE, QUASE SEMPRE, ÊLES SE ESQUECEM DO CORPO DO DELITO!
MAS, NÃO É ESSE O ÚNICO ERRO QUE COMETEM...
NÃO? O QUE MAIS DIZ O LIVRO? VEJAMOS...
O LADRÃO COSTUMA SER, QUASE SEMPRE, NO FUNDO, UM ESTÚPIDO... ESTÚPIDA É A SOGRA!
NÃO QUERO QUE MEU FILHO CHEGUE A SER UM POLICIAL PAPAMOSCAS!
MAS PAPAI...
RIP
VOCÊ RASGOU O LIVRO DO PORQUINHO PRÁTICO!
MAIS RAZÃO PARA DESTRUÍ-LO!
NO OUTRO DIA, TERMINADO SEU TRABALHINHO, O PORQUINHO DEIXA A CASA DA COSTUREIRA.
AGORA, TUDO O QUE A SENHORA TEM A FAZER É SAIR DA CASA E FAZER EXATAMENTE O QUE EU DISSE!
ASSIM FAREI. OBRIGADA, PORQUINHO!
PASSA MAIS UM DIA E...
VEJAMOS: FEIJÃO, TOUCINHO, OVOS, ESPINAFRE... BAH! NADA DIGNO DE SE COMER!
4

Copyright 1951 Walt Disney Productions

BEM EU GOSTARIA DE UM ÔSSO SABOROSO DA VELHA COSTUREIRA...
PENSANDO APODERAR-SE DE OUTRO ÔSSO, O LOBO FEROZ DIRIGE-SE À CASA DA VELHA COSTUREIRA ...
PARECE-ME QUE COMO DA OUTRA VEZ, ELA NÃO ESTÁ EM CASA E NÃO HÁ NINGUÉM POR PERTO!
DEIXOU A JANELA ABERTA OUTRA VEZ. QUE IMBECIL!
OBA! UM ÔSSO FEITO DE ENCOMENDA!
CIMENTO
FOI FACILIMO!
DE REPENTE UM SACO DE CIMENTO CRI EM CIMA DÊLE.
DEPOIS, UMA TÁBUA DO SOALHO LEVANTA-SE E APLICA-LHE UMA TREMENDA PANCADA.
AI! TENHO QUE SAIR DERRESSA!
AI!!!
MAS, A JANELA PRENDE-LHE AS DURAS MÃOS!
A SEREIA! É SINAL DE QUE O MALANDRO CAIU NO LAÇO!
OLÁ! ENTÃO, FOI O LOBO FEROZ!
PAPAI!
QUEM MAIS PODERIA SER?
E O POLICIAL LEVA PRESO O POBRE LOBO FEROZ!
POR CAUSA DISSO LEVARÁ, PELO MENOS, DEZ ANOS DE CADEIA!
PAPAI, AGORA POSSO FAZER VERSINHOS?
FAÇA O QUE QUIZER! MAS, QUE EU NÃO TORNE A VÊ-LO COM UM LIVRO NAS MÃOS!
Fim
8

Copyright 1951 Walt Disney Productions

AVENTURAS da vida e do mundo

MICKEY, o único camondongo-reporter descreve, em sensacional reportagem, o que fazem os gorilas da Africa, mostrando-nos que tambem êsses animais sabem sentir, e como erramos ao julga-los.

OS GORILAS NAS SELVAS

Acordou com o canto penetrante dos pássaros. Primeiramente lançou um olhar pela copa das árvores proximas, onde seus companheiros também acordavam. Ergueu-se depressa do tôsco leito de ramas e espreguiçou-se longamente; a noite havia sido tranquila e o sôno, tão profundo como pode ser o sôno na selva.

Era um gorila, um robusto gorila adulto, com mais de 300 quilos e dois metros de altura. Um espêsso pêlo pardo escuro cobria-lhe os membros e o corpo, com exceção do peito; a cabeça, terminada em ponta para cima, estava ornada por um penacho à maneira de crista. Havia passado a noite ao pé de uma árvore, sôbre um leito de fôlhas e ramos verdes. Seus companheiros, varias fêmeas com seus filhos, e a guns machos jovens, haviam dormido no' alto das árvores proximas, em plataformas feitas com ramos.

Como todas as manhãs, sentia bastante fome. Seus companheiros também estavam com apetite, de modo que o seguiram de bom grado quando se pôs em marcha atrás de comida. Houve, no entanto, um macho jovem, pouco afeito à madrugada, que permaneceu dormitando no leito. Mas, um rouco grunhido do chefe, acompanhado de um ameaçador encrespar da "crista", convenceram o preguiçoso de que era melhor obedecer e fizeram com que deixasse o leito às pressas. A disciplina era muito rigida no bando, reanimada de quando em quando por um regio tapa do chefe.

A selva não era muito densa naquele local. As árvores rareavam um pouco ainda que grandes moitas dificultassem o avanço. O gorila caminhava apoiando-se sôbre as quatro mãos, o bando o seguia, alguns saltando de ramo em ramo, outros também caminhando. As fêmeas levavam seus filhos ao colo, presos no pescoço. Depressa deram com um grupo de árvores, das quais pendiam, tentadoramente, uns frutos vermelhos. O chefe escolheu á maior de todas e começou a comer sem cessar. Enquanto não parou, ninguem começou a comer.

Os gorilas atacam os homens apenas quando êstes os provocam ou quando mexem com suas crias. Geralmente, evitam encontrá-los; experiências de longos anos ensinou-lhes que é melhor evitá-los. Por isso, o chefe do bando quando se certificou de que havia homens por perto, começou a caminhar o mais rápido possivel, afastando-se daquele lugar; seus companheiros foram atrás dêle.

Andaram durante muito tempo, até que estranhos grunhidos chamaram a atenção do chefe. Uma fêmea havia ficado para trás, e olhava para a retaguarda com uma expressão desolada. Quando estavam andando, seu filho, um pequeno gorila que pela primeira vez andava por seus proprios meios, havia-se atrasado, e agora não se via sinal dêle.

De repente a gorila se deteve, dando mostras de grande excitação. O chefe aproximou-se e então pode ver o que a comovia tanto. Em uma clareira, rocada por varios negros que o soltavam por cordas, um pequeno gorila saltava.

A gorila já ia lançar-se sôbre o grupo, quando um grunhido às suas costas a deteve. Era o chefe, que, adiantando-se erguia-se sôbre os pés e entrava na clareira. Seu aspecto se transformara: os pêlos da cabeça, eriçados pelo furor, davam-lhe um aspecto terrivel, aumentando ainda mais sua altura; os olhos, vermelhos de sangue, ardiam como brasas e os labios entreabertos deixavam ver os dentes, grandes e branquissimos.

O gorila perseguiu-os por uns instantes. Depois, cansou-se e voltou para a clareira, onde mãe e filho estavam abraçados. Grunhindo ainda, por causa da raiva, o chefe recebeu o olhar agradecido da mãe e, lentamente, os três foram reunir-se ao resto do grupo.

O sôno o venceu, um sôno muito leve, como deve ser o sôno de quem, em plena selva, deve velar por companheiros mais debeis.

O PATO DONALD

Publicação Mensal da **Editora Abril Ltda**
Rua João Adolfo, 118, tel. 36-5510, São Paulo. Todos os Direitos Reservados.
Direção de Jeronimo Monteiro
Número avulso Cr$ 3,00. Número atrasado: Cr$ 3,50.
Assinaturas Simples: Cr$ 33,00.
Registrada Cr$ 38,00.
Distribuidor: Fernando Chinaglia, Av. Presidente Vargas, 502, Rio de Janeiro.

Sensacional Noticia!!!

NO PROXIMO NÚMERO DE "O PATO DONALD", A MARAVILHOSA HISTÓRIA

P I N O Q U I O ! ! !

Todos os famosos personagens creados por WALT DISNEY no filme que ninguem esquecerá! Gepeto, Grilo Falante, Figaro, Cleo, todos estarão presente nas páginas do proximo número de "O PATO DONALD".

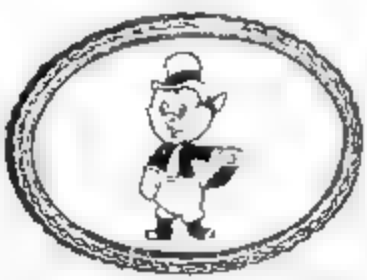
E AINDA MAIS: Donald, em "Corrida de Aquaplanos", o Pequeno Lobo Feroz, O Amigo Coelho, etc. etc. etc.

IMPORTANTE! Reserve desde já o seu exemplar de "O Pato Donald" n.º 16. Êle vai esgotar-se logo nos primeiros dias!!!

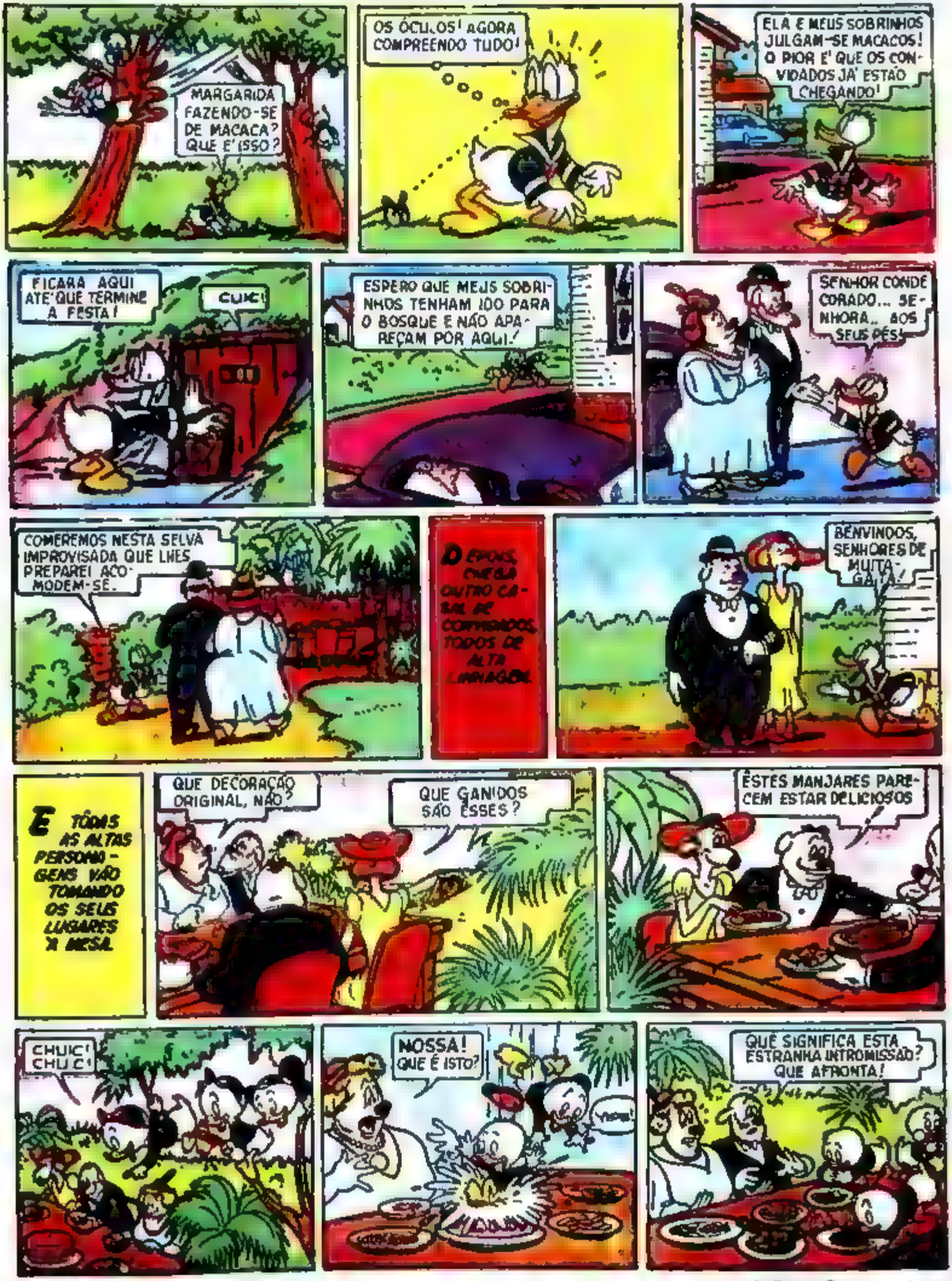
Amigos Leitores

Enviem desenhos de sua interpretação dos famosos personagens de Disney a DONALD, 118, rua João Adolfo, 9.º andar — São Paulo. Os desenhos deverão ser feitos em papel com a medida de 8 cms. de altura.

PAULO EDUARDO DE FREITAS CHAVES
Santos



HELIO ISAIAS DE MACEDO
R. Machado de Assis 1316 — Natal
Rio Grande do Norte)


MARGARIDA FAZENDO-SE DE MACACA? QUE É ISSO?
OS ÓCULOS! AGORA COMPREENDO TUDO!
ELA E MEUS SOBRINHOS JULGAM-SE MACACOS! O PIOR É QUE OS CONVIDADOS JÁ ESTÃO CHEGANDO!
FICARA AQUI ATÉ QUE TERMINE A FESTA!
CUIC!
ESPERO QUE MEUS SOBRINHOS TENHAM IDO PARA O BOSQUE E NÃO APAREÇAM POR AQUI!
SENHOR CONDE CORADO... SENHORA... AOS SEUS PÉS!
COMEREMOS NESTA SELVA IMPROVISADA QUE LHES PREPAREI ACOMODEM-SE.
DEPOIS, CHEGA OUTRO CASAL DE CONVIDADOS, TODOS DE ALTA LINHAGEM.
BENVINDOS, SENHORES DE MUITA GALA!
E TÔDAS AS ALTAS PERSONAGENS VÃO TOMANDO OS SEUS LUGARES À MESA.
QUE DECORAÇÃO ORIGINAL, NÃO?
QUE GANIDOS SÃO ÊSSES?
ÊSTES MANJARES PARECEM ESTAR DELICIOSOS
CHUIC! CHUIC!
NOSSA! QUE É ISTO?
QUE SIGNIFICA ESTA ESTRANHA INTROMISSÃO? QUE AFRONTA!

Copyright 1951 Walt Disney Productions

AH! OS MENINOS VOLTARAM!

NÃO SE ASSUSTEM, SENHORES, ISTO É UMA COMÉDIA!

MEUS SOBRINHOS ESTÃO IMITANDO MACAQUINHOS!

QUE BRINCADEIRA SEM GÔSTO!

MAS O QUE, SEGUNDO DONALD, É UMA COMÉDIA TERMINA, DE REPENTE, EM TRAGÉDIA.

CHUIC! CHUIC!

SPLOX!

POR DEUS! ISSO NÃO, MENINOS!

AH! TAMANHA AFRONTA A MIM A MAIOR AUTORIDADE DO POVOADO!

SAÍAMOS DEPRESSA DÊSTE MANICÔMIO!

AI! MINHA FESTA FRACASSOU REDONDAMENTE!

DONALD PENSA EM TODOS OS GASTOS QUE FIZERA PARA PODER FIGURAR NA SOCIEDADE... E CHORA DESCONSOLADAMENTE.

AGORA OS JORNAIS, EM LUGAR DE FALAR BEM DE MINHA FESTA, VÃO PÔR-ME ABAIXO DE ZERO. HI, HI, HI!

EU ME ENCARREGAREI DE QUE OS JORNAIS PONHAM VOCÊ EM SEU LUGAR!

QUEM É VOCÊ? NÃO O VI CHEGAR...

O DONO DA MAIOR CADEIA DE JORNAIS DO MUNDO! DE MANEIRA QUE DEVE IR PONDO ÀS BARBAS DE MOLHO...

DONALD RESOLVE, ENTÃO, ANTE ESSAS PERSPECTIVAS, ABANDONAR SECRETAMENTE O POVOADO, ALTAS HORAS DA NOITE...

PODE-SE SABER PARA ONDE VAMOS, TIO?

O MAIS LONGE POSSÍVEL. ASSIM, NÃO FICAREMOS SABENDO O QUE OS JORNAIS DIRÃO AMANHÃ

BOTAS DO DIABO

FIM

Todos os direitos reservados — Publicação especialmente autorizada por Walt Disney Productions

ANO 2 OUTUBRO DE 1951 Nº 16

O Pato Donald

REVISTA MENSAL DE GRANDES HISTORIETAS DE WALT DISNEY

Cr $ 3,00

WALT DISNEY

Donald MENSAGEIRO

POR WALT DISNEY.

SE HOUVESSE UM TELEGRAMA CUJO DESTINATÁRIO MORASSE MUITO LONGE, EU PODERIA FAZER COM QUE OS MENINOS O LEVASSEM E EU ENTREGARIA OUTROS POR PERTO..

Copyright 1951 Walt Disney Productions

ATENÇÃO PARA O NOVO SISTEMA DE PRÊMIOS DESTA PAGINA!

Entre os acertadores dos problemas de Palavras Cruzadas, sortearemos quatro volumes do livro "MICKEY NO VALE FELIZ". Entre os acertadores do Téste N.º 1, sortearemos dois volumes da mesma publicação, o mesmo sucedendo para os acertadores do Téste N.º 2. Portanto, ao todo, 10 livros a serem sorteados entre os concorrentes desta página.

Enviem suas soluções para DONALD Rua João Adolfo, 118, Sala 219. S. Paulo

TESTE N.º 1
VAMOS FALAR DE ESPORTE!

Qual é o clube brasileiro Campeão da "Copa Rio", disputada recentemente em nossa terra?

— Em que clube joga o goleiro Barbosa?

— Em que clube joga a meia esquerda Jair?

Em que clube joga o centro-avante Ademir?

— Em que clube joga o goleiro Fabio?

— Em que clube joga o ponta-esquerdo Juvenal?

- Quais são as côres do Palmeiras?
- Quais são as côres do Fluminense?
- Quais são as côres do São Paulo F. C.?

Quais são as côres do Botafogo?

TESTE N.º 2
PUXE PELA MEMÓRIA!

— Quantos são os porquinhos que o Lobo Feroz persegue eternamente e sem nenhum resultado?

Como se chama o elefantinho criado por Walt Disney e que tem orelhas tão grandes que é mesmo capaz de voar?

Como se chama o papagaio criado por Walt Disney e que apareceu com o Pato Donald em "Alô amigos," e "Você já foi à Bahia?", além de "Album de Recordações"?

TESTE N.º 3
QUAL A SUA OPINIÃO?

Mickey foi convidado por Donald para uma festinha em casa do famoso Pato. Mas Mickey sabe que estarão presentes também os três terríveis sobrinhos de Donald e por isso teme que êles lhe façam alguma brincadeira de mau gôsto. Como deve êle proceder?

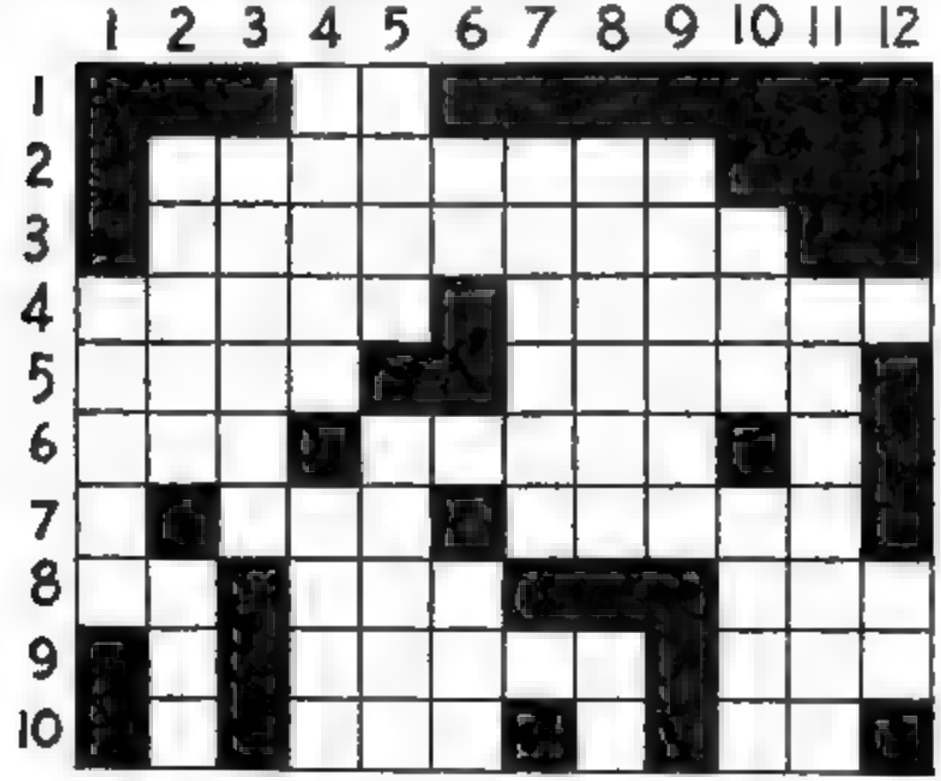
- ☐ Não ir à festa e mandar um bilhetinho a Donald, desculpando-se.
- ☐ Ir à festa e correr o risco de receber um pastelão na cabeça ou cair por causa de uma casca de banana

Assinale com um X o quadrinho adiante da frase que seja a sua opinião sôbre esta difícil situação de Mickey

SOLUÇÕES DO N.º PRECEDENTE

PALAVRAS CRUZADAS - **Horizontais:** Clarabela - Ao, Irado, Pi - RP, Nora - Pé, Ame, Im - Ás, Dai, EVM - Ara, As. **Verticais:** Carpas - Lopes - Risada - Ar, Mar - Baleia - Ed - Longe - Primo - Isa. **TESTE N.º 1:** Natação - Futebol - Goleiro - Natação - Natação - Goleiro. **TESTE N.º 2:** Dorival Caymy - Waldir de Azevedo - Piano - Sôpro - Grande Músico — Grande Música. **TESTE N.º 3:** Tatú e gaiá. - De vidro - Lucifer - Duas - Foi rasgado pelas 11 horas de uma madrugada - Meia Noite - Não foi o que Cinderela guardou consigo - Não - Caseira com o príncipe - Para ver se o príncipe se enamorava de alguma moça. **TESTE N.º 4 - QUAL A SUA OPINIÃO:** Milhares foram as respostas para êste teste. Inúmeros foram os que acharam que Mickey devia botar outra vez Pluto na correnta. Houve alguns menos complacentes que acharam que Mickey devia apertar uma grande nova em seu insuportável cachorro. Porém, a grande maioria achou que Mickey devia ajudar Pluto a procurar o famoso ôsso e depois obrigá-lo a tapar todos os buracos que foram abertos na busca. E justificaram-se dizendo que assim, Mickey não só salvava Pluto como também lhe aplicava uma bôa lição.

E por se tratar da maioria, é claro que esta última opinião é que deve valer, vocês não acham? ...



HORIZONTAIS: 1 - Agora - 2 - Filósofo Grego, 3 - Palácio, 4 - Brizay - Pêso, 5 - Pronôme pessoal (pl) - Do Verbo Ihar - 6 - Deus dos antigos bárbaros — Nome Cristão - 16.ª letra do alfabeto, 7 - 15.ª letra do alfabeto - Rasa - Advérbio de lugar, 8 - Contração - Exclamação - Rena, 9 - 16.ª letra do alfabeto - fita - Mamãe dagua, 10 - 1.ª letra do alfabeto - 5 primeiras vogais - 15.ª letra do alfabeto - conjunção.

VERTICAIS: 1 - Parte das palavras, 2 - Apostolo - Rena, 3 - Fundador do Protestantismo 4 - Foi apostolo - caminho, 5 - Nome de homem - espada curta 6 - Preposição latina - 5.ª letra do alfabeto - 5 primeiras vogais 7 - Instrumento de fôgo. - 20.ª letra do alfabeto, 8 - Homem celebre - Contração; 9 - Nome de homem da Austria; 10 - Nome de homem - Nome de mulher, 11 Nome de homem, 12 - 15.ª letra do alfabeto - Contração.

GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10. —

Pinóquio

POR

WALT DISNEY

Copyright 1951 Walt Disney Products

OLHE, FÍGARO! A ESTRÊLA QUE SATISFAZ DESEJOS!
SE FÔSSE VERDADE ÊSSE PODER DA ESTRÊLA, EU LHE PEDIRIA QUE TRANSFORMASSE PINÓQUIO EM UM MENINO DE VERDADE, PORQUE .. PORQUE... ZZZZZZ... ZZZ
É UM LINDO SONHO, MAS IRREALIZÁVEL!
DE REPENTE, UM ESPLENDOR DESLUMBRANTE ILUMINA O INTERIOR DA HUMILDE CASA DE GEPETO.
PUXA VIDA! A FADA BOA QUE SATISFAZ OS DESEJOS! OUVI FALAR MUITO DELA, MAS NUNCA PENSEI QUE A VERIA!
OH, BOM GEPETO! VOCÊ PROPORCIONOU AOS OUTROS TANTAS ALEGRIAS QUE BEM MERECE TER SEU SONHO REALIZADO!
E VOCÊ, BONEQUINHO DE MADEIRA, ACORDE! EU LHE DOU O DOM DA VIDA!
COMO? EU ME MOVO.. E FALO!
PUXA! ISSO É INACREDITÁVEL!
SIM, PINÓQUIO, DEI-LHE VIDA PARA QUE SEJA FILHINHO DE GEPETO.
ENTÃO, SOU UM MENINO DE VERDADE?
AINDA NÃO, MAS SÊ-LO-Á COM O TEMPO, SE FOR VALENTE, GENEROSO E SINCERO!
NO MUNDO, SERÁ RODEADO DE TENTAÇÕES, MAS PRECISARÁ ESCOLHER ENTRE O BEM E O MAL.
ELA TEM RAZÃO!
QUANTO A VOCÊ, GRILO FALANTE, NOMEIO-O CONSCIÊNCIA DE PINÓQUIO. VOCÊ DEVERÁ RECORDAR-LHE SEMPRE O SEU DEVER.
QUEM? EU?
É MUITA RESPONSABILIDADE E EU NÃO CREIO QUE... OH! DESAPARECEU!
TRALALÁ! COMO É BOM PODER DANSAR E BRINCAR SEM O AUXÍLIO DE CORDAS!
2

Copyright 1951 Walt Disney Productions

CUIDADO, MENINO, VAI CAIR!
OH! QUE BARULHO É ESSE? QUEM ESTÁ POR AÍ?
PINÓQUIO! ISSO É UM MILAGRE! MEU DESEJO DE TER UM FILHO TORNOU-SE REALIDADE!
QUER VER COMO SEI DANSAR?
FAREI MUITOS BRINQUEDOS PARA VOCÊ E O MANDAREI À ESCOLA!
OH! QUE BONITO!
É DE MANHÃ, NA HORA DE IR PARA O COLÉGIO...
QUEM SÃO ÊLES?
MENINOS QUE VÃO À ESCOLA. VOCÊ TAMBÉM IRÁ... HOJE MESMO!
HUM... PRECISO VIGIÁ-LO, PARA QUE NÃO ANDE EM MÁS COMPANHIAS!
SÃO MEN.NOS DE VERDADE?
SIM, PINÓQUIO. ANDE LOGO PARA NÃO CHEGAR TARDE!
VEJA! FÍGARO TROUXE SEUS LIVROS!
JÁ PODE IR. PRECISA PRESTAR ATENÇÃO NO QUE O PROFESSOR DIZ E COMPORTE-SE BEM.
SIM, PAPAI!
ATÉ LOGO, PAPAI!
EI, PINÓQUIO! ESPERE-ME! NÃO PODE IR SEM A SUA CONSCIÊNCIA!
BEM, O CAMINHO DA ESCOLA É MUITO CERTO PARA QUE ALGO DE MAU LHE ACONTEÇA!
NO ENTANTO, HÁ DOIS MALANDROS SEMPRE EM BUSCA DE INCAUTOS.
TEMOS QUE ENCONTRAR UM JEITO DE ARRANJAR DINHEIRO SEM TRABALHAR.
OLHE! UM BONEQUINHO DE MADEIRA ANDANDO!
INCRÍVEL!
3

Copyright 1951 Walt Disney Productions

UMA COISA ASSIM VALE UMA FORTUNA... HUM! PENSEMOS...
JÁ SEI! STROMBOLI PAGARÁ BEM!
SIM! ELE NOS PAGARÁ BEM PELO BONECO!
STROMBOLI
MARIONETAS
NÃO! ASSIM NÃO! HÁ OUTRO MEIO! A TENTAÇÃO!
QUE ESTAMOS ESPERANDO? DAREI UMA PANCADA E..
DEIXE COMIGO!
PRIMEIRO VAMOS PASSAR À FRENTE DELE CORTANDO POR AQUI!
É PRECISO FAZER ALGO PARA OBRIGÁ-LO A PARAR
AI!
COITADO! TROPEÇOU E CAIU!
OBRIGADO! JÁ ESTOU BEM... TENHO QUE IR DEPRESSA À ESCOLA!
PARA A ESCOLA, COM A SUA INTELIGÊNCIA?
PARA QUE QUER IR À ESCOLA?
PARA QUE PAPAI POSSA ORGULHAR-SE DE MIM!
HÁ UM MEIO MAIS RÁPIDO PARA DEIXÁ-LO ORGULHOSO E PARA QUE VOCÊ ATINJA A FAMA: VOCÊ SERIA UM ATOR FORMIDÁVEL!
TODOS O APLAUDIRIAM E O ADMIRARIAM!
E O QUE SERÁ PRECISO FAZER PARA ALCANÇAR TUDO ISSO?
DEIXAR-SE CONDUZIR POR NÓS. FAREMOS COM QUE GANHE DINHEIRO E FAMA!
A PROPÓSITO: COMO É SEU NOME, MEU BEM?
PINÓQUIO!
4

Copyright 1951 Walt Disney Productions

MEU DEUS! CAIU NAS GARRAS DAQUELES CANALHAS! E COMO FOI DEPRESSA!

NÃO SE DEIXE ENGANAR POR ESSES MALANDROS, PINÓQUIO! ESPERE-ME!

MAS OS ELOGIOS DOS DOIS PILANTRAS CONQUISTARAM PINÓQUIO COMPLETAMENTE.

PINÓQUIO É VENDIDO A STROMBOLI QUE GANHA, COM SUAS APRESENTAÇÕES, MUITO DINHEIRO.

VOCÊ É REALMENTE UMA SENSAÇÃO!

DE MANEIRA QUE É VERDADE QUE EU VALHO MUITO?

SIM, VOCÊ É UM FILÃO QUE ME PROPORCIONARÁ MUITO OURO!

STROMBOLI

QUEM O POSSUIR FICARÁ CHEIO DE MOEDAS COMO ESTAS!

AH! VOU CORRENDO DAR ESSA NOTÍCIA PARA MEU PAI!

VOCÊ NÃO PODE IR-SE EMBORA! AH! AH! AH!

POR QUE NÃO? IREI AGORA MESMO!

AGORA É MEU ESCRAVO E TRABALHARÁ PARA MIM!

PARA ISSO COMPREI-O, E PARA QUE NÃO TENTE ESCAPAR..

...VOU GUARDÁ-LO NESTA JAULA.

QUERO SAIR! TENHO DE IR VER MEU PAI.

QUANDO JÁ NÃO PUDER DANSAR PARA MIM, SERVIRÁ DE LENHA PARA O FOGO.

NESSA NOITE, EM CASA DE GEPETO...

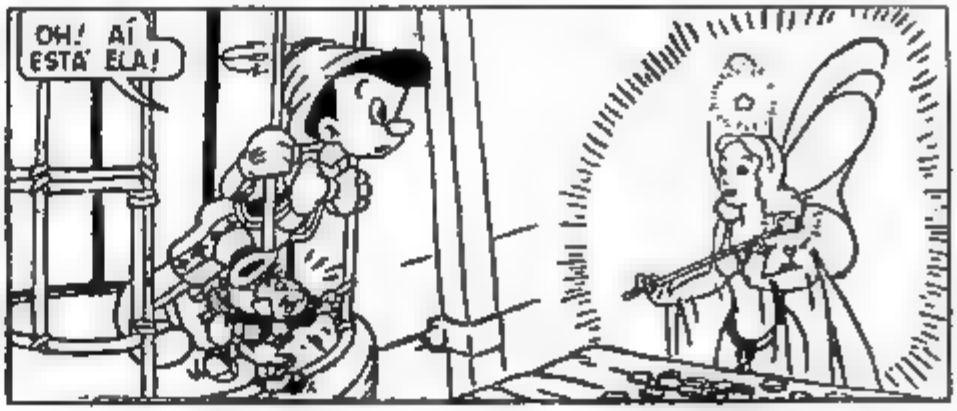
JÁ É TARDE E PINÓQUIO AINDA NÃO CHEGOU! DEVE TER ACONTECIDO ALGUMA COISA!

VOU PROCURÁ-LO. TALVEZ ESTEJA PERDIDO.

5

Copyright 1951 Walt Disney Productions

SEM QUE NINGUÉM VEJA, GRILO FALANTE ENTRA NO CARROÇÃO.

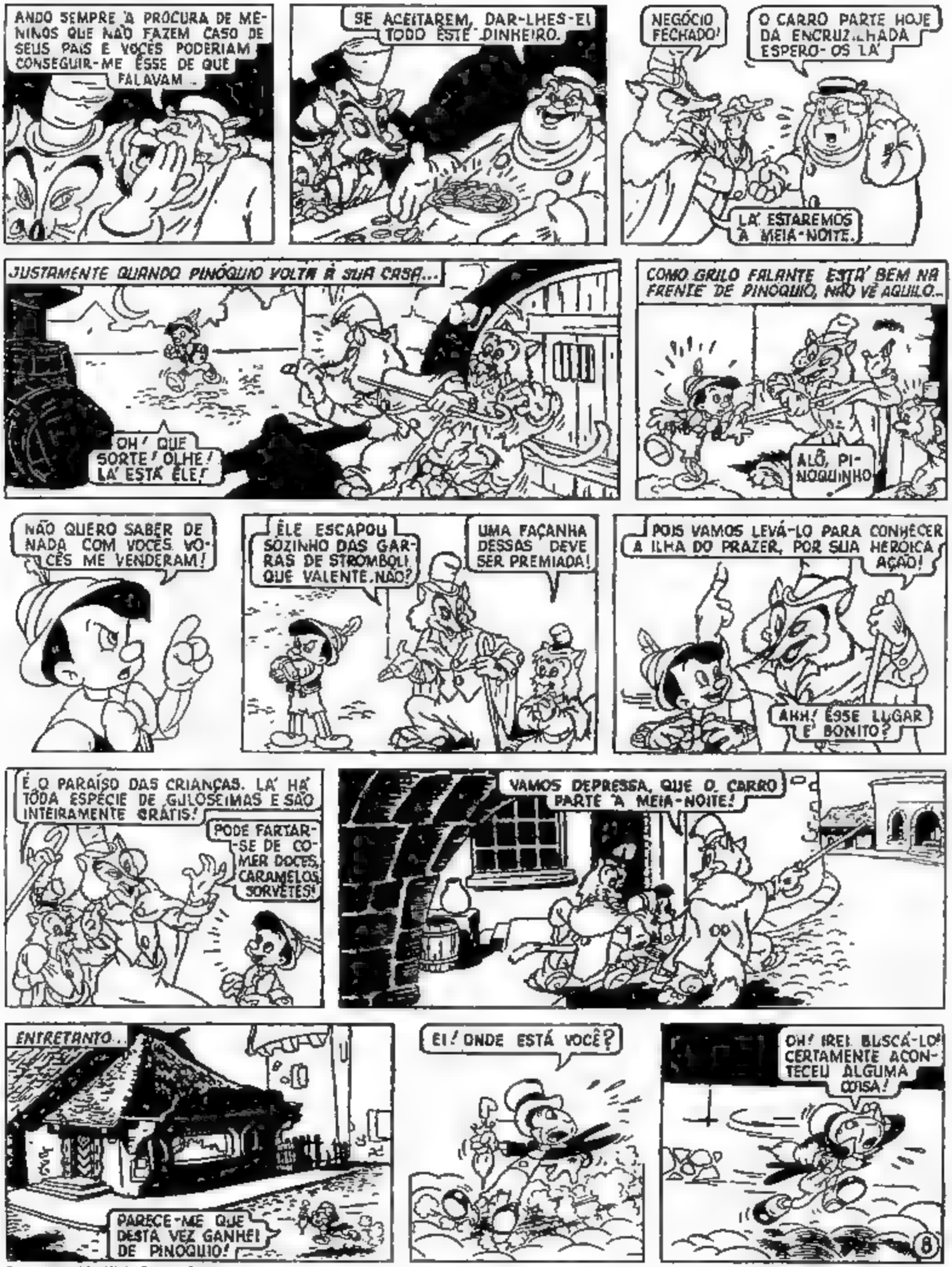


A FADA PERGUNTA A PINÓQUIO POR QUE NÃO FOI À ESCOLA.

Copyright 1951 Walt Disney Productions

... E CORRERAM ATRÁS DE MIM COM UM MACHADO E UM SACO GRANDE QUE...
OHH! POR QUE MEU NARIZ ESTÁ CRESCENDO?
PINÓQUIO DESATA A CHORAR DESCONSOLADAMENTE.
DÊSTA VEZ O AJUDAREI, MAS, SE TORNAR A SAIR DO BOM CAMINHO, NUNCA VIRÁ A SER UM MENINO DE VERDADE.
VAI CRESCENDO DE ACÔRDO COM A MENTIRA QUE ESTÁ CONTANDO, PINÓQUIO. QUANDO A MENTIRA É MUITO GRANDE, CHEGA A SER TÃO VISÍVEL QUANTO O SEU NARIZ O É AGORA!
FOI-SE EMBORA! COMO É BOA!
SIM, MAS VAMOS NÓS TAMBÉM ANTES QUE ALGO ACONTEÇA.
E NÃO SE ESQUEÇA DE SEGUIR O BOM CAMINHO, COMO A FADA RECOMENDOU.
DE AGORA EM DIANTE SÒMENTE FAREI O QUE PAPAI MANDAR
ISSO MESMO, PINÓQUIO!
NÃO PERMITA QUE NINGUÉM O LEVE PARA O MAU CAMINHO
VAMOS APOSTAR CORRIDA ATÉ EM CASA?
ÓTIMO! VAMOS, PINÓQUIO!
ENQUANTO ISSO, NUMA TABERNA DAS PROXIMIDADES, OS DOIS BANDIDOS, QUE VENDERAM PINÓQUIO, DESPERDIÇAM O DINHEIRO QUE RECEBERAM POR ÊLE.
AH! AH! AH! BELA PEÇA LHE PREGAMOS!
COMO ENGANÁMOS DEPRESSA AQUELE BOBO!
TEM CORPO DE BONECO, MAS É UM MENINO! DERAM TUDO ISTO POR ÊLE!
ÊSSES MALANDROS PODEM SERVIR-ME.. VOU PROPOR-LHES ALGO!
SE QUEREMOS GANHAR MUITO DINHEIRO SEM TRABALHAR? CLARO!
OUÇAM A MINHA PROPOSTA...
7

Copyright 1951 Walt Disney Productions


ANDO SEMPRE À PROCURA DE MENINOS QUE NÃO FAZEM CASO DE SEUS PAIS E VOCÊS PODERIAM CONSEGUIR-ME ÊSSE DE QUE FALAVAM..
SE ACEITAREM, DAR-LHES-EI TODO ÊSTE DINHEIRO.
NEGÓCIO FECHADO!
O CARRO PARTE HOJE DA ENCRUZILHADA ESPERO-OS LÁ'
LÁ' ESTAREMOS À MEIA-NOITE.
JUSTAMENTE QUANDO PINÓQUIO VOLTA À SUA CASA...
OH! QUE SORTE! OLHE! LÁ' ESTÁ ÊLE!
COMO GRILO FALANTE ESTÁ' BEM NA FRENTE DE PINOQUIO, NÃO VÊ AQUILO..
ALÔ, PINOQUINHO
NÃO QUERO SABER DE NADA COM VOCÊS. VOCÊS ME VENDERAM!
ÊLE ESCAPOU SOZINHO DAS GARRAS DE STROMBOLI. QUE VALENTE, NÃO?
UMA FAÇANHA DESSAS DEVE SER PREMIADA!
POIS VAMOS LEVÁ-LO PARA CONHECER A ILHA DO PRAZER, POR SUA HEROICA AÇÃO!
AHH! ÊSSE LUGAR É BONITO?
É O PARAÍSO DAS CRIANÇAS. LÁ' HÁ TÔDA ESPÉCIE DE GULOSEIMAS E SÃO INTEIRAMENTE GRÁTIS!
PODE FARTAR-SE DE COMER DOCES, CARAMELOS, SORVETES!
VAMOS DEPRESSA, QUE O CARRO PARTE À MEIA-NOITE!
ENTRETANTO..
PARECE-ME QUE DESTA VEZ GANHEI DE PINOQUIO!
EI! ONDE ESTÁ VOCÊ?
OH! IREI BUSCÁ-LO! CERTAMENTE ACONTECEU ALGUMA COISA!
8

Copyright 1951 Walt Disney Productions

AQUI ESTOU, GRILO FALANTE! VAMOS PARA A ILHA DO PRAZER!
VIVA! VIVA! VAMO-NOS DIVERTIR A VALER!
POIS EU NÃO SAIO DAQUI! VOU TAMBEM PARA ESSA ILHA VER COMO É!
NÃO GOSTO DA CARA DÊSSE COCHEIRO... E POR QUE OS BURRINHOS QUE PUXAM ESTA CARROÇA VÃO TÃO TRISTES?
DURANTE A VIAGEM, PINÓQUIO TRAVA AMIZADE COM UM MENINO IRREQUIETO E BRIGUENTO CHAMADO "FAROLEIRO."
NESSA ILHA PODEREMOS FAZER TUDO QUE TIVERMOS VONTADE. PODEREI BRIGAR COM QUEM QUISER E...
CHEGÁMOS À BALSA! QUER DIZER QUE JÁ ESTAMOS PERTO DA ILHA!
DE FATO, POUCO A POUCO APROXIMAM-SE DA ILHA
VIVA! CHEGAMOS!
Ilha do Prazer
SIM, NÃO FALTA NADA OLHE LÁ!
HÁ ATÉ UM PARQUE DE DIVERSÕES!
ESTÁ VENDO ÊSSES SORVETES GIGANTESCOS? PODEREMOS COMER À VONTADE!
OH! QUE BONITO!
NÃO ANDE EM MÁS COMPANHIAS E VAMOS EMBORA, PINÓQUIO!
!!!! QUEM É ESSE "CARA"?
9

Copyright 1951 Walt Disney Production

DEIXE-ME EM PAZ E VÁ EMBORA, GRILO FALANTE!
QUANTA COISA PARA COMER!
MAS, PINÓQUIO, VOCÊ DEVE OUVIR-ME. SOU A SUA CONSCIÊNCIA!
VÁ EMBORA! JÁ ME CANSEI DE SUAS PROIBIÇÕES!
GRILO FALANTE VÊ-SE DESPREZADO PELO BONECO.
EM UMA FONTE DE LARANJADA BEBEM COPOS ATRÁS DE COPOS.
ESTÁ TUDO PERDIDO. PINÓQUIO NÃO TEM SALVAÇÃO!
VAMOS PARA AQUELE LADO?
PINÓQUIO VOLTA-SE RÁPIDAMENTE PARA BEBER MAIS UM COPO É...
DIABO! "FAROLEIRO" DESAPARECEU! ONDE ESTARÁ METIDO?
"FAROLEIRO"! ISSO NÃO SE FAZ!
AQUI TUDO É PERMITIDO, PINÓQUIO!
TOME ÊSTES TIJOLOS E QUEBRE QUALQUER VIDRAÇA.
ENQUANTO ISSO, GRILO FALANTE REFLETE AMARGAMENTE SÔBRE TUDO AQUILO...
ISSO NÃO ESTÁ DIREITO.. TEM GATO ESCONDIDO...
AH! SE EU PUDESSE DESCOBRIR O QUE OS ORGANIZADORES DISTO PRETENDEM!
VIVA
10

Copyright 1951 Walt Disney Productions

O QUE É AQUILO?
VAMOS, ESTÚPIDOS! FECHEM DEPRESSA TÔDAS AS PORTAS DE SAÍDA!
PREPAREM OS CAIXOTES PARA GUARDAR OS BRINQUEDOS DA BALSA EM QUE VIERAM OS MENINOS
ENFIM, QUANDO VIRAREM BURRINHOS, NÃO PODERÃO APRECIAR ESSAS COISAS. AH! AH! AH!
VIRAREM BURROS?
AH! TENHO QUE AVISAR PINÓQUIO IMEDIATAMENTE. AGORA ENTENDI! TODOS ÊSSES PRAZERES SÓ SERVIRÃM PARA ATRAIR OS MENINOS PARA CÁ!
PINÓQUIO! PINÓQUIO! ONDE ESTÁ VOCÊ?
ENQUANTO ISSO, PINÓQUIO VAI DE ASSOMBRO EM ASSOMBRO...
OH! O QUE É AQUILO?
CIGARROS E CACHIMBOS, BOBO!
TOME!...FUME ÊSTE CACHIMBO!
OLHE! SUAS ORELHAS ESTÃO CRESCENDO, "FAROLEIRO"!
VOCÊ ESTÁ SOFRENDO DA VISTA, PINÓQUIO!
POIS... POIS... AGORA ESTÁ CRESCENDO UM RABO!
NÃO ME FAÇA RIR! OLHE, VOCÊ É MUITO ENGRAÇADO...
MAS, QUANDO ELE SE VOLTA E VÊ O RABO...
11

Copyright 1951 Walt Disney Productions

VOCÊ VIROU BURRO, "FAROLEIRO"!
AHH! É VERDADE!
SOCORRO! NÃO QUERO VIRAR BURRO!
OH! EU TAMBÉM ESTOU VIRANDO BURRO!
ÂNIMO, PINÓQUIO! AINDA PODERÁ SALVAR-SE SE SAIR DEPRESSA DÊSTE LUGAR!
VENHA CORRENDO PARA O PAREDÃO!
DEPRESSA, PINÓQUIO!
DESCOBRI QUE TRAZEM PARA CÁ OS MENINOS QUE SE AFASTAM DO BOM CAMINHO. DEPOIS, TRANSFORMAM-NOS EM BURROS E VENDEM-NOS PARA OS TRABALHADORES DAS MINAS!
ATENÇÃO, IDIOTA! AQUELE BONECO ESTÁ FUGINDO! NÃO O DEIXEM FUGIR!
VAMOS, PINÓQUIO! ESTOU ATRÁS DE VOCÊ!
NÃO LARGUE O MEU RABO, GRILO FALANTE!
CONTINUE NADANDO COM ENERGIA, PARA QUE NOS AFASTEMOS LOGO DAQUI!
COMO FUI BOBO! AH! SE TIVESSE ESCUTADO AS SUAS PALAVRAS!
TODOS NÓS ERRAMOS, PINÓQUIO, MAS É NECESSÁRIO APRENDER AS LIÇÕES!
UMA GARRAFA VEM FLUTUANDO PARA CÁ, GRILO FALANTE!
12

Copyright 1951 Walt Disney Productions

AH! TEM UM BILHETE DENTRO!
DEVE SER DE ALGUM NAUFRAGO. TIRE-O DAI E DÊ-M'O!
OHH! É DE SEU PAI!
DO MEU PAI? LEIA DEPRESSA, POR FAVOR!
DIZ O SEGUINTE
Querido Pinoquio
Quando vir a sua procura na Ilha do Prazer, uma baleia monstro me engoliu, assim como a Figaro e Cleo. Estamos na barriga da baleia e pegue não tenha o que comer. Parece-me que não ha salvação para nós
Seu pai que o adora.
Geppetto
PO... BRE PA... PAI? POR MINHA CAUSA!
MAS... E SE FÔSSEMOS ATÉ O FUNDO DO MAR?
AH, NÃO!
ÊSSE MONSTRO É MUITO FEROZ E... E... E... ENGULIRIA NÓS DOIS TAMBÉM!
É MEU PAI, E TENHO QUE SALVÁ-LO, AINDA QUE ARRISQUE MINHA VIDA POR ISSO!
POIS VOU COM VOCÊ. TODO MENINO DEVE OUVIR SEMPRE A VOZ DA CONSCIÊNCIA... E EU SOU A SUA!
NEM PINÓQUIO NEM GRILO FALANTE SUSPEITAM QUE AQUELA MENSAGEM FOI ENVIADA PELA FADA BOA
O MONSTRO É ENORME E ENGOLE BARCOS INTEIROS!
COM ÊSTE PÊSO IREMOS ATÉ O FUNDO DO MAR, ONDE ESTÁ O MONSTRO.
13

Co... 95 Walt Disney P...

PODEM INFORMAR-ME, PEIXINHOS...
...ONDE POSSO ENCONTRAR A BALEIA MONSTRO?
OHH! FUGIRAM ATERRORIZADOS SÓ EM OUVIR FALAR DA BALEIA!
SUISH
SUISH
VOLTEMOS, ANTES QUE SEJA TARDE!
NÃO, SENHOR! EU NÃO VOLTO!
NESSE MOMENTO, UM VULTO MONSTRUOSO...
TENHO QUE SALVAR MEU PAI, CUSTE O QUE CUSTAR!
VOLTEMOS, PINÓQUIO!
OH! QUE RUÍDO SURDO É ESSE QUE ACABO DE OUVIR? VOU VER...
DENTRO DA BALEIA...
AH! SE AO MENOS ESTE MONSTRO ABRISSE A BOCARRA.
FIZ TUDO O QUE PUDE, ATÉ CONSTRUÍ ESSA JANGADA COM AS TÁBUAS DO BARCO QUE A BALEIA ENGULIU.
OH! QUE É ISSO? ACORDOU... VAI BOCEJAR!
ABRIU A BÔCA, POR FIM, E ENTRAM MUITAS COISAS!
CERTAMENTE ESTAVA COM FOME E ENGULIU TUDO QUE ESTAVA AO SEU ALCANCE. AI! O QUE É ISSO QUE ME MACHUCOU?
14

Copyright 1951 Walt Disney Productions

PAPAI! FINALMENTE ENCONTREI-O!
PINÓQUIO! MEU FILHO!
AS SUAS ORELHAS! O QUE HOUVE?
CRESCERAM PORQUE FUI MAU. MAS, DEPOIS EU CONTO. AGORA PRECISAMOS SAIR DAQUI!
É IMPOSSÍVEL! NINGUÉM PODE SAIR!
DEVE HAVER ALGUM JEITO!
COMO ISTO É ÚMIDO!
OH! EIS ALI A MANEIRA DE SAIR, PAPAI!
AH CHOO!
PRIMEIRO PRECISAMOS FAZER UMA FOGUEIRA. VAMOS JUNTAR TÔDA ESSA LENHA.
NÃO COMPREENDO!
TENHO MÊDO DE QUE ISTO ENFUREÇA A BALEIA!
TALVEZ... MAS É NECESSÁRIO.
A FUMAÇA TORNA O AR IRRESPIRÁVEL... E GEPETO TOSSE.
A BALEIA TAMBÉM COMEÇA A SENTIR CÓCEGAS NA GARGANTA..
... E FINALMENTE ESPIRRA, EXPELINDO GEPETO E PINÓQUIO.
VIVA! VIVA! JÁ SAÍMOS, PAPAI!
ATENÇÃO! A BALEIA VAI TENTAR RECUPERAR-NOS!
ATIREMO-NOS À ÁGUA, PAPAI!
15

Copyright 1951 Walt Disney Productions

ATIRAM-SE RAPIDAMENTE ENQUANTO ISSO, A BALEIA ABRE SUAS FAUCES..

SPLASH!

...MAS FALTAM FÔRÇAS A GEPETO E ENTÃO.

SALVE-SE, PINÓQUIO, SALVE-SE!..

QUE DEIXE VOCÊ E ME SALVE? DE JEITO NENHUM, PAPAI! NESSE CASO EU SERIA UM PÉSSIMO FILHO!

PINÓQUIO NADA COM TÔDAS AS SUAS FÔRÇAS, MAS O MONSTRO GANHA TERRENO!

E, NUM DADO MOMENTO, A BALEIA ENGOLE TUDO QUE ESTÁ AO SEU ALCANCE!

NO ENTANTO, UMA ROCHA ENORME SALVA GEPETO E PINÓQUIO!

E UMA GRANDE ONDA OS LEVA À PRAIA.

POUCO DEPOIS, GEPETO VOLTA A SI.

É UM MILAGRE, MAS ESTAMOS SALVOS, PINÓQUIO!

COMO PINÓQUIO NÃO RESPONDE, GEPETO PUXA-O DESESPERADAMENTE.

Copyright 1951 Walt Disney Productions

AH! MEU FILHO ESTÁ AÍ!

NÃO SE MOVE! ESTARÁ MORTO?

GRILO FALANTE NÃO PODE CONTER A EMOÇÃO E COMEÇA A CHORAR.

AQUILO ACABA POR DESESPERAR O BOM VELHO, QUE CHORA DESCONSOLADAMENTE.

CONSEGUI TRAZÊ-LO PARA CASA, MAS, PARA QUE? VOCÊ JÁ NÃO VIVE...

NESSE MOMENTO, HÁ UM ESPLENDOR E...

OH! A FADA BOA!

PINÓQUIO! VOCÊ MOSTROU SER VALENTE E GENEROSO; MERECE, POIS, A VIDA!

PAPAI! ESTOU VIVO! E AGORA SOU UM MENINO DE VERDADE!

OH! MEU FILHO!

QUE ALEGRIA! FINALMENTE MEU SONHO DE TER UM FILHO DE CARNE E OSSO, TORNOU-SE REALIDADE!

CIRANDA, CIRANDINHA, VAMOS TODOS CIRANDAR...

UMA ALEGRIA IMENSA E RUIDOSA CONTAGIA, ENTÃO, A TODOS.

NÃO DÁ GÔSTO VER PINÓQUIO E GEPETO TÃO FELIZES?

Fim

Copyright 1951 Walt Disney Productions

Ganhe uma ótima bicicleta, um par de patins e uma bola de futebol!

no grande Concurso do SABONETE Gessy

Eis uma ótima notícia para os rapazes e meninas de todo o Brasil: o sabonete Gessy está promovendo um vantajoso concurso para seus amiguinhos, com os magníficos prêmios acima.

O QUE VOCÊ PRECISA FAZER PARA CONCORRER:

1 - Recorte e preencha o cupon abaixo

2 - Junte um rótulo vazio do Sabonete Gessy

3 - Escreva, ao verso do rótulo, sua resposta à pergunta:

"QUEM DESCOBRIU O BRASIL?"

4 - Ponha tudo num envelope e remeta para Concurso Gessy, Caixa Postal 3925, S. Paulo

No dia 23 de Novembro, às 15 horas, serão premiados, ao microfone da Rádio Record de São Paulo, três cartas entre os concorrentes que acertarem a resposta.

- **O 1.º premiado ganhará uma bicicleta**
- **O 2.º premiado ganhará um par de patins**
- **O 3.º premiado ganhará uma bola de futebol**

O resultado do sorteio será anunciado através desta revista. Não perca esta oportunidade. Envie sua resposta hoje mesmo.

Concurso Gessy, Caixa Postal, 3925 — São Paulo AAAA-

Meu nome é_____ **Minha idade é**_____

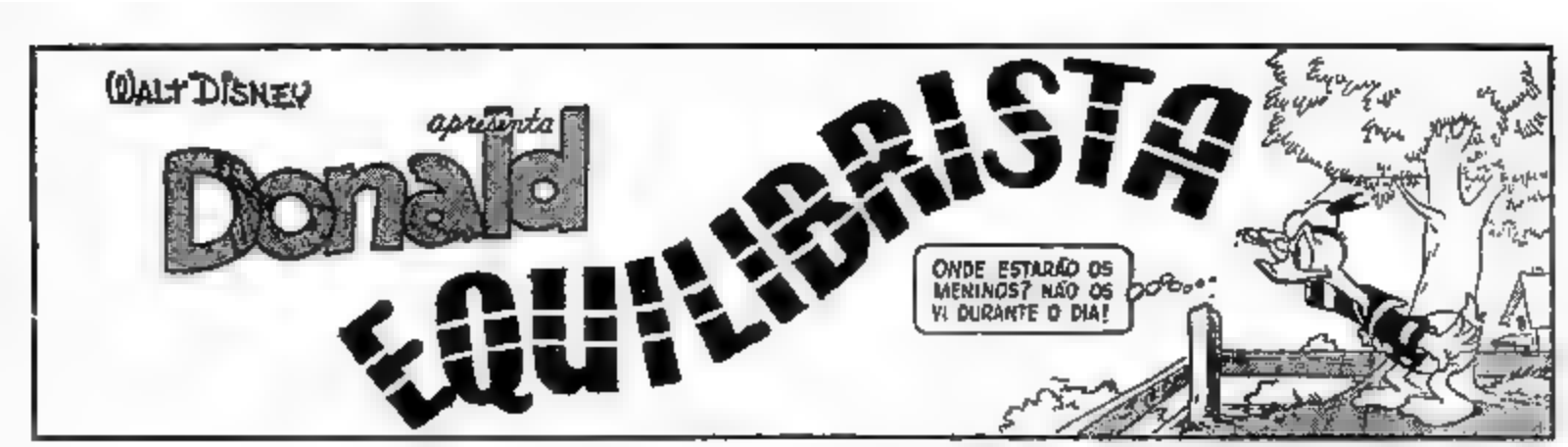
Meu endereço é: Rua_____ **N.º**_____

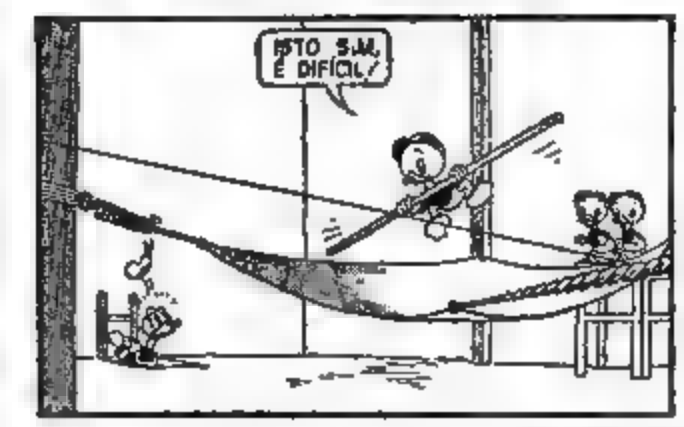
Cidade_____ **Estado**_____

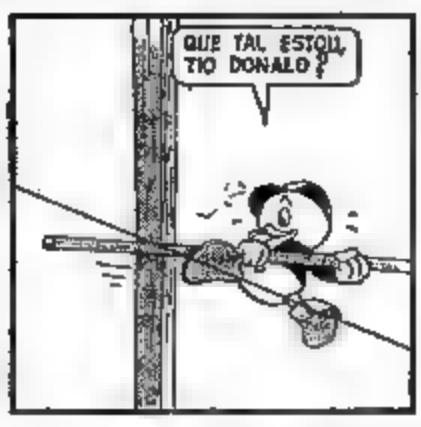
16681

WALT DISNEY apresenta

Donald EQUILIBRISTA



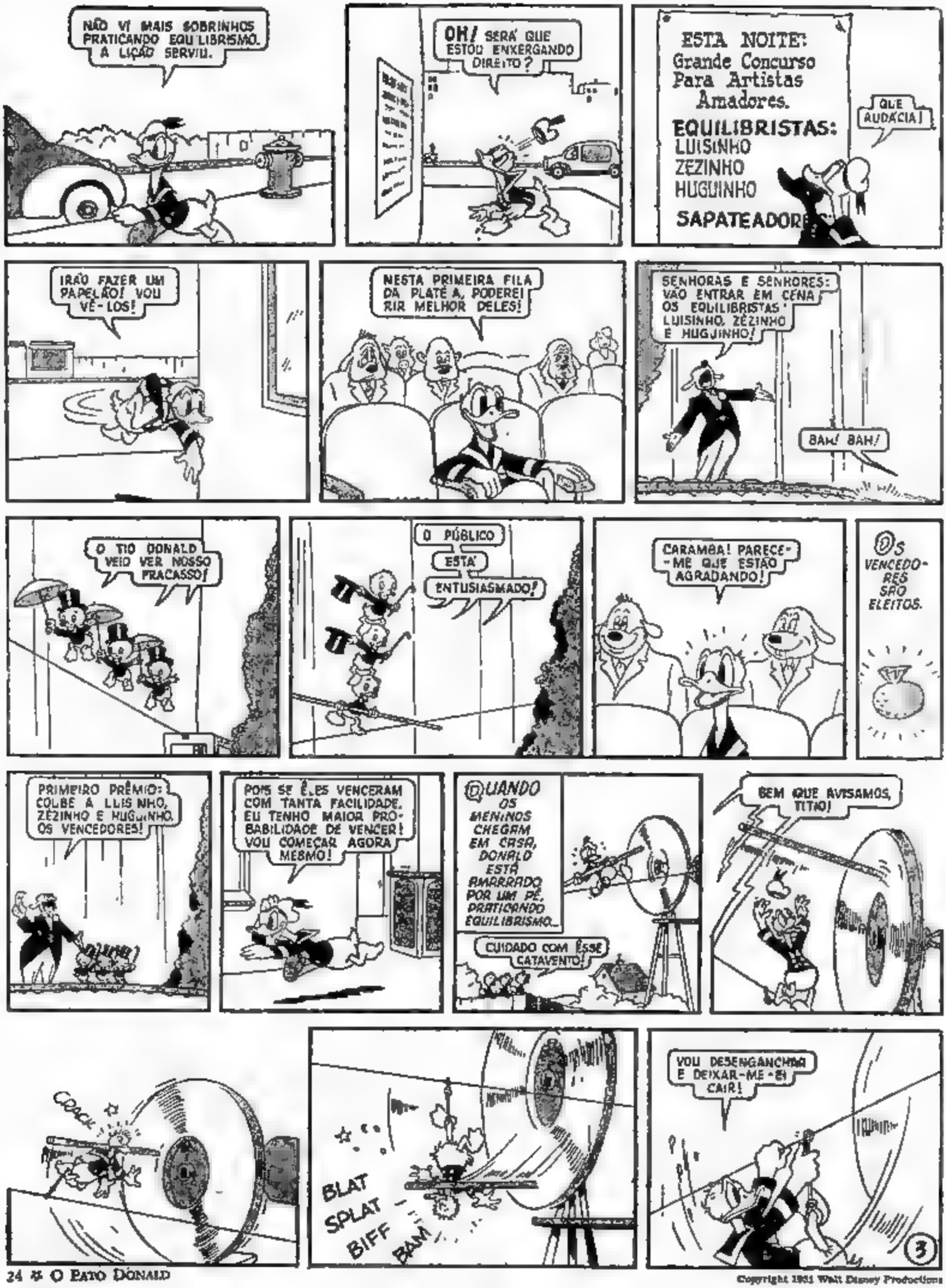




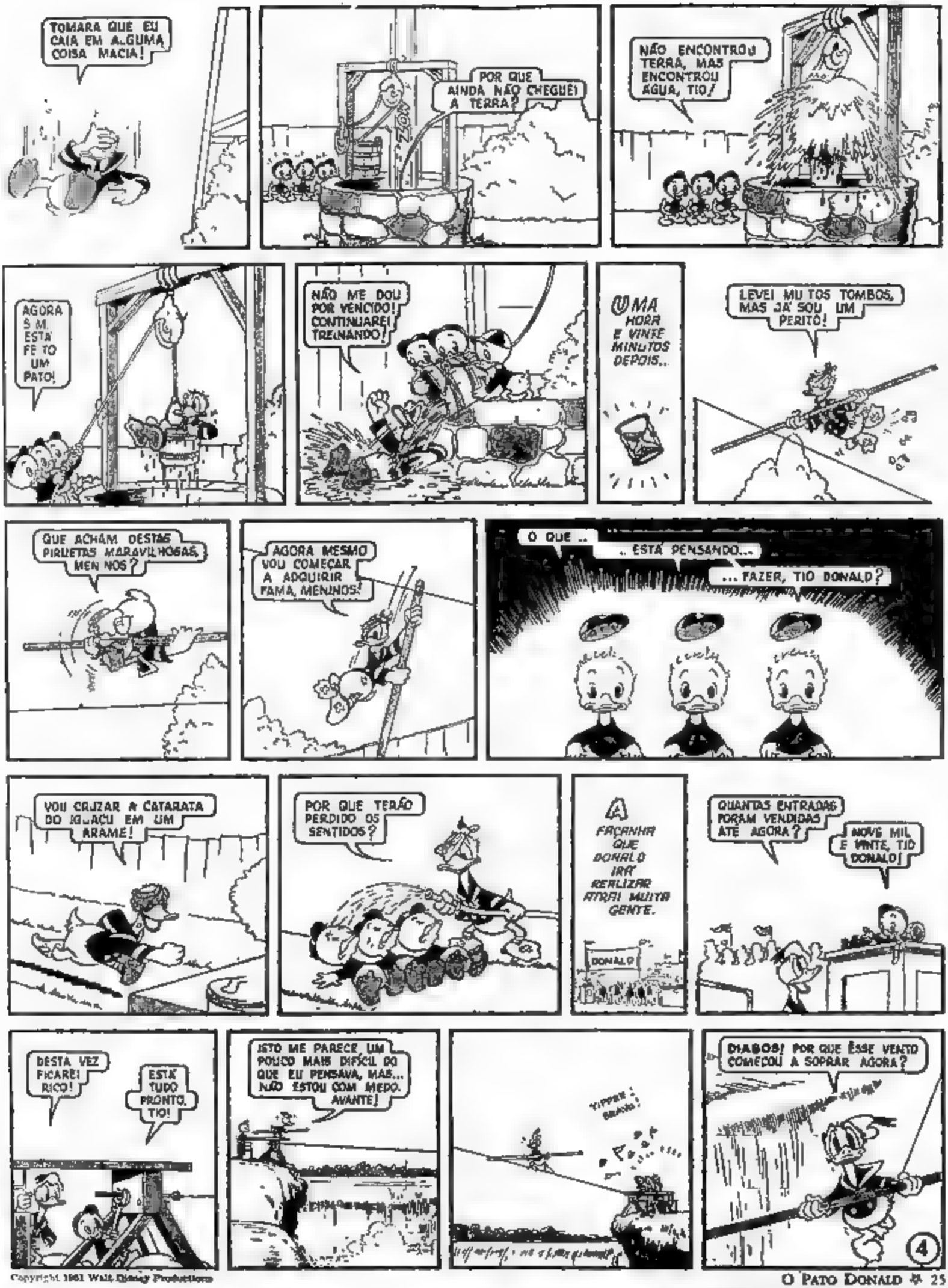
Copyright 1951 Walt Disney Productions

AGORA, VAI CAIR!
TRATE DE CAIR NA REDE, LUISINHO!
ISSO É O QUE EU ESTAVA ESPERANDO!
THUD
PRECISA DE EXERCÍCIO. SUBA E ATERRISSE NOVAMENTE!
FLIP
SPLAT
NÃO NOS FAÇA PERDER TEMPO, TITIO!
FAÇA COM QUE LUISINHO VOLTE PARA A CORDA!
DEIXEM-NO PULAR UM POUQUINHO, MENINOS!
FLIP
ISTO O FARÁ VOLTAR À RAZÃO, TIO DONALD!
CLICK
ISTO NÃO ESTÁ NADA BEM! EU NÃO ME OPONHO..
... DE MODO NENHUM, QUE VOCÊS SEJAM ACROBATAS!
MAS, AGORA, POR CASTIGO, PROÍBO-LHES PRATICAR EQUILIBRISMO!
NÃO PODEREMOS MAIS TRABALHAR NUM TEATRO DE VARIEDADES!
MAS PODEREMOS IR AO BOSQUE PARA PRATICAR. LÁ, TIO DONALD NÃO NOS VERÁ. TRAGAM AS COISAS.
AINDA PODEREMOS CHEGAR A SER FAMOSOS ASTROS E O SEREMOS!
DIAS DEPOIS, DONALD PASSEIA POR UMA DAS RUAS DA CIDADE...
2

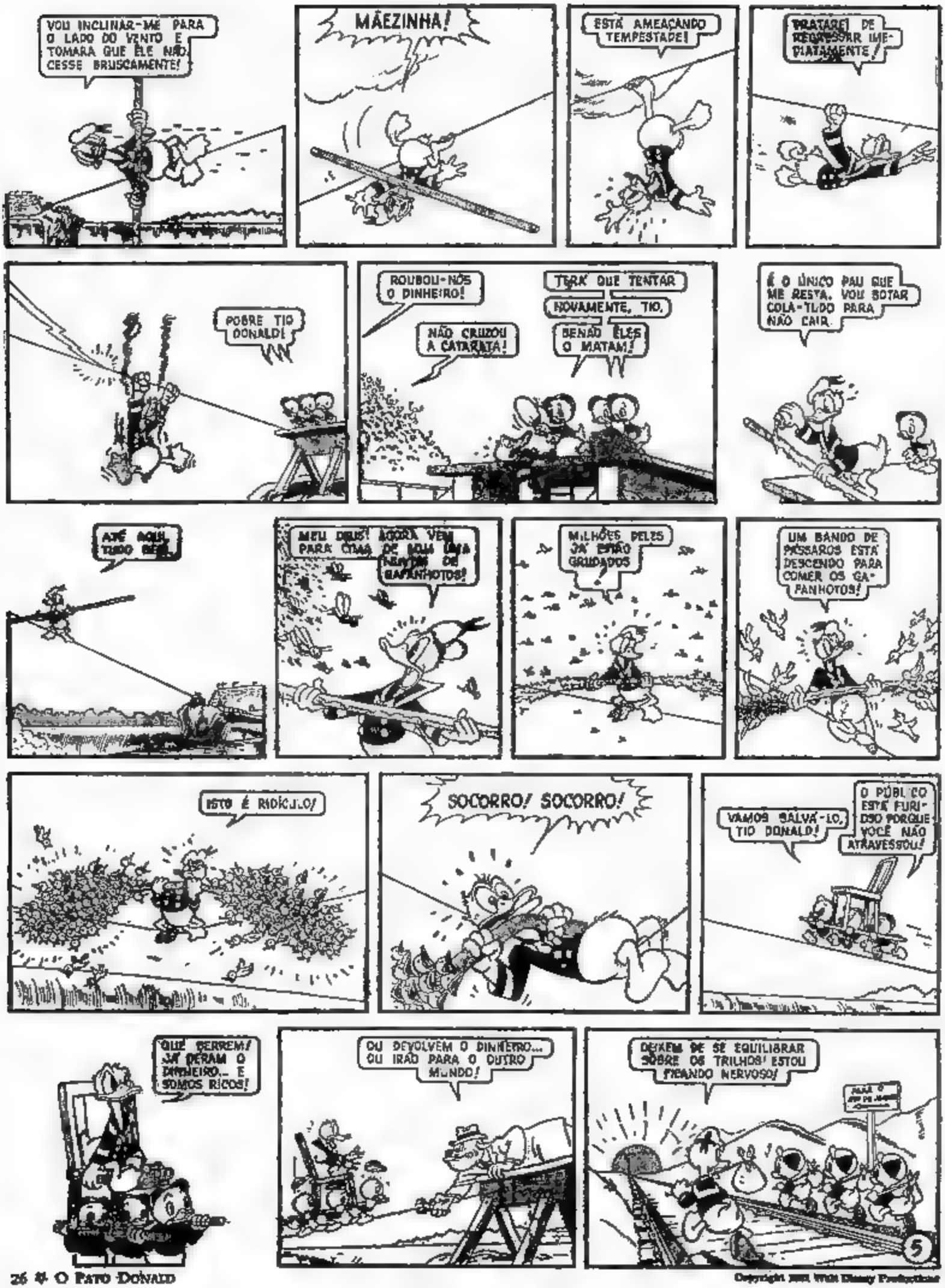
Copyright 1961 Walt Disney Productions


NÃO VI MAIS SOBRINHOS PRATICANDO EQUILIBRISMO. A LIÇÃO SERVIU.
OH! SERÁ QUE ESTOU ENXERGANDO DIREITO?
ESTA NOITE: Grande Concurso Para Artistas Amadores.
EQUILIBRISTAS: LUISINHO ZEZINHO HUGUINHO
SAPATEADOR
QUE AUDÁCIA!
IRÃO FAZER UM PAPELÃO! VOU VÊ-LOS!
NESTA PRIMEIRA FILA DA PLATÉA, PODEREI RIR MELHOR DELES!
SENHORAS E SENHORES: VÃO ENTRAR EM CENA OS EQUILIBRISTAS: LUISINHO, ZEZINHO E HUGUINHO!
BAH! BAH!
O TIO DONALD VEIO VER NOSSO FRACASSO!
O PÚBLICO ESTÁ ENTUSIASMADO!
CARAMBA! PARECE-ME QUE ESTÃO AGRADANDO!
OS VENCEDORES SÃO ELEITOS.
PRIMEIRO PRÊMIO: COUBE A LUISINHO, ZEZINHO E HUGUINHO. OS VENCEDORES!
POIS SE ÊLES VENCERAM COM TANTA FACILIDADE, EU TENHO MAIOR PROBABILIDADE DE VENCER! VOU COMEÇAR AGORA MESMO!
QUANDO OS MENINOS CHEGAM EM CASA, DONALD ESTÁ AMARRADO POR UM PÉ, PRATICANDO EQUILIBRISMO...
CUIDADO COM ÊSSE CATAVENTO!
BEM QUE AVISAMOS, TITIO!
CRACK
BLAT
SPLAT
BIFF
BAM
VOU DESENGANCHAR E DEIXAR-ME CAIR!
3

Copyright 1951 Walt Disney Productions


TOMARA QUE EU CAIA EM ALGUMA COISA MACIA!
POR QUE AINDA NÃO CHEGUEI A TERRA?
NÃO ENCONTROU TERRA, MAS ENCONTROU AGUA, TIO!
AGORA S M. ESTA FE TO UM PATO!
NÃO ME DOU POR VENCIDO! CONTINUAREI TREINANDO!
UMA HORA E VINTE MINUTOS DEPOIS..
LEVEI MU TOS TOMBOS, MAS JA' SOU UM PERITO!
QUE ACHAM DESTAS PIRUETAS MARAVILHOSAS, MEN NOS?
AGORA MESMO VOU COMEÇAR A ADQUIRIR FAMA, MENINOS!
O QUE ..
.. ESTÁ PENSANDO...
... FAZER, TIO DONALD?
VOU CRUZAR A CATARATA DO IGUAÇU EM UM ARAME!
POR QUE TERÃO PERDIDO OS SENTIDOS?
A FAÇANHA QUE DONALD IRÁ REALIZAR ATRAI MUITA GENTE.
DONALD
QUANTAS ENTRADAS FORAM VENDIDAS ATÉ AGORA?
MOVE MIL E VINTE, TIO DONALD!
DESTA VEZ FICAREI RICO!
ESTÁ TUDO PRONTO, TIO!
ISTO ME PARECE UM POUCO MAIS DIFÍCIL DO QUE EU PENSAVA, MAS... NÃO ESTOU COM MEDO. AVANTE!
YIPPEE AIAIA!
PAAA...
DIABOS! POR QUE ÊSSE VENTO COMEÇOU A SOPRAR AGORA?
4

Copyright 1961 Walt Disney Productions


VOU INCLINAR-ME PARA O LADO DO VENTO E TOMARA QUE ELE NÃO CESSE BRUSCAMENTE!
MÃEZINHA!
ESTÁ AMEAÇANDO TEMPESTADE!
TRATAREI DE REGRESSAR IMEDIATAMENTE!
POBRE TIO DONALD!
ROUBOU-NOS O DINHEIRO!
NÃO CRUZOU A CATARATA!
TERÁ QUE TENTAR NOVAMENTE, TIO.
SENÃO ELES O MATAM!
É O ÚNICO PAU QUE ME RESTA. VOU BOTAR COLA-TUDO PARA NÃO CAIR.
ATÉ AQUI TUDO BEM.
MEU DEUS! AGORA VEM PARA CIMA DE MIM UMA NUVEM DE GAFANHOTOS!
MILHÕES DELES JÁ ESTÃO GRUDADOS
UM BANDO DE PÁSSAROS ESTÁ DESCENDO PARA COMER OS GAFANHOTOS!
ISTO É RIDÍCULO!
SOCORRO! SOCORRO!
VAMOS SALVÁ-LO, TIO DONALD!
O PÚBLICO ESTÁ FURIOSO PORQUE VOCÊ NÃO ATRAVESSOU!
QUE BERREM! JÁ PERAM O DINHEIRO... E SOMOS RICOS!
OU DEVOLVEM O DINHEIRO... OU IRÃO PARA O OUTRO MUNDO!
DEIXEM DE SE EQUILIBRAR SOBRE OS TRILHOS! ESTOU FICANDO NERVOSO!
5

Copyright 1951 Walt Disney Productions

O PEQUENO LOBO FEROZ

WALT DISNEY

Copyright 1951 Walt Disney Productions

PRECISA SER QUE NEM SEU PAI, QUE JAMAIS TEMEU ALGUMA COISA!
OOOOH!
VOU CONTAR LHE O QUE FAZIA QUANDO TINHA A SUA IDADE, ESCUTE...
QUANDO EU TINHA A SUA IDADE ERA TÃO VALENTE QUE NEM AS MOSCAS SE APROXIMAVAM!
E ENTÃO, O LOBO FEROZ COMEÇA A CONTAR AS SUAS...
MINHA MAMADEIRA ESTÁ VAZIA!
VEJAMOS SE ENCONTRO ALGO PARA COMER!
"DE REPENTE, ENCONTREI-ME CARA A CARA COM UM LEÃO CABELUDO..."
"AH! ESTOU COM ÁGUA NA BOCA SÓ EM PENSAR NO MANJARZINHO QUE VOU COMER!
"AH! MAS EU NÃO ME ACOVARDEI! QUEM FALOU EM MEDO?"
SE ESTÁ PENSANDO QUE VAI FAZER-ME CORRER, ESTÁ MUITO ENGANADO!
"MAS, VI-ME RODEADO POR MAIS QUATRO LEÕES FAMINTOS!"
MAS, NÃO ME ASSUSTEI!
E COMO SAIU DESSA, PAPAI?
BEM.. BEM.. DEIXE ME LEMBRAR!
OCORREU-ME QUE PODERIA VENCÊ-LO, COM UM ASSOPRÃO...
"E SOPREI, SOPREI, COM TODAS AS FORÇAS DE MEUS PULMÕES!"
"PRIMEIRO SOPREI UM, DEPOIS SOPREI EM CÍRCULO..."
"NÃO HAVIAM PASSADO SENÃO ALGUNS SEGUNDOS..."
2

Copyright 1951 Walt Disney Productions

"E AS FERAS FICARAM AMONTOADAS COMO LIXO!"

ESFREGUEI AS MÃOS SATISFEITO E VOLTEI PARA CASA.

PAPAI, VOU ABRIR UM PÓUCO A JANELA PARA QUE O "CHEIRO" DESSA HISTÓRIA SAIA.

É QUE NESSE DIA EU HAVIA COMIDO CEBOLAS E O MEU HÁLITO TENTEAVA!

AH! ENTÃO NÃO ME ACREDITA, HEIN? VENHA CÁ.

SE A VOVÓ ESTIVESSE AQUI, LAVARIA SUA BOCA COM SABÃO OUTRA VEZ.

COMO PÔDE VENCER CINCO LEÕES COM UM SOPRO, SENDO TÃO PEQUENO?

!!!

POIS É PURA VERDADE!

SE EU MENTI, QUE ME CAIA UM RAIO NA CABEÇA!

OLHE COMO PONHO MINHA CABEÇA PARA FORA, PARA QUE O RAIO CAIA NA MINHA CABEÇA!

BEM, JÁ VAMOS VER, PAPAI!

O QUE HOUVE, FILHO?

PARECE QUE ALGO LHE CAIU NA CABEÇA, POR SER MENTIROSO!

PAPAI!

MEU FILHO, DEUS O CASTIGOU!

DEUS, HEIN? E POR QUE SEU GUARDA-CHUVA ESTÁ QUEBRADO VOVÓ?

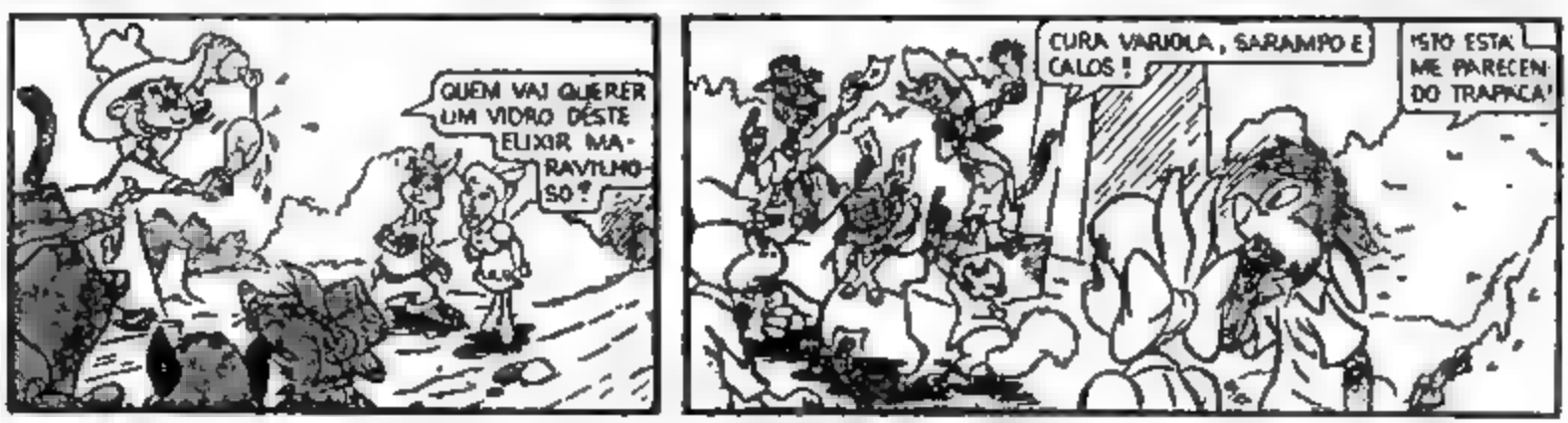
É MESMO! COMO FOI QUE NÃO PERCEBI?

Fim!

Copyright 1951 Walt Disney Productions

O AMIGO COELHO

Por WALT DISNEY



Copyright 1961 Walt Disney Productions

O SR PANCRÁCIO, CHARLATÃO DE PARQUES DE DIVERSÕES, CONSEGUE VENDER A TODO MUNDO, MENOS AO AMIGO COELHO, O LÍQUIDO CONTRA CALVÍCIE.

ÊSTE LÍQUIDO MARAVILHOSO FAZ CRESCER O CABELO EM QUALQUER LUGAR! OLHEM!

QUE TRAPACEIRO!

O PIOR É QUE COM A SUA CONVERSA ESTÁ CONQUISTANDO ATÉ A MABEL!

PERDOE-ME! ESTOU COMPROMETIDA, NÃO POSSO FICAR COM VOCÊ!

MABEL! QUE SATISFAÇÃO AO VÊ-LA!

BOAS TARDES...

OH! SENHOR PANCRÁCIO!

ÊSSE MALANDRO TEM CARA DE CHARLATÃO!

É PRECISO PROVÁ-LO...

VAMOS ONDE VOCÊ QUIZER.

RABINHO PROCURA FAZÊ-LO... E OBTÉM AS PROVAS.

COM QUE ENTÃO, APERTANDO-SE EM BAIXO O CABELO SAI LENTAMENTE!

APANHEI-O COM A BOCA NA BOTIJA, INTROMETIDO!

AH! SE MABEL SOUBESSE DISTO!

NÃO IRÁ SABER, PORQUE VOU MATÁ-LO!

DENTRO DE POUCO, VOCÊ NÃO PASSARÁ DE UM CADÁVER, RABINHO!

MABEL APARECE E OS VÊ...

Copyright 1961 Walt Disney Productions

COMPREENDENDO TUDO IMEDIATAMENTE.
ISSO É O QUE VAI GANHAR POR METER-SE NO QUE NÃO LHE INTERESSA!
FAÇA SUA ÚLTIMA ORAÇÃO, AMIGO RABINHO!
VÃO PRENDÊ-LO POR ASSASSINATO!
NÃO. ISSO VAI PARECER UM SUICÍDIO
QUANDO O CANSAÇO IMPEDIR QUE VOCÊ MANTENHA ÊSTE TRONCO, COM OS PÉS..
OH! JÁ NÃO AGUENTO MAIS!
ESTOU .. MORRENDO!
MAS, NO ÚLTIMO INSTANTE ALGUÉM CORTA A CORDA E..
.. RABINHO ESCAPA DE MORRER ENFORCADO..
BEM, SALVEI-ME POR UM TRIZ!
AGORA: A VINGANÇA!
ANTES DE MAIS NADA AVISAREI O SHERIFF.
SHERIFE! VENHA COM SUAS ARMAS, DEPRESSA!
OH! QUE HÁ?
O SENHOR PANCRÁCIO É TRAPACEIRO E ASSASSINO!
VAMOS APANHÁ-LO!
3

(... ht 195... Walt Disney Pr... ctions

AÍ O TEM, SHERIFF! PRENDA-O!
TENTOU ENFORCAR-ME...
DEPOIS DE ENGANAR A TODOS DAQUI E PRETENDIA CONTINUAR ENGANANDO!
MAS EU O DESCOBRI!
VIVA RABINHO QUE SALVOU NOSSO DINHEIRO!
SEU LIQUIDO MARAVILHOSO NÃO É MAIS QUE AGUA SUJA, OLHEM!
COMO RABINHO É ESPERTO!
E ÊLE QUERIA ENGANA-LO, AH, AH, AH!
E AINDA POR CIMA QUERIA MATAR-ME!
QUE PROVE ESSA ACUSAÇÃO!
TENHO QUE PROVA-LA?
TEM RABINHO.
VIRAM COMO MENTIU?
NÃO MENTIU!
EU VI RABINHO PENDURADO E CORTEI A CORDA NO ÚLTIMO INSTANTE
E, ASSIM MABEL LIVRA RABINHO DE MAIS UMA SITUAÇÃO EMBARAÇOSA.
ESTOU TÃO EMOCIONADO QUE NÃO SEI O QUE DIZER, MABELZINHA!
POR QUE SERÁ QUE SEMPRE HÁ PESSOAS INTERESSADAS EM OUVIR O QUE DIZEM OS NAMORADOS?
FIM
4

Copyright 1961 Walt Disney Productions

AVENTURAS da vida e do mundo

Hoje, MICKEY, o unico camondongo-reporter de todo o mundo, conta a viagem de Marco Polo, o primeiro homem branco a penetrar na China!

MARCO POLO DESCOBRIDOR DO MUNDO

Faz quasi Sete Seculos, um moço veneziano chamado Marco Polo, recebeu o convite mais extraordinario jamais feito a rapaz. Seu pai e seu tio convidaram-no para acompanha-los ao fabuloso pais do Gran Khan, muito além dos limites do mundo conhecido...

A ignorancia da epoca povoava aquelas regiões de maravilhas e riquezas incontaveis, a par de perigos de toda a especie. Portanto, o convite que Marco Polo recebeu, quando contava apenas desesseis annos, era para alegrar qualquer rapaz sonhador, como era êle..

No ano de 1271, os três Polo iniciaram a viagem. Chegaram, depois de três mezes de marcha, a Ormuz, no Golfo Persico, o fim habitual de todas as viagens dos mercadores mais audaciosos. Além ficava Bagdá, a maravilhosa cidade das "Mil e Uma Noites" Para êles a viagem estava apenas começando...

De Ormuz, sôbre camelos, caminharam até Cashemira, no coração da Asia. Atravessaram desertos immensos e passaram por grandes cidades em ruinas, assoladas pelos tartaros; viram magos capazes de fazer falar a seus idolos e de escurecer, apenas com o poder da vontade, os raios do sol. Atravessaram um deserto immenso (o atual Gobi); nesta travessia levaram nada menos que um ano! Para sobreviver tiveram êles que levar comsigo grande quantidade de gado.

Transposto o deserto, chegaram a Tangut onde acharam umas fibras mineraes com as quais se teciam telas, que, postas no fogo, não se queimavam! Os habitantes da região faziam grande uso destas telas, não tendo trabalho em lava-las, pois bastava que fossem colocadas no fogo para que se limpassem, ficando brancas, limpidas.

Esta substancia, que Marco Polo denominou "Salamandra," é o que hoje conhecemos com o nome de amianto.

Alcançaram os limites da China e tiveram que esperar um ano na fronteira antes de conseguirem entrar.

Quando chegaram a Pequim, onde Kublai-Khan o dono daquele fabuloso imperio tinha a sua côrte, fazia já três anos que haviam deixado Veneza! Tudo ali os maravilhou: o faustoso palacio de porcelana, ouro e madeiras preciosas, rodeado de jardins, onde havia toda a especie de pássaros, pássaros estranhos e plantas desconhecidas: milhares de aguas sagradas, cujo leite só podia ser bebido pelo imperador e os sabios heroes de guerra; os fabulosos magos da côrte, que serviam o vinho ao imperador em copos que ninguem tocava e que iam pelo ar até chegarem às mãos do imperador.

O Grande Khan os recebeu muito bem e simpatizou especialmente com Marco a quem deu altos cargos na administração publica, enviando-o depois como embaixador a diversas partes do seu reino e nomeando-o governador de uma vasta provincia.

E Marco Polo correspondeu inteiramente à confiança do imperador.

Depois de mais de quinze annos de permanencia na côrte de Gengis Khan, os Polo decidiram voltar. O imperador não os queria deixar partir, já a amizade que lhes tinha. Mas afinal conseguiram uma oportunidade para deixar a China. Um rei da Persia, desejando casar com uma princeza chineza, pediu que a enviassem por mar, para livrar a jovem das paguras da viagem terrestre. Os Polo, experios navegantes, foram colocados à testa da frota. Conheceram assim, na viagem de regresso, as ilhas de Malasia, Ceilão e parte da India; desviaram-se até Madagascar, onde viram um pássaro gigante, o Passaro Roc, "capaz de carregar um elefante nas garras"

Deixaram na Persia a princezinha, finalmente, e regressaram a Veneza, onde não mais os conheciam, pois, depois de vinte annos de ausencia todos os julgavam mortos. Muito lhes custou fazerem-se reconhecer, e só o conseguiram quando, no fim de uma grande festa, rasgaram os velhos vestidos que haviam trazido do Oriente. Derramou-se, então, das costuras internas das vestimentas asiaticas, tal quantidade de diamantes, perolas, rubis, safiras, que ninguém duvidou de que realmente haviam estado nos estranhos reinos que descreviam...

O PATO DONALD

Publicação Mensal da Editora Abril Ltda. Rua João Adolfo, 118, tel. 34-4512, São Paulo. Todos os Direitos Reservados.

Direção de Jeronimo Monteiro.

Número avulso: Cr$ 2,00. Número atrasado: Cr$ 2,50.

Assinaturas: Simples: Cr$ 52,00. Registrada: Cr$ 78,00.

Distribuidor: Fernando Chinaglia, Av. Presidente Vargas, 502, Rio de Janeiro.

No proximo número de "O PATO DONALD"!!!

A sensacional aventura de MICKEY

"JOÃO MATA-SETE"!!!

Mickey, um simples aitaitestalo, afirmou a todo mundo que podia acabar com uma vez! E que aconteceu quando o rei, ouvindo isso, o chamou para fazer-se gigante de verdade? Voces poderão lêr tudo essa gemialissima aventura de Mickey no proximo número da nossa revista.

E mais:

"O PEQUENO LOBO FEROZ". Grande aventura completa em 11 páginas com episodios interessantissimos. O Lobo Feroz resolve candidatar-se a prefeito de Disneylandia, Imaginem!!! Vocês vão rir às bandeiras desfraldadas.

O Pato Donald, competindo numa espetacular corrida de aeroplanos e... invando a pior, como sempre. Mais uma aventura do esportivissimo Amigo Coelho.

TUDO ISTO NO Nº 17 DE "O PATO DONALD" A UNICA REVISTA DE WALT DISNEY EDITADA NO BRASIL

RESERVEM LOGO OS SEUS EXEMPLARES!!!

NÃO PERCAM!!!!

Amigos Leitores

Enviem desenhos de sua interpretação dos famosos personagens de Disney a DONALD, 118, rua João Adolfo, 9º andar — São Paulo. Os desenhos deverão ser feitos em papelão duro e medir 9 cms. de altura.

PEDRO AMERICO N. S. SUSUKI
Limeira (S. Paulo)

ARY PENNA DA CAMARA
Santos (São Paulo)

LEVEM ÊSTE TELEGRAMA A SENHORITA BELA, RUA BOTA DO DIABO 227
BOTA DO DIABO?
DEVE SER MUITO LONGE!
POBRES DE NÓS!
JÁ ESTOU DE VOLTA, CHEFE! HÁ ALGUM TELEGRAMA PARA ENTREGAR?
SIM AQUI HA UM TELEGRAMA PARA UMA CASA NA AVENIDA PAULISTA
OBA! LÁ ME DARÃO UMA BOA GORJETA! EI, TAXI!
VOU DE CARRO, POIS A GORJETA PAGARÁ ESTA DESPESA, E AINDA IRÁ SOBRAR BASTANTE PARA MIM
NUNCA CHEGAREMOS!
COMO É LONGE!
E COM ÊSTE TEMPO!
QUE CHUVA! VAMOS FICAR MOLHADOS COMO PINTOS!
GRTA MAR A KELENA ESTÁ DATICORTIS HUM! AQUI HÁ MUITO DINHEIRO!
UM TELEGRAMA PARA A SENHORITA? DÊ-MO...
NÃO QUERO ENTREGÁ-LO PESSOALMENTE
SENHORITA DATICORTIS?
ELA MESMO. ENTRE!
UM TELEGRAMA PARA A SENHORA!
LEIA VOCÊ MESMO. ASSIM NÃO ME INCOMODO
"HOJE NÃO VOU VÊ-LA PORQUE ESTÁ CHOVENDO TORRENTES À PANHADO"
DESAFOROS A MIM? AH! ISSO EU NÃO CONSINTO! MALDITO SEJA VOCÊ, QUE ME TROUXE ESSA NOTÍCIA!
MAS, SENHORITA... NÃO SOU MAIS QUE UM HUMILDE CRIADO QUE...

Copyright 1951 Walt Disney Productions

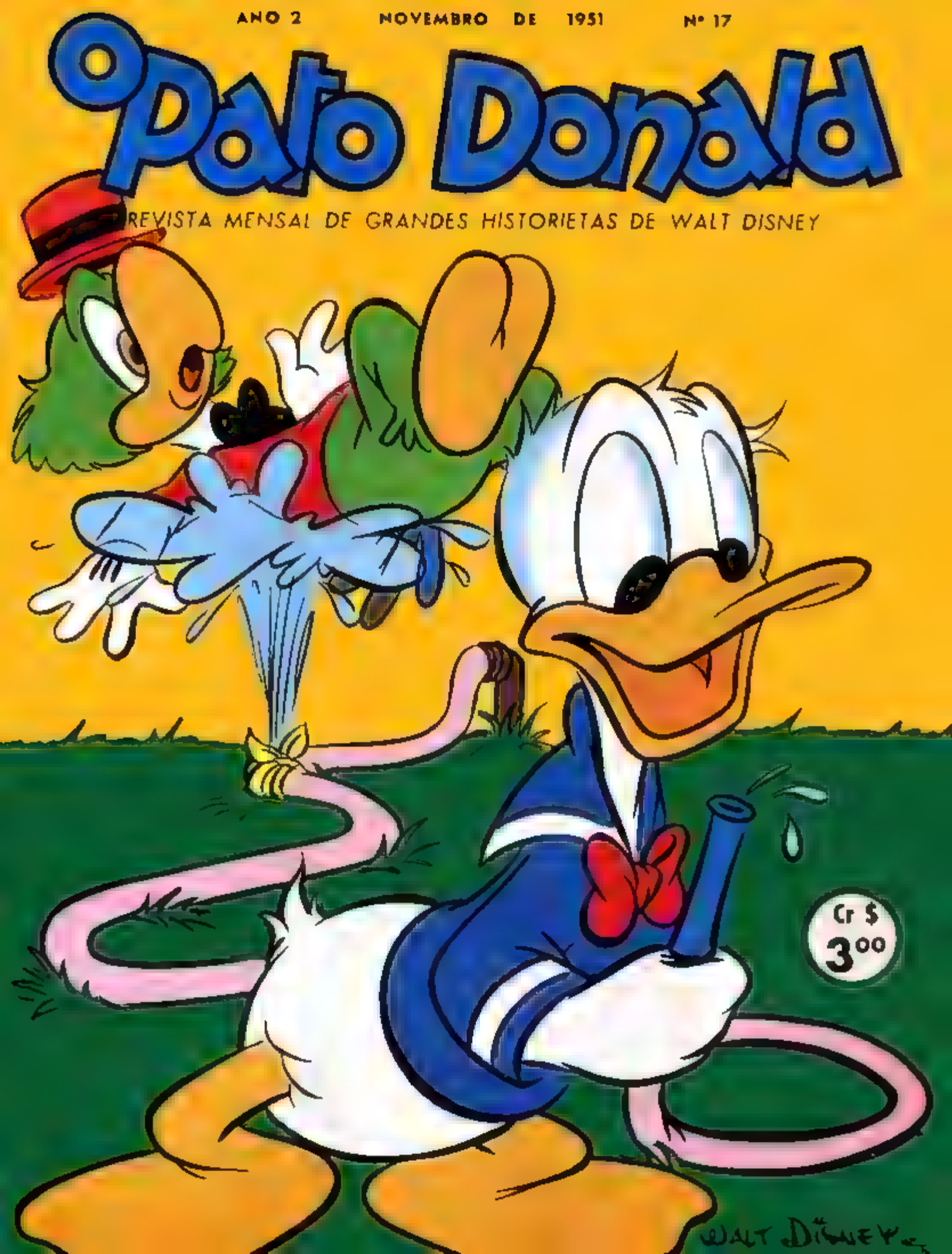
FORA DAQUI, VERME, ANTES QUE O ESMAGUE!
E RECEBE, COMO GORJETA, UM PESADO VASO NA CABEÇA.
¡BOM!
ENQUANTO ISSO, OS POBRES PATINHOS
UF! JÁ ESTOU COM A LÍNGUA DE FORA!
E, NO ENTANTO, UMA GRANDE SURPRESA AGUARDA OS SOBRINHOS DE DONALD...
QUE SORTE TEM VOCÊ, DONALD! EIS AQUI OUTRO TELEGRAMA PARA A RUA DOS MILIONÁRIOS!
E DIRIGIDO A UM TAL CALVET. MUITAGAITA. HUM! VAMOS BEM!
NÃO HÁ DÚVIDA QUE, DESTA VEZ, GANHA REI UMA BOA GORJETA. AH, ESTÁ CHOVENDO!
TAXI!!
ENQUANTO ISSO, OS SOBRINHOS CHEGAM AO SEU DESTINO
É ESTA A RUA!
NEM PARECE RUA!
ONDE É O NÚMERO 227 DESTA RUA?
ESSE NÚMERO NÃO EXISTE NESTA RUA NÃO HÁ NÚMEROS
POR ACASO, CONHECE UMA TAL SENHORITA BELA?
AQUI TODAS SÃO MAIS FEIAS QUE UMA DOR DE BARRIGA, MENINOS...
MORAS DEPOIS
NINGUÉM CONHECE A SENHORITA BELA!
VOLTEMOS!
E SE FÔSSEMOS VER NAQUELA CASA?
É A ÚNICA QUE RESTA
UF! ESTA SUBIDA É DE MATAR!
QUEREM ABRIR? TEMOS UM TELEGRAMA PARA A SENHORITA BELA!
CHAMO-ME CACTUA GOMES E NINGUÉM JAMAIS ME ENVIOU UM TELEGRAMA. FORA DAQUI!

Todos os direitos reservados Publicação especialmente autorizada por Walt Disney Productions
(CONTINUA)

ANO 2 NOVEMBRO DE 1951 Nº 17

O Pato Donald

REVISTA MENSAL DE GRANDES HISTORIETAS DE WALT DISNEY



Donald
MENSAGEIRO
POR WALT DISNEY
O MELHOR SERIA ABRIRMOS O TELEGRAMA E LÊ-LO EM VOZ ALTA
SE A DESTINATARIA O OUVIR, VIRÁ BUSCÁ-LO
♪ SABES TU, FLOR SOLITÁRIA, QUE MEU CORAÇÃO SÒMENTE PALPITA POR TI? ♪
AQUELAS PALAVRAS SÃO OUVIDAS POR CACTUR GOMES
ESSAS PALAVRAS ARDENTES ESTARÃO NO TELEGRAMA QUE OS MENINOS IAM ENTREGAR-ME?
AH! ENTÃO É PARA MIM!
MANDOU-MO O HOMEM QUE ESPEREI DURANTE TÔDA A VIDA!
MEU CORAÇÃO ESTAVA CERTO DE QUE UM DIA CHEGARIA MEU PRÍNCIPE ENCANTADO!
E FORAM VOCÊS OS PORTADORES DÊSTE TELEGRAMA, OS MENSAGEIROS DO MEU AMOR!
E CACTUR GOMES AGRADECIDÍSSIMA, BEIJA-OS.
TRATEMOS DE FUGIR, MANINHO!
ESPEREM! TOMEM ÊSTES CRUZEIROS DE GORJETA, MENINOS!
CEM CRUZEIROS PARA CADA UM! ISTO É QUE É GENEROSIDADE
EU VEJO E NÃO ACREDITO!
FINALMENTE ACERTAMOS
A CASA DE CALVETI MUITA GATA.
SEM DÚVIDA, ESTE MILIONÁRIO ME DARÁ ÓTIMA GORJETA!
DÊ-ME!
NÃO! QUERO ENTREGÁ-LO PESSOALMENTE!
VOCÊ QUER É FICAR COM A GORJETA, ESPERTINHO!

Copyright 1951 Walt Disney Productions

(Continua na pág. 35)

ATENÇÃO PARA O NOVO SISTEMA DE PRÊMIOS DESTA PAGINA!

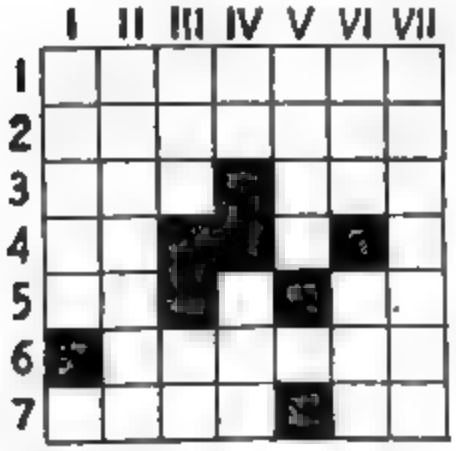
Entre os acertadores dos problemas de Palavras Cruzadas, sortearemos quatro volumes do livro "MICKEY NO VALE FELIZ". Entre os acertadores do Teste N.º 1, sortearemos dois volumes da mesma publicação, o mesmo sucedendo para os acertadores do Teste N.º 2. Portanto, ao todo, 10 livros a serem sorteados entre os concorrentes desta página.

Enviem suas soluções para DONALD Rua João Adolfo, 118, Sala 919. S. Paulo.

TESTE N.º 1
VAMOS FALAR DE ESPORTE!

— Quais são as côres da Portuguêsa de Desportos?
Quais são as côres do Flamengo?
Quais são as côres do Atletico Mineiro?
Quais são as côres do Bangú?
— Quais são as côres do Santos F. C.?
Quais são as côres do America do Rio?
— Quais são as côres do Ipiranga?
— Quais são as côres do São Cristovão do Rio?
— Quais são as côres do Guarani de Campinas?
— Quais são as côres do Radium de Mococa?
Quais são as côres do Quinze de Novembro de Piracicaba?
- Qual a posição de Baltazar, o grande jogador do Corintians Paulista?
— Qual a posição de Luiz Villa, um dos integrantes do grande Palmeiras?
— Qual a posição de Zizinho, o extraordinario craque do Bangú do Rio?
- Qual a posição de Adãozinho, outro grande jogador do Flamengo?
— Qual a posição em que atua Oberdan, do Palmeiras?
— Quais os clubes que defenderam o prestigio do futebol brasileiro na disputa da Copa Rio?

PALAVRAS CRUZADAS



HORIZONTAIS: 1 - Animal; 2 - Armar de Novo; 3 - Herdade delimitada; 4 - Nota Musical; 5 - Osvaldo Varela; 6 - O mesmo que igreja; 7 - Conhece.

VERTICAIS: 1 - Aquelas que arrebitam; 2 - Via aerea; 3 - Negação; 4 - Gomes Ribeiro - Epoca; 5 - Fruto da imbuzeiro; 6 - Arresta o sal com o rôdo - Estanislau Jorge Alves; 7 - Pais Sul-Americano.

TESTE N.º 2
FUXE PELA MEMORIA!

— Atchim. E' um urso, um elefantinho ou um anãozinho?
— Zé Carioca é um homem de verdade, um cachorro, ou um papagaio?
— Pablo é um pinguim, um anãozinho ou um coelhinho? Ele aparecen no filme de Walt Disney "Você já foi à Bahia?". Lembram-se agora? Então respondam.

Cinderela, a famosa Gata Borralheira, apareceu em que filme? "Branca de Neve e os Sete Anões", "Dumbo" ou "Cinderela"?

- Que especie de inseto foi designado pela Fada para ser a consciência de Pinoquio? Uma formiga, uma borboleta ou um grilo?

— Como se chama o ursinho que trabalhava num circo, depois fugiu para uma floresta cheia de animaisinhos bons e amigos, mas onde ele terá de enfrentar um urso grande e mau?

— Zangado é um anãozinho. Você se lembra em que filme de Walt Disney êle apareceu? Foi em "Melodia", "Fantasia", "Cinderela" ou "Branca de Neve e os Sete Anões"?

TESTE N.º 3
QUAL A SUA OPINIÃO?

Branca de Neve está fazendo anos. Os sete anõezinhos, mesmo sabendo que ela agora mora num palácio maravilhoso, resolveram dizer a ela que lhe mandarão um presente. Branca de Neve está indecisa. Ela não quer que seus amiguinhos gastem o pouco dinheiro que têm. Mas por outro lado não quer desgostá-los. Que deve Branca de Neve fazer?

- ☐ Aceitar o presente e depois mandar outro para cada um dos anõezinhos.
- ☐ Não aceitar o presente.
- ☐ Aceitar o presente e dar um beijo na testa de cada um dos anõezinhos, inclusive no Zangado.

Assinale com um X o quadrinho que se acha adiante da frase que seja a sua opinião sobre êste caso de Branca de Neve.

SOLUÇÕES DO N.º PRECEDENTE

PALAVRAS CRUZADAS — Horizontais: Já - Plutarco - Auditorio - Lutar - Lastro - Elos - Eston - Tor - Setse - P - R - Ora - Acuda - Ao - Oba - Ora - E - Trena - Rio - A - Ai - O - Ao. **Verticais:** Letra - Paulo - Ora - Lutero - Judas - Rota - Atir - Sabre - At - E - Ai - Roleta - N - Crasso - Ao - Oiten - Oto - Dora - Rupercio - O - Ao.

Teste n.º 1 — Vamos falar de Esporte!: Palmeiras - Vasco - Palmeiras - Vasco - Palmeiras - Palmeiras - Verde e Branco - Verde, Branco e Carmim - Preto, Vermelho e Branco - Preto e Branco.

Teste n.º 2 — Fuxe pela memoria!: Três - Dumbo - Zé Carioca.

Teste n.º 3 — Qual a sua Opinião?: Mais uma vez a nossa redação foi invadida por uma avalanche de cartas, respondendo a êste teste. Todos queriam dar a sua opinião sôbre o que Mickey deveria fazer quando foi convidado a uma festa em casa de Donald e a que deveriam também estar presentes os três sobrinhos do famoso pato.

20 por cento das respostas aconselhavam que Mickey de jeito nenhum fôsse à festa. Êles sabiam o que iria acontecer com tantas cascas de bananas ou algum pastelão em vôo solitário e lado atingir em cheio a cara do camondongo. Outros 20 por cento resolveram arriscar a integridade física de Mickey e mandá-lo à tal festa. Mas a maioria, isto é, os restantes 60 por cento acharam que devia ir à festa sim, mas antes pedir a Donald que mandasse os sobrinhos para a casa de vovó, onde êles ou certa ficariam mais resguardinhos. E foi o que Mickey fez. Como vemos, vingou a opinião destes últimos 60 por cento. Se você está entre êles, parabens.

GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10.

GANHE CR$10,00

Enviaremos 10 Cruzeiros a quem nos mandar uma piada que seja publicada nesta secção.

Escrevam a Donald,
Rua João Adolfo, 118 — 9.º and. São Paulo

VAMOS ALFABETIZAR OS CÃES?

Cibele chorava na sua cadeirinha quando o papai chegou da redação onde trabalhava.

— Que há com minha filhinha?

A menina levantou a cabeça e falou baixinho

— Perdi o meu cachorro hoje de manhã, e até agora ninguem veio trazê-lo de volta.

Ora é facil. Basta por um anuncio nos jornais.

Não vai ser muito facil, papai retrucou Cibele — além de não ter dinheiro para comprar jornais, o "Duque" não sabe ler.

Eliana Maria Cavalcanti de Alencar
Fortaleza — Estado do Ceará.

★

COISA DE LOUCO!

— Dê-me êsse espelho que êle é meu!

— Tet uma cra. Não vê que êle tem a minha cara?

João Bosco de Souza
São Paulo — Capital.

NUM DESERTO

— Por que falas em quitutes apetitosos quando estamos com uma sêde terrivel?

— E' para ver se nos vem agua à [illegible].

Wilma D'Albuquerque Lopes
Distrito Federal.

QUESTÃO DE MEMORIA

— Que aprendeu você na escola hoje, Juquinha?

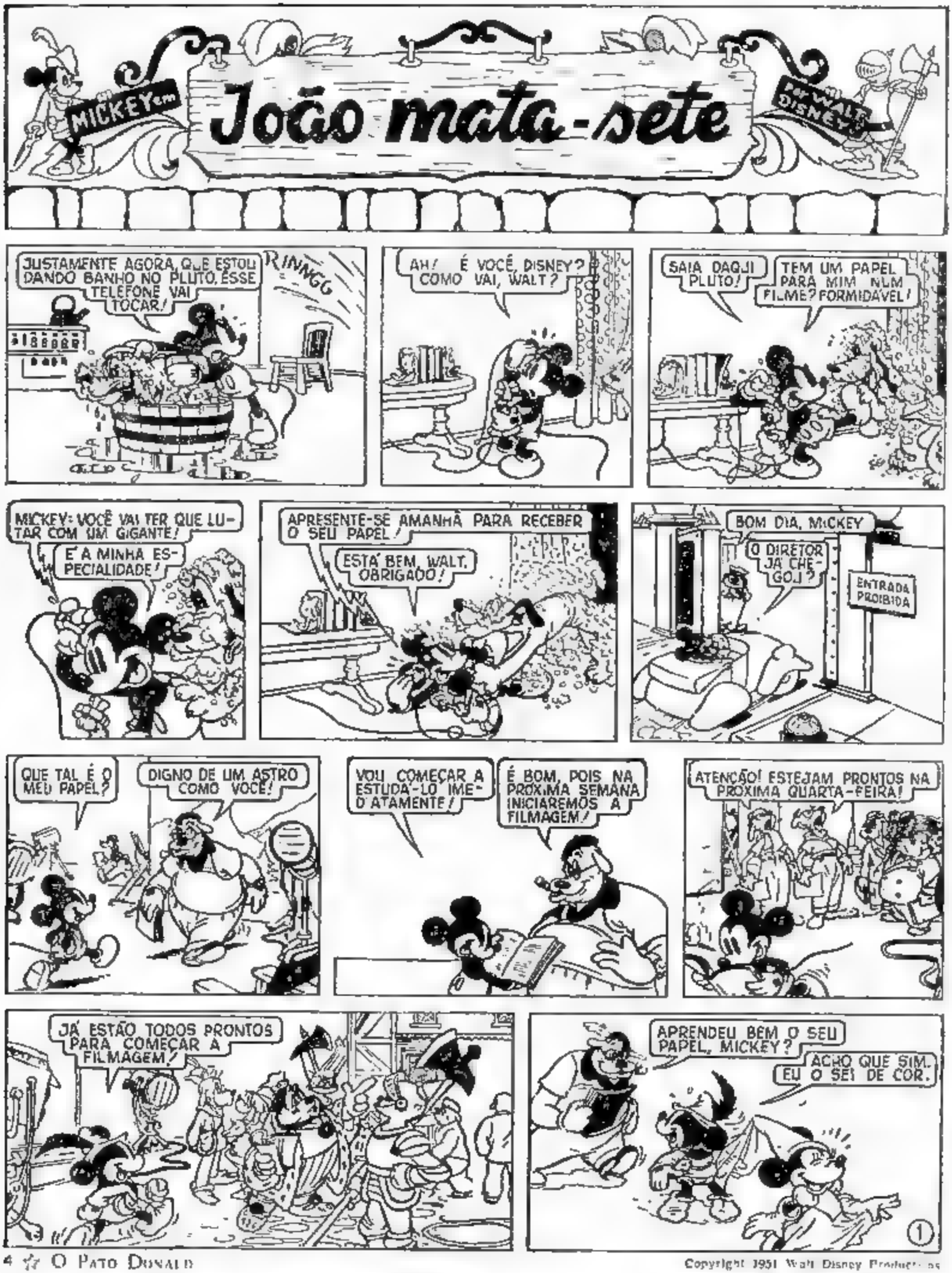
Bem, de manhã aprendi as vogais.

— E à tarde?

— De tarde esqueci-as.

Geraldo Dias Tavares
Itabuna — Est. da Bahia.

GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10.


MICKEY em
João mata-sete
por WALT DISNEY
JUSTAMENTE AGORA, QUE ESTOU DANDO BANHO NO PLUTO, ESSE TELEFONE VAI TOCAR!
RINNGG
AH! É VOCÊ, DISNEY? COMO VAI, WALT?
SAIA DAQUI PLUTO!
TEM UM PAPEL PARA MIM NUM FILME? FORMIDÁVEL!
MICKEY: VOCÊ VAI TER QUE LUTAR COM UM GIGANTE!
É A MINHA ESPECIALIDADE!
APRESENTE-SE AMANHÃ PARA RECEBER O SEU PAPEL!
ESTÁ BEM, WALT, OBRIGADO!
BOM DIA, MICKEY
O DIRETOR JÁ CHEGOU?
ENTRADA PROIBIDA
QUE TAL É O MEU PAPEL?
DIGNO DE UM ASTRO COMO VOCÊ!
VOU COMEÇAR A ESTUDÁ-LO IMEDIATAMENTE!
É BOM, POIS NA PRÓXIMA SEMANA INICIAREMOS A FILMAGEM!
ATENÇÃO! ESTEJAM PRONTOS NA PRÓXIMA QUARTA-FEIRA!
JÁ ESTÃO TODOS PRONTOS PARA COMEÇAR A FILMAGEM!
APRENDEU BEM O SEU PAPEL, MICKEY?
ACHO QUE SIM. EU O SEI DE COR.
1

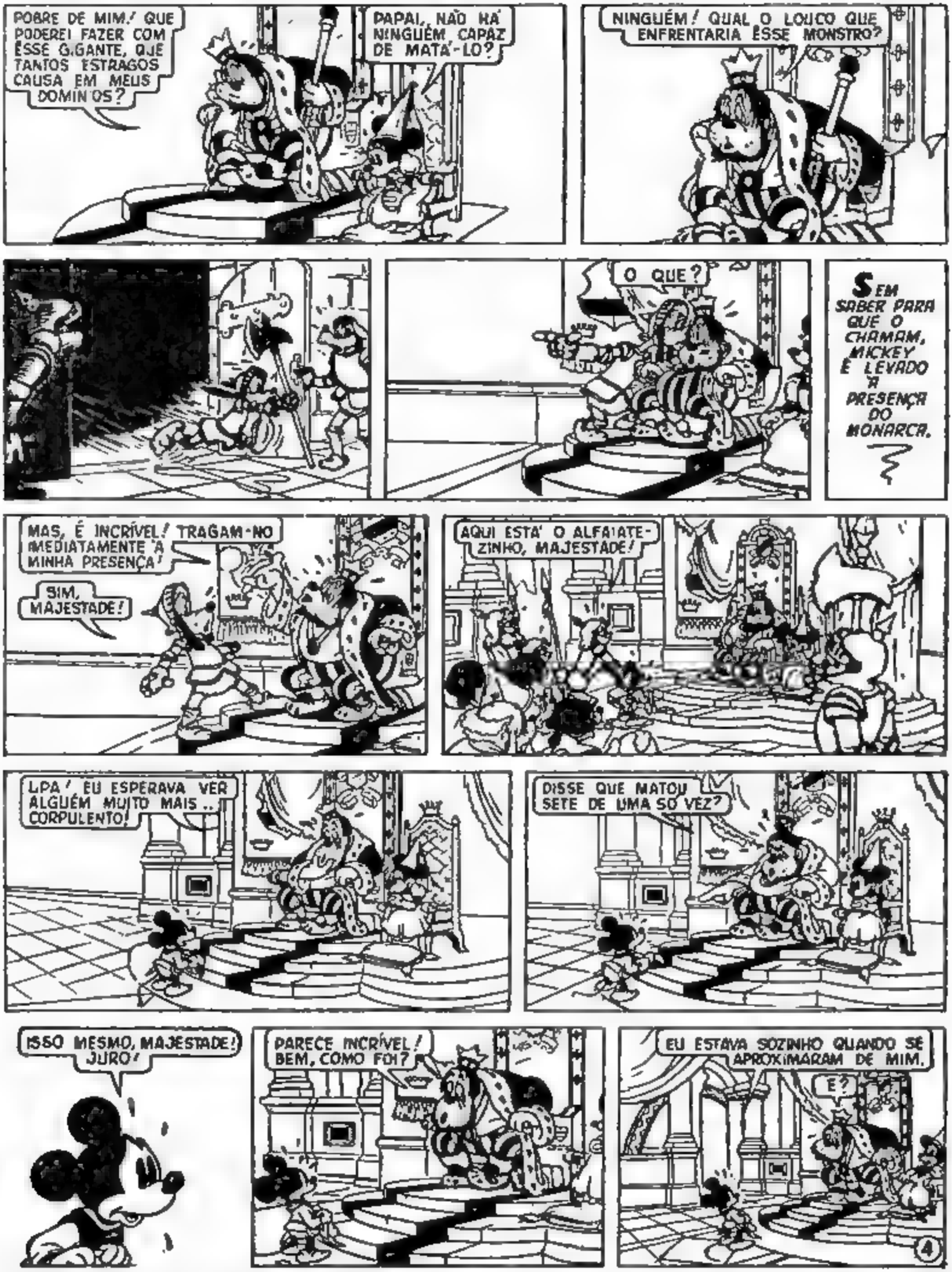
Copyright 1951 Walt Disney Productions

DAQUI A POUCO TERÁ QUE ENFRENTAR O GIGANTE, ENTÃO DEIXARÁ DE RIR!
BAH! NÃO ACREDITO QUE TENHAM ARRANJADO UM GIGANTE DE VERDADE!
SÒMENTE POSSO LHE ADIANTAR QUE LEVARÁ O MAIOR SUSTO DO SÉCULO
BEM, CHEFE, ESTÁ TUDO PRONTO!
CADA UM PARA O SEU LUGAR! LUZES!
SILÊNCIO!
ÊLE DISSE-SILÊNCIO!
RUÍDO DE MULTIDÃO! ADIANTE! COMEÇA A FILMAGEM!
SILÊNCIO! SILÊNCIO! SILÊNCIO!
CIDADÃOS: CUIDADO COM O GIGANTE!
HÁ UMA VALIOSA RECOMPENSA PARA QUEM CAPTURAR O GIGANTE QUE TANTO DANO NOS CAUSA!
ÊSSE GIGANTE NÃO COSTUMA DEIXAR UMA PESSOA COM CABEÇA!
MEU DEUS! NÃO HAVERÁ ALGUÉM QUE O VENÇA?
EM UMA MISERÁVEL CASINHA DAQUELE POVOADO, MORA...
... UM HUMILDE ALFAIATEZINHO, QUE TRABALHA SEM CESSAR.
DIABO! ESSAS MALDITAS MOSCAS ESTÃO-ME IRRITANDO!
2

Copyright 1951 Walt Disney Productions

MAS FAREI COM QUE ME DEIXEM TRANQUILO, DE UMA VEZ POR TODAS!
É PRECISO ACABAR COM ESSE MONSTRO!
S.M, MAS QUEM SE ATREVERÁ A PEGÁ-LO?
ESTOU FARTO DESTAS MOSCAS. OH, DIABO!
APANHEI-AS!
MATEI SETE DE UMA VEZ!
ESTAREMOS PERDIDOS SE ESSE GIGANTE NÃO DESAPARECER!
É PRECISO ALGUÉM QUE SAIBA MATAR GIGANTES!
MATEI SETE DE UMA SÓ VEZ!
SETE?!?
MATOU SETE GIGANTES DE UMA SÓ VEZ!
QUEM?
O ALFAIATEZINHO!
SETE!
SETE?
QUANTOS?
SETE!
HOMENS TRABALHANDO
DIZEM QUE MATOU SETE DE UMA SÓ VEZ!
MARAVILHOSO!
O ALFAIATEZINHO MATOU SETE GIGANTES!
TENHO QUE IR COMUNICAR ISSO AO REI!
3

Copyright 1951 Walt Disney Productions


POBRE DE MIM! QUE PODEREI FAZER COM ÊSSE GIGANTE, QUE TANTOS ESTRAGOS CAUSA EM MEUS DOMINIOS?
PAPAI, NÃO HÁ NINGUÉM CAPAZ DE MATÁ-LO?
NINGUÉM! QUAL O LOUCO QUE ENFRENTARIA ÊSSE MONSTRO?
O QUE?
SEM SABER PARA QUE O CHAMAM, MICKEY É LEVADO À PRESENÇA DO MONARCA.
MAS, É INCRÍVEL! TRAGAM-NO IMEDIATAMENTE À MINHA PRESENÇA!
SIM, MAJESTADE!
AQUI ESTÁ O ALFAIATEZINHO, MAJESTADE!
LPA! EU ESPERAVA VER ALGUÉM MUITO MAIS.. CORPULENTO!
DISSE QUE MATOU SETE DE UMA SÓ VEZ?
ISSO MESMO, MAJESTADE! JURO!
PARECE INCRÍVEL! BEM, COMO FOI?
EU ESTAVA SOZINHO QUANDO SE APROXIMARAM DE MIM.
E?
4

Copyright 1951 Walt Disney Productions

EU ESTAVA COMPLETAMENTE RODEADO!
VINHAM PARA MIM, DE TODAS AS DIREÇÕES, IMPETUOSAMENTE!
SIM, SIM, PROSSIGA!
LANCEI-ME RESOLUTAMENTE AO ATAQUE!
MAS, ESCAPARAM-ME RAPIDAMENTE!
DE REPENTE, FICARAM SOBRE MIM!
E DEPOIS?
ENTÃO.
HURRA! BRAVO!
ATAQUEI DECIDIDAMENTE E CAIRAM AOS MEUS PÉS!
UFA! QUE EMOÇÃO!
MUITO BEM! BRAVO!
MUITO OBRIGADO!
POR SUA VALENTIA, ALFAIATEZINHO, NOMEIO-O MATADOR OFICIAL
...DE GIGANTES!
HEINNN? O SENHOR DISSE: DE GIGANTES?
MA... MA... MAS, MAJESTADE! EU NUNCA... OH, MEU DEUS! QUE CONFUSÃO!
MAS, MAJESTADE! SE SE TRATA DE MATAR UM GIGANTE, EU NÃO...
NÃO IRÁ TRABALHAR GRÁTIS! PAGAR-LHE-EI UM MILHÃO DE CRUZEIROS!
OH, NÃO! DE NENHUM MODO!
5

Copyright 1951 Walt Disney Productions

POIS BEM: DOIS MILHÕES!
É QUE EU NÃO QUERO ACEITAR...
CINCO! SEIS! SETE!
ALÉM DE TUDO, RECEBERÁ A MÃO DA PRINCESA MINNIE!
HIP-HIP-HURRA!!!
BRAVO!
OH! PRINCESA! QUE EMOÇÃO! OOOOH!
QUANDO MICKEY REGRESSAR, DEPOIS DE TER MORTO O GIGANTE, TERÁ TODO O DINHEIRO PROMETIDO... E A MÃO DA PRINCESA MINNIE!
MEU HERÓI!
REDUZIREI O GIGANTE AO MEU TAMANHO!
SLAM!
EI! ABRAM ESSA PORTA!
6

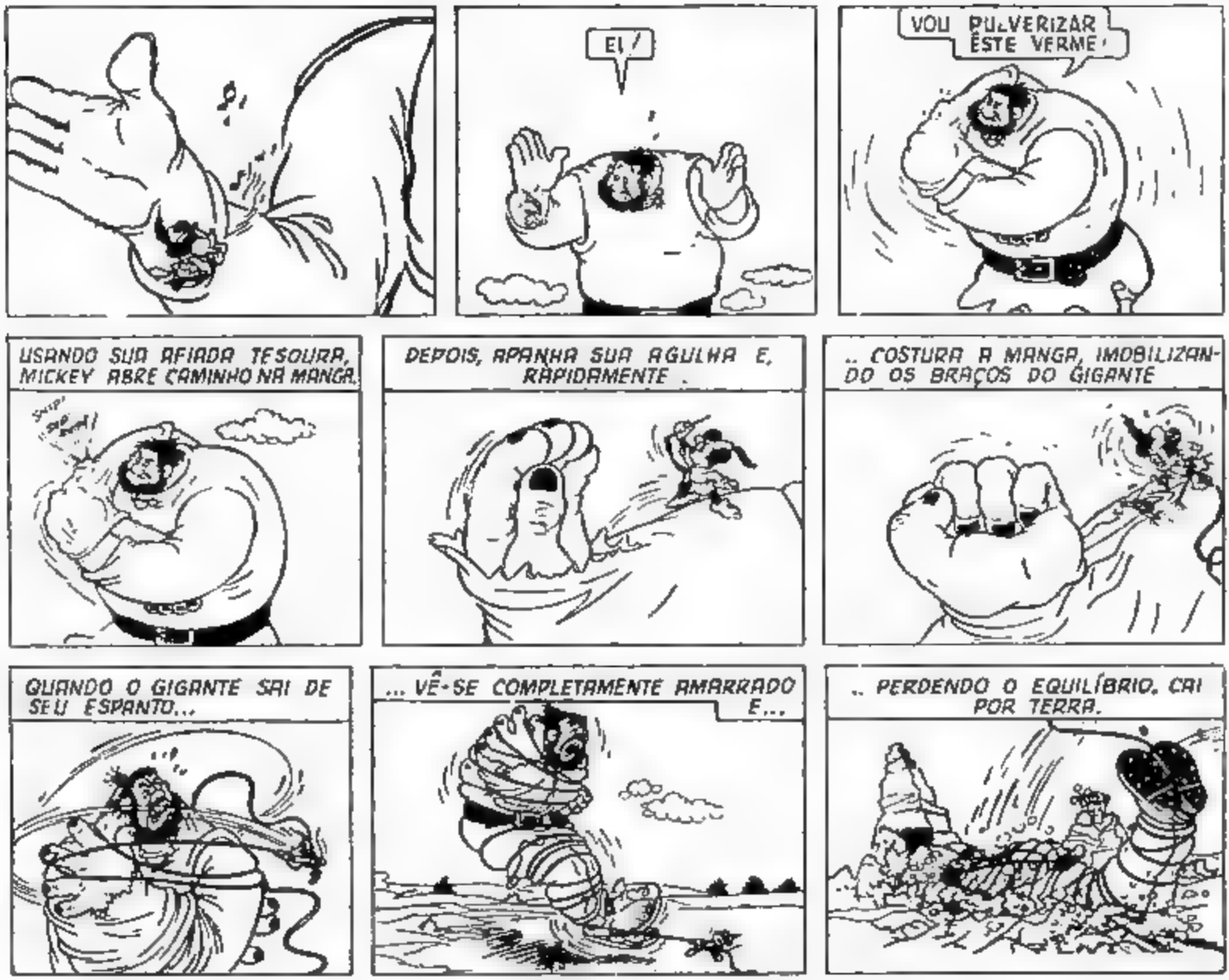
Copyright 1951 Walt Disney Productions

Copyright 195 Walt Disney Productions

AINDA BEM QUE NÃO ME VIU!
CREIO QUE ESTOU BEM .. NA DIANTEIRA!
AINDA ESTÁ ATRÁS DE MIM!
POR QUE FUI METER-ME COM ESSE GIGANTE? MEU DEUS!
AINDA BEM QUE ACHEI ESTE ESCONDERIJO!
NÃO ME MEXEREI DAQUI ATÉ QUE SE VÁ EMBORA... SE É QUE SE VAI!
HUM! VOU DESCANSAR UM POUQUINHO!
AAAAH! QUE DIA ABORRECIDO!
DIABOS! VEIO SENTAR-SE JUSTAMENTE AQUI!
OBA! COMIDA!
8

Copyright 1951 Walt Disney Productions

Copyright 1951 Walt Disney Productions


EI!
VOU PULVERIZAR ÊSTE VERME!
USANDO SUA AFIADA TESOURA, MICKEY ABRE CAMINHO NA MANGA.
DEPOIS, APANHA SUA AGULHA E, RÁPIDAMENTE .
.. COSTURA A MANGA, IMOBILIZANDO OS BRAÇOS DO GIGANTE
QUANDO O GIGANTE SAI DE SEU ESPANTO...
... VÊ-SE COMPLETAMENTE AMARRADO E...
.. PERDENDO O EQUILÍBRIO, CAI POR TERRA.
SÃO ORGANIZADAS, NO POVOADO, GRANDES FESTAS PARA CELEBRAR AQUELE JUBILOSO ACONTECIMENTO. DO QUAL MICKEY É O HERÓI.
VIVA EU E A PRINCESA!
FIM
10

Copyright 1951 Walt Disney Productions

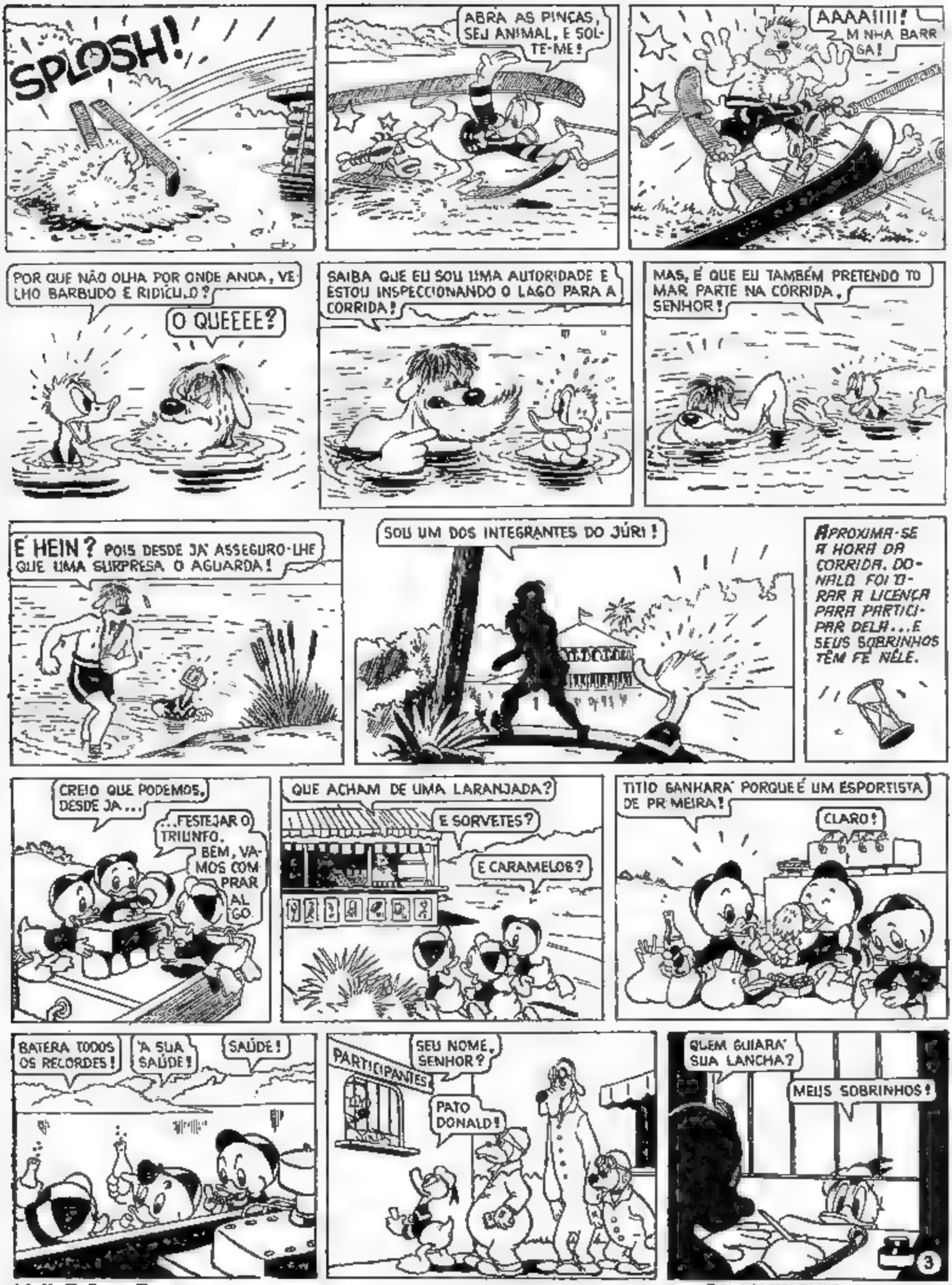
WALT DISNEY apresenta

DONALD em "CORRIDA DE AQUAPLANOS"

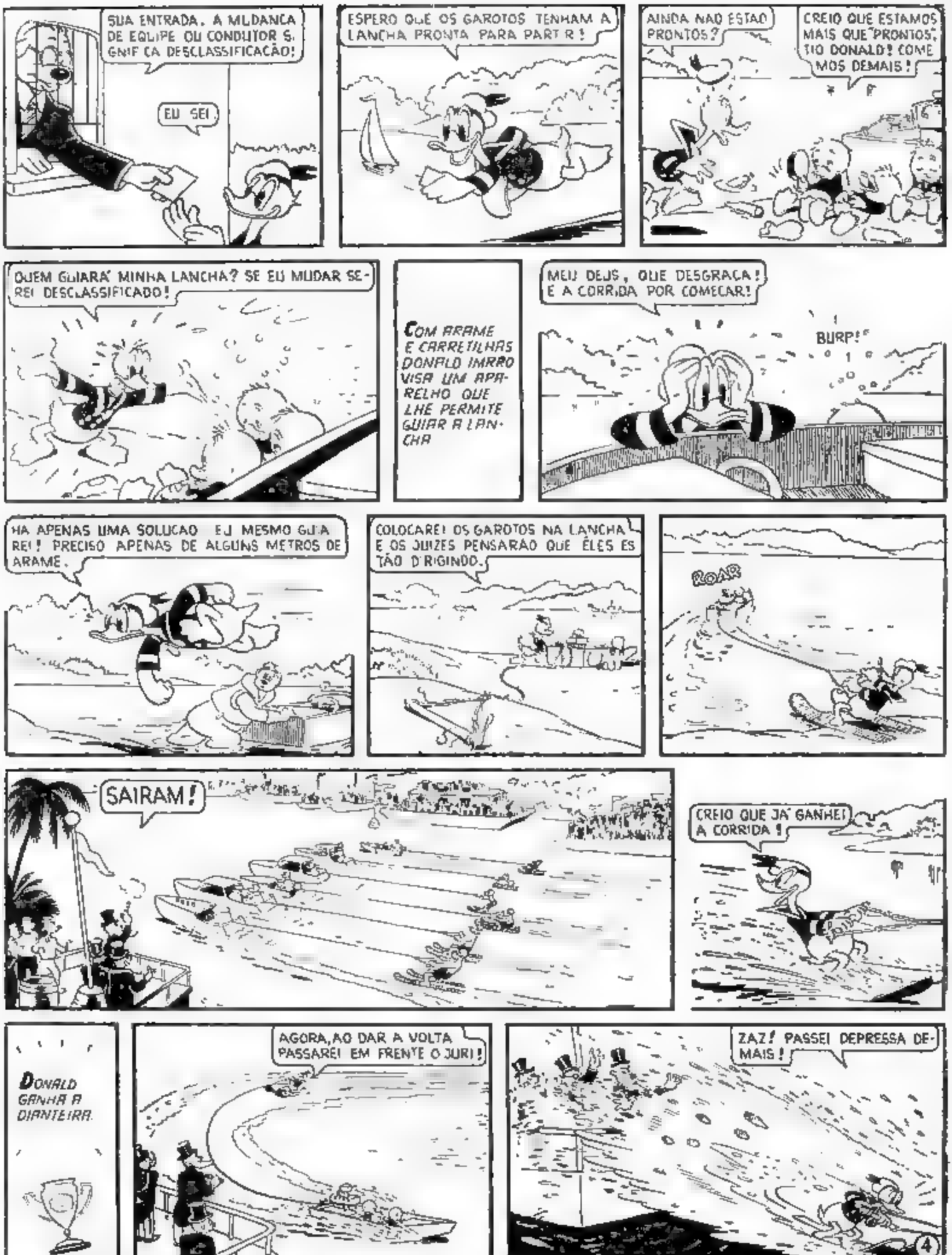
Copyright 1951 Walt Disney Productions

MENINOS EMPRESTEM-ME 250 CRUZEIROS!
QUANDO RECEBER O PRÊMIO, DEVOLVEREI OS 250 CRUZEIROS E TEREI 500 MAIS QUE OS MEUS SOBRINHOS!
E SE QUIZEREM RECEBER OS 250 DE VOLTA, CONDUZAM DIREITINHO PARA QUE EU GANHE O PRÊMIO.
CUIDEM DA DIREÇÃO QUE EU QUERO EXPERIMENTAR O AQUAPLANO!
ISTO SIM, É UM ESPORTE PERIGOSO! EI! AQUELA MOÇA ESTÁ ME OLHANDO!
CARAMBA ESTÁ ME APLAUDINDO! SOU FORMIDAVEL!
OH, PAPAI, ESTÁ MARAVILHOSO!
ÊSSE BODE VELHO NÃO ME PODE SUPERAR! DIRIJAM-ME À PRAIA, MENINOS, VOU FAZER UMA ACROBACIA QUE VAI DEIXÁ-LA DE BOCA ABERTA!
HE, HE! DEIXEI-A GELADA. AGORA VOU ESPANTAR O VÉLHO!
ALÔ, PAPAI, COMO VAI?
MUITO BEM, OBRIGADO, FILHO E VOCÊ?
EI! ISSO NÃO VALE!
TIO, DONALD, PRECISA...
...CONTINUAR TREINANDO, SE QUIZER...
...GANHAR A CORRIDA!
TEM RAZÃO VOU SALTAR OBSTÁCULOS COMO FEZ O VELHO.
PARECE-ME QUE DESTA VEZ NÃO LHE FICARA UM OSSO INTEIRO!

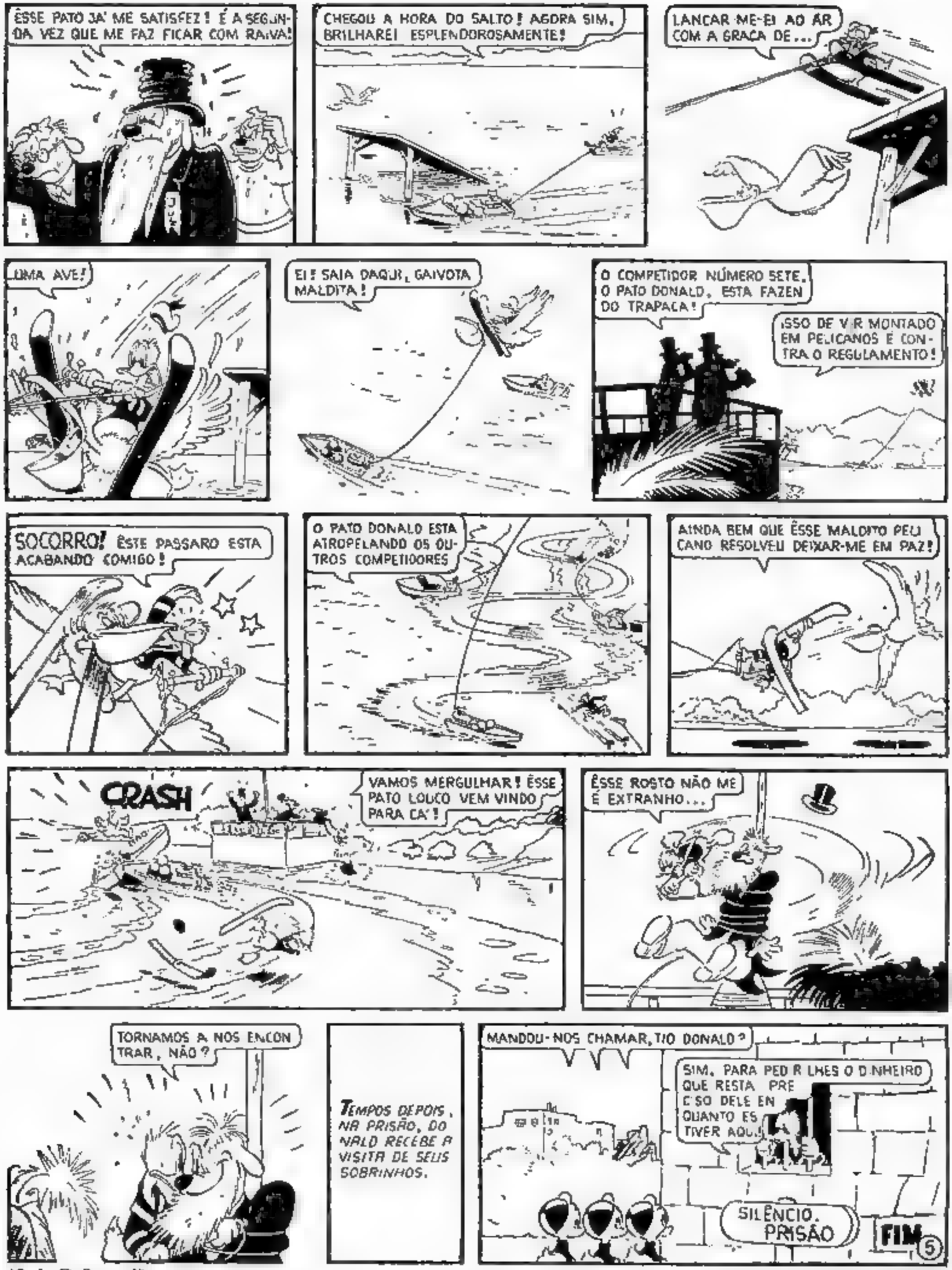
Copyright 1951 Walt Disney Productions


SPLOSH!
ABRA AS PINÇAS, SEU ANIMAL, E SOLTE-ME!
AAAAiiii! MINHA BARRGA!
POR QUE NÃO OLHA POR ONDE ANDA, VELHO BARBUDO E RIDÍCULO?
O QUEEEE?
SAIBA QUE EU SOU UMA AUTORIDADE E ESTOU INSPECCIONANDO O LAGO PARA A CORRIDA!
MAS, É QUE EU TAMBÉM PRETENDO TOMAR PARTE NA CORRIDA, SENHOR!
É HEIN? POIS DESDE JÁ ASSEGURO-LHE QUE UMA SURPRESA O AGUARDA!
SOU UM DOS INTEGRANTES DO JÚRI!
APROXIMA-SE A HORA DA CORRIDA. DONALD FOI TIRAR A LICENÇA PARA PARTICIPAR DELA... E SEUS SOBRINHOS TÊM FÉ NELE.
CREIO QUE PODEMOS, DESDE JÁ...
...FESTEJAR O TRIUNFO.
BEM, VAMOS COMPRAR ALGO.
QUE ACHAM DE UMA LARANJADA?
E SORVETES?
E CARAMELOS?
TITIO GANHARÁ PORQUE É UM ESPORTISTA DE PRIMEIRA!
CLARO!
BATERÁ TODOS OS RECORDES!
À SUA SAÚDE!
SAÚDE!
PARTICIPANTES
SEU NOME, SENHOR?
PATO DONALD!
QUEM GUIARÁ SUA LANCHA?
MEUS SOBRINHOS!
3

Copyright 1951 Walt Disney Productions


SUA ENTRADA, A MUDANÇA DE EQUIPE OU CONDUTOR SIGNIFICA DESCLASSIFICAÇÃO!
EU SEI.
ESPERO QUE OS GAROTOS TENHAM A LANCHA PRONTA PARA PARTIR!
AINDA NÃO ESTÃO PRONTOS?
CREIO QUE ESTAMOS MAIS QUE "PRONTOS", TIO DONALD! COMEMOS DEMAIS!
QUEM GUIARÁ MINHA LANCHA? SE EU MUDAR SEREI DESCLASSIFICADO!
COM ARAME E CARRETILHAS DONALD IMPROVISA UM APARELHO QUE LHE PERMITE GUIAR A LANCHA
MEU DEUS, QUE DESGRAÇA! E A CORRIDA POR COMEÇAR!
BURP!
HÁ APENAS UMA SOLUÇÃO EU MESMO GUIAREI! PRECISO APENAS DE ALGUNS METROS DE ARAME.
COLOCAREI OS GAROTOS NA LANCHA E OS JUIZES PENSARÃO QUE ÊLES ESTÃO DIRIGINDO.
ROAR
SAIRAM!
CREIO QUE JÁ GANHEI A CORRIDA!
DONALD GANHA A DIANTEIRA.
AGORA, AO DAR A VOLTA PASSAREI EM FRENTE O JURI!
ZAZ! PASSEI DEPRESSA DEMAIS!
4

Copyright 1951 Walt Disney Productions


ÊSSE PATO JÁ ME SATISFEZ! É A SEGUNDA VEZ QUE ME FAZ FICAR COM RAIVA!
CHEGOU A HORA DO SALTO! AGORA SIM, BRILHAREI ESPLENDOROSAMENTE!
LANÇAR-ME-EI AO AR COM A GRAÇA DE...
UMA AVE!
EI! SAIA DAQUI, GAIVOTA MALDITA!
O COMPETIDOR NÚMERO SETE, O PATO DONALD, ESTÁ FAZENDO TRAPAÇA!
ISSO DE VIR MONTADO EM PELICANOS É CONTRA O REGULAMENTO!
SOCORRO! ÊSTE PÁSSARO ESTÁ ACABANDO COMIGO!
O PATO DONALD ESTÁ ATROPELANDO OS OUTROS COMPETIDORES
AINDA BEM QUE ÊSSE MALDITO PELICANO RESOLVEU DEIXAR-ME EM PAZ!
CRASH
VAMOS MERGULHAR! ÊSSE PATO LOUCO VEM VINDO PARA CÁ!
ÊSSE ROSTO NÃO ME É EXTRANHO...
TORNAMOS A NOS ENCONTRAR, NÃO?
TEMPOS DEPOIS, NA PRISÃO, DONALD RECEBE A VISITA DE SEUS SOBRINHOS.
MANDOU-NOS CHAMAR, TIO DONALD?
SIM, PARA PEDIR LHES O DINHEIRO QUE RESTA PRECISO DELE ENQUANTO ESTIVER AQUI
SILÊNCIO. PRISÃO
FIM

Copyright 1961 Walt Disney Productions

O PEQUENO LOBO FEROZ

Copyright 1951 Walt Disney Productions

NÃO ME IMPORTARIA MESMO QUE FÔSSE LXEIRO! A QUESTÃO É QUE TRABALHASSE!
TALVEZ PUDESSE CONVENCÊ-LO A TRABALHAR EM ALGUMA COISA!
NÃO CUSTA TENTÁ-LO!
IREI FALAR-LHE AGORA MESMO!
BOA SORTE!
EI, LOBINHO! CONHECE ALGUÉM QUE POSSA PINTAR PAREDES?
MEU GALINHEIRO PRECISA DE UMA MÃO DE TINTA!
CONHEÇO, SIM.
MANDE-O AQUI LOGO.
ÓTIMO! JÁ TENHO UM EMPRÊGO PARA PAPAI!
BANG!
PAPAI! PAPAI!
ZZZ ERROU O TIRO. ZZZ ESCAPEI. ZZZ-Z-Z-Z AH! AH! AH!
PAPAI, TENHO UM PROBLEMA E PRECISO DE SUA AJUDA.
NÃO O AJUDAREI! DA OUTRA VEZ VOCÊ DISSE QUE TÔDAS AS CONTAS QUE FIZ ESTAVAM ERRADAS!
ISSO É OUTRA COISA PRECISA ENCHER ÊSTE CARTÃO!
DÊ-ME!
HUM! SIM, SIM... JÁ SEI QUAL É O PROBLEMA!
QUESTIONÁRIO
Nome
Idade
Profissão do pai
POREMOS QUE VIVO DE RENDAS.
DA RENDA DOS OUTROS, PENSARÃO AS PESSOAS.
TENHO UMA IDÉIA! O SENHOR IRÁ TRABALHAR...
EU TRABALHAR? AH, NÃO!
SÒMENTE POR UNS DIAS, PAPAI. É PARA PINTAR...
2

Copyright 1951 Walt Disney Productions

QUE OUTRA PESSOA VAI PINTAR. EU NÃO TRABALHO!
SÓ FALTAVA ISSO!
DIREI ENTÃO AO HOMEM QUE O SENHOR NÃO QUER PINTAR SEU GALINHEIRO!
VOCÊ DISSE QUE É PARA PINTAR UM GALINHEIRO? OH! ISSO É OUTRA COISA!
DE HOJE EM DIANTE, SEU PAI SERÁ PINTOR... DE GALINHEIROS!
VIVA! MEU PAI VAI TRABALHAR!
PARA PINTAR ESTOU SÓZINHO.. O SENHOR VAI VER SÓ!
NINGUÉM "LIMPA" TÃO BEM OS GALINHEIROS COMO EU
E PARA QUE TROUXE ÊSSE SACO VAZIO, PAPAI?
PARA PÔR AS PENAS QUE ESTIVEREM PELO CHÃO. QUERO FAZER UM TRAVESSEIRO DE PLUMAS PARA MIM
VOCÊ PINTA DO OUTRO LADO E EU PINTO DÊSTE
SIM, PAPAI.
JÁ COMEÇOU, PAPAI?
CLARO QUE COMECEI!
E GARANTO-LHE QUE VOU TERMINAR LOGO.
OH! COMO É QUE TENHO OS DOIS BALDES DE TINTA AQUI? COM QUE PAPAI ESTÁ PINTANDO?
EI, PAPAI! O SENHOR ESQUECEU A TINTA MAS HUM! QUE MODO DE ENGORDAR O QUE COMEU, PAPAI?
BEM.. MUITAS BATATAS, MEU FILHO!
NESSA GORDURA TÔDA NÃO HÁ GATO ESCONDIDO?
NÃO, FILHO, NÃO!
SE SOUBESSE QUE, EM VEZ DE GATO, É GALINHA QUE ESTÁ ESCONDIDA!
3

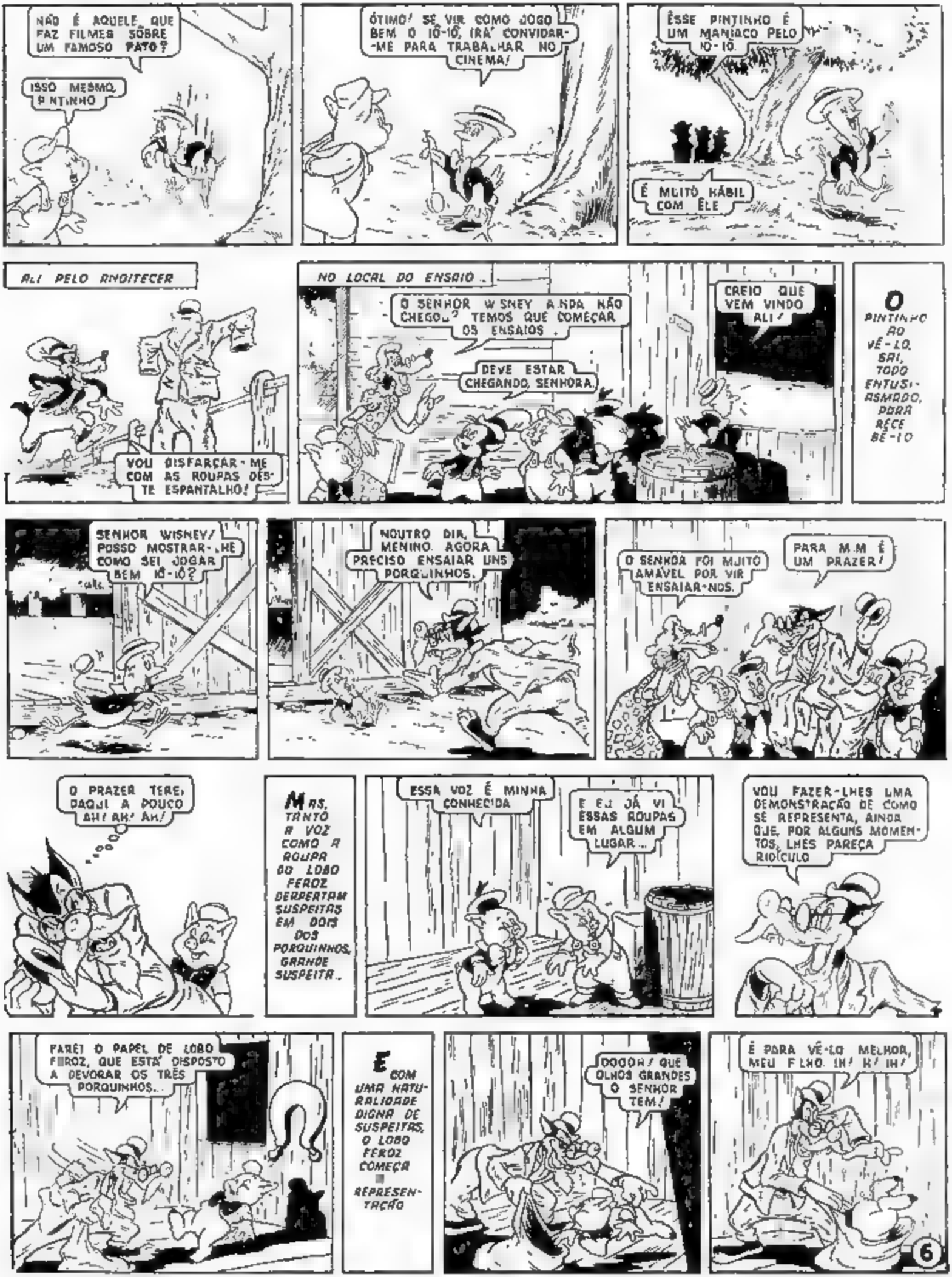
Copyright 1951 Walt Disney Productions

BEM, ESTA É A ÚLTIMA EH! EH! EH!
VOU ESCONDÊ-LAS NO BOSQUE E REI BUSCÁ-LAS QUANDO ACABAR ISTO.
MINHA TIA ESTA ACA BANDO VOU BUSCAR MAIS UM POUCO NO BALDE DE PAPA
ONDE IRA PAPAI É O QUE ESTARA LE VANDO NO SACO?
OH! PAPAI NÃO PINTOU NADA! E AS GALINHAS DESAPARECERAM!
POUCO DEPOIS
VENHA DEPRESSA ACONTECEU UMA COISA HORRIVEL!
A PORTA ABRIU SE E SUAS GALINHAS FUGIRAM! EU ESTAVA OCUPADO E NÃO O PERCEBI!
MAS, PAPAI, O SENHOR MESMO AS TIROU DA! PARA QUE O CHEIRO DA TINTA NÃO LHES FIZESSE MAL!
AH, SIM. AGORA AGORA LEMBREI ME
AQUI ESTÃO ELAS!
NO DIA SEGUINTE
PAPAI ESTAVA TÃO ZANGADO QUE NÃO QUIS PREENCHER O CARTÃO EU MESMO TIVE QUE ESCREVER!
ZANGOU-SE E DISSE QUE, PARA ENVERGONHAR-ME, NÃO TRABALHARIA E FICOU SENTADO NO MEIO DE UM TRIGAL TODOS OS MENINOS O VIRAM E ENTÃO ENCHI O CARTÃO ASSIM
QUESTIONARIO
Nome O Lobinho
Idade 6 anos
Profissão do pai. Espantalho.
O Lobinho
DIAS DEPOIS
DEIXE-ME ENTRAR OU ENTRAREI À FÔRÇA!
NÃO! NÃO! POR NADA DESTE MUNDO VOCÊ ENTRARA AQUI!
NÃO, HEIN? POIS AGORA MESMO DERRUBARE A PORTA DE SUA CASA COM ASSOPROS!
OH! SERA VERDADE O QUE OLEO?
NÃO PODE SER! MEU FILHO JAMAIS MOSTROU ESSA BOA QUALIDADE!
4

Copyright 1951 Walt Disney Productions

SIM! É ÊLE! FINALMENTE MOSTRA QUE É MEU FILHO!
MUITO BEM, FILHO! BOTE A PORTA ABAIXO E CASTIGUE ÊSSE SUÍNO IDIOTA!
NÃO! NÃO! NÃO É ASSIM QUE SE DERRUBA UMA PORTA!
EU UF! FIZ O QUE PUDE!
É PRECISO SOPRAR COM MAIS FÔRÇA, OU NUNCA CHEGARÁ A SER BOM ATOR!
HEIN? ATOR? ENTÃO... ERA TUDO FINGIMENTO?!
VENHA CÁ, FILHO DESNATURADO!
SEU PAI! ATÉ LOGO!
DE ONDE TIROU ESSA TOLICE DE SER BOM ATOR?
ESCOLHERAM-ME NA ESCOLA PARA REPRESENTAR O PAPEL DE LOBO MAU. O PORQUINHO PRÁTICO DISSE QUE NÃO DOU PARA ATOR.
NÃO SE AFLIJA, MEU FILHO. VOU ENSINÁ-LO A SER BOM ATOR
O SENHOR, PAPAI?
SOU DESCENDENTE DE GRANDES ATORES!
O SENHOR DESCENDE DE ATORES, HEIN?
VOU DIZER AOS PORQUINHOS QUE O SENHOR DIRIGIRÁ NOSSOS ENSAIOS!
NÃO! ESPERE!
SE ME VISSEM TAL COMO SOU, PORIAM OBJEÇÕES. ENTÃO BZZZ... BZZZZ...
TEM RAZÃO!
POUCO DEPOIS
SABEM, MENINOS, QUEM NOS DIRIGIRÁ NOS TRABALHOS?
NÃO. QUEM?
DALT WIGNEY, O FAMOSO PRODUTOR CINEMATOGRÁFICO DE HOLLYWOOD!
PUXA VIDA!
DALT WIGNEY?

Copyright 1951 Walt Disney Productions


NÃO É AQUELE QUE FAZ FILMES SÔBRE UM FAMOSO PATO?
ISSO MESMO, PINTINHO
ÓTIMO! SE VIR COMO JOGO BEM O IÔ-IÔ, IRÁ' CONVIDAR-ME PARA TRABALHAR NO CINEMA!
ÊSSE PINTINHO É UM MANÍACO PELO IÔ-IÔ.
É MUITO HÁBIL COM ÊLE
ALI PELO ANOITECER
VOU DISFARÇAR-ME COM AS ROUPAS DÊSTE ESPANTALHO!
NO LOCAL DO ENSAIO..
O SENHOR WISNEY AINDA NÃO CHEGOU? TEMOS QUE COMEÇAR OS ENSAIOS.
DEVE ESTAR CHEGANDO, SENHORA.
CREIO QUE VEM VINDO ALI!
O PINTINHO AO VÊ-LO, SAI, TODO ENTUSIASMADO, PARA RECEBÊ-LO
SENHOR WISNEY! POSSO MOSTRAR-LHE COMO SEI JOGAR BEM IÔ-IÔ?
NOUTRO DIA, MENINO. AGORA PRECISO ENSAIAR UNS PORQUINHOS.
O SENHOR FOI MUITO AMÁVEL POR VIR ENSAIAR-NOS.
PARA MIM É UM PRAZER!
O PRAZER TEREI DAQUI A POUCO AH! AH! AH!
MAS, TANTO A VOZ COMO A ROUPA DO LOBO FEROZ DESPERTAM SUSPEITAS EM DOIS DOS PORQUINHOS, GRANDE SUSPEITA..
ESSA VOZ É MINHA CONHECIDA
E EU JÁ VI ÊSSAS ROUPAS EM ALGUM LUGAR...
VOU FAZER-LHES UMA DEMONSTRAÇÃO DE COMO SE REPRESENTA, AINDA QUE, POR ALGUNS MOMENTOS, LHES PAREÇA RIDÍCULO
FAREI O PAPEL DE LOBO FEROZ, QUE ESTÁ DISPOSTO A DEVORAR OS TRÊS PORQUINHOS..
E COM UMA NATURALIDADE DIGNA DE SUSPEITAS, O LOBO FEROZ COMEÇA A REPRESENTAÇÃO
OOOOH! QUE OLHOS GRANDES O SENHOR TEM!
É PARA VÊ-LO MELHOR, MEU FILHO. IH! IH! IH!
6

Copyright 1951 Walt Disney Productions

MUITO BEM! PARECE MESMO O LOBO FEROZ!
JÁ APANHEI O PRIMEIRO DOS PORQUINHOS.
POSSO MOSTRAR-LHE COMO JOGO IÔ-IÔ?
SUMA-SE DAQUI OU TORÇO-LHE O PESCOÇO!
SIM SIM, SENHOR.
VOU MOSTRAR-LHES COMO UM VERDADEIRO LOBO FEROZ APANHARA ESTE PORQUINHO.
TENHO MEDO?
OOOOH! COMO SUAS ORELHAS SÃO GRANDES!
É PARA OUVI-LO MELHOR, FILHO! EH! EH!
COMO TRABALHA BEM! QUE ÓTIMO ATOR! PARECE UM LOBO DE VERDADE!
E ASSIM, O LOBO FEROZ REALIZA A SEGUNDA PARTE DO PLANO.
ONDE EU VI ANTES ESSA ROUPA? AH! JÁ SEI!
E, ENQUANTO O PORQUINHO PRÁTICO SE LEMBRA DE QUE AS VIU NUM ESPANTALHO, O PINTINHO TORNA ■ INSISTIR
NÃO QUER QUE EU FAÇA UMA DEMONSTRAÇÃO AGORA?
NÃO!
E, VOLVENDO-SE PARA O PORQUINHO PRÁTICO, O LOBO FEROZ CORRE ■ TERMINAR O SEU TRABALHO
AGORA, VOU MOSTRAR-LHE COMO UM VERDADEIRO LOBO APANHARA O ÚLTIMO PORQUINHO...
OH! QUE... QUE DENTES TÃO GRANDES TEM O SENHOR!
PARA COMÊ-LO MELHOR, FILHINHO!
OS TRÊS PORQUINHOS FICAM PRESOS DENTRO DO SACO.
OH! É A RISADA DO VERDADEIRO LOBO FEROZ!
HO! HO! HO!
MANINHOS DESTA VEZ O LOBO FEROZ NOS APANHOU!
QUÁ! QUÁ! QUÁ! ESTA FOI ÓTIMA!
HO! HO! HO! HO!
E AGORA, POSSO MOSTRAR-LHE COMO SEI JOGAR IÔ-IÔ?
BEM, AGORA, QUE FIZ O QUE DESEJAVA, PODE!
7

© Walt Disney Productions

AH! FINALMENTE CHEGOU MINHA GRANDE OPORTUNIDADE!
OPA! ESCAPOU-ME DA MÃO! E JOGUEI COM TÔDA FÔRÇA!
CLACK!
E, POUCO DEPOIS, O LOBO FEROZ VOLTA A SI
ONDE ESTOU?
FICOU DESMAIADO DEZ MINUTOS!
ONDE ESTÃO OS TRÊS PORQUINHOS?
SAÍRAM DO SACO E FORAM-SE SEM NEM SEQUER ELOGIAR SEU DOM ARTÍSTICO.
O PINTINHO FOI QUEM FICOU ESTÁ.
NÃO QUER QUE FAÇA OUTRA DEMONSTRAÇÃO DE JÔGO DE [illegible]?
EU... COMO O VIVO SE APARECER NA MINHA FRENTE!
É MELHOR DESAPARECER, PINTINHO! SEI BEM O QUE DIGO!
AQUI ESTÁ A MALA POSTAL DA MANHÃ, PAPAI. QUER QUE LEIA PARA O SENHOR?
SIM! HOJE NÃO ESTOU BOM PARA LER E TALVEZ AÍ HAJA ALGO IMPORTANTE!
AQUI ESTÁ UMA CONTA DE
NADA DE CONTAS! LEIA APENAS AS CARTAS!
NÃO TEM INTERÊSSE PASSE A OUTRA COISA.
UMA CONTA DO EMPÓRIO
BASTA! SERÁ POSSÍVEL QUE A MINHA CORRESPONDÊNCIA SEJA APENAS CONSTITUIDA DE CONTAS?
CALMA, PAPAI! AQUI ESTÁ.
NÃO QUERO OUVIR MAIS NADA! JOGUE O RESTO À CESTA DE PAPÉIS!
!!!
VIR A MIM COM CONTAS PARA PAGAR. BAH!
E DESVIANDO COMPLETAMENTE O ESPÍRITO DAS FATÍDICAS E INÚMERAS CONTAS, LOBO FEROZ VOLTA A FAZER O QUE SEMPRE FAZ...
QUE PAGUEM OS QUE TÊM DINHEIRO. EU NÃO TENHO...
PAPAI! TRAGO AQUI UMA CARTA REALMENTE IMPORTANTE!
BOLAS! JÁ NÃO LHE DISSE PARA NÃO ME PERTURBAR QUANDO ESTOU OCUPADO?
O SENHOR CONHECE UM TAL HUMBERTO LOBO?
BAH! NÃO MENCIONE ESSE NOME EM MINHA PRESENÇA!
8

DESDE PEQUENO ESSE PRIMO FOI A DESGRAÇA DA FAMÍLIA!

NUNCA MAIS QUERO VOLTAR A VÊ-LO.

MAS DIZ A CARTA QUE ÊLE MORREU E DEIXOU EM TESTAMENTO TÔDA A FORTUNA PARA O SENHOR!

IMEDIATAMENTE, O LOBO FEROZ SE ESQUECE DE QUE AQUELE SEU PRIMO HUMBERTO LOBO NÃO ERA NADA FEROZ E COMIA COM O GARFO, EM VEZ DE USAR A MÃO...

SERÁ POSSÍVEL? MAS MAS DE QUEM É ESSA CARTA?

DO TABELIÃO JOÃO RAPOSINHA

E O LOBINHO LÊ TODOS OS DETALHES DA CARTA SÔBRE A INESPERADA HERRANÇA...

"... E ÊSSES 5 MILHÕES DE CRUZEIROS PASSARÃO AO PODER DE MEU PRIMO LOBO FEROZ, APÓS FICAR PROVADO QUE CHEGOU A SER MUITO QUERIDO E RESPEITADO POR TODOS OS MEMBROS DA COMUNIDADE EM QUE VIVE..."

MALDIÇÃO! POR AQUI TODOS OS BICHOS ME ODEIAM!

E O TABELIÃO JOÃO RAPOSINHA DIZ QUE VIRÁ VISITÁ-LO DENTRO DE POUCOS DIAS!

BEM... AFINAL, NÃO CREIO QUE OS ANIMAIS DAQUI ME DESEJAM MAL... AFINAL...

ABAIXO O LOBO FEROZ!

POR QUE NÃO SOME DE UMA VEZ?

FORA!

PRRR

FEIO, FEÍSSIMO!

PL-PUXA!

AH, SE EU SOUBESSE GANHAR A SIMPATIA DOS MEUS SEMELHANTES!..

O LOBO FEROZ VÊ CADA VEZ MAIS DISTANTE A HERANÇA DO PRIMO HUMBERTO...

O TABELIÃO VIRÁ EM POUCO E EU NÃO PODEREI PROVAR QUE NESTES LUGARES SOU QUERIDO E RESPEITADO. UM URUBU POUSOU NA MINHA SORTE

MAS SEMPRE PODEREI DEMONSTRAR A ÊLE QUE VOCÊ ME QUER BEM E ME RESPEITA. (SNIF!)

SIM, PAPAI, MAS ISSO NÃO VALE. EU SOU SEU FILHO!

EI, LOBO! ESPERE AÍ!

HEIN? ÊLE FALOU COMIGO?

TOQUE OS OSSOS MEU AMIGO, MEU GRANDE AMIGO!

CLARO QUE SOU SEU AMIGO. NÃO ESQUEÇA DISSO NA ELEIÇÃO...

!!!

VOTE NO AMIGO LOBO PARA PREFEITO

Copyright 1953 Walt Disney Productions

MAS AFINAL NEM ERA PRECISO PEDIR VOTOS. EU SOU O ÚNICO CANDIDATO!
O LOBO FEROZ COMPREENDE ENTÃO QUE O URSO APENAS SE DISSE SEU AMIGO, PORQUE PRECISA DO SEU VOTO...
O ÚNICO QUE DEMONSTRA AMIZADE FAZ-O POR INTERESSE!
PAPAI, TENHO UMA IDÉIA!
POR QUE NÃO SE CANDIDATA PARA PREFEITO TAMBÉM? SE FOR ELEITO, O TABELIÃO SE CONVENCERÁ DE QUE O SENHOR É ESTIMADO
GRANDE IDÉIA! VOCÊ É UM GÊNIO, FILHO!
VAMOS COMEÇAR JÁ-JÁ A SUA PROPAGANDA!
NO DIA SEGUINTE
VIVA O LOBO FEROZ PARA PREFEITO
PREGUEI ÊSSES CARTAZES EM TODO O BOSQUE!
POIS PODE CONSIDERAR O SEU PAI COMO PREFEITO!
SEREI UM DOS MELHORES PREFEITOS... E QUANDO ENTÃO CHEGAREM OS 5 MILHÕES...
MAS LOBINHO LEMBRA COM GRANDE OPORTUNIDADE QUE A CAMPANHA DE PROPAGANDA NÃO É APENAS PREGAR CARTAZES. É PRECISO GANHAR A SIMPATIA DOS ELEITORES...
AÍ VÊM A DONA TARTARUGA E SEU FILHO VAMOS, PAPAI, COMECE A CAMPANHA
MAS A TARTARUGUINHA NÃO GOSTA MUITO DE MIM
É PRECISO QUE O LOBINHO EMPURRE O LOBO FEROZ PARA QUE ÊSTE PERCA, OU MELHOR, GANHE VERGONHA.
NADA DE DESCULPAS AVANTE!
COMO VAI MEU ANJINHO?
EU NÃO SOU ANJINHO. SOU TAR-TA-RU-GA!
MAS O LOBO FEROZ ESTÁ AGORA DISPOSTO A GANHAR A SIMPATIA DE ALGUÉM.
PERMITE-ME SENHORA, QUE BEIJE ESTA BELEZINHA?
COM MUITO GÔSTO, SENHOR FEROZ
MAS O LOBO FEROZ GANHA UMA MORDIDA NO NARIZ
OUCH!
JOÃOZINHO! ISSO NÃO SE FAZ!
PERDOE-ME, SENHOR FEROZ
ORA, ORA! NÃO FOI (GULP) NADA!
DE REPENTE, OUVIDO DO LOBO CAPTA AS NOTAS DE UM VIOLINO...
OH, OH! QUEM SERÁ O ARTISTA? E COMO TOCA MAL O BAIXINHO!
E QUANDO VÊ O "ARTISTA"...
TRA-LA-LAAA...
AH! É AGOSTINHO CIGARRA!
10

Copyright 1951 Walt Disney Productions

VOTE NO
AMIGO URSO PARA
HUM... AGOSTINHO BEM QUE ME PODIA AJUDAR NA MINHA LUTA ELEITORAL
QUE TAL DEZ CRUZEIROS POR UM TRABALHINHO ASSIM... PST PST...?
ACEITO!
MAIS TARDE
CADA UM SE DEFENDE COMO PODE
!!!
COM ORDEM DE QUEM ESTÁ BORRANDO OS MEUS CARTAZES?
COM ORDEM DO SENHOR LOBO FEROZ SERVIÇO PAGO. NOTE BEM
O IRMÃO URSO FICA AO PAR DOS DETALHES DA COMBINAÇÃO ENTRE O LOBO FEROZ E AGOSTINHO CIGARRA
POIS EU DAREI O DOBRO, PARA QUE SUJE OS CARTAZES DELE PRÓPRIO.
NEGÓCIO FECHADO!
E ASSIM CHEGAMOS AO GRANDE DIA DA ELEIÇÃO. O LOBO FEROZ PERFUMA-SE TODO, ANTEGOZANDO A SUA ELEIÇÃO.
PRECISO APRESENTAR-ME CONDIGNAMENTE
HOJE É O DIA DA MINHA CONSAGRAÇÃO!
PAPAI! VENHA DEPRESSA! ESTÁ ACONTECENDO UMA DESGRAÇA!
VEJA! ALGUÉM ANDOU BORRANDO OS SEUS CARTAZES!
AQUELE TRAPACEIRO!
VOTE NO
AMIGO URSO PARA PREFEITO
VOU REQUERER A ANULAÇÃO DAS ELEIÇÕES. ISSO NÃO ESTÁ DIREITO!
ATENÇÃO, PESSOAL! AI VEM ÊLE!
HEIN? COMO?
VIVA O NOVO PREFEITO!
VIVA!
VIVA!
VIVA!
O PORQUINHO PRÁTICO EXPLICA TUDO EM VISTA DO ESTRATAGEMA DO AMIGO URSO, TODO O PESSOAL DO BOSQUE RESOLVEU VOTAR NO LOBO.
ASSIM, SIM
NINGUÉM QUER PARA PREFEITO UM BICHO QUE FAÇA TRAPAÇAS MESMO ANTES DA ELEIÇÃO...
AGORA JÁ POSSO MOSTRAR AO TABELIÃO QUE O POVO DESTA ME RESPEITA E CONSIDERA
5 MILHÕES, HEIN, PAPAI?
E QUANDO O TABELIÃO RAPOSINHA APARECE
QUE VENHA A GAITA, SENHOR TABELIÃO
UM INSTANTE NA MINHA CARTA ESQUECI-ME DE DIZER QUE HÁ A CLÁUSULA PELA QUAL, SE O SENHOR, SE METESSE EM POLÍTICA, O DINHEIRO PASSARIA PARA UMA INSTITUIÇÃO DE CARIDADE...
Fim
11

Copyright 1961 Walt Disney Productions

O AMIGO COELHO

POR WALT DISNEY

NESSE DIA, O AMIGO COELHO ESTAVA LONGE DE SUA CASA FAZENDO UNS BOLINHOS MUITO GOSTOSOS ..

VÃO FICAR DE SE LAMBER OS BEIÇOS!

ESTOU CONVIDADA TAMBÉM, NÃO, COELHO?

OUÇAM, TRAGO MÁS NOTÍCIAS!

O QUE HÁ? PARA QUE TANTO BARULHO?

O RIO TRANSBORDOU POR CAUSA DAS CHUVAS TORRENCIAIS QUE ESTÃO CAINDO!

E O PIOR É QUE A PONTE, QUE UNE AS DUAS MARGENS, CAIU!

MEU DEUS! COMO FAREI PARA CHEGAR ATÉ O OUTRO LADO?

EIS AÍ O PROBLEMA, COELHO!

TENHO QUE ACHAR UM JEITO DE ATRAVESSAR O RIO!

TOMARA QUE MEU CÉREBRO PRODUZA UMA IDÉIA LUMINOSA!

OH! A PONTE FOI DESTRUÍDA! ISTO É O DILÚVIO UNIVERSAL!

NÃO HAVERÁ POR AQUI NINGUÉM QUE TENHA UM BOTE?

CHAMAREI AOS GRITOS

1

Copyright 1951 Walt Disney Productions

ALÔ! AÍ DO BOTE! PAGO BEM PARA QUE ME LEVE AO OUTRO LADO!
ALÔ! AÍ DO BOTE!
VAMOS VER QUEM QUER O FAZER DE LEVAR-ME PARA O OUTRO LADO!
GRRRR!
AMIGO COELHO, É VOCÊ QUE ESTÁ FAZENDO TANTO BARULHO?
SIM, AMIGO JACARÉ. PRECISO DE UM BOTE PARA ALCANÇAR A OUTRA MARGEM
UM BOTE? HUM! EU PODERIA LEVÁ-LO PARA O OUTRO LADO NAS MINHAS COSTAS...
SMACK!
SMACK!
É UM POUCO PERIGOSO, MAS NÃO VEJO OUTRA MANEIRA PARA ATRAVESSAR O RIO!
OBRIGADO, AMIGO JACARÉ, ESTE RIO É MUITO FUNDO?
TÃO FUNDO QUE, SE VOCÊ CAÍSSE AGORA, CHEGARIA AO FUNDO AMANHÃ DE MANHÃ!
BEM PARECE QUE NAVEGAMOS PERFEITAMENTE E A CHUVA PAROU. MAS...
... PARECE-ME QUE NÃO ESTÁ SE DIRIGINDO PARA A OUTRA MARGEM, AMIGO JACARÉ!
CLARO QUE NÃO! LEVO-O PARA "MINHAS TERRAS", ONDE PENSO ALMOÇÁ-LO!
COMO É POSSÍVEL QUE VOCÊ, TÃO INTELIGENTE, TENHA CAÍDO TÃO FÁCILMENTE?
AQUILO É QUASE UM DESAFIO PARA A INTELIGÊNCIA SEMPRE ATENTA DE COELHO.
AH! MAS FICARÁ SEM OS GOSTOSOS BOLINHOS QUE FIZ!
BOLINHOS GOSTOSOS? E ONDE ESTÃO?
2

Copyright 1951 Walt Disney Productions

DEIXEI-OS EM UM LUGAR BEM SEGURO, NA OUTRA MARGEM, EMBRULHADOS EM UM GUARDANAPO. AH! MAS NÃO VOU LHE DIZER ONDE É!
O QUE? QUER QUE EU O LEVE PESSOALMENTE AO ESCONDERIJO DOS MEUS BOLINHOS?
BEM, ESTÃO DENTRO DAQUELE TRONCO OCO!
O JACARÉ, MUITO GULOSO, DIRIGE-SE RAPIDAMENTE PARA LÁ.
MUITO OBRIGADO, AMIGO JACARÉ! DEUS LHE CONSERVE A INOCÊNCIA!
?
QUE QUIS DIZER ÊLE? VOU VER SE OS BOLINHOS ESTÃO LÁ!
NADA! O COELHO FEZ-ME DE BOBO!
AH! QUE NINGUÉM TORNE A FAZER ISSO COMIGO!
BEM, AGORA VOU DIREITINHO PARA CASA!
QUANDO ESTIVER PERTO DE MAMÃE, ESTAREI A SALVO DE TUDO!
ALTO AÍ, AMIGO COELHO! TENHO QUE ACERTAR UMA CONTAZINHA COM VOCÊ, A MENOS QUE ME AJUDE COM A SUA INTELIGÊNCIA!
!
ENTÃO VOCÊ ME PERDOARÁ SE EU O AJUDAR?
SE ARRUMAR UM JEITO PARA QUE EU VOLTE À MINHA CASA, FICARÁ LIVRE!
?
MINHA CASA É DO OUTRO LADO DO RIO E ÊLE TRANSBORDOU...
JÁ SEI! QUER QUE EU ARRANJE UMA MANEIRA PARA ATRAVESSÁ-LO!
3

Copyright 1951 Walt Disney Productions

VOU REVELAR-LHE UM SEGREDO. O PRATO PREFERIDO DO JACARÉ SÃO OS BOLINHOS...
VOCÊ SÒMENTE TERÁ QUE CHEGAR ATÉ A MARGEM E DIZER-LHE QUE... BZZZ... BZZZ...
ESPLÊNDIDO! COMO VOCÊ É INTELIGENTE, COELHO!
FICA LIVRE POR ISSO.. ATÉ QUE TENTE ALGUMA OUTRA BRINCADEIRA DE MAU GÔSTO!
OBRIGADO, RAPOSA!
AH! ISSO EU NÃO POSSO PERDER! VOU ESPIAR!
VOU SEGUI-LA DE LONGE PARA VER NO QUE ACABA ISSO. AH! AH! AH!
DOU-LHE DOIS BOLINHOS SE ME LEVAR PARA O OUTRO LADO.
DOIS BOLINHOS, HEIN?
SUBA PARA MINHAS COSTAS, AMIGA RAPOSA.
AGORA PENSA EM ME DIZER QUE ÊSSES BOLINHOS ESTÃO NUM TRONCO OCO!...
ISSO! COMO O SABE?
ESTÁ CERTA QUE EU TENHA CARA DE ESTÚPIDO..
... MAS O COELHO JÁ ME LEVOU NESSE CONTO!
O COELHO? OH!
E AGORA VOCÊ VAI PAGAR POR ÊLE E POR VOCÊ!
¡SOCORRO!
¡GRRR!
É DOCE MORRER NUM RIO, NA BOCA DE UM JACARÉ!
Fim.
4

Copyright 1951 Walt Disney Productions

AVENTURAS da vida e do mundo

MICKEY, o unico camondongo-reporter do mundo, relata a historia de um dos maiores naufragios dos tempos modernos: o do "Titanic"

TRAGEDIA DO MAR

— Sua passagem, senhor.

Sou musico da orquestra. Aqui estão meus papeis.

O funcionario que controlava o embarque dos passageiros do "Titanic", naquela longinqua manhã de Abril de 1912, olhou o musico com desprezo. Estava habituado a ver embarcar no flamante transatlantico as mais notaveis personalidades do mundo. Se tivesse adivinhado de que não se tratava de um simples musico ter-se-ia dirigido em outro tom, mais delicado que aquele.

Aquela era a viagem inaugural do "Titanic", a maravilha do mar, o maximo orgulho da engenharia naval. Construido com o maior luxo, com toda a comodidade imaginavel e com notaveis aperfeiçoamentos tecnicos, que o fazia praticamente insubmergivel, pois seu casco, todo de aço, estava dividido em compartimentos e tinha fundo duplo, o que o tornava o mais veloz navio de sua epoca, o anuncio de sua primeira viagem despertára enorme sensação e as maiores figuras mundiais haviam praticamente arrebatado todas as passagens.

O inicio da viagem prometia um cruzeiro feliz. O mar estava calmo, o ar quieto. Nenhuma nuvem no céu. Mas o mar havia reservado uma surprêsa terrivel àquele soberbo navio, que pensava ter vencido definitivamente o destino.

Oculto sob a agua, um grande "iceberg" aguardava, dentro da noite, a passagem daquela joia naval. Desgasto pelo vento e o bater da agua, quase não aparecia à superficie. Nenhum indicio o delatava, nem siquer a habitual base branca, a maior reveladora dos "icebergs", mesmo nas noites escuras.

O choque foi espantoso. O gêlo destroçou tudo. O maravilhoso barco começou a fender-se. O naufragio foi lento o que tornou possivel a descida de todos os botes; eram porem insuficientes e sòmente uma terça parte dos passageiros logrou salvar-se.

Das mil e quinhentas pessoas, poucas foram as que morreram afogadas; os salva-vidas, colocados ao redor do corpo de cada naufrago, cumpriram bem a sua missão. Mas a agua gelada, tremendamente gelada se encarregou de anular sua missão...

Todos desceram do navio. Isso se deve à ausencia do pânico. E para que os passageiros mantessem a serenidade no meio da tragedia, os musicos da orquestra, sôbre a coberta, continuaram tocando até que o barco afundou. Nenhum dos musicos se salvou...

A tremenda tragedia do "Titanic" foi o naufragio que mais sensação causou pelas circunstancias que o rodearam e pelo prestigio de "insubmergivel" de que gozava o barco. Mas, a história, a triste história das desgraças do mar, encerra mil casos semelhantes ao do "Titanic" e neles, ao lado de heroismos extraordinarios, houve descladores casos de covardia e egoismo.

Assim, ao lado da serena coragem dos musicos do "Titanic", está o negro exemplo do celebre naufragio do "Medusa".

O mar, com suas infinitas surprêsas, em mais de uma ocasião, revelou o quanto os homens são debeis.

Em 1816, a "Medusa", uma fragata, destroçou-se contra um banco de areia, a cem quilometros da costa africana. Os oficiais e a maior parte da tripulação puseram-se a salvo nos botes, enquanto os restantes cento e cinquenta ocupavam uma grande balsa, onde haviam colocado grande quantidade de mantimentos. Sem nenhum espirito de previdencia ou solidariedade, muitos deles lançaram-se aos viveres que logo acabaram. Houve a bordo da balsa, inclusive, lutas cruentas. Ao fim, apenas 15 passageiros, à borda da loucura, se salvaram quando um barco os achou.

O PATO DONALD

Publicação Mensal da Editora Abril Ltda. Rua João Adolfo, 118, tel. 36-5515, São Paulo. Todos os Direitos Reservados.

Direção de Jeronimo Monteiro.

Número avulso: Cr$ 2,00. Número atrasado: Cr$ 3,50.

Assinaturas Simples: Cr$ 23,00. Registrada: Cr$ 58,00.

Distribuidor Fernando Chinaglia, Av. Presidente Vargas, 502, Rio de Janeiro.

No proximo numero de "O Pato Donald"!!!

Duas notaveis aventuras completas de Mickey!!!

Um dos personagens mais famosos de Walt Disney às voltas com um fantasma! 32 páginas de aventuras ESPETACULARES! Mickey é chamado pelo chefe de polícia para ajudar a caçar um perigoso fantasma, que anda pondo a cidade de perna para o ar. E que faz Mickey? Prende o fantasma? Consegue provar que êle é fantasma de verdade? Não sabemos ainda. Mas podemos informa-lo de que Mickey será raptado pelo fantasma!!! Que fará Mickey para livrar-se de quem dia não vê mas de quem ouve apenas... vai, uma impressionante e fantasmagorica voz!??

Uma das maiores aventuras de Mickey!!!

— Na aventura seguinte, Mickey compõe um "samba". Um samba que faz tantas estrepolias no país, que se decide colocar Mickey...

— **No pedestal da gloria?**

— Não! Na cadeia. Vocês ficarão surprêsos ao saber por que!

— E MAIS: uma quadrilesima aventura do fracassadissimo Lobo Feroz. Desta vez o nosso pobre "Senhor Feroz" (como diria Dna Tartaruga) mete-se num baile à fantasia no eterno desejo de agarrar os três porquinhos. O fim da festa é espetacular

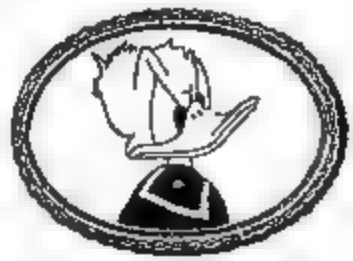
NÃO PERCAM!!!

SERA NOTAVEL O PROXIMO NUMERO DE "O PATO DONALD"!!!

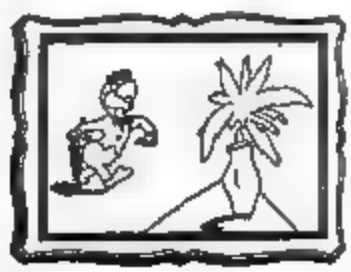
A UNICA REVISTA DE WALT DISNEY EDITADA NO BRASIL!!!

Amigos Leitores

Enviem desenhos de sua interpretação dos famosos personagens da Disney a DONALD, 118, rua João Adolfo, 2.º andar — São Paulo. Os desenhos deverão ser feitos em papelão sem a medida de 1 cm. de altura.

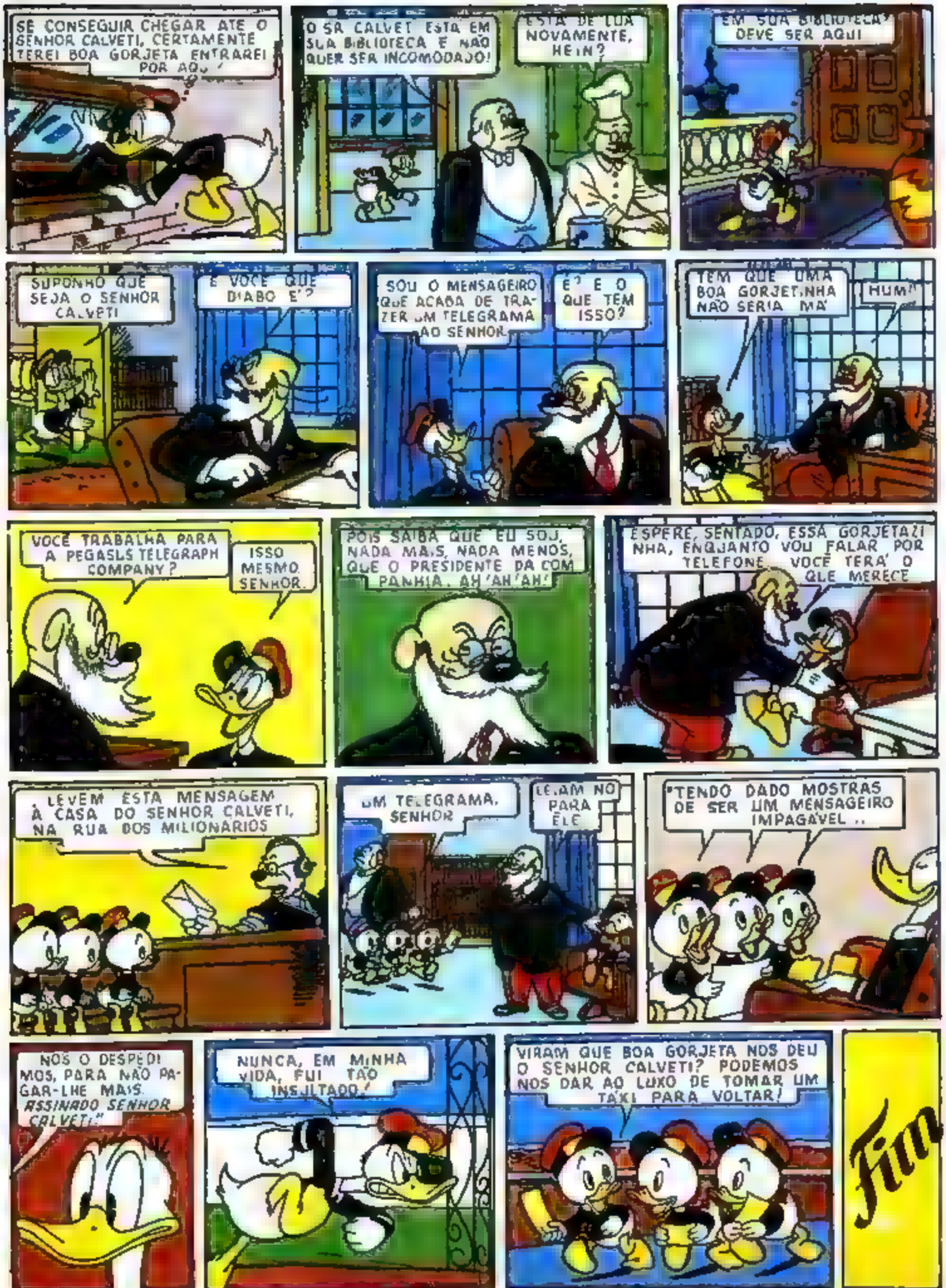


LEÃO GROSSMAN



HUMBERTO T. JUNIOR

(Contin. da pág 2)


SE CONSEGUIR CHEGAR ATE O SENHOR CALVETI, CERTAMENTE TEREI BOA GORJETA ENTRAREI POR AQUI
O SR CALVET ESTA EM SUA BIBLIOTECA E NÃO QUER SER INCOMODADO!
ESTA DE LUA NOVAMENTE, HEIN?
EM SUA BIBLIOTECA? DEVE SER AQUI
SUPONHO QUE SEJA O SENHOR CALVETI
E VOCE QUE DIABO E'?
SOU O MENSAGEIRO QUE ACABA DE TRAZER UM TELEGRAMA AO SENHOR
E' E O QUE TEM ISSO?
TEM QUE UMA BOA GORJETINHA NÃO SERIA MA'
HUM!
VOCE TRABALHA PARA A PEGASUS TELEGRAPH COMPANY?
ISSO MESMO SENHOR.
POIS SAIBA QUE EU SOU, NADA MAIS, NADA MENOS, QUE O PRESIDENTE DA COMPANHIA. AH'AH'AH!
ESPERE, SENTADO, ESSA GORJETAZINHA, ENQUANTO VOU FALAR POR TELEFONE. VOCE TERA' O QUE MERECE
LEVEM ESTA MENSAGEM À CASA DO SENHOR CALVETI, NA RUA DOS MILIONARIOS
UM TELEGRAMA, SENHOR
LEIAM NO PARA ELE
"TENDO DADO MOSTRAS DE SER UM MENSAGEIRO IMPAGAVEL..
NOS O DESPEDIMOS, PARA NÃO PAGAR-LHE MAIS. "ASSINADO SENHOR CALVETI"
NUNCA, EM MINHA VIDA, FUI TÃO INSULTADO!
VIRAM QUE BOA GORJETA NOS DEU O SENHOR CALVETI? PODEMOS NOS DAR AO LUXO DE TOMAR UM TAXI PARA VOLTAR!
Fim

Copyright 1951 Walt Disney Productions

(Nova aventura na pág. seguinte)

CHUVA de MILHÕES

WALT DISNEY

COMO VOCÊ É' MAIS RICO DO QUE EU SE NEM TEM ONDE CAIR MORTO!
POIS OUTRO DIA DEI 10 MIL CRUZEIROS À MINHA NOIVA PARA COMPRAR ALFINETES!

Todos os direitos reservados — Publicação especialmente autorizada por Walt Disney Productions
(CONTINUA)

ANO 2 DEZEMBRO DE 1951 Nº 18

O Pato Donald

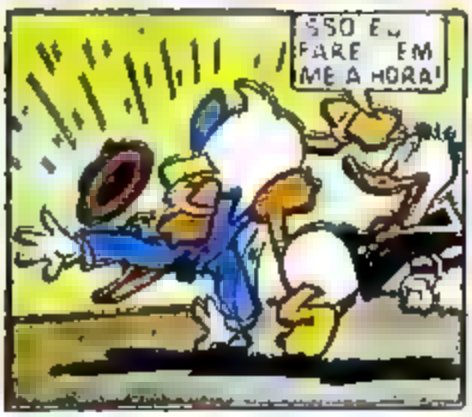
REVISTA MENSAL DE GRANDES HISTORIETAS DE WALT DISNEY

Cr $ 3,00

WALT DISNEY

CHUVA de MILHÕES

WALT DISNEY



Copyright 1951 Walt Disney Productions

(Continua na pág 35)

ATENÇÃO PARA O NOVO SISTEMA DE PRÊMIOS DESTA PÁGINA!

Entre os acertadores dos problemas de Palavras Cruzadas, sortearemos quatro volumes do livro "MICKEY NO VALE FELIZ". Entre os acertadores do Teste N.º 1 sortearemos dois volumes da mesma publicação, o mesmo sucedendo para os acertadores do Teste N.º 2. Portanto, ao todo, 18 livros a serem sorteados entre os concorrentes desta página.

Enviem suas soluções para DONALD. Rua João Adolfo, 118, Sala 810 S. Paulo.

TESTE N.º 1
VAMOS FALAR DE ESPORTE!

Qual o clube que representou o futebol italiano na disputa da Copa Rio?

Qual o clube que representou o Uruguai na disputa da Copa Rio?

Em que país se realisou a Copa Rio?

Qual o clube que representou a Iugoslávia na disputa da Copa Rio?

— A que clube pertence o jogador Lilinha?

— A que clube pertence o jogador Manoca?

A que clube pertence o jogador Baguá?

Leonidas é técnico de que clube paulista?

Cambom é técnico de que clube paulista?

— Romeu Pellicari foi meia esquerda, ponta direita ou meia direita?

Raif Zumbano é um grande campeão de atletismo, futebol ou pugilismo?

Qual a colocação obtida pelo Brasil, no Campeonato mundial de futebol de 1934?

Em que país se realizou o campeonato mundial de 1938?

- Qual a colocação obtida pela equipe de esteból do Brasil nos últimos jogos Panamericanos?

- Quais são as côres do Corinthians?

Quais são as côres do Vasco da Gama?

De que cidade é o clube Ponte Preta?

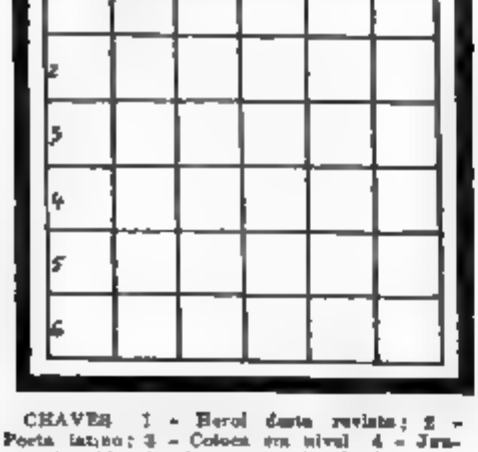
De que cidade é o clube Jabaquara?

De que cidade é o clube Radium?

De que cidade é o clube Quinze de Novembro?

De que cidade é o clube Guarani?

PALAVRAS CRUZADAS
JOÃO E. DE LIMA CAMPOS



CHAVES: 1 - Herói desta revista; 2 - Porta latino; 3 - Colocar em nível; 4 - Jurar, 5 - Alcunha de mulher, 6 - Verbo Dar.

TESTE N.º 2
FIQUE PELA MEMÓRIA!

Dunga. É um anãozinho, um cachorrinho ou um urubu?

Quantos prêmios tem o Porquinho Pratico?

O filho do Lobo Feroz é feroz ou bonzinho?

O Lobo Feroz é feroz de verdade? Todos os bichos da Disneylandia o respeitam ou ele é apenas um lobo feroz fracassado?

Quantos são os sobrinhos do Pato Donald?

— Mimi, a amiguinha de Mickey é uma formiga, uma boneca de pau, ou uma ratinha?

Em que filme de Walt Disney aparecem o anãozinho Dengoso? Em "Pinoquio", "Fantasia", "Cinderela", "Alô Amigos," ou "Branca de Neve e os Sete Anões"?

- Soneca. É um anãozinho, um cachorrinho ou um coelhinho?

— Você se lembrou dos Sete Anõezinhos de Branca de Neve? Vamos ver se você consegue lembrar dos nomes de todos êles. Escrevam lá.

— Qual a fruta que a Rainha Má, depois de se transformar na feiticeira, deu a Branca de Neve para que esta a comesse? Uma pera, uma maçã ou uma laranja?

Vocês se lembram do filme de Walt Disney "Bongo"? Então devem lembrar-se do pedaço que conta a história do "Vaia Falsa" pedaço em que trabalharam Mickey, Donald e Pateta. Pois bem: quê era aquilo que, por ser mágica, cresceu, cresceu, cresceu tanto que os três heróis subiram por êle e foram parar no castelo do gigante. Eram feijões, pinhões ou arroz?

Os ratinhos amigos de Cinderela foram transformados pela Fada, quando ela foi ao baile naquela bela carruagem com dragões, cavalos ou gente de verdade?

TESTE N.º 3
QUAL A SUA OPINIÃO?

O pessoal da Disneylandia resolveu formar dois quadros de futebol para jogar no dia do aniversário de Cinderela. Assim, antes de serem servidos os bôlos e os sanduichs, seria disputada uma grande partida, e ao vencedor caberia uma belíssima torta de maçã para ser repartida entre os que compõe os do quadro vencedor. Todos estavam entusiasmadíssimos. Donald, Mickey, Pateta, os Três Porquinhos, o Amigo Coelho, Bongo, Zé Carioca, os Sete Anões, já antegozavam o momento sensacional do grande jogo. Mas surgiu uma dificuldade: a escôlha do juiz. Não havia ninguem disposto a servir de juiz, isto é, havia um, o Lobo Feroz. Foi o único que se ofereceu. Mas todos ficaram desconfiados. Apesar de andar demoralizado em seu cartaz de feroz, o Lobo não era decidamente dono da confiança de ninguem. Mas por outro lado, se o Lobo não fôsse aceito, haveria o perigo de não se realisar o jogo. Que fazer?

- ☐ Aceitar o Lobo Feroz para juiz mas avisá-lo de que se êle "roubar" levará uma grande surra de todo o pessoal.
- ☐ Não aceitá-lo e estragar com a festa, não se realizando o jogo.
- ☐ Aceitá-lo e permitir que êle "roube" à vontade, pois será um jogo em que haverá muitos raios (quase ninguem sabe jogar) e portanto servirá apenas de divertimento.

Assinale com um X o quadrinho adiante da frase que seja a sua opinião sôbre êste caso.

SOLUÇÕES DO N.º PRECEDENTE

TESTE N.º 1 - Vamos falar de esporte! - Verde, Vermelho e Branco - Vermelho e Preto - Branco e Preto - Branco e Rosado - Branco e Preto - Vermelho - Branco e Preto - Branco - Verde e Branco — Verde e Branco — Branco e Preto - Centro-avante - Centro-medio - Meia direita - Centro-avante - Arqueiro - Palmeiras e Vasco. TESTE N.º 2 — Fuxè pela memoria: - É um anãozinho - Papagaio - Pinguim - Cinderela - O grilo, o "Grilo Falante" - Bongo - Também é um anãozinho. TESTE N.º 3 — Qual a sua opinião? - Aqui está um teste que caiu no gôsto dos nossos leitores. Desta vez quase todos responderam que Branca de Neve devia aceitar o presente dos anãozinhos e em seguida mandar um para cada um deles. Só um não aceitaria o presente, Atchim. Soneca, Zangado principalmente, todos êles, ficariam aborrecidíssimos. Zangado seria capaz de dizer que Branca estava ficando orgulhosa. E se, por outro lado, ela se limitasse a retribuir o presente com um beijo na testa de seus amiguinhos, ela perderia uma excelente oportunidade de demonstrar boa educação, deixando-lhes uma lembrança. Aí está como a maioria dos nossos leitores encarou o problema para Branca de Neve.

PALAVRAS CRUZADAS — Horizontais: Carro - Reuirmas - Em - De - OV - Area - Sabe - Verticais: Creus - Antoria - Sas - GE - Urubú - Haz - L A - Uruguai

CANHE CR$ 10. — CANHE CR$ 10.

GANHE CR$10,00

Enviaremos 10 Cruzeiros a quem nos mandar uma piada que seja publicada neste espaço

Escrevam a Donald,
Rua João Adolfo, 118 — 8.º and. São Paulo

★

CICLISTA DAS ARABIAS

Idiota! Não sabe nem uma campainha?

— Usar a campainha, eu sei. O que não sei é andar de bicicleta.

Carlos C. Carvalho
Angra dos Reis — Estado do Rio

★

A PIOR COMPRA

Qual a pior compra que um homem póde fazer?

— A de um chapéu, porque vai "leva na cabeça", ou "vai no embrulho" ou "fica na mão".

Naly Tavares Reis
Lorena — Est. de São Paulo.

★

PERFEIÇÃO

Mas que belo retrato você pintou! É' notavel! Só falta fazer [...]

— Pois então está completo, é o retrato de um mudo...

Helinda Nagaishi
São Paulo — Capital

CANHE CR$ 10. — CANHE CR$ 10.

Mickey e o FANTASMA

Por Walt Disney

POR QUE TERÁ O CHEFE DE POLÍCIA MANDADO ME CHAMAR?
PENSO QUE HÁ ALGUM MISTÉRIO QUE ÊLES NÃO CONSEGUEM RESOLVER.
PRECISO IR DE TÁXI SE NÃO QUISER MOLHAR-ME ATÉ OS OSSOS. EI! TÁXI!
ONDE VAI NUMA NOITE COMO ESTA, MICKEY?
AO DEPARTAMENTO DE POLÍCIA
TÁXI
POR ACASO VOCÊ FOI VISITAR O GALINHEIRO DO VIZINHO E MANDARAM CHAMÁ-LO PARA ESCLARECER O CASO?
DEIXE DE BRINCADEIRAS, POIS SUPONHO QUE SEJA UM CASO SÉRIO!
NÃO O CREIO, POIS ÊSSE BAIRRO É TRANQUILO E RARAMENTE ALGO ACONTECE!
VAMOS VER. DE QUALQUER JEITO, SOU UM RAPAZ VALENTE...
HUM!
POLÍCIA
ENTRADA
¡GR-R-R!
MICKEY! ESTAVA À SUA ESPERA!
POR QUE MANDOU CHAMAR-ME, CHEFE?
1

Copyright 1951 Walt Disney Productions

VAMOS AO MEU ESCRITÓRIO PARTICULAR AFIM DE CONVERSAR. ESTAS PAREDES TÊM OUVIDOS!
PSIU! NÃO DIGA NADA ATÉ QUE EU TRANQUE A PORTA!
POR QUE TANTO MISTÉRIO?
ANDAMOS À CAÇA DE UM FANTASMA, POR SINAL MUITO MISTERIOSO!
ÊSSE FANTASMA CONHECE A TODOS DAQUI, INCLUSIVE AO DETETIVE VICENTÃO...
CLICK!
CHAMARAM?
NÃO, VICENTÃO...
BEM, SE PRECISAREM DE MIM, JÁ SABEM...
PUXA! QUE BONS OUVIDOS TEM ÊLE!
FIQUE! QUERO QUE VOCÊ TAMBÉM OUÇA O QUE VOU DIZER AO MICKEY.
SOU TODO ORELHAS... ISTO É, OUVIDOS!
O PÁSSARO ATRÁS DE QUEM ANDAMOS É MUITO ESPERTO E CONHECE ÊSTE E TODOS OS OUTROS DETETIVES!
EXATAMENTE. TEM TÔDA A RAZÃO!
NÃO INTERROMPA! ÊLE SABE QUE TENHO TÔDA A RAZÃO!
COMO É O "PÁSSARO" PERSEGUIDO?
ASSINA-SE COMO "O BORRÃO" E VESTE UMA TÚNICA NEGRA, QUE O ENVOLVE, DANDO-LHE A FORMA DE UM FANTASMA. COSTUMA MANDAR MENSAGENS AMEAÇADORAS.
EIS A ÚLTIMA. VEJA O QUE DIZ, MICKEY.
OH! ATÉ PARECE BRINCADEIRA!
NÃO TEMOS VONTADE DE BRINCAR...
2

Copyright 1951 Walt Disney Productions

Se não se dedicarem a outra profissão, como, por exemplo, plantar batatas, seus dias acabarão logo. Assegura-o o...
QUE TIPO DE INDIVÍDUO É? POR ACASO É INTELIGENTE?
ORA, TEM GRAÇA!
APESAR DE TUDO, VICENTÃO, ÊSSE HOMEM É INTELIGENTE!
E SÒMENTE ROUBA MÁQUINAS FOTOGRÁFICAS!
PODEREI PROVAR QUE ÊSSE FANTASMA, QUE SE ASSINA "O BORRÃO", É INTELIGENTE...
...QUANDO VOCÊ CONSEGUIR APANHÁ-LO, VICENTÃO!
BAH! ROUBA MÁQUINAS PARA QUEBRÁ-LAS!
DE FATO, ASSIM QUE AS ROUBA, QUEBRA-AS.
E NÃO PODE SER QUE ÊSSE SUJEITO ESTEJA LOUCO?
ROUBA MÁQUINAS DE CASAS PARTICULARES, LOJAS E ONDE MAIS PUDER!
POIS ÊSSE HOMEM DEVE TER PARA ISSO UM MOTIVO ESPECIAL!
A QUESTÃO É AVERIGUAR O MOTIVO!
CONFESSO QUE ÚLTIMAMENTE "O BORRÃO" ESTÁ-NOS TAPEANDO MUITO BEM!
ACREDITO! ACABA DE PREGAR ISTO EM SUAS COSTAS!
Por que vai meter êsse pobre diabo do Mickey nessa encrenca? Por acaso êle já está cansado de viver? Se ao menos êle soubesse o que o espera!...
PARECE QUE VOCÊ TAMBÉM ESTÁ NO PAREO, MICKEY!
TAMBÉM ACHO!
AINDA HÁ TEMPO PARA RENUNCIAR AO CARGO SE VOCÊ QUISER...
3

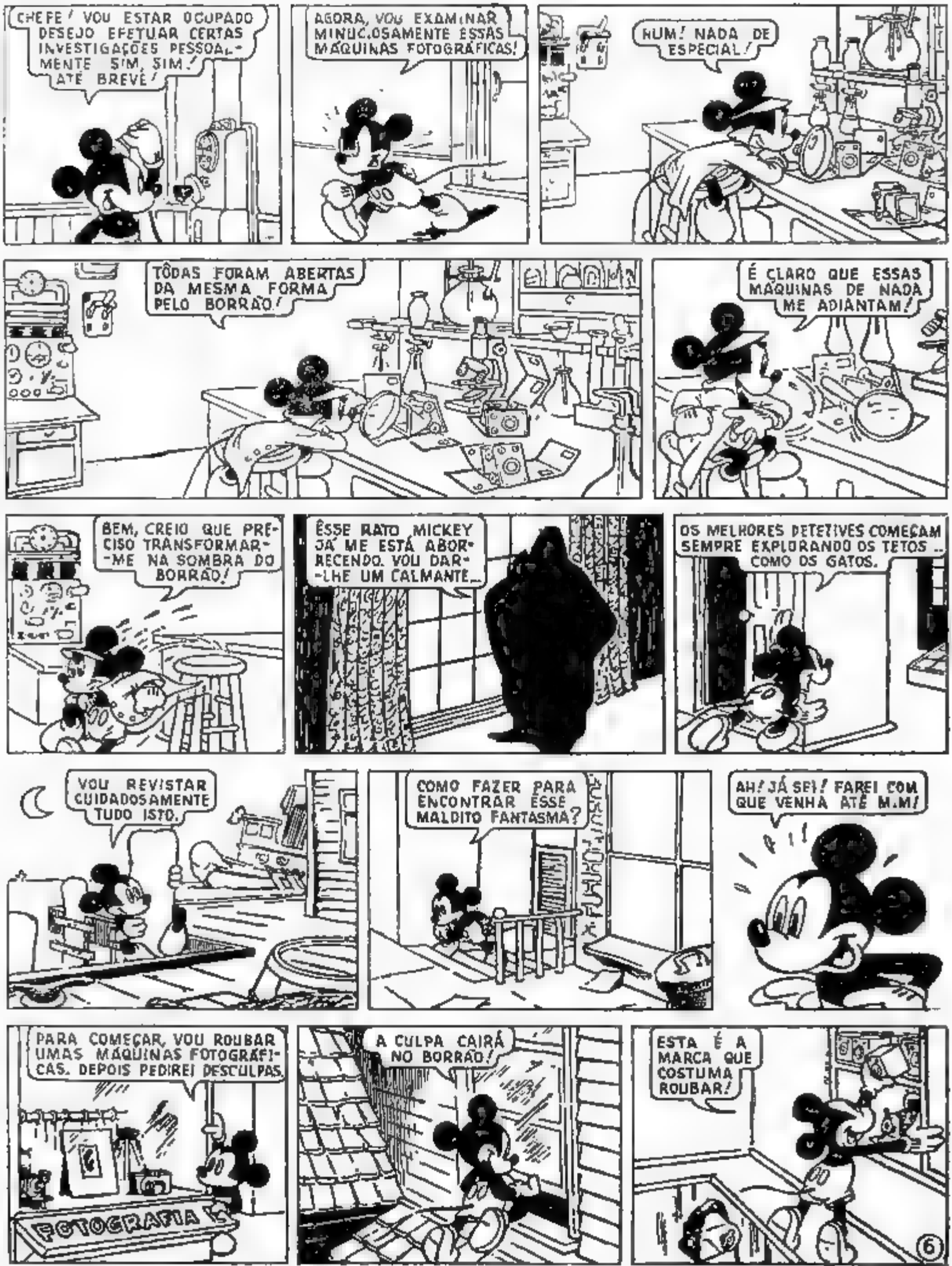
Copyright 1951 Walt Disney Productions

EU NÃO ME ASSUSTO COM BORRÃO ALGUM! POIS EU FIZ BORRÕES AOS MONTES QUANDO ERA PEQUENO E E IA AO COLÉGIO!
ACREDITEM-ME CACHORRO QUE LATE NÃO MORDE!
S.M. EU ACHO QUE VOCÊ ESTÁ SENTINDO [illegible]...
OH! QUEM APAGOU A LUZ?
O BORRÃO VAI APAGÁ-LO AGORA MESMO DO MAPA, CARO MICKEY! EH! EH! EH! EH!
BANG
BIFE!
MICKEY! VICENTÃO! VOCÊS ESTÃO BEM?
SIM, ESTOU BEM... ARRUMADO!
E O MICKEY?
RAPTARAM-NO! É PRECISO FAZERMOS ALGUMA COISA!
O gato comeu bem Viverá até que êle tenha fome novamente.
CHIII! JÁ ESTÁ ACORDANDO!
MIAUUU!!!
QUANDO ÊLE PULAR PARA PEGAR O PEIXE, LEVARÁ UM TIRO!
NÃO, GATINHO! NÃO COMA QUE VAI FAZER-LHE MAL!
NÃO! NÃO! NÃO SALTE, POR FAVOR!
BANG!

Copyright 1951 Walt Disney Productions

CRA-CK!
SE NÃO SAÍSSE PARA O LADO, JÁ ESTARIA NO OUTRO MUNDO!
VOU VER SE APANHO ÊSSE BORRÃO E ÊLE ME PAGARÁ!
EXTRA! OUTRO ROUBO DE MÁQUINAS FOTOGRÁFICAS!
EXTRA! O BORRÃO DÁ OUTRO GOLPE
EXTRA! EXTRA!
IREI A CASA ONDE FOI DADO O ÚLTIMO GOLPE!
INVESTIGADOR ESPECIAL? É UM GOLPE COMO OS OUTROS.
E POR QUE NÃO PEGOU ESSAS MÁQUINAS TAMBÉM?
PORQUE SÃO DE OUTRA MARCA
DE MODO QUE O BORRÃO SE INTERESSA SÒMENTE POR CERTA MARCA? INTERESSANTE!
SE O BORRÃO ROUBA CERTA MARCA DE MÁQUINAS FOTOGRÁFICAS, DEVE TER UMA RAZÃO!
ISTO É COM VOCÊ! EU PRECISO DESCOBRIR O PARADEIRO DE MICKEY, POIS ÊLE FOI RAPTADO!
POIS SE EU SOU O MICKEY! ONDE ESTÁ COM A CABEÇA?
OH! SIM! É VOCÊ! VOU TELEFONAR PARA O CHEFE E DIZER QUE O BORRÃO NÃO O RAPTOU!
MAS ÊLE RAPTOU-ME! ESCAPEI. DEIXE QUE EU TELEFONE PARA O CHEFE.
5

Copyright 1951 Walt Disney Productions


CHEFE! VOU ESTAR OCUPADO DESEJO EFETUAR CERTAS INVESTIGAÇÕES PESSOALMENTE SIM, SIM! ATÉ BREVE!
AGORA, VOU EXAMINAR MINUCIOSAMENTE ESSAS MÁQUINAS FOTOGRÁFICAS!
HUM! NADA DE ESPECIAL!
TÔDAS FORAM ABERTAS DA MESMA FORMA PELO BORRÃO!
É CLARO QUE ESSAS MÁQUINAS DE NADA ME ADIANTAM!
BEM, CREIO QUE PRECISO TRANSFORMAR-ME NA SOMBRA DO BORRÃO!
ÊSSE RATO MICKEY JÁ ME ESTÁ ABORRECENDO. VOU DAR-LHE UM CALMANTE...
OS MELHORES DETETIVES COMEÇAM SEMPRE EXPLORANDO OS TETOS ... COMO OS GATOS.
VOU REVISTAR CUIDADOSAMENTE TUDO ISTO.
COMO FAZER PARA ENCONTRAR ÊSSE MALDITO FANTASMA?
AH! JÁ SEI! FAREI COM QUE VENHA ATÉ M.M!
PARA COMEÇAR, VOU ROUBAR UMAS MÁQUINAS FOTOGRÁFICAS. DEPOIS PEDIREI DESCULPAS.
FOTOGRAFIA
A CULPA CAIRÁ NO BORRÃO!
ESTA É A MARCA QUE COSTUMA ROUBAR!
6

Copyright 1951 Walt Disney Productions

O TAL FANTASMA NEM IMAGINA QUE ESTOU SEGUINDO SEUS PASSOS!
MAS MICKEY É QUE NÃO IMAGINA QUE, ENQUANTO ÊLE PROCURA O FANTASMA, ÊSTE SEGUE SEUS PASSOS.
COMO EU GOSTARIA DE ENCONTRAR ÊSSE LADRÃO DE MÁQUINAS FOTOGRÁFICAS!
NÃO SEI POR ONDE COMEÇAR!
VEJO QUE ESTÁ À MINHA PROCURA .. EU SOU O FANTASMA, OU MELHOR, O BORRÃO!
OHHHH! O BORRÃO! CERTAMENTE QUER APAGAR-ME DO MAPA!
CORREIO
QUER LEVAR-ME ATÉ O CEMITÉRIO?
CRUZES! OOHH!
NÃO SE ASSUSTE, COMPANHEIRO!
SAI DE MIM!
POR QUE ME METI A DETETIVE?
EI! TÁXI! PARE!
ESTOU FRITO!
7

Copyright 1951 Walt Disney Productions

SE CHEGAR A TEMPO AO OUTRO LADO.
CHEGUEI!
ÓBA! APANHEI-O!
MAS, E MICKEY? ONDE ESTÁ?
TUDO PARECE INDICAR QUE MICKEY FOI TRAGADO PELA TERRA, MAS...
OH! QUEM PÔS ÊSSE BILHETE AÍ?
Mickey está em nosso poder. Não nos ofereça dinheiro para resgatá-lo, nem vá à polícia. Depois não vá dizer que não avisamos.
Assinado. Os Sinistros
PARA NÃO IR À POLÍCIA? É CLARO QUE IREI!
VOCÊS METERAM MICKEY NESSA ENCRENCA VOCÊS TÊM DE RESGATÁ-LO!
DEIXE-ME VER ÊSSE BILHETE! ISSO PARECE-ME PATAQUADA...
QUE QUER INSINUAR?
- QUE BEM PODIA TER SIDO ESCRITO PELO PRÓPRIO MICKEY! VOU EXAMINÁ-LO MELHOR!
ESPEREM-ME AQUI.
MICKEY EMPREGOU UM VELHO CÓDIGO POLICIAL E EU DECIFREI DIZ O SEGUINTE...
Chefe: desapareci para poder trabalhar melhor na sombra.
Mickey
8

1951 Walt Disney Productions

ÊSSE MICKEY NÃO É TÃO TOLO COMO PARECE...
NÃO SE AFLIJA POR MICKEY NADA DE GRAVE ACONTECEU!
QUE PODEREMOS FAZER POR ÊLE?
NADA, ABSOLUTAMENTE!
NADA, HEIN? BEM SE PERCEBE QUE MICKEY É "NADA" PARA VOCÊ!
ACALME-SE, SENHORA! ESCUTE-ME!
NÃO TEMA NADA POR MICKEY. ÊLE ESTÁ MUITO BEM!
PALAVRA DE HONRA!
AH! AGORA ACREDITO!
MAS POBRE DE VOCÊ SE EU DESCOBRIR QUE VOCÊ MENTIU!
VEJAMOS COMO MICKEY CONSEGUIU DESAPARECER DA VISTA DE TODOS..
TOMARA QUE EU AINDA TENHA TEMPO DE DESAPARECER!
AGORA MUDAREI DE APARÊNCIA PARA QUE NINGUÉM ME RECONHEÇA!
FIZ MUITO BEM EM CONSTRUIR ÊSTE ESCONDERIJO SECRETO!

Copyright 1951 Walt Disney Productions

E AGORA... AO TRABALHO!
ANTES DE TUDO, VOU DISFARÇAR-ME!
COM ESTA ROUPA NINGUÉM ME RECONHECERÁ!
EIS UMA BOA OCASIÃO PARA EXPERIMENTAR MEU DISFARCE. AÍ VEM PATETA!
BOM DIA, SENHOR PATETA!
BOM DIA, SENHOR... SENHOR...
NÃO ME LEMBRO!
CREIO QUE JAMAIS O VI EM MINHA VIDA!
É AQUI QUE O LADRÃO DE MÁQUINAS AS "CONSEGUE". VOU ENTRAR.
VENDA DE MÁQUINAS FOTOGRÁFICAS POR ATACADO
COMO SE EXPLICA QUE TÔDAS AS MÁQUINAS, QUE COMPREI AQUI, FORAM ROUBADAS?
VOCÊ NÃO É O ÚNICO!
ROUBARAM TAMBÉM A OUTROS?
ÚNICAMENTE AS MÁQUINAS FOTOGRÁFICAS IMPORTADAS
10

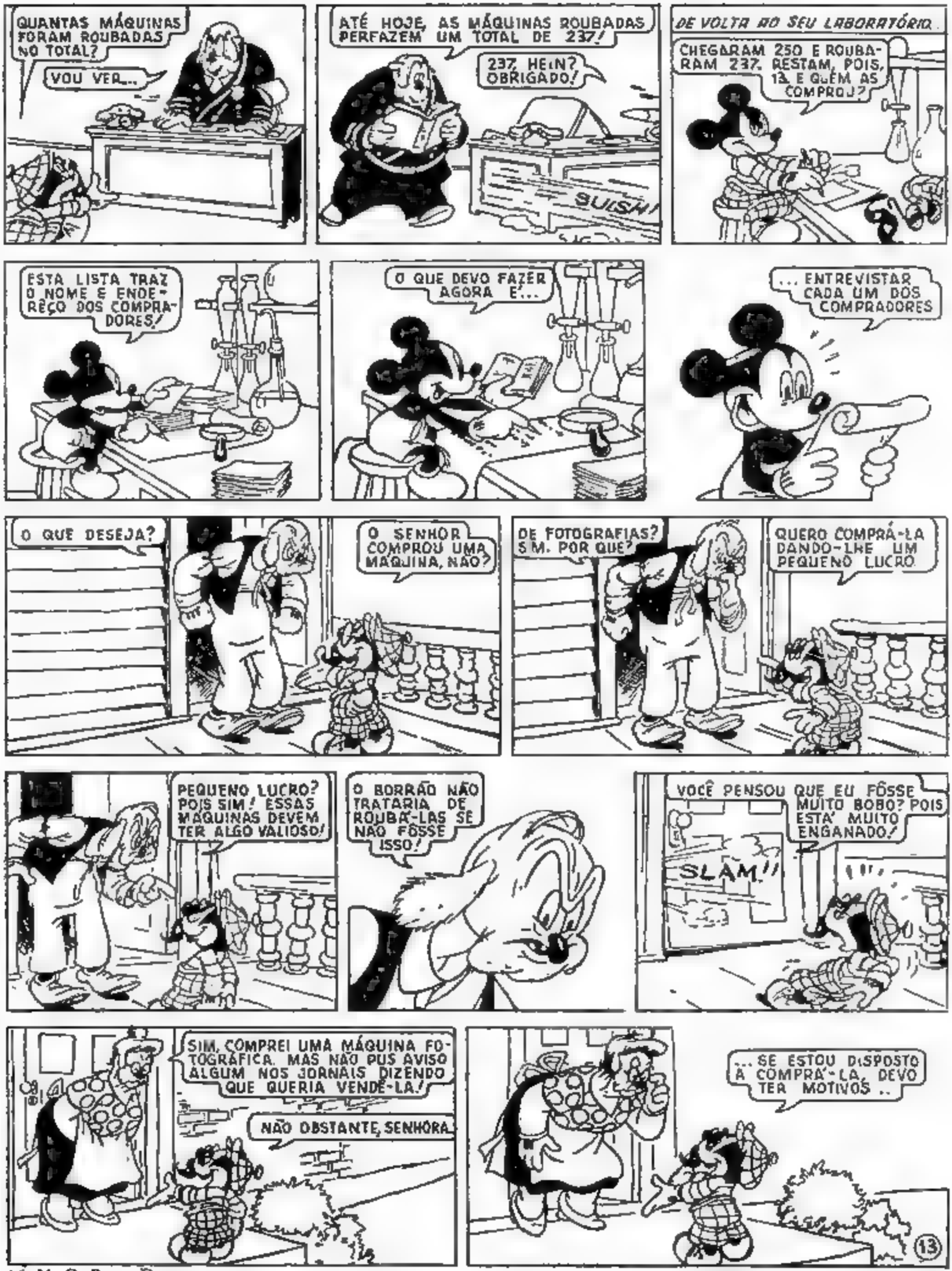
Copy right 1951 Walt Disney Productions

VOU TELEGRAFAR À CASA IMPORTADORA. ADEUS!
VOU TELEGRAFAR À COMPANHIA QUE AS EXPORTA PARA CÁ!
"... E DIGA-ME QUE PARTE ESPECIAL TEM AS SUAS MÁQUINAS QUE POSSAM INTERESSAR AOS LADRÕES."
ÓTIMO! ENVIE IMEDIATAMENTE
VOU VER SE HÁ ALGUMA RESPOSTA DO TELEGRAMA QUE MANDEI ONTEM.
NÃO HÁ, EM NOSSAS MÁQUINAS FOTOGRÁFICAS, COISA ALGUMA QUE POSSA INTERESSAR A UM QUINTA-COLUNA. PROCURE OUTRA PISTA.
CREIO QUE É MELHOR MUDAR O DISFARCE, PODE SER QUE O BORRÃO JÁ CONHEÇA ÊSTE.
VESTIDO DESTA MANEIRA, É IMPOSSÍVEL SER RECONHECIDO
O SENHOR É O GERENTE, NÃO?
SIM. E VOCÊ UM DETETIVE, NÃO?
SOUBE QUE RECEBEU NOVA REMESSA DE MÁQUINAS FOTOGRÁFICAS...
SIM. HÁ UMA SEMANA
ALGUMA FOI ROUBADA?
NÃO. ISSO É ESTRANHO! DA REMESSA ANTERIOR ROUBARAM A MAIORIA!
ÊSSE HOMEM DEU-ME UM BOM DETALHE!
ISSO É ESQUISITO, POIS SÃO MÁQUINAS DA MESMA MARCA!
INTERESSANTÍSSIMO!
ACREDITE O SENHOR FÊZ-ME UM GRANDE FAVOR ADEUS!
11

Copyright 1941 Walt Disney Productions

DE DUAS REMESSAS DE MAQUINAS, ROUBARAM AS VELHAS.. ESTRANHO!
BEM, CHEGA DE FALATÓRIO .. E VAMOS AO TRABALHO, RAPAZINHO!
CHEFE, TENHO NOVIDADES!
QUE POSSO FAZER POR VOCÊ, MICKEY?
TEM UM REGISTRO DE TODOS OS CRIMES COMETIDOS, NÃO?
SIM. AQUI ESTÁ
OUÇA: BZZZ.- BZZZ... BZZZ.
HUM! CREIO QUE HÁ UM CASO ASSIM NO REGISTRO.
QUANDO SE PASSOU?
NO DIA DE ANO NOVO
AH! BEM QUE O IMAGINAVA. ATÉ LOGO, CHEFE!
SUISH!
DEPOIS, MICKEY VAI AO ESCRITÓRIO DA COMPANHIA IMPORTADORA DE MÁQUINAS.
QUERO SABER EM QUE DATA CHEGOU A PRIMEIRA REMESSA DAS MÁQUINAS ROUBADAS
AH! AQUELAS? QUE DOR DE CABEÇA ME CAUSARAM! VEJAMOS: VOU AVERIGUÁ-LO IMEDIATAMENTE!
A PRIMEIRA REMESSA FOI ROUBADA NO DIA 15 DE JANEIRO E CHEGOU AO PAÍS NO DIA 1º DE JANEIRO.
ESTUPENDO! JÁ O IMAGINAVA!
OBRIGADO, SENHOR! ATÉ BREVE!
SUISH!
12

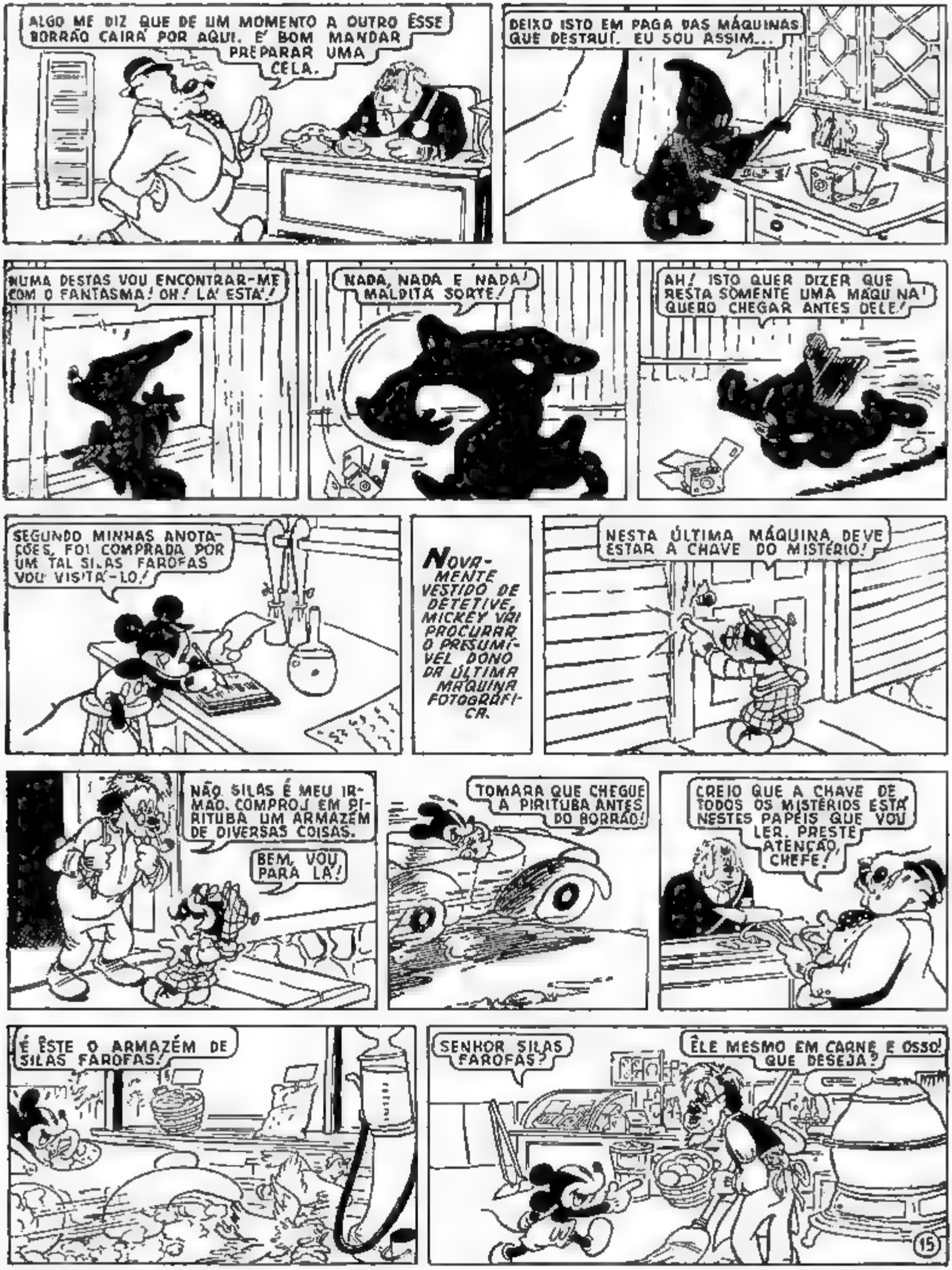
Copyright 1951 Walt Disney Productions


QUANTAS MÁQUINAS FORAM ROUBADAS NO TOTAL?
VOU VER...
ATÉ HOJE, AS MÁQUINAS ROUBADAS PERFAZEM UM TOTAL DE 237!
237, HEIN? OBRIGADO!
SUISH!
DE VOLTA AO SEU LABORATÓRIO.
CHEGARAM 250 E ROUBARAM 237. RESTAM, POIS, 13. E QUEM AS COMPROU?
ESTA LISTA TRAZ O NOME E ENDEREÇO DOS COMPRADORES!
O QUE DEVO FAZER AGORA É...
... ENTREVISTAR CADA UM DOS COMPRADORES
O QUE DESEJA?
O SENHOR COMPROU UMA MÁQUINA, NÃO?
DE FOTOGRAFIAS? SIM. POR QUE?
QUERO COMPRÁ-LA DANDO-LHE UM PEQUENO LUCRO
PEQUENO LUCRO? POIS SIM! ESSAS MÁQUINAS DEVEM TER ALGO VALIOSO!
O BORRÃO NÃO TRATARIA DE ROUBÁ-LAS SE NÃO FÔSSE ISSO!
VOCÊ PENSOU QUE EU FÔSSE MUITO BOBO? POIS ESTÁ MUITO ENGANADO!
SLAM!!
SIM, COMPREI UMA MÁQUINA FOTOGRÁFICA. MAS NÃO PUS AVISO ALGUM NOS JORNAIS DIZENDO QUE QUERIA VENDÊ-LA!
NÃO OBSTANTE, SENHORA...
... SE ESTOU DISPOSTO A COMPRÁ-LA, DEVO TER MOTIVOS ..
13

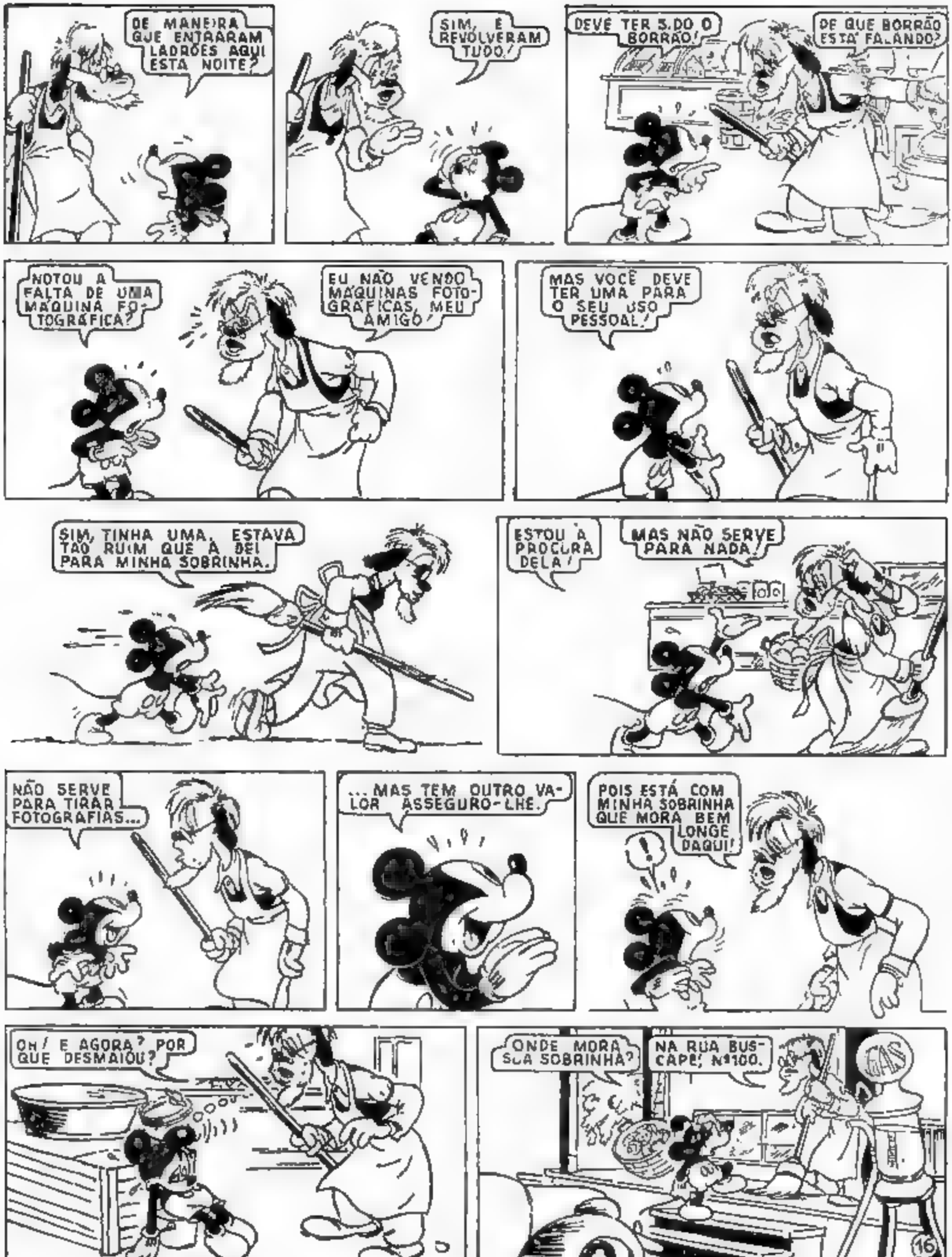
Copyright 1951 Walt Disney Productions

SUMA-SE DAQUI ANTES QUE EU CHAME A POLICIA!
SLAM!
ORA! SEM DÚVIDA PENSOU QUE EU FÔSSE CÚMPLICE DO BORRÃO!
CHAMOU, CHEFE?
SIM LEIA O QUE ÊSTE JORNAL DIZ DE MIM!
OUTRO BORRÃO EM MINIATURA!
"OUTRO BORRÃO, EM MINIATURA, VISITOU TRÊS CASAS DE COMPRADORES DE MÁQUINAS FOTOGRÁFICAS, AFIM DE ADQUIRI-LAS"...
"...E O QUE FAZ O SENHOR, ENQUANTO ISSO, SR. DELEGADO? SEM DÚVIDAS ESTÁ CAÇANDO MOSCAS"
ISSO ME DEU UMA IDÉIA! AGORA TAMBÉM EU SEREI FANTASMA!
SEREI OUTRO BORRÃOZINHO! QUE MÁQUINA É ESSA?
!
QUER LIQUIDAR-ME!
AVISO FINAL
Como não fiquei para cumprir sua morte, você escapou. Mas isso não acontecerá novamente
ENTREMENTES..
ISSO NÃO PODE CONTINUAR ASSIM!
É MELHOR QUE DE TUDO COMO TERMINADO CHEFE!
RESTAM 3 MÁQUINAS! ÊLE TENTARÁ ROUBÁ-LAS HOJE!
AQUI ESTÁ A PRIMEIRA VEREI O QUE CONTÉM!
NADA! É UMA MÁQUINA COMO OUTRA QUALQUER!
14

Copyright 1954 Walt Disney Productions


ALGO ME DIZ QUE DE UM MOMENTO A OUTRO ÊSSE BORRÃO CAIRÁ POR AQUI. É BOM MANDAR PREPARAR UMA CELA.
DEIXO ISTO EM PAGA DAS MÁQUINAS QUE DESTRUÍ. EU SOU ASSIM...
NUMA DESTAS VOU ENCONTRAR-ME COM O FANTASMA! OH! LÁ ESTÁ!
NADA, NADA E NADA! MALDITA SORTE!
AH! ISTO QUER DIZER QUE RESTA SOMENTE UMA MÁQUINA! QUERO CHEGAR ANTES DELE!
SEGUNDO MINHAS ANOTAÇÕES, FOI COMPRADA POR UM TAL SILAS FAROFAS VOU VISITÁ-LO!
NOVAMENTE VESTIDO DE DETETIVE, MICKEY VAI PROCURAR O PRESUMÍVEL DONO DA ÚLTIMA MÁQUINA FOTOGRÁFICA.
NESTA ÚLTIMA MÁQUINA DEVE ESTAR A CHAVE DO MISTÉRIO!
NÃO SILAS É MEU IRMÃO. COMPROU EM PIRITUBA UM ARMAZÉM DE DIVERSAS COISAS.
BEM, VOU PARA LÁ!
TOMARA QUE CHEGUE A PIRITUBA ANTES DO BORRÃO!
CREIO QUE A CHAVE DE TODOS OS MISTÉRIOS ESTÁ NESTES PAPÉIS QUE VOU LER. PRESTE ATENÇÃO, CHEFE!
É ÊSTE O ARMAZÉM DE SILAS FAROFAS!
SENHOR SILAS FAROFAS?
ÊLE MESMO EM CARNE E OSSO! QUE DESEJA?
15

Copyright 1951 Walt Disney Productions


DE MANEIRA QUE ENTRARAM LADRÕES AQUI ESTA NOITE?
SIM, E REVOLVERAM TUDO!
DEVE TER SIDO O BORRÃO!
DE QUE BORRÃO ESTÁ FALANDO?
NOTOU A FALTA DE UMA MÁQUINA FOTOGRÁFICA?
EU NÃO VENDO MÁQUINAS FOTOGRÁFICAS, MEU AMIGO!
MAS VOCÊ DEVE TER UMA PARA O SEU USO PESSOAL!
SIM, TINHA UMA, ESTAVA TÃO RUIM QUE A DEI PARA MINHA SOBRINHA.
ESTOU À PROCURA DELA!
MAS NÃO SERVE PARA NADA!
NÃO SERVE PARA TIRAR FOTOGRAFIAS...
...MAS TEM OUTRO VALOR ASSEGURO-LHE.
POIS ESTÁ COM MINHA SOBRINHA QUE MORA BEM LONGE DAQUI!
OH! E AGORA? POR QUE DESMAIOU?
ONDE MORA SUA SOBRINHA?
NA RUA BUSCAPÉ, Nº 100.
16

Copyright 1951 Walt Disney Productions

VOU ATÉ LÁ! ADEUS!
É AQUI. VAMOS VER SE A SOBRINHA ESTÁ EM CASA.
OLHA, CACOLINHO, VOU TIRAR UMA FOTOGLAFIA...
NENÊ, DOU-LHE 50 CRUZEIROS POR ESSA CAIXINHA!
NÃO! NÃO QUERO! É MINHA!
VENHA COMIGO, LINDINHA!
SE VOCÊ FOR BOAZINHA, COMPRAREI DOCES E CARAMELOS!
PAT PAT!
COM QUE, ENTÃO, QUERENDO TIRAR A MAQUININHA DA MENINA, HEIN? AGORA VAI VER SÓ!
NÃO... NÃO, SENHOR! EU .. ESTAVA TENTANDO COMPRÁ-LA!
GRR
SE EU NÃO FIZER ALGUMA COISA, ACABAREI FICANDO SEM A MÁQUINA...
JÁ É MINHA!
AGORA NÃO PARO ATÉ CHEGAR EM CASA!
SIM, NÃO ME ALCANÇARÃO NEM POR NADA!
VEJAMOS O QUE CONTÉM ESTA ÚLTIMA MÁQUINA!
17

Copyright 1951 Walt Disney Productions

AGORA VAI ESCLARECER-SE TODO O MISTÉRIO DO ROUBO DAS MÁQUINAS!
EIS A EXPLICAÇÃO!
SEM ÊSTE PEDACINHO DE PAPEL, O FANTASMA ESTÁ PERDIDO!
DE ACÔRDO, MAS AGORA O PAPEL ESTÁ NAS MINHAS MÃOS!
E AGORA VAI PAGAR-ME TUDO JUNTO!
VOCÊ SÓ ME ALCANÇARÁ SE FOR UM MÁGICO!
QUER IR DENUNCIAR-ME À POLÍCIA, HEIN?
MAS O FANTASMA TAMBÉM TEM UM CARRO E NÃO TARDA A ALCANÇAR MICKEY.
TENHO QUE IR FAZER ALGO PARA QUE NÃO ME APANHE E DEPRESSA!
FALOU EM PRESSA? VIU NO QUE DEU A IDÉIA?
QUE TAL A LIÇÃO DE ASTRONOMIA, MICKEY?
VIU MUITAS ESTRÊLAS, ESPERTINHO?
POIS AGORA VAI VER MUITO MAIS!
JÁ ME ATRAPALHOU BASTANTE!
18

Copyright 1951 Walt Disney Productions

MAS DESTA VEZ VOU ELIMINÁ-LO DEFINITIVAMENTE!
E, NOVAMENTE AMARRADO A UM ENGENHO DO BORRÃO, MICKEY TEM A VIDA POR UM FIO.
A VELA JÁ ESTÁ QUASE NO FIM!
OH! TENHO DE FAZER ALGUMA COISA!
SE PUDESSE FAZER COM QUE O PÉ ENTRASSE NESSE BURACO!
BANG!
ÓTIMO! ESTA OUTRA ARMADILHA DO BORRÃO FALHOU!
AGORA QUEIMO A CORDA E... PRONTO!
VOU ESPERÁ-LO QUANDO ÊLE "CAIR" POR AQUI!
OOOH! QUEM CAI SOU EU!
MAIS UMA ARMADILHA! ÊLE A PREPAROU...
...PARA O CASO DA OUTRA FALHAR! UF! QUASE!
SNIP!
PUXA! MAIS UM POUCO E EU SERIA CADÁVER!
19

Copyright 1951 Walt Disney Productions

OH! A PORTA ESTÁ FECHADA!
AINDA BEM QUE A CHAVE ESTÁ AQUI!
MAS, QUANDO MICKEY VAI ABRIR...
BOOOM!
COMO ÊLE É MALVADO!
QUEIRA DEUS QUE ESTA PORCARIA FUNCIONE!
ENQUANTO ISSO...
DÊ-ME UMA LANCHA IMEDIATAMENTE SE NÃO QUER MORRER!
O MAIS CERTO É QUE O FANTASMA TENTE ATRAVESSAR O OCEANO PARA VOLTAR À SUA TERRA, MAS EU
OH! ALI VAI ÊLE!
MAS, COMO? O MICKEY AINDA ESTÁ VIVO?
COMO SE DIRIGE ISTO?
QUANDO ESTIVER NO OUTRO MUNDO DE LEMBRANÇAS AO MEU FINADO AVÔ!
20

Copyright 1951 Walt Disney Productions

TINHA UM AVIÃO PREPARADO!
NADA PODEREI FAZER PARA DETÊ-LO!
NADE ATÉ A COSTA SE PUDER!
OBA! VEM PARA CÁ... É A MINHA OPORTUNIDADE!
O AVIÃO ESTÁ CAINDO! FICAREI EM PEDAÇOS!
AH, NÃO! VOU ATIRAR-ME DE PARAQUEDAS!
OLHEM COMO SE ATIRA!
VOU ATIRAR-ME TAMBÉM E CAIREI SÔBRE O SEU PARAQUEDAS!
NÃO DISSE? ATÉ PARA CAIR EU TENHO PONTARIA!
CARAMBA! PARECE-ME QUE CAÍ SÔBRE ALGO DURO! DEVE SER UMA PEDRA!
21

Copyright 1951 Walt Disney Productions

ENQUANTO ISSO, MICKEY CAPTURA E AMARRA O FANTASMA COM AS CORDAS DO PARAQUEDAS

IGNORANDO A CAPTURA FEITA POR MICKEY, O CHEFE DE POLICIA CORRE NUM AUTO VELOZ ..

Copyright 1951 Walt Disney Productions

MAS, AGORA, DE NADA SERVIRIA, POIS FOI FEITA A PAZ. QUE PENA!
QUANDO A CONSEGUI, ESCONDI-A NUMA MÁQUINA FOTOGRÁFICA, PORQUE ESTAVA SENDO PERSEGUIDO!
DEPOIS, QUANDO OS DESPISTEI, TRATEI DE ENCONTRAR A MÁQUINA ONDE A HAVIA ESCONDIDO!
FOI ISSO O QUE IMAGINOU A MINHA INTELIGÊNCIA PRIVILEGIADA!
ÊSSE É UM PAPANATAS. QUEM REALMENTE PÔS TUDO A PERDER...
...FOI ÊSTE: MICKEY MAS, NÃO TER A TRIUNFADO SE...
...EU O TIVESSE MATADO COM AS MINHAS PRÓPRIAS MÃOS!
E POR QUE NÃO O FÊZ?
POR QUÊ? POR QUÊ ME FALTOU CORAGEM!
FAREI UM CHEQUE PARA RECOMPENSAR O SEU TRABALHO, MICKEY!
OH! UM BORRÃO! EU O FIZ SEM QUERER!
NÃO, NÃO FAÇA OUTRO. DEIXE ASSIM. SERÁ UMA RECORDAÇÃO DE MINHA FANTASMA... ALIÁS, O BORRÃO!
ADEUS, CHEFE! ATÉ A PRÓXIMA!
ADEUS, MICKEY! OBRIGADO POR SUA AJUDA NESTE DIFÍCIL CASO!
Fim
23

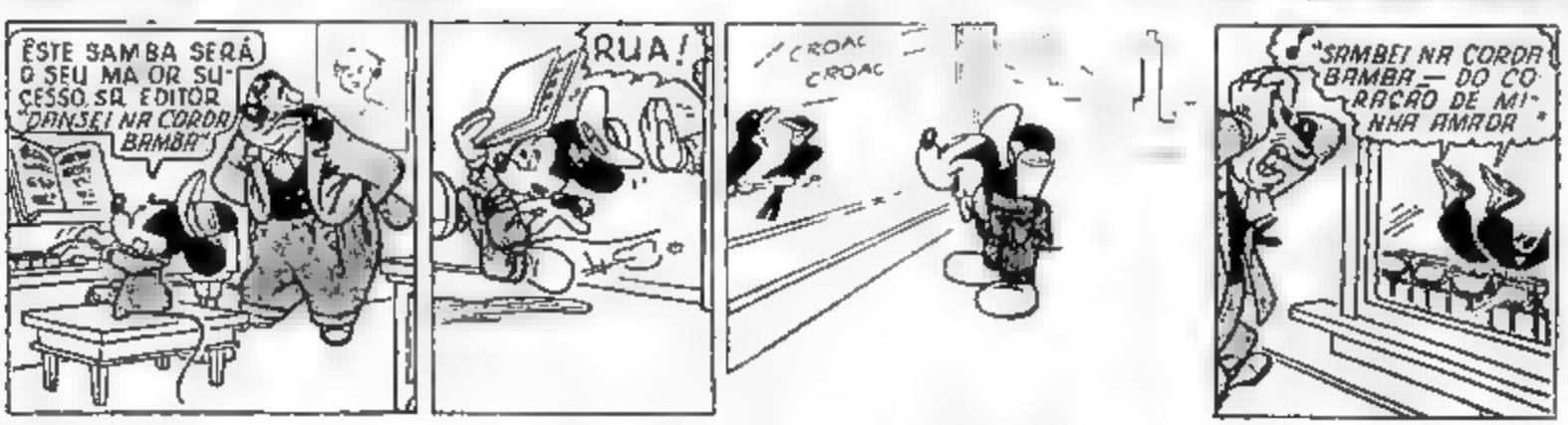
Copyright 1951 Walt Disney Productions

Mickey em SAMBA!

Por WALT DISNEY

"UM TICO-TICO BO, UM TICO-TICO LA" ♫
QUE MÚSICA HORRÍVEL! ISSO QUALQUER UM FAZ!
"SAMBEI NA CORDA BAMBA DO CORAÇÃO DE MINHA AMADA." ♫
E O ESTRIBILHO DA "GRANDE" COMPOSIÇÃO DE MICKEY NÃO O DEIXA DORMIR..
"SAMBEI NA CORDA BAMBA DO CORAÇÃO DE MINHA AMADA" ♫

"SAMBEI NA CORDA BAMBA"... ♫
QUE SAMBA MAIS FEIO, CREDO!
QUE CALAMIDADE!
MAS, NESSA MESMA NOITE...
"SAMBEI NA CORDA BAMBA"
"DO CORAÇÃO DA MINHA AMADA" ♫
MALDITO SEJA ÊSTE SAMBA QUE NÃO ME DEIXA DORMIR!


ÊSTE SAMBA SERÁ O SEU MAIOR SUCESSO, SR. EDITOR. "DANSEI NA CORDA BAMBA"
RUA!
CROAC CROAC
"SAMBEI NA CORDA BAMBA — DO CORAÇÃO DE MINHA AMADA" ♫

ÊSTE É UM SAMBA QUE "PEGA" EM TRÊS TEMPOS E O EDITOR NÃO O QUER ACEITAR POIS VOU "PEGÁ-LO" JÁ!
DÊ-ME ESTA MÚSICA EU MESMO CANTAREI PARA ELE!
AÍ VEM PATETA DE VOLTA ENTÃO VIU O EDITOR?
SIM, MAS AGORA NÃO POSSO "VER" NINGUÉM
1

Copyright 1951 Walt Disney Productions

EDITE-A! NÃO SE ARREPENDERA!
ESTA CANÇÃO SE OUVIRA EM TÔDAS AS RUAS. GARANTIDO!
ESPEREM! NESTA MESMA HORA OCORREU-ME UMA IDÉIA!
"SAMBEI NA CORDA BAMBA - DO CORAÇÃO DE MINHA AMADA"
TENHO QUE COMPRÁ-LA PARA ME LIVRAR DÊSTE TIPO DE UMA VEZ POR TÔDAS!
EIS O CONTRATO AGORA, ESSA COISA É MINHA...
PORTANTO POSSO FAZER O QUE QUISER COM ELA!
NUNCA MAIS QUERO OUVI-LA!
"SAMBEI NA CORDA BAMBA.."
O ESTRIBILHO NÃO RESPEITA NINGUÉM. TODOS O ENTORM...
"SAMBEI NA CORDA BAMBA.."
"... DO CORAÇÃO DA MINHA AMADA."
O EDITOR COMPROU-A, MAS ATIROU-A PELA JANELA NUNCA MAIS SERÁ CANTADA!
SAMBEEEEI!
OH! QUE É ISSO?
"NA CORRIDA BAMBA..."
FRUTAS
"... DO CORAÇÃO DA MINHA AMADA"
"..SAMBEI NA CORDA BAMBA — DO CORAÇÃO DA MINHA AMADA..!"
ESTÁ EM TÔDAS AS BÔCAS!
MULTA POR EXCESSO DE VELOCIDADE! "SAMBEI NA CORDA"
EU SOU O AUTOR DÊSSE SAMBA...
AH, SIM? POIS O MALDITO NÃO ME SAI DA CABEÇA
2

Copyright 1951 Walt Disney Productions

"UMA EPIDEMIA ATACOU A CIDADE: O SAMBA "CORDA BAMBA"!
O CAMONDONGO MICKEY É O AUTOR DO SAMBA QUE TANTO MAL-ESTAR TRAZ À CIDADE
DIMINUI O RENDIMENTO DO TRABALHO E A PRODUÇÃO POR CAUSA DO SAMBA "CORDA BAMBA"!
O PSIQUIATRA SABE-TUDO, QUE ESTAVA ESTUDANDO O CASO, TAMBÉM ACABOU CANTANDO E ATÉ DANSANDO ESSE SAMBA!
VOCÊ SE CONVERTEU NO INIMIGO PÚBLICO NÚMERO UM!
HEIN? OS EDITORES MUSICAIS QUEREM OFERECER-ME UM BANQUETE PELO SUCESSO DO MEU SAMBA?
AH! PARECE QUE JÁ VÊM BUSCAR-ME PARA O BANQUETE!
VIEMOS BUSCÁ-LO PARA O XADREZ, ISTO SIM!
SOU O SR. JOÃO BENEMÉRITO. TIREI-O DA CADEIA PARA QUE FICASSE EM MINHA CASA.
QUER DIZER QUE POSSO CANTAR O MEU SAMBA COMO PASSA-TEMPO? OBRIGADO, DOUTOR.
"SAMBEI NA CORDA BAMBA DO CORAÇÃO DA MINHA AMADA"...
FIM 3
MICKEY ENCONTRA UM EMPRÊGO... EMOCIONANTE!
Por Walt Disney
AQUI VOCÊ "SUBIRÁ" RAPIDAMENTE, AMIGO!
CONTRATO FECHADO. PODE COMEÇAR JÁ!
OH, OH! NÃO SABIA QUE O EMPRÊGO ERA TÃO "ALTO"...
ESTÁ CERTO. SE NÃO QUER CONTINUAR...
TAXI
LIQUIDAÇÃO
OLHE, AQUI NESTAS ALTURAS ME SINTO MAIS SEGURO...
Fim

Copyright 1951 Walt Disney Productions

Copyright 1951 Walt Disney Production

COM ISTO E UMA MÁSCARA NINGUÉM ME RECONHECERÁ!
ESTÁ UM POUCO APERTADO.
POIS SE ERA PARA MIM, PAPAI!
TERÁ QUE PROCURAR OUTRO DISFARCE. ESTA NOITE SEREI EU O PALHAÇO
TAPEOU-ME!
VOU COMER CARNE DE PORCO DURANTE VÁRIOS DIAS.. AH! AH! AH!
A ESTAS HORAS NÃO PODEREI CONSEGUIR OUTRA FANTASIA. MALDIÇÃO!
POUCO DEPOIS...
SEREI UM ESPANTALHO COM CABEÇA DE ABÓBORA.
SERVE-ME DIREITINHO!
EI!
QUER-ME EMPRESTAR ISTO?
E A SUA FANTASIA?
ERA DE PALHAÇO, MAS PAPAI A USARÁ ESTA NOITE
POR ACASO VAI A ALGUMA FESTA?
SIM, VAI À FESTA DOS PORQUINHOS
ENTÃO PENSA IR RAPTAR OS PORQUINHOS, HEIN?
ATÉ AMANHÃ E OBR.GADO!
TENHO QUE FAZER ALGO.
MAIS TARDE.
COM ESTA MÁSCARA NINGUÉM ME RECONHECERÁ.
QUANTA PALHA!
VAMOS À FESTA!
FALTA AINDA UMA HORA PARA COMEÇAR!
EU SEI. POR ISSO MESMO QUERO IR!
BEM, LEVAREI MINHA CABEÇA DE ABÓBORA
QUE LEVA NESSA CAIXINHA E PARA QUE ESSE SACO?
SABERÁ QUANDO CHEGARMOS.
2

Copyright 1951 Walt Disney Productions

JÁ CHEGOU ALGUÉM?
NEM UMA ALMA, PAPAI.
VOU USAR UM NARCÓTICO QUANDO OS PORQUINHOS AS COMEREM..
AÍ VEM ALGUÉM!
LEMBRE-SE DE QUE SOU SEU PRIMO GUILHERME.
OS PORQUINHOS! CONHEÇO-OS PELO CORPO!
COMO DEVEM SER GOSTOSOS!
SÃO TRÊS! ENTÃO, O PORQUINHO PRÁTICO VEIO COM ÊLES!
AQUI VAI ACONTECER ALGO...
APRESENTO-LHES MEU PRIMO GUILHERME
PRAZER EM CONHECÊ-LO. EU LHES APRESENTO MEU PRIMO, FELIPE.
QUANDO OS DISFARÇADOS COMEÇARÃO A COMER AS MAÇÃS?
AGORA MESMO.
NÃO TARDARÁ A ACONTECER O QUE ESPERO.
DAQUI DE CIMA DESCOBRIREI O QUE PLANEJA O MALDITO LOBO FEROZ.
OS PORQUINHOS JÁ ESTÃO COMENDO AS MAÇÃS!
TODOS PARECEM ESTAR COM SONO. POR QUE, PAPAI?
OLHE! ESTÃO DORMINDO COMO PEDRAS!
ERA O QUE EU ESPERAVA!
ZZZ-Z
ZZZZ-Z
9

Copyright 1951 Walt Disney Productions

ÊSTE É O MAIOR ÊXITO DE MINHA CARREIRA!
QUE VAI FAZER?
AJUDE-ME A PÔ-LOS NO SA-CO!... E NÃO PROTESTE!
AÍ ESTÃO TODOS, PAPAI.
NÃO. AINDA FALTA O PRIMO FELIPE. ONDE SE METEU?
AQUI ESTOU... E NÃO SOU TÃO PRIMO...
O PORQUINHO PRÁTICO!
SKLOP
SPLASH
ASSIM, APRENDERÁ DE UMA VEZ!
TIREM-ME ISTO DA CABEÇA! ÊSTE DISFARCE NÃO ME AGRADA!
ESPERE, PAPAI!
CORRA, FILHO, QUE DISPARAR NÃO É COVARDIA!
A MINHA FANTASIA DE PALHAÇO ENCOLHEU-SE! FOI A ÁGUA!
E QUASE ME AFOGA!
COMO O SENHOR FICOU, PAPAI!
AINDA BEM QUE É CARNAVAL!
POUCO DEPOIS, LOBINHO VAI CHAMÁ-LO PARA IR AO CORSO.
QUER ACOMPANHAR-ME, PAPAI?
NÃO OBRIGADO. JÁ TENHO BASTANTE POR ÊSTE CARNAVAL!
Fim
4

Copyright 1951 Walt Disney Productions

DOIS DEDOS DE PROSA

DISNEYLANDIA, dezembro de 1951

Olá, amiguinhos!

Vocês já imaginaram coisa mais bonita que o Natal?

E no dia 25 de dezembro, no mesmo dia em que, tantos anos atrás, o menino Jesus nasceu, que Papai Noel vem à terra.

O velhinho de barbas brancas e que tem um dos sorrisos mais bonitos do mundo, todos os anos abre a janela do nosso quarto (mesmo que esteja trancada por dentro) e enche os sapatinhos que encontra, com uma porção de brinquedos.

Este ano será a mesma coisa — a mesma festa, a mesma alegria. Papai Noel já mandou dizer a todo mundo que ninguem vai ficar sem presente. Mesmo que os sapatinhos sejam do tamanho que o Pateta usa ou do tamanhinho dos que o Mickey está calçando.

De nossa parte, vamos dar de presente a vocês, NÓS MESMOS, isto é, as nossas aventuras. Elas serão cada vez mais alegres. Não queremos que ninguem fique triste neste Natal. A palavra de ordem aqui na Disneylandia é alegria, muita alegria.

O Pateta manda dizer que vai arranjar mais atrapalhações na sua vida já tão atrapalhada. Ele não se importa de que vocês se riam das suas dificuldades.

Mickey já está tratando de descobrir novas aventuras, iguais a essas do Fantasma, que aparecem neste número. Tambem o Zé Carioca, meu particular amigo, pede que eu avise a todos vocês que dentro de alguns números, êle estará de volta numa história completa. E que história!

Dumbo, o elefantinho que vôa, logo chegará para diverti-los.

O amigo Coelho tirou umas pequenas ferias. Não aparece neste número. Mas, não fiquem tristes. Êle teve de sair de ferias, para descançar um bocadinho. Afinal, quem vive a vida inteira a fugir da raposa e do ingênuo Urso, acaba se cançando, não é mesmo? Não se preocupem que êle voltará no proximo mês em uma aventura diferente de todas as anteriores.

E para o ano que vem, apresentaremos novidades saborosissimas. Vocês nem de leve imaginam as coisas bôas que estamos preparando!

Agora me desculpem que eu preciso ir embora. O pessoal lá dentro está armando a arvore e eu preciso ajudar

Feliz Natal, minha gente!

DONALD (Por todos os outros).

SENSACIONAL!

Assim será o proximo número de "O Pato Donald"!!!

Uma mirambolante aventura de Donald e seus três "inocentes" sobrinhos!

Que acham vocês que acontece quando Donald, navegando tranquilamente rio abaixo encontra um DRA-GÃO MA-RI-NHO! Vocês nem siquer imaginam o que será este desagradavel encontro.

E MAIS Pela primeira vez, PLUTO comparece em uma aventura toda sua! Pluto esquece-se de que é um «feroz», um «impiedoso» cão e põe-se a beber leite com inocentes gatinhos .. Mickey e Pateta vêm-se em dificuldades ao faze-lo voltar a ser cocheiro

E AINDA: Mickey encontra um CACHORRO FALANTE! Sim, amigos. Um cão que fala, dança, canta, que faz contas de somar, subtrair e dividir. Um CACHORRO FALANTE COMPLETO!

E TAMBEM. Mais uma aventura do super-esperto Amigo Coelho! 6 páginas inteiras com novas atrapalhações do Lobo Feroz, o unico Lobo Feroz do mundo que não tem nada de feroz!

NÃO PERCAM! "O PATO DONALD" É A UNICA REVISTA DE WALT DISNEY EDITADA NO BRASIL!!!

CORRESPONDÊNCIA

Dos seguintes leitores recebemos colaborações para a secção de Piadas e que não puderam ser aproveitadas

ANTONIO M. SEGOVIA, ALBINO SHROGLIO, MARCO ALIPIO RIBEIRO, JOSÉ CARLOS DE ALMEIDA CARDOSO, ANTONIO BERTOLDO, ANA MARIA BRASILEIRO, CACILDA BRITTO, SAMUEL GUEDES, CAIO CARDOSO, VINICIO MARTINS PRESTI, OSHIAZU MATSUBARA, LUIZ VILA REAL, LUCIA MARIA RESENDE, MARCIO GOMES DE ALMEIDA, JAIME BATISTA, JOSÉ GONÇALVES FILHO, PAULO OLIVEIRA COSTA, EDMIR ARAUJO, LUIZ APARECIDA DE RESENDE, MOZART MENDES, DINAH BARBARA WEISSBEM, NILSON LUIZ MARY

NOTA: As colaborações acima não puderam ser publicadas ou por se tratarem de piadas identicas às já impressas nesta revista ou por serem de redação confusa. Eis porque apelamos aos nossos leitores para que nos enviem seus trabalhos bem claros, e procurando ser sempre sinteticos, não alongando demasiadamente o texto Tambem aproveitamos a oportunidade para pedir que escrevam o seu endereço COMPLETO e com A MAIOR CLAREZA. Acrescentamos que os leitores acima mencionados, embora não fossem premiados desta vez, poderão enviar colaborações atendendo desta vez a todas as exigencias aqui expostas.

MANDEM SEUS ENDEREÇOS!

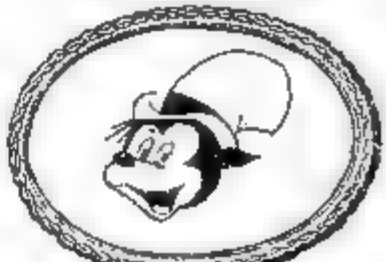
Os seguintes leitores devem urgentemente remeter seus endereços: JOÃO BOSCO DE SOUZA (SÃO PAULO), WILMA D'ALINCOURT LOPES (DISTRITO FEDERAL), GERALDO DIAS TAVARES (ITABUNA, BAHIA)

O PATO DONALD

Publicação Mensal da Editora Abril Ltda. Rua João Adolfo, 118, tel. 86-5810, São Paulo. Todos os Direitos Reservados. Direção de Jeronimo Monteiro. Número avulso Cr$ 2,00. Número atrasado: Cr$ 2,50. Assinaturas Simples: Cr$ 22,00. Registrada: Cr$ 28,00. Distribuidor: Fernando Chinaglia, Av. Presidente Vargas, 502, Rio de Janeiro.

Amigos Leitores

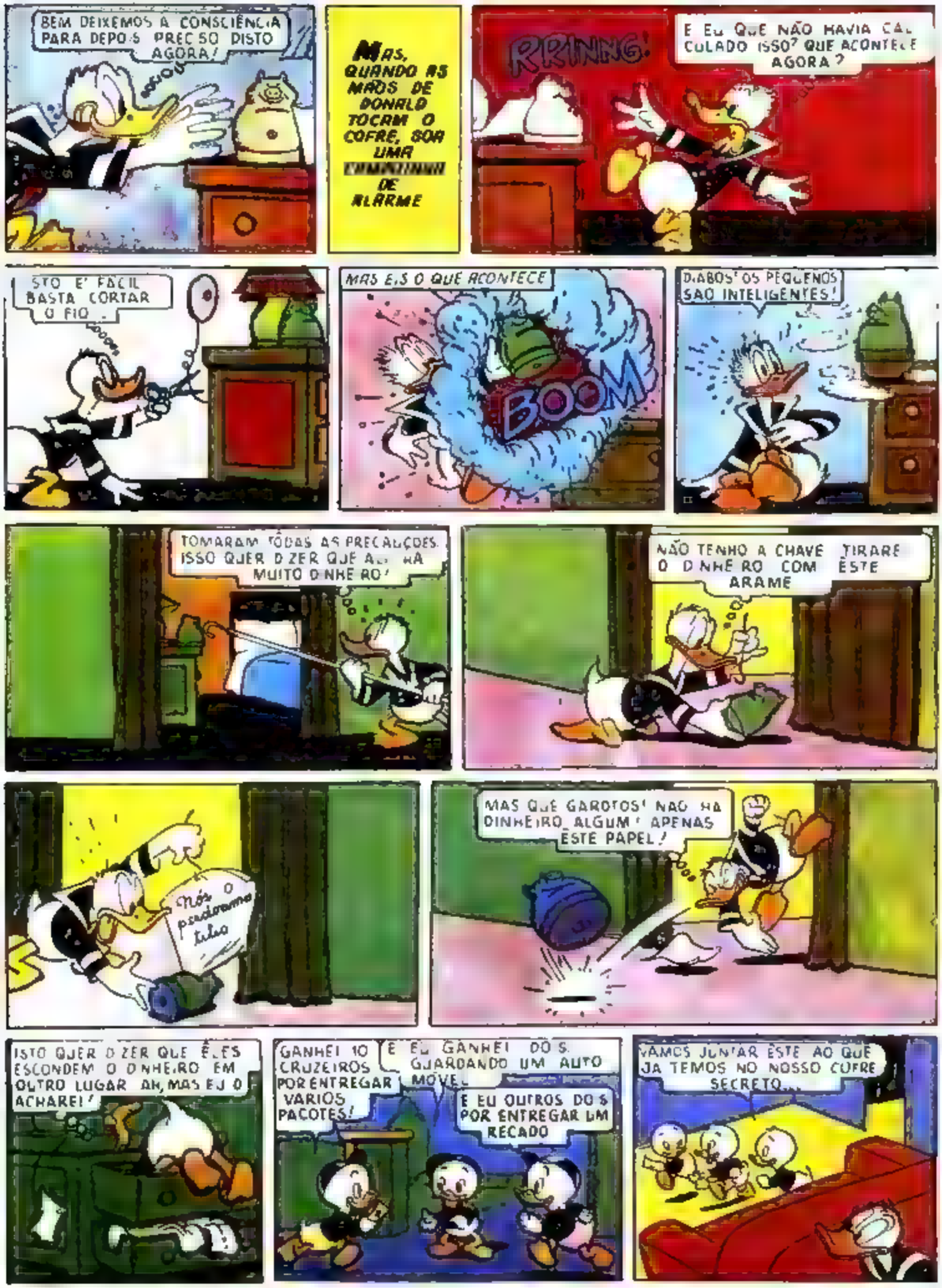
Enviem desenhos de sua interpretação dos famosos personagens de Disney a DONALD, 118, rua João Adolfo, 9.º andar — São Paulo. Os desenhos deverão ser feitos em tamanho com a medida de 8 cms. de altura.



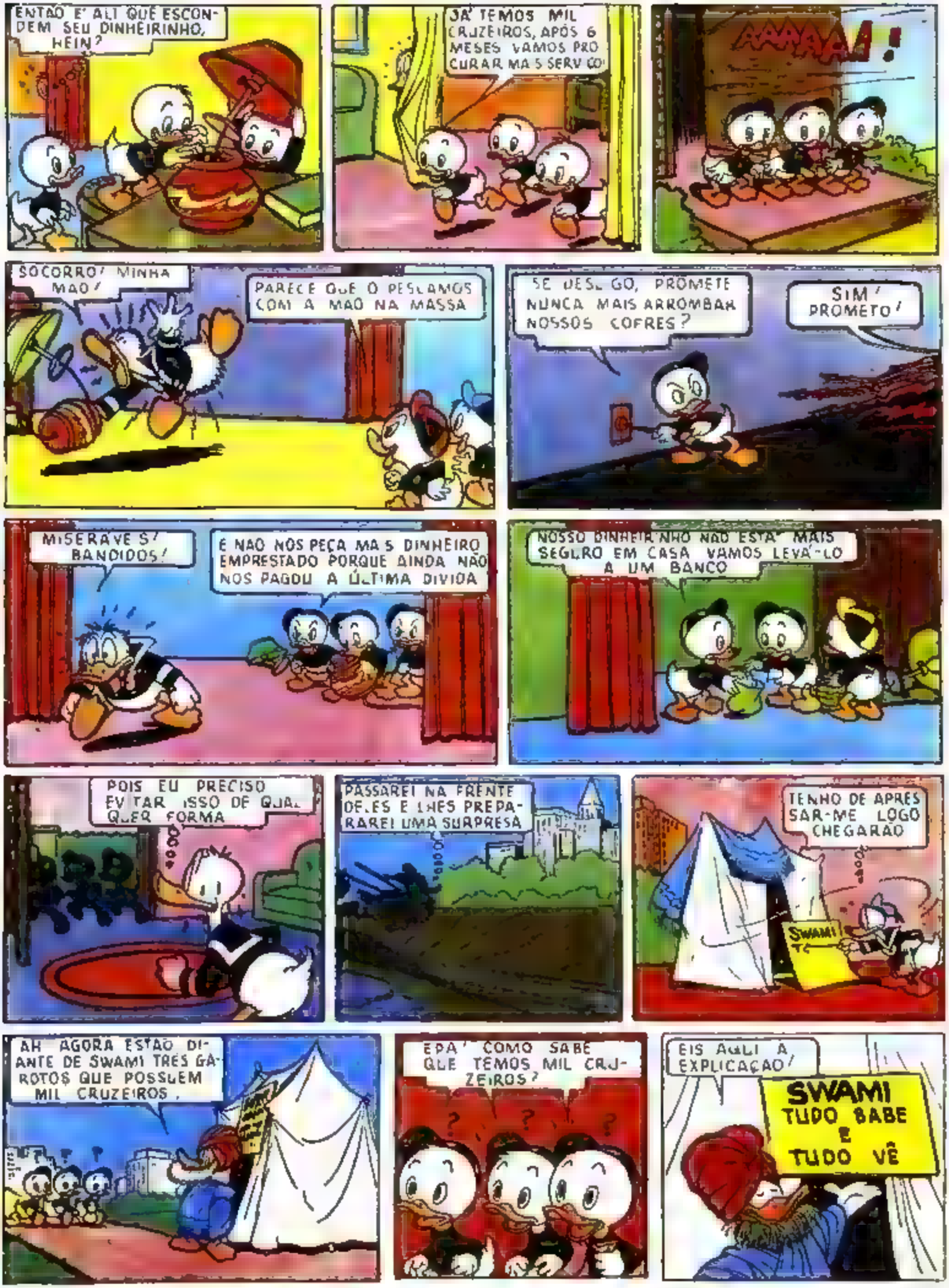
ARY CORREA DA SILVA
Teofilo Otoni (Minas Gerais)

JOSÉ MARIO TIRONI
(Vitoria — Espirito Santo)

(Cont. da pág. 2)


BEM DEIXEMOS A CONSCIÊNCIA PARA DEPOIS PRECISO DISTO AGORA!
MAS, QUANDO AS MÃOS DE DONALD TOCAM O COFRE, SOA UMA CAMPAINHA DE ALARME
RRING!
E EU QUE NÃO HAVIA CALCULADO ISSO? QUE ACONTECE AGORA?
ISTO É FÁCIL BASTA CORTAR O FIO.
MAS EIS O QUE ACONTECE
BOOM
DIABOS! OS PEQUENOS SÃO INTELIGENTES!
TOMARAM TÔDAS AS PRECAUÇÕES. ISSO QUER DIZER QUE AÍ HÁ MUITO DINHEIRO!
NÃO TENHO A CHAVE TIRAREI O DINHEIRO COM ÊSTE ARAME
Nós o pegaremos Tulio
MAS QUE GAROTOS! NÃO HÁ DINHEIRO ALGUM! APENAS ÊSTE PAPEL!
ISTO QUER DIZER QUE ÊLES ESCONDEM O DINHEIRO EM OUTRO LUGAR. AH, MAS EU O ACHAREI!
GANHEI 10 CRUZEIROS POR ENTREGAR VÁRIOS PACOTES!
E EU GANHEI DOIS GUARDANDO UM AUTO MÓVEL
E EU OUTROS DOIS POR ENTREGAR UM RECADO
VAMOS JUNTAR ÊSTE AO QUE JÁ TEMOS NO NOSSO COFRE SECRETO...

Copyright 1951 Walt Disney Productions


ENTÃO É' ALI QUE ESCONDEM SEU DINHEIRINHO, HEIN?
JÁ TEMOS MIL CRUZEIROS, APÓS 6 MESES VAMOS PROCURAR MAIS SERVIÇO
AAAAAAI!
SOCORRO! MINHA MÃO!
PARECE QUE O PESCAMOS COM A MÃO NA MASSA
SE DESEJO, PROMETE NUNCA MAIS ARROMBAR NOSSOS COFRES?
SIM! PROMETO!
MISERAVE IS! BANDIDOS!
E NÃO NOS PEÇA MAIS DINHEIRO EMPRESTADO PORQUE AINDA NÃO NOS PAGOU A ÚLTIMA DIVIDA
NOSSO DINHEIRINHO NÃO ESTÁ MAIS SEGURO EM CASA VAMOS LEVÁ-LO A UM BANCO
POIS EU PRECISO EVITAR ISSO DE QUALQUER FORMA
PASSAREI NA FRENTE DELES E LHES PREPARAREI UMA SURPRESA
TENHO DE APRESSAR-ME LOGO CHEGARÃO
SWAMI
AH AGORA ESTÃO DIANTE DE SWAMI TRÊS GAROTOS QUE POSSUEM MIL CRUZEIROS.
EPA! COMO SABE QUE TEMOS MIL CRUZEIROS?
? ? ?
EIS AQUI A EXPLICAÇÃO!
SWAMI
TUDO SABE
E
TUDO VÊ

Publicação especialmente autorizada por Walt Disney Productions
(Continua no próximo número)

ANO 3 JANEIRO DE 1952 Nº 19

O Pato Donald

REVISTA MENSAL DE GRANDES HISTORIETAS DE WALT DISNEY

RESUMO DA PARTE JÁ PUBLICADA

DONALD E SEU PRIMO, ZÉ CARIOCA DEVEM ARRANJAR MIL CRUZEIROS PARA MARGARIDA, QUE ARRECADA FUNDOS PARA UMA CRECHE. OS SOBRINHOS DE DONALD TÊM ESSA QUANTIA, E O PATO DISFARÇA-SE DE MAGO, PARA LHES ARRANCAR OS CRUZEIROS DE QUE TANTO NECESSITA.

Copyright 1952 Walt Disney Productions
(CONTINUA NA PÁGINA 35)

ATENÇÃO PARA O NOVO SISTEMA DE PRÊMIOS DESTA PÁGINA!

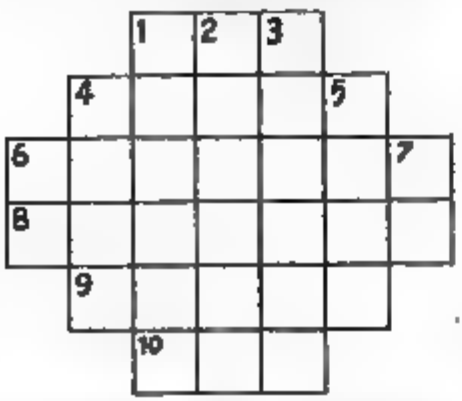
Entre os acertadores dos problemas de Palavras Cruzadas, sortearemos quatro volumes do livro "MICKEY NO VALE FELIZ" Entre os acertadores do Teste N.º 1, sortearemos quatro volumes da mesma publicação o mesmo sucedendo para os acertadores do Teste N.º 2. Portanto, ao todo 12 livros a serem sorteados entre os concorrentes desta página

Enviem suas soluções para DONALD. Rua João Adolfo, 118, Sala 914. S. Paulo.

TESTE N.º 1
VAMOS FALAR DE ESPORTE!

— De que cidade é o clube Vasco da Gama?
— Em que clube joga o goleiro Mario?
— Em que posição joga o conhecido craque Claudio?
— Em que posição atua Punga I?
— Quais são as côres do Corinthians?
— Quais são as côres do Vasco da Gama?
— Quando vai ser batida uma pena máxima o goleiro pode mover-se sob o gol? Que acha você?
— Qual a distância que vai da marca da Pena Máxima à meta?
— O arremesso lateral pode tambem ser batido com os pés?
— Ademar Ferreira da Silva é um grande atleta brasileiro. Qual a modalidade atletica que êle pratica e da qual é campeão mundial?
— Em que clube está jogando atualmente o zagueiro direito Turcão?
— Qual a posição em que atua o grande craque Jair?
— Você se lembra do famoso Domingos da Guia? Qual a posição que êle ocupava no futebol?
— Quantos elementos deve ter um time de futebol completo?
— Os brasileiros já foram alguma vez campeões do mundo?

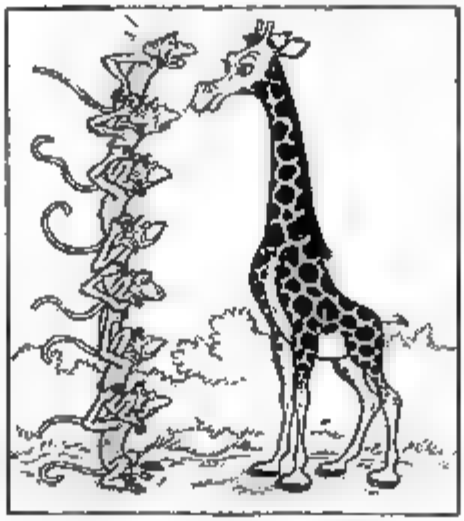
PALAVRAS CRUZADAS



Horizontais 1 - Sofrimento mágoa, 4 - Fazer girar 6 - Sons de metal ou vidro - Desmaiado, desfalecido, 9 - Mulher de aldeia, 10 - Contração (fem. plural),. **Verticais** 1 - O mais famoso pato do mundo, 2 - Cidade de Pernambuco, a terceira do Brasil em antiguidade de fundação; 3 - Emitas luz; 4 - Briga, contenda 5 - Fruto da romanzeira; 8 - Pronome pessoal do caso oblíquo, 2.ª pessoa do singular, 7 - Pronome pessoal do caso oblíquo, 1.ª pessoa do singular.

ELES SÃO UNS BICHOS!

(por Walt Disney)



a agora? Por que não repete o que disse, se tem coragem?

TESTE N.º 2
PUXE PELA MEMÓRIA!

Como se chama o boneco de pau que Gepeto criou?

Como se chama o cachorro que sempre acompanha Mickey? Pluto, Donald ou Bongo?

— Qual a fruta que a Fada, em "Cinderela" transformou numa belíssima carruagem?

TESTE N.º 3
QUAL A SUA OPINIÃO?

Os incriveis sobrinhos de Donald pediram-lhe para ir ao cinema. Antes, porém, haviam feito extraordinárias traquinadas em pouco minutos quebraram três jarros, estragaram metade do jardim e para finalizar deixaram cair as três duzias de ovos que haviam comprado pouco antes. Que acha o leitor? E possivel que depois de tudo isso Donald deva deixa-los ir ao cinema?

- ☐ Sim, mas obriga-los a trabalhar para pagar os prejuizos que fizeram.
- ☐ Não deixa-los sem cinema durante um mês inteiro.
- ☐ Claro que não! E ainda por cima dar-lhes uma boa surra, deixa-los sem sobremesa durante três dias e sem ir ao cinema durante três meses! (Opinião do proprio Donald).

Assinale com um X o quadrinho adiante da frase que seja a sua opinião sôbre êste caso.

O PATO DONALD

Publicação Mensal da Editora Abril Ltda Rua João Adolfo, 118, tel. 34-6510 São Paulo. Todos os Direitos Reservados.
Direção de Jeronimo Monteiro.
Número avulso Cr$ 2,00. Número atrasado Cr$ 2,50
Assinaturas Simples: Cr$ 25,00.
Registrada Cr$ 35,00.
Distribuidor: Fernando Chinaglia, Av. Presidente Vargas, 502, Rio de Janeiro

SOLUÇÕES DO N.º PRECEDENTE

TESTE N.º 1 Vamos falar de esporte!: Juventus, da Italia - Nacional - Estrêla Vermelha - Palmeiras - Vasco - Flamengo - Foi tecnico do São Paulo - Do Palmeiras - Meia Direita - Um grande campeão de pugilismo - Em 1934 o Brasil foi eliminado pela Espanha - Na França - O 3.º posto em esteboll - Preto e Branco - Preto e Branco - Campinas - Santos - Mococa - Piracicaba - Campinas TESTE N.º 2 — Puxe pela memória - Dunga é um anãozinho - O Porquinho Prático tem dois irmãos - O Lobo Feroz é feroz só no nome, - São três Huguinho, Luizinho e Zezinho - Minie é uma ratinha - Dengoso aparece em "Branca de Neve e os Sete Anões" - Soneca tambem é um anãozinho - Os sete anõezinhos são: Mestre, Dengoso, Soneca, Atchim, Dunga, Zangado e Feliz - Meia - Eram feijões - Em cavalos - TESTE N.º 3 Qual a sua opinião? - Alguns, que decididamente não gostam do pobre "Senhor Feroz", responderam que êle não devia ser aceito em hipotese alguma e que deveriam surra-lo, ainda por cima.

E foram poucuissimos os que acharam que êle poderia ser o juiz e roubar à vontade, mesmo porque o jogo seria apenas uma diversão, pois quase ninguem na Disneylandia sabe jogar futebol. Não achavamos que esta ultima opinião é que deveria vingar, pois é a mais otimista e divertida. Porém o teste é dos leitores.

CHAVES: 1 - Donald, 2 - Ovidio, 3 - Nivela, 4 Aderir, 5 - Lilina; 6 - Dourás.

GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10.

GANHE CR$10,00

Enviaremos 10 Cruzeiros a quem nos mandar uma piada que seja publicada nesta secção.

Escrevam a Donald.

Rua João Adolfo, 118 — 9.º and. São Paulo

ANTI-FONOGRAFO

— Mas olha lá, que esta tua amiga fala pra burro
— Tens razão cheguei a crêr que ela foi vacinada com agulha de vitrola

Fernanda de Oliveira Augusta
Estado do Rio

NO CONSULTORIO

— E o senhor não me pode curar, doutor? Ronco tão alto que chego a acordar com o barulho
— Nesse caso, aconselho-o a dormir em outro quarto

Deisa Maria Maurer
São Paulo — Capital

ENTRE AMIGOS .. DA ONÇA

Que é que tem seis pernas, cabeça cinzenta e o corpo todo verde?
— Não sei Que é?
— Tambem não sei. Mas é o que está subindo agora pelo meu pescoço

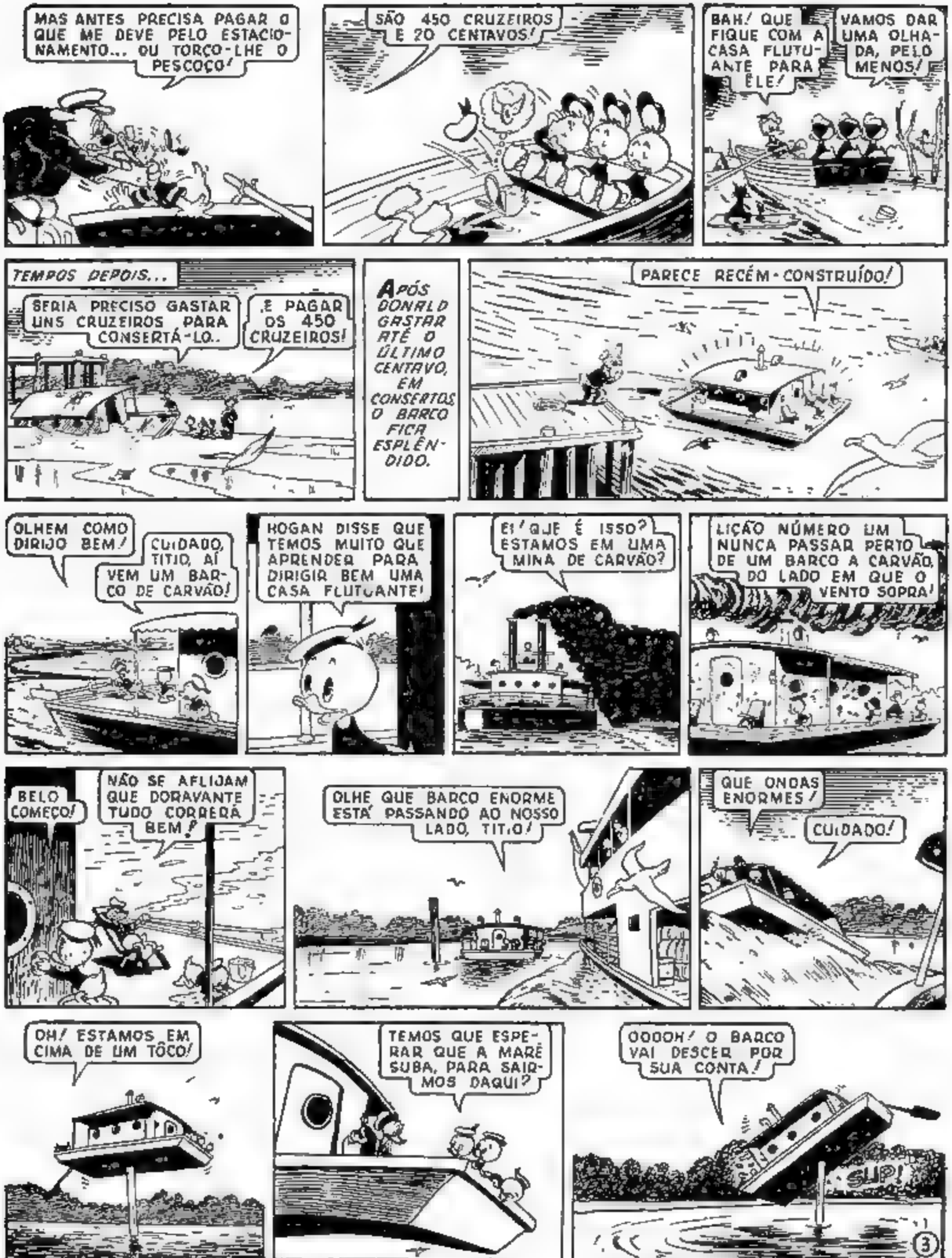
José Roberto Maurer
São Paulo — Capital

GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10.

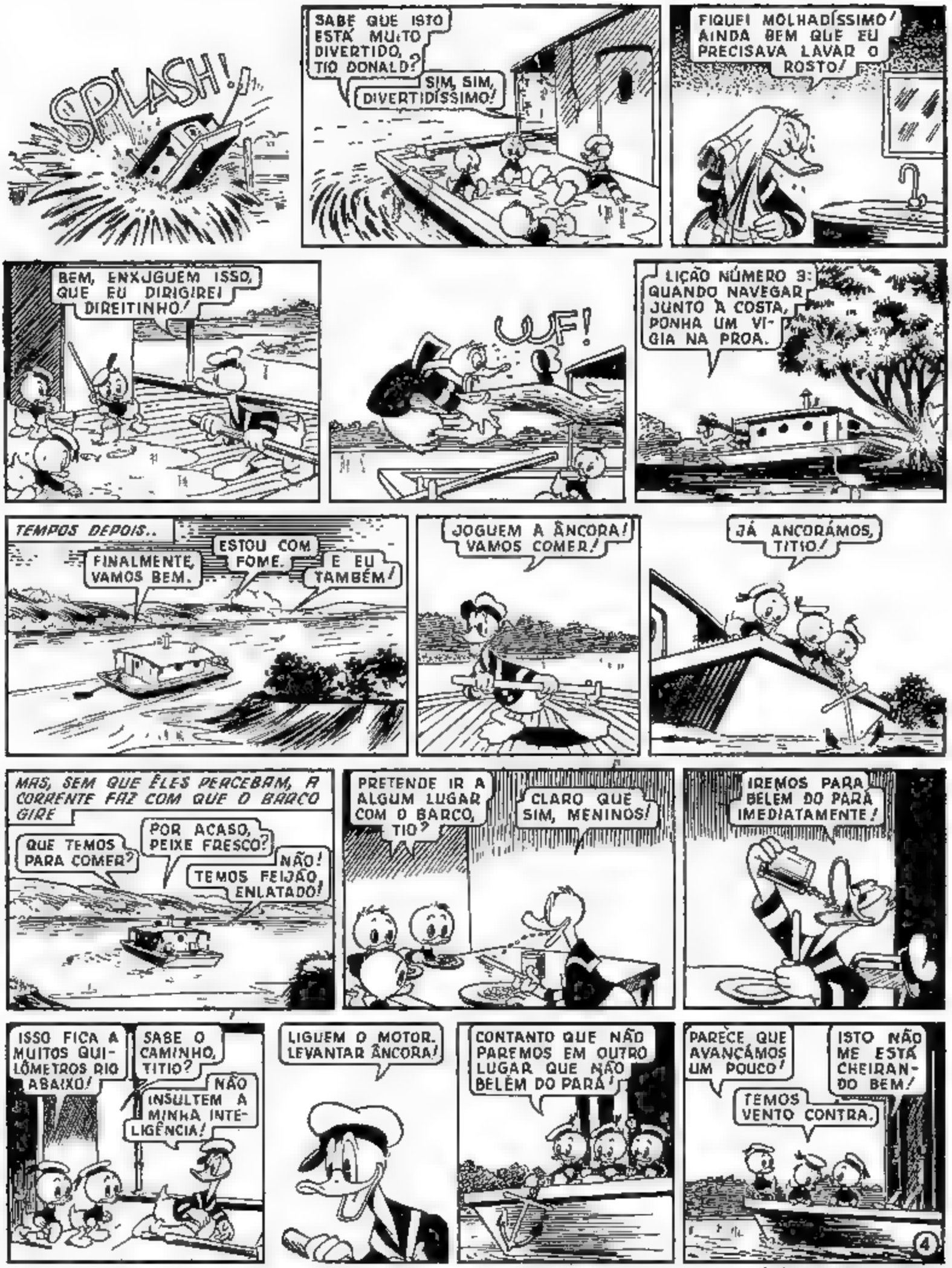
Copyright 1952 Walt Disney Productions

POUCO DEPOIS...
NÃO TIVE OUTRO REMÉDIO SENÃO PAGAR! QUE BOM SISTEMA!
QUE HOUVE COM SEUS OLHOS, TIO?
OBRIGARAM-ME A COMPRAR UM BARCO!
EIS A FOTOGRAFIA!
É MUITO BONITO. ONDE ESTÁ ELE, TIO?
NÃO SEI! VEJAMOS O RECIBO DA VENDA TALVEZ A INDIQUE.
DIZ QUE A CASA FLUTUANTE ESTÁ ANCORADA NA VILA LAGOA
ONDE FICA ISSO?
DEVE SER ONDE O DIABO PERDEU AS BOTAS, NÃO?
CREIO SER MELHOR ATIRAR ESTA FOTOGRAFIA NO LIXO E ESQUECER ÊSTE CASO
MAS, QUANDO VÃO PARA A CAMA, A LEMBRANÇA DO BARCO-CASA NÃO OS DEIXA DORMIR.
NÃO SERIA ÓTIMO PODER PESCAR DA JANELA DA PRÓPRIA CASA?
SERIA ÓTIMO!
PODERÍAMOS FAZÊ-LO SE TIVÉSSEMOS UMA CASA FLUTUANTE
JÁ QUE NÃO POSSO IR À COPACABANA, ESSA CASA FLUTUANTE SERIA ÓTIMA PARA AS MINHAS FÉRIAS!
PREPAREM SUAS COISAS PARA IRMOS À VILA LAGOA, MENINOS!
E, EM VILA LAGOA...
NOSSO BARCO ESTÁ NO PÔRTO HOGAN
PERGUNTEMOS ONDE FICA, TIO.
ONDE FICA O DIQUE HOGAN?
DUAS QUADRAS PARA LÁ
... E DEZ METROS PARA BAIXO!
DE MANEIRA QUE É O SENHOR O ENCARREGADO DO DIQUE HOGAN? COMPREI UMA CASA FLUTUANTE.
. E NÃO A VEJO POR AQUI!
É PORQUE ELA ESTÁ EM BAIXO D'AGUA!
AQUI EM BAIXO?
SIM PARA RECUPERÁ-LA, PRECISA ESPERAR QUE A MARÉ BAIXE
2

Copyright 1952 Walt Disney Productions


MAS ANTES PRECISA PAGAR O QUE ME DEVE PELO ESTACIONAMENTO... OU TORÇO-LHE O PESCOÇO!
SÃO 450 CRUZEIROS E 20 CENTAVOS!
BAH! QUE FIQUE COM A CASA FLUTUANTE PARA ELE!
VAMOS DAR UMA OLHADA, PELO MENOS!
TEMPOS DEPOIS...
SERIA PRECISO GASTAR UNS CRUZEIROS PARA CONSERTÁ-LO..
...E PAGAR OS 450 CRUZEIROS!
APÓS DONALD GASTAR ATÉ O ÚLTIMO CENTAVO, EM CONSERTOS, O BARCO FICA ESPLÊNDIDO.
PARECE RECÉM-CONSTRUÍDO!
OLHEM COMO DIRIJO BEM!
CUIDADO, TITIO, AÍ VEM UM BARCO DE CARVÃO!
ROGAN DISSE QUE TEMOS MUITO QUE APRENDER PARA DIRIGIR BEM UMA CASA FLUTUANTE!
EI! QUE É ISSO? ESTAMOS EM UMA MINA DE CARVÃO?
LIÇÃO NÚMERO UM NUNCA PASSAR PERTO DE UM BARCO A CARVÃO, DO LADO EM QUE O VENTO SOPRA!
BELO COMEÇO!
NÃO SE AFLIJAM QUE DORAVANTE TUDO CORRERÁ BEM!
OLHE QUE BARCO ENORME ESTÁ PASSANDO AO NOSSO LADO, TITIO!
QUE ONDAS ENORMES!
CUIDADO!
OH! ESTAMOS EM CIMA DE UM TÔCO!
TEMOS QUE ESPERAR QUE A MARÉ SUBA, PARA SAIRMOS DAQUI?
OOOOH! O BARCO VAI DESCER POR SUA CONTA!
SUP!
3

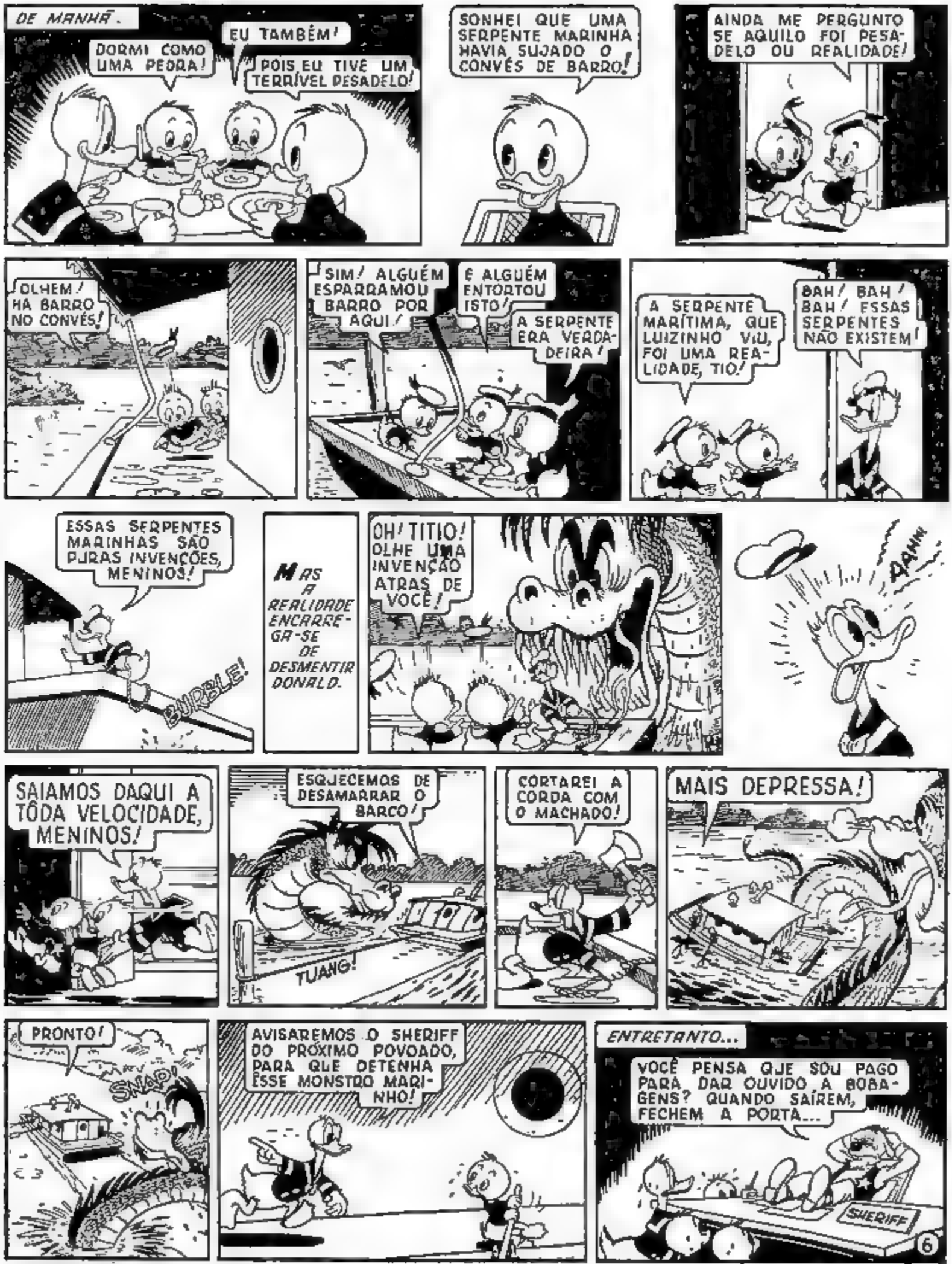
Copyright 1952 Walt Disney Productions


SPLASH!
SABE QUE ISTO ESTÁ MUITO DIVERTIDO, TIO DONALD?
SIM, SIM, DIVERTIDÍSSIMO!
FIQUEI MOLHADÍSSIMO! AINDA BEM QUE EU PRECISAVA LAVAR O ROSTO!
BEM, ENXUGUEM ISSO, QUE EU DIRIGIREI DIREITINHO!
UF!
LIÇÃO NÚMERO 3: QUANDO NAVEGAR JUNTO À COSTA, PONHA UM VIGIA NA PROA.
TEMPOS DEPOIS..
FINALMENTE, VAMOS BEM.
ESTOU COM FOME.
E EU TAMBÉM!
JOGUEM A ÂNCORA! VAMOS COMER!
JÁ ANCORÁMOS, TITIO!
MAS, SEM QUE ÊLES PERCEBAM, A CORRENTE FAZ COM QUE O BARCO GIRE
QUE TEMOS PARA COMER?
POR ACASO, PEIXE FRESCO?
NÃO! TEMOS FEIJÃO ENLATADO!
PRETENDE IR A ALGUM LUGAR COM O BARCO, TIO?
CLARO QUE SIM, MENINOS!
IREMOS PARA BELÉM DO PARÁ IMEDIATAMENTE!
ISSO FICA A MUITOS QUILÔMETROS RIO ABAIXO!
SABE O CAMINHO, TITIO?
NÃO INSULTEM A MINHA INTELIGÊNCIA!
LIGUEM O MOTOR. LEVANTAR ÂNCORA!
CONTANTO QUE NÃO PAREMOS EM OUTRO LUGAR QUE NÃO BELÉM DO PARÁ!
PARECE QUE AVANÇÁMOS UM POUCO!
ISTO NÃO ME ESTÁ CHEIRANDO BEM!
TEMOS VENTO CONTRA.
4

Copyright 1952 W. D. Disney Productions

EU CONHEÇO ÊSTE LUGAR!
PARECE-ME QUE O DEIXÁMOS ESTA MANHÃ!
PARECE-ME QUE ESTAMOS VOLTANDO!
NÃO ACHAM FAMILIAR A VOCÊS ÊSSE GRUPO DE CASAS?
É, SIM!
OH! OH!
ESTÁ CERTO DE QUE ESTAMOS NAVEGANDO RIO ABAIXO, RUMO A NOVA ORLEANS, TITIO?
QUEM ESTÁ DUVIDANDO?
ENTÃO, COMO É QUE ESTAMOS NO MESMO LUGAR DE ONDE PARTIMOS?
A CORRENTE DEVE TER MUDADO A POSIÇÃO DO BARCO ENQUANTO COMÍAMOS!
ESSA É A LIÇÃO NÚMERO QUATRO!
SIM: VERIFIQUE BEM O RUMO ANTES DE LEVANTAR ÂNCORA!
NAVEGAR TANTO... PARA NADA!
O TIO DONALD APROVEITARÁ A LIÇÃO!
SIM, NÃO VOLTARÁ A COMETER MAIS ERROS!
O TIO DONALD NÃO DEIXARÁ DE COMETER ERROS ENQUANTO VIVER!
TITIO ENTENDE TANTO DE NAVEGAÇÃO QUANTO EU DE FALAR CHINÊS.
COMO A NOITE JÁ ESTÁ CHEGANDO, VOU LEVAR O BARCO PARA AQUELA ENSEADA. QUERO PROTEGER-ME CONTRA POSSÍVEIS SURPRESAS
Z
AQUI ESTAREMOS SEGUROS E PODEREMOS DORMIR CALMAMENTE!
DE FATO, APÓS O JANTAR, DORMEM PLACIDAMENTE
ZZZZZZ
MAS, POUCO DEPOIS, SURGE UM MONSTRO...
ZZZZZZ
BURBLE
... QUE NÃO É PRODUTO DE IMAGINAÇÃO.
AWWWK!
HISS!
OUVI UM BARULHO ESQUISITO...
BAH! NÃO É MAIS QUE UMA SERPENTE MARINHA...
NÃO HÁ DÚVIDA DE QUE ESTOU SONHANDO!
CHOMP!
5

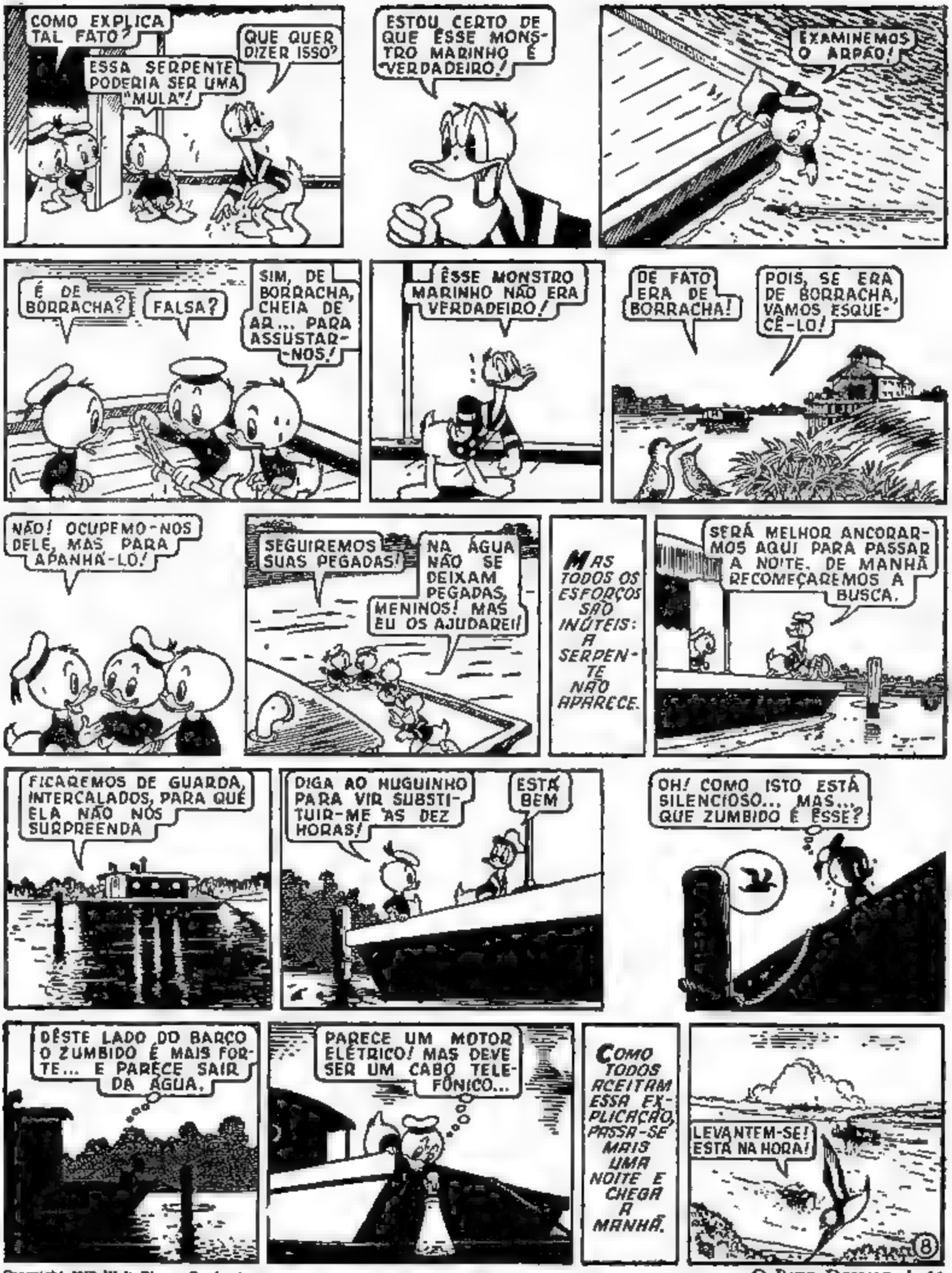
Copyright 1952 Walt Disney Productions


DE MANHÃ.
DORMI COMO UMA PEDRA!
EU TAMBÉM!
POIS EU TIVE UM TERRÍVEL PESADELO!
SONHEI QUE UMA SERPENTE MARINHA HAVIA SUJADO O CONVÉS DE BARRO!
AINDA ME PERGUNTO SE AQUILO FOI PESADELO OU REALIDADE!
OLHEM! HÁ BARRO NO CONVÉS!
SIM! ALGUÉM ESPARRAMOU BARRO POR AQUI!
E ALGUÉM ENTORTOU ISTO!
A SERPENTE ERA VERDADEIRA!
A SERPENTE MARÍTIMA, QUE LUIZINHO VIU, FOI UMA REALIDADE, TIO!
BAH! BAH! BAH! ESSAS SERPENTES NÃO EXISTEM!
ESSAS SERPENTES MARINHAS SÃO PURAS INVENÇÕES, MENINOS!
BURBLE!
MAS A REALIDADE ENCARREGA-SE DE DESMENTIR DONALD.
OH! TITIO! OLHE UMA INVENÇÃO ATRÁS DE VOCÊ!
AAHH!
SAIAMOS DAQUI A TÔDA VELOCIDADE, MENINOS!
ESQUECEMOS DE DESAMARRAR O BARCO!
TUANG!
CORTAREI A CORDA COM O MACHADO!
MAIS DEPRESSA!
PRONTO!
SNAP!
AVISAREMOS O SHERIFF DO PRÓXIMO POVOADO, PARA QUE DETENHA ÊSSE MONSTRO MARINHO!
ENTRETANTO...
VOCÊ PENSA QUE SOU PAGO PARA DAR OUVIDO A BOBAGENS? QUANDO SAÍREM, FECHEM A PORTA...
SHERIFF
6

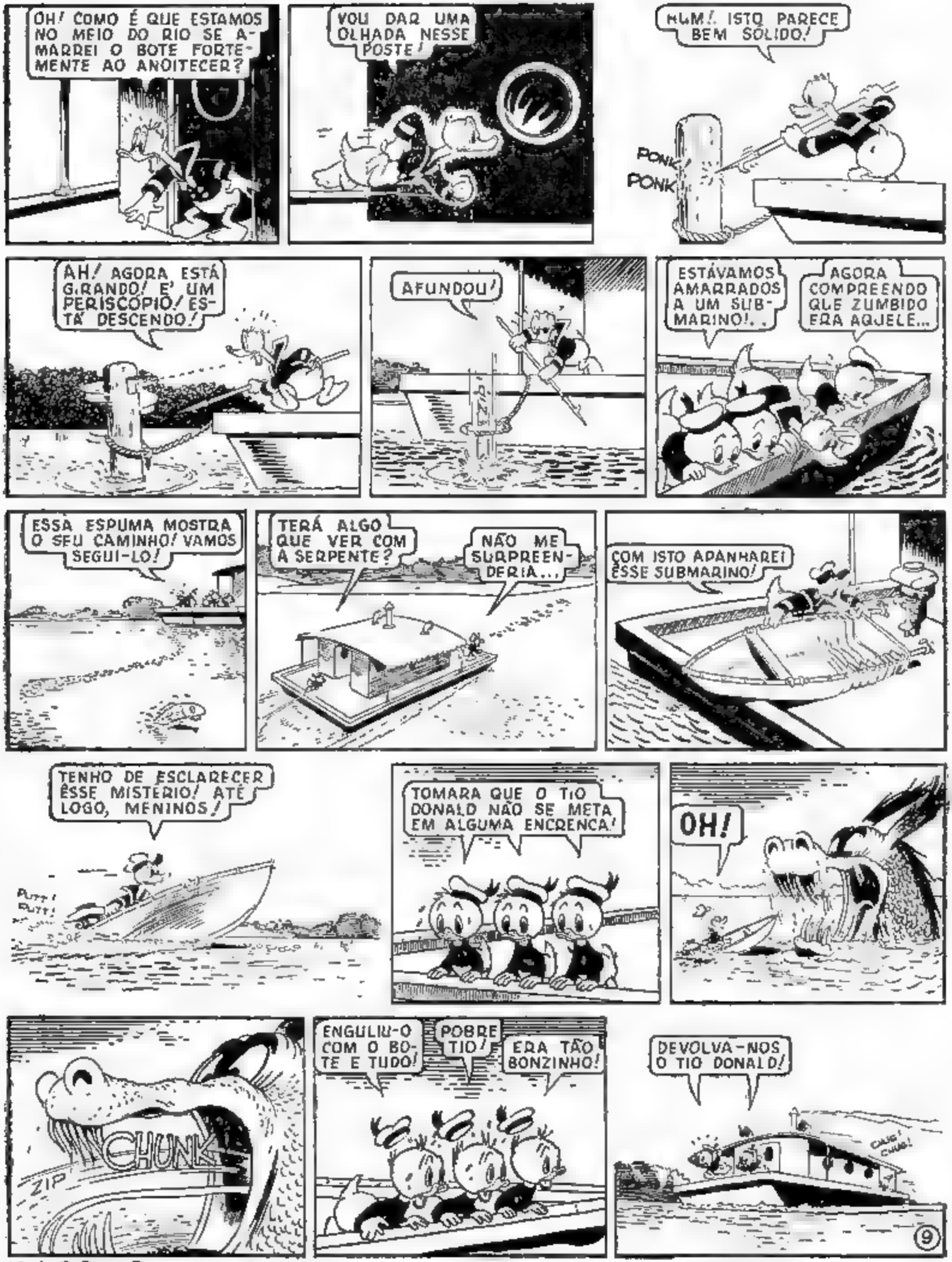
Copyright 1952 Walt Disney Productions

CONTRARIADOS, OS PATOS VOLTAM PARA O BARCO.
JÁ ESTAMOS BEM LONGE DO LUGAR ONDE APARECEU A SERPENTE!
MAS É MELHOR AFASTAR-NOS MAIS, POIS ESSA SERPENTE BEM NOS PODE ALCANÇAR!
DURANTE TODO O DIA, O BARCO NAVEGA SEM QUE HAJA NENHUMA NOVIDADE.
AGORA DESCANSAREMOS, POIS ESSA SERPENTE NÃO PODERÁ VIR ATÉ AQUI!
PREPAREM O JANTAR QUE EU VOU DESCANSAR UM POUCO. ESTOU QUEBRADO!
AGORA, POSSO RIR-ME DA SERPENTE!
OH! UM TERREMOTO!
PUM!
OOOOOOH! A SERPENTE!
SOCORRO! FAÇAM ALGUMA COISA!
NÃO QUERO MORRER TÃO JOVEM!
VOU ATIRAR-LHE ÊSTE ARPÃO PARA VER SE ASSIM SOSSEGA!
FICOU MAIS ENFURECIDA AINDA!
SOCORRO!
ISS!
EU DIRIGIREI AS MANOBRAS DA MINHA CABINE!
ESTÁ INDO PARA O FUNDO! DEVO TÊ-LA FERIDO TERRIVELMENTE COM O ARPÃO!
OBSERVOU UMA COISA, TITIO? A FERIDA NÃO SANGROU!
7

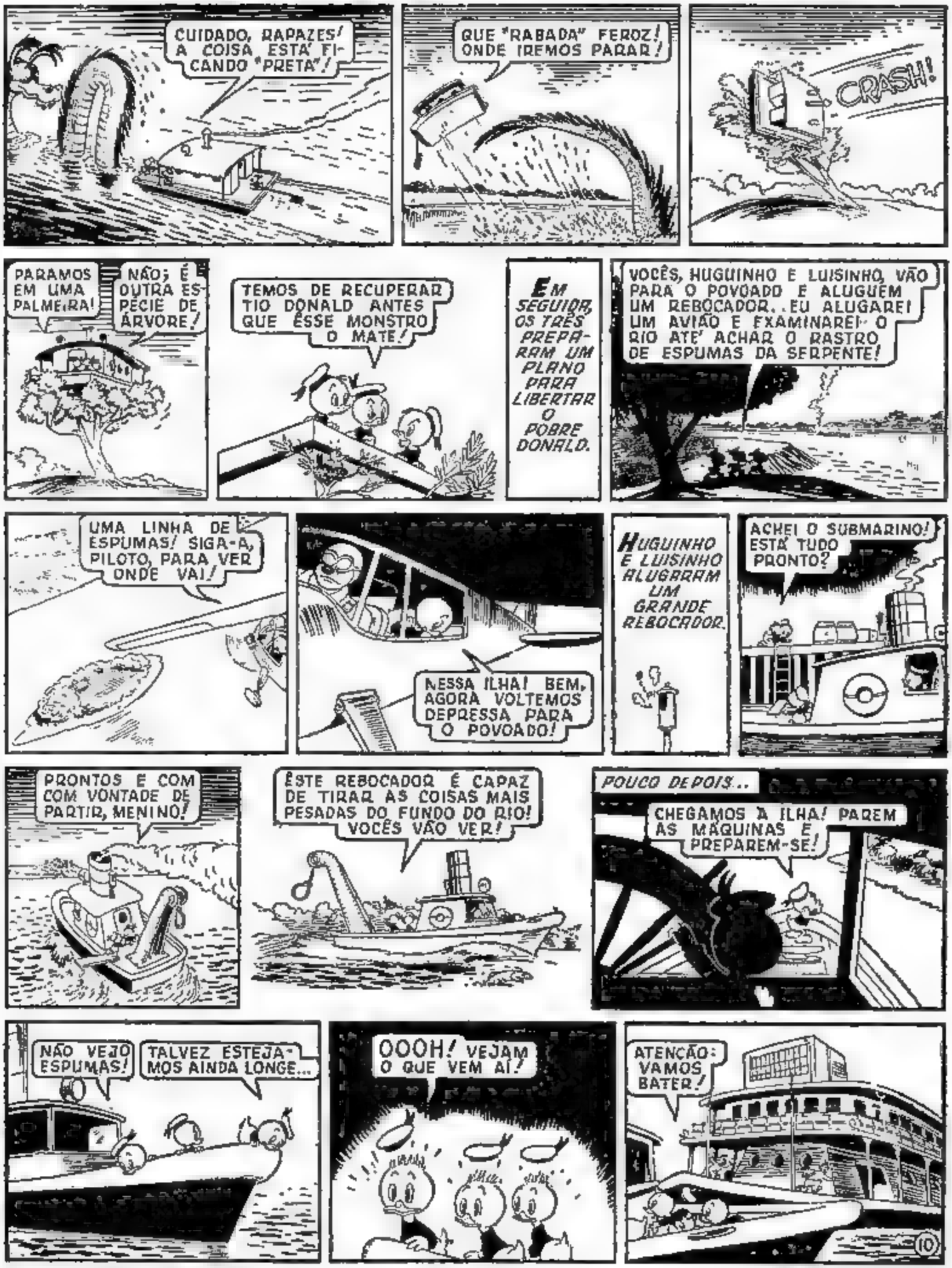
Copyright 1952 Walt Disney Productions


COMO EXPLICA TAL FATO?
QUE QUER DIZER ISSO?
ESSA SERPENTE PODERIA SER UMA "MULA"!
ESTOU CERTO DE QUE ÊSSE MONSTRO MARINHO É VERDADEIRO!
EXAMINEMOS O ARPÃO!
É DE BORRACHA?
FALSA?
SIM, DE BORRACHA, CHEIA DE AR... PARA ASSUSTAR-NOS!
ÊSSE MONSTRO MARINHO NÃO ERA VERDADEIRO!
DE FATO ERA DE BORRACHA!
POIS, SE ERA DE BORRACHA, VAMOS ESQUECÊ-LO!
NÃO! OCUPEMO-NOS DELE, MAS PARA APANHÁ-LO!
SEGUIREMOS SUAS PEGADAS!
NA ÁGUA NÃO SE DEIXAM PEGADAS, MENINOS! MAS EU OS AJUDAREI!
MAS TODOS OS ESFORÇOS SÃO INÚTEIS: A SERPENTE NÃO APARECE.
SERÁ MELHOR ANCORARMOS AQUI PARA PASSAR A NOITE. DE MANHÃ RECOMEÇAREMOS A BUSCA.
FICAREMOS DE GUARDA, INTERCALADOS, PARA QUE ELA NÃO NOS SURPREENDA
DIGA AO HUGUINHO PARA VIR SUBSTITUIR-ME ÀS DEZ HORAS!
ESTÁ BEM
OH! COMO ISTO ESTÁ SILENCIOSO... MAS... QUE ZUMBIDO É ÊSSE?
DÊSTE LADO DO BARCO O ZUMBIDO É MAIS FORTE... E PARECE SAIR DA ÁGUA.
PARECE UM MOTOR ELÉTRICO! MAS DEVE SER UM CABO TELEFÔNICO...
COMO TODOS ACEITAM ESSA EXPLICAÇÃO, PASSA-SE MAIS UMA NOITE E CHEGA A MANHÃ.
LEVANTEM-SE! ESTÁ NA HORA!
8

Copyright 1952 Walt Disney Productions


OH! COMO É QUE ESTAMOS NO MEIO DO RIO SE AMARREI O BOTE FORTEMENTE AO ANOITECER?
VOU DAR UMA OLHADA NESSE POSTE!
HUM!. ISTO PARECE BEM SÓLIDO!
PONK!
PONK!
AH! AGORA ESTÁ GRANDO! É UM PERISCÓPIO! ESTÁ DESCENDO!
AFUNDOU!
ESTÁVAMOS AMARRADOS A UM SUBMARINO!..
AGORA COMPREENDO QUE ZUMBIDO ERA AQUELE...
ESSA ESPUMA MOSTRA O SEU CAMINHO! VAMOS SEGUI-LO!
TERÁ ALGO QUE VER COM A SERPENTE?
NÃO ME SURPREENDERIA...
COM ISTO APANHAREI ÊSSE SUBMARINO!
TENHO DE ESCLARECER ÊSSE MISTÉRIO! ATÉ LOGO, MENINOS!
PUTT! PUTT!
TOMARA QUE O TIO DONALD NÃO SE META EM ALGUMA ENCRENCA!
OH!
CHUNK
ZIP
ENGULIU-O COM O BOTE E TUDO!
POBRE TIO!
ERA TÃO BONZINHO!
DEVOLVA-NOS O TIO DONALD!
CHUG! CHUG!
9

Copyright 1952 Walt Disney Productions


CUIDADO, RAPAZES! A COISA ESTÁ FICANDO "PRETA"!
QUE "RABADA" FEROZ! ONDE IREMOS PARAR!
CRASH!
PARAMOS EM UMA PALMEIRA!
NÃO; É OUTRA ESPÉCIE DE ÁRVORE!
TEMOS DE RECUPERAR TIO DONALD ANTES QUE ÊSSE MONSTRO O MATE!
EM SEGUIDA, OS TRÊS PREPARAM UM PLANO PARA LIBERTAR O POBRE DONALD.
VOCÊS, HUGUINHO E LUISINHO, VÃO PARA O POVOADO E ALUGUEM UM REBOCADOR..EU ALUGAREI UM AVIÃO E EXAMINAREI O RIO ATÉ ACHAR O RASTRO DE ESPUMAS DA SERPENTE!
UMA LINHA DE ESPUMAS! SIGA-A, PILOTO, PARA VER ONDE VAI!
NESSA ILHA! BEM, AGORA VOLTEMOS DEPRESSA PARA O POVOADO!
HUGUINHO E LUISINHO ALUGARAM UM GRANDE REBOCADOR.
ACHEI O SUBMARINO! ESTÁ TUDO PRONTO?
PRONTOS E COM COM VONTADE DE PARTIR, MENINO!
ÊSTE REBOCADOR É CAPAZ DE TIRAR AS COISAS MAIS PESADAS DO FUNDO DO RIO! VOCÊS VÃO VER!
POUCO DEPOIS..
CHEGAMOS À ILHA! PAREM AS MÁQUINAS E PREPAREM-SE!
NÃO VEJO ESPUMAS!
TALVEZ ESTEJAMOS AINDA LONGE...
OOOH! VEJAM O QUE VEM AÍ!
ATENÇÃO: VAMOS BATER!
10

©opyright 1952 Walt Disney Productions

ONDE VÃO VOCÊS NESSA CASCA DE NOZ?
EXPERIMENTAREI MEU PODER COMO SERPENTE. AH! AH! AH! AH!
UMA SERPENTE, HEIN? NÃO OS PRENDO PORQUE VOCÊS SÃO UNS POBRES PATOS!
PROCURAMOS UMA SERPENTE MARINHA...
SERPENTE MARINHA! BAH! BAH! BAH! BOBAGENS!
AS SERPENTES MARINHAS NÃO OFERECEM PERIGO ALGUM...
OH! UMA SERPENTE MARINHA!
ISS!
A TÔDA VELOCIDADE!
AÍ ESTÁ A SERPENTE! VAMOS LAÇÁ-LA!
A ONDA, QUE ÊSSE BARCO GUARDA-COSTEIRO PRODUZIU, ENCHEU-NOS DE ÁGUA!
ENTÃO, NÃO PODEREMOS SEGUI-LA!
QUÁ! QUÁ! QUÁ! FORMIDÁVEL!
DENTRO DO SUBMARINO...
QUÁ! QUÁ! QUÁ!
MALDITA ESSA SUA ALEGRIA!
QUE SUSTO LEVARAM! ESTÁ ÓTIMA ESTA BRINCADEIRA!
NÃO HÁ MELHOR INVENTO DO QUE O MEU PARA ASSUSTAR OS OUTROS!
AGORA DARÃO O ALARME E ME CHAMARÃO: "O TERROR DO RIO"!
VIRÃO COM TÔDA A ESPÉCIE DE ARMAS PARA LIQUIDAR-ME!
MAS... O QUE VOCÊ GANHA COM ISSO?
DIVIRTO-ME! EU GOSTO DE ASSUSTAR OS OUTROS!
11

Copyright 1952 Walt Disney Productions

QUANDO TIVER ASSUSTADO TODOS, METEREI ÊSTE SUBMARINO EM UM BANCO DE LODO E SAIREI PELA ESCOTILHA DE EMERGÊNCIA

ENTRANDO NO LODO

DEPOIS PASSAREI A VIDA RINDO-ME, QUANDO ALGUÉM CONTAR A HISTÓRIA DA SERPENTE MARINHA... QUÁ! QUÁ! QUÁ!

SE NÃO É LOUCO, ESTÁ FICANDO!

VOCÊ MORRERÁ DENTRO DO SUBMARINO, PARA QUE NINGUÉM CHEGUE A CONHECER MEU SEGREDO. AH! AH! AH!

ENQUANTO ISSO, OS SOBRINHOS, NO REBOCADOR...

ONDE ESTARÁ METIDA ESSA SERPENTE?

NÃO VEJO ESPUMAS!

NOS DIAS SEGUINTES, A SERPENTE CAUSA ESTRAGOS AO LONGO DO RIO.

COM UMA RABADA DESTRUIU TODO O YACHT CLUBE!

OS BARCOS ABANDONADOS FORMAM UM VERDADEIRO CEMITÉRIO.

TODOS CORRERAM PARA UM SÓ LADO, E O BARCO VIROU!

OS GUARDA-COSTAS AGEM TAMBÉM...

NEM COM DRAGAS CONSEGUIREMOS APANHAR ESSA SERPENTE!

- VAMOS DIZER-LHES PARA PROCURAR ESPUMA?

NÃO! PODERIAM LANÇAR BOMBAS DE PROFUNDIDADE.

... E MATAR T.O DONALD!

ÔLHO ABERTO E BÔCA FECHADA! ASSIM NOS ENCONTRAREMOS ESSA SERPENTE ANTES QUE TODOS

ENQUANTO ISSO, TUDO CORRE MUITO BEM NO SUBMARINO ONDE ESTÁ DONALD... MENOS PARA ÊLE.

NEM COM RADAR ME ENCONTRARÃO, POIS OS VEJO BEM ANTES QUE ÊLES ME VEJAM!

MEUS SOBRINHOS O APANHARÃO, POIS SABEM QUE ISTO PRODUZ ESPUMAS..

AH, É? POIS AS FAREI DESAPARECER E OS DESORIENTAREI.

E, ASSIM, DESAPARECE A ESPUMA.

JUSTAMENTE QUANDO ÊLES SE APROXIMAVAM!

DIAS DEPOIS...

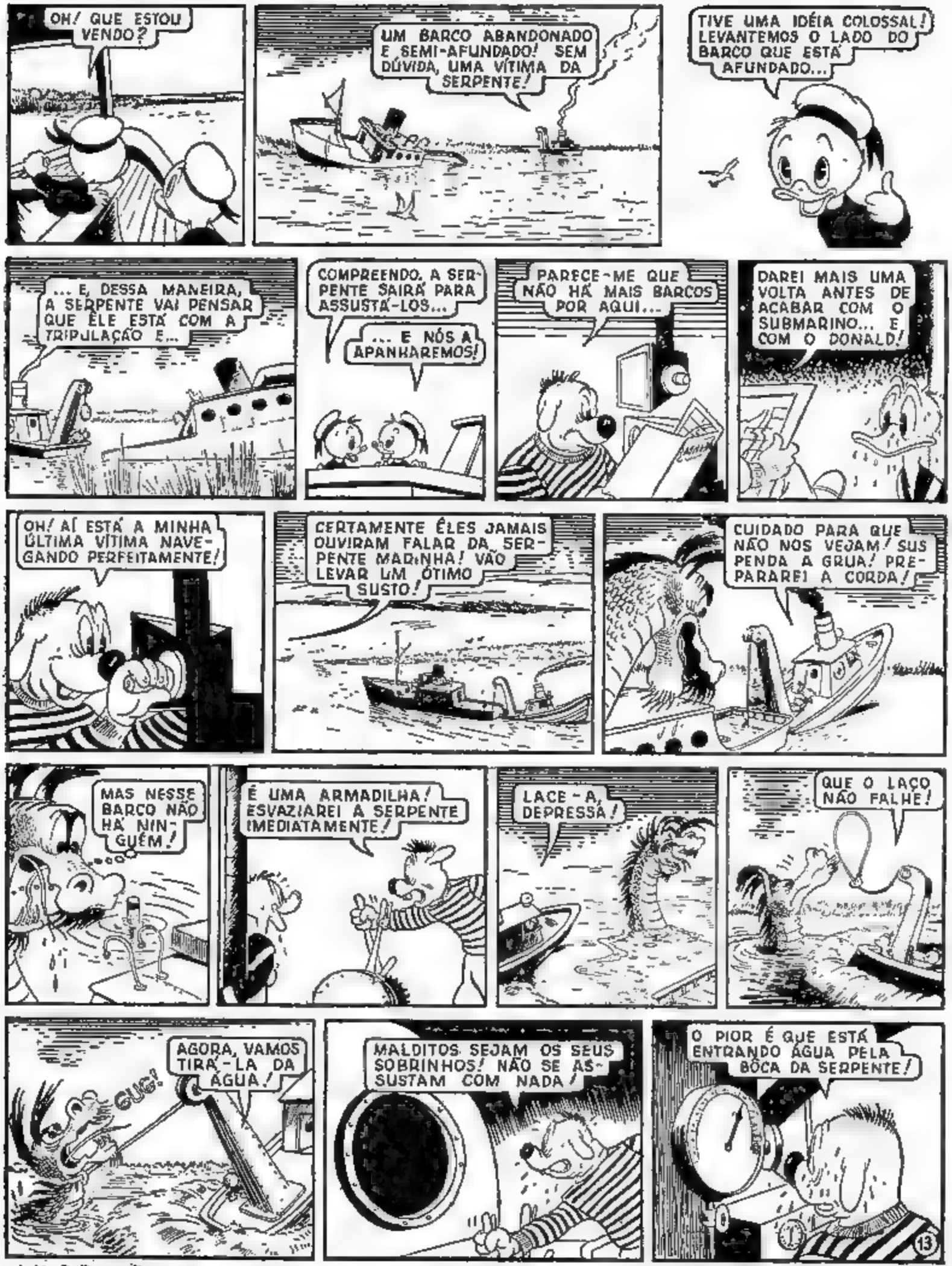
JÁ PERCORREMOS TODO O DELTA, SEM ACHAR O MENOR SINAL DA SERPENTE!

FRACASSÁMOS!

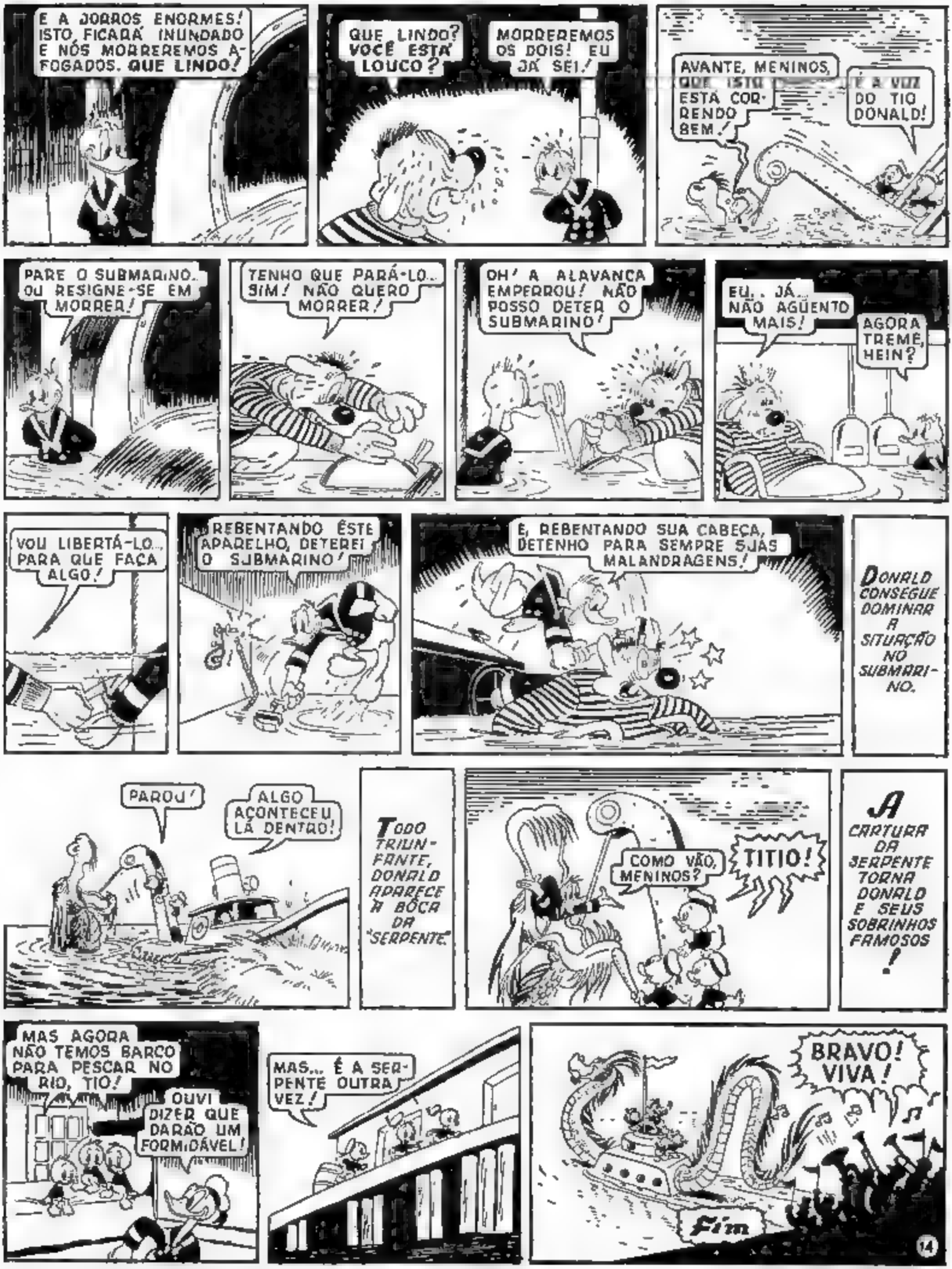
SERÁ MELHOR VOLTARMOS.

VAMOS DAR A ÚLTIMA VOLTA!

Copyright 1952 Walt Disney Productions


OH! QUE ESTOU VENDO?
UM BARCO ABANDONADO E SEMI-AFUNDADO! SEM DÚVIDA, UMA VÍTIMA DA SERPENTE!
TIVE UMA IDÉIA COLOSSAL! LEVANTEMOS O LADO DO BARCO QUE ESTÁ AFUNDADO...
... E, DESSA MANEIRA, A SERPENTE VAI PENSAR QUE ÊLE ESTÁ COM A TRIPULAÇÃO E...
COMPREENDO. A SERPENTE SAIRÁ PARA ASSUSTÁ-LOS...
... E NÓS A APANHAREMOS!
PARECE-ME QUE NÃO HÁ MAIS BARCOS POR AQUI...
DAREI MAIS UMA VOLTA ANTES DE ACABAR COM O SUBMARINO... E COM O DONALD!
OH! AÍ ESTÁ A MINHA ÚLTIMA VÍTIMA NAVEGANDO PERFEITAMENTE!
CERTAMENTE ÊLES JAMAIS OUVIRAM FALAR DA SERPENTE MARINHA! VÃO LEVAR UM ÓTIMO SUSTO!
CUIDADO PARA QUE NÃO NOS VEJAM! SUSPENDA A GRUA! PREPARAREI A CORDA!
MAS NESSE BARCO NÃO HÁ NINGUÉM!
É UMA ARMADILHA! ESVAZIAREI A SERPENTE IMEDIATAMENTE!
LACE-A, DEPRESSA!
QUE O LAÇO NÃO FALHE!
AGORA, VAMOS TIRÁ-LA DA ÁGUA!
GUG!
MALDITOS SEJAM OS SEUS SOBRINHOS! NÃO SE ASSUSTAM COM NADA!
O PIOR É QUE ESTÁ ENTRANDO ÁGUA PELA BÔCA DA SERPENTE!
13

Copyright 1952 Walt Disney Productions


E A JORROS ENORMES! ISTO FICARÁ INUNDADO E NÓS MORREREMOS AFOGADOS. QUE LINDO!
QUE LINDO? VOCÊ ESTÁ LOUCO?
MORREREMOS OS DOIS! EU JÁ SEI!
AVANTE, MENINOS, QUE ISTO ESTÁ CORRENDO BEM!
É A VOZ DO TIO DONALD!
PARE O SUBMARINO.. OU RESIGNE-SE EM MORRER!
TENHO QUE PARÁ-LO.. SIM! NÃO QUERO MORRER!
OH' A ALAVANCA EMPERROU! NÃO POSSO DETER O SUBMARINO!
EU.. JÁ... NÃO AGÜENTO MAIS!
AGORA TREME, HEIN?
VOU LIBERTÁ-LO... PARA QUE FAÇA ALGO!
REBENTANDO ÊSTE APARELHO, DETEREI O SUBMARINO!
E, REBENTANDO SUA CABEÇA, DETENHO PARA SEMPRE SUAS MALANDRAGENS!
DONALD CONSEGUE DOMINAR A SITUAÇÃO NO SUBMARINO.
PAROU!
ALGO ACONTECEU LÁ DENTRO!
TODO TRIUNFANTE, DONALD APARECE À BÔCA DA "SERPENTE"
COMO VÃO, MENINOS?
TITIO!
A CAPTURA DA SERPENTE TORNA DONALD E SEUS SOBRINHOS FAMOSOS!
MAS AGORA NÃO TEMOS BARCO PARA PESCAR NO RIO, TIO!
OUVI DIZER QUE DARÃO UM FORMIDÁVEL!
MAS... É A SERPENTE OUTRA VEZ!
BRAVO! VIVA!
Fim
14

Copyright 1952 Walt Disney Productions

O AMIGO COELHO
Por WALT DISNEY
DESTA VEZ ÊLE NÃO PODERÁ ESCAPAR! CHEGA DE ENGANAR A GENTE!
PRECISAMOS ARRANJAR UM PLANO INTELIGENTE..
OLÁ, PESSOAL! LINDO DIA, HEIN?
LÁ ESTÁ ÊLE...
VAMOS SEGUI-LO, URSO.
ACHO QUE NÃO VALE A PENA
OPA! QUE É AQUILO?
SEGUINDO O AMIGO COELHO ATÉ O LAGO EM QUE ÊLE IRÁ TOMAR BANHO, A RAPOSA FAZ UMA DESCOBERTA.
O NOSSO PREZADÍSSIMO COELHO ESTÁ ESCONDENDO ALGO...
A PATA DE LEBRE! É ELA QUE DÁ TANTA SORTE A ÊSSE ESPERTALHÃO!
OLÁ, COELHO! ENTÃO, ESTÁ GOSTANDO DO BANHO?
NOUTRO DIA ESQUECI ALGO AQUI NESTE TRONCO. VAMOS VER..
AH, EI-LA! A PATA DE LEBRE DO NOSSO PREZADÍSSIMO AMIGO..
EI! DEIXE ISSO AÍ!
COM QUE ENTÃO É ISTO QUE O TORNA TÃO ESPERTO, HEIN?
ISSO É MEU! LARGUE-O!
1

Copyright 1952 Walt Disney Productions

BEM, ACABOU-SE A SUA ESPERTEZA. ADEUS!
OLÁ, URSO! ACABOU-SE O REINADO DO COELHO!
ACHO QUE NÃO VALE A PENA...
PRECISO REAVER A PATA, DE QUALQUER JEITO!
SEM ELA SINTO-ME DESAMPARADO..
OHHH!
QUE É ISSO, COELHO? NUNCA O VI ASSUSTADO...
RAIOS! SE UM SIMPLES BICHINHO ME CAUSA SOBRESSALTOS...
PRECISO IR CONSULTAR A FEITICEIRA MAS NINGUÉM DEVE AVISTAR-ME!
NHÁ ZEFA!
QUEM É?
SOU EU, O COELHO...
ISTO É ESTRANHO, MAS ENTRA!
NHÁ ZEFA, A RAPOSA ROUBOU MINHA PATA DE LEBRE!
SEM ELA, SINTO-ME MEDROSO E SEM INTELIGÊNCIA!
ORA, A PERDA NÃO É IRREMEDIÁVEL. OUÇA...
E TRAGA-ME TRÊS PELOS DE DOIS ANIMAIS, UM GRANDE E OUTRO PEQUENO.
VAMOS!
HUM! CREIO QUE ALI ESTÁ O "ANIMAL GRANDE"..
HÉ! QUE ESTÁ FAZENDO?
UM EXERCÍCIO PARA CRESCER, COMPADRE URSO
2

Copyright 1952 Walt Disney Productions

MAS VOCÊ GARANTE QUE A GENTE CRESCE MESMO?
CLARO! DENTRO DE POUCO TEMPO VOU FICAR DÊSTE TAMANHO. VAI EXPERIMENTAR?
EI, DEVAGAR, COELHO!
PUXA! MAS ÊSTE É UM PROCESSO DOLORIDO.
SEM PAGAR NADA AINDA QUER A QUE NÃO DOESSE?
OPA! QUE SORTE! AÍ VEM O "ANIMAL PEQUENO".
UÉ! QUE ESTÁ FAZENDO AÍ, COMPADRE URSO?
EXERCÍCIO PARA CRESCER DÓI, MAS É BOM VOU VIRAR GIGANTE
POIS EU QUERIA-CRESCER ALGUNS CENTÍMETROS... ASSIM!
POIS ENTRE AQUI. O AMIGO COELHO GARANTIU O MEU CRESCIMENTO!
OH, OH! AÍ VEM A RAPOSA!
QUE HÁ POR AQUI?
VOCÊS PARECEM DOIS BOBOS! QUE HOUVE?
É UM MÉTODO DO AMIGO COELHO PARA CRESCIMENTO. VAI QUERER EXPERIMENTAR?
ALTO LÁ, VELHO! EU NÃO NASCI ONTEM! ATÉ LOGO!
LÁ ESTÁ A POBREZINHA DA MINHA PATA DE LEBRE AH, QUANDO EU A REAVER...
PRECISO LEVAR OS PÊLOS DÊSTES ANIMAIS...
TIRE-NOS DAQUI, COELHO!
CALMA! ANTES PRECISO DE UMA AMOSTRA DO LINDO PÊLO DE VOCÊS...
AIIII!
3

Copyright 1952 Walt Disney Productions

BEM, NHÁ ZEFA FARÁ O RESTO...
DOU-LHE ISTO, SE ME TIRAR DAQUI...
HUM, DEIXE VER...
A RAPOSA ANDA LOUCA POR ÊSSES ÓCULOS.
NÃO DIGA! É MESMO, É?
BEM, POR HOJE BASTA DE EXERCÍCIO.
AGORA, A SORTE MUDOU DE DONO. O COMPADRE COELHO NUNCA MAIS ME AMOLARÁ!
MAS A RAPOSA NÃO PODE PREVER O FUTURO...
ALÔ!
OS ÓCULOS DO URSO! DÊ-ME ISSO!
CALMINHA, AMIGO! TROCO-OS PELA MINHA PATA DE LEBRE!
HUM! TALVEZ POSSAMOS ENTRAR NUM ACÔRDO...
AO MESMO TEMPO, VEJA LÁ...
FICO COM TUDO, COMPADRE!
CREDO! NÃO SABIA QUE O COELHO ERA UM PETISCO TÃO GRANDE!
VÁ REZANDO, COMPADRE!
A PATA É UMA "LEMBRANCINHA" DO SEU PÊLO PARA MIM. FIQUE COM OS ÓCULOS E TRATE DE "ENXERGAR" MELHOR.
PRONTO, NHÁ ZEFA, PÊLO DE UM ANIMAL GRANDE, DE UM ANIMAL PEQUENO E, DE LAMBUJGEM, DE UM ANIMAL ESTÚPIDO...
ÓTIMO! VAMOS ADIANTE!
NÃO PRECISO DE SEU FEITIÇO, NHÁ ZEFA, NEM DA PATA DE LEBRE. DESCOBRI ISSO HOJE. MINHA INTELIGÊNCIA É BASTANTE!
FIM
4

Copyright 1952 Walt Disney Productions

Copyright 1962 Walt Disney Productions

ANTES DE FAZER UM JUÍZO DEFINITIVO, TENHO DE SUBMETE-LO A OUTRA PROVA
AÍ VEM LULU A CACHORRINHA A QUEM ELE TANTO QUER!
OH! NÃO FAZ CASO DELA! AGORA, NÃO DUVIDO DE SEU ESTADO.
DESDE QUE LEVOU UMA PANCADA NA CABEÇA, NÃO É MAIS O MESMO
VOU EXAMINÁ-LO!
SUA PERSONALIDADE ESTÁ DESTRUÍDA DEIXE-ME SÓ COM ÊLE
OH! QUE LATIDOS SÃO ÊSSES? VOU VER
QUE PERSONALIDADE ESTÁ DESTRUÍDA AGORA, DOUTOR?
MICKEY LEVA-O A OUTRO ESPECIALISTA DE CABEÇAS.
NÃO TEM NADA. VOU LEVÁ-LO DE VOLTA
EI! ÊLE É MEU!
VAMOS! ÊSSE ESTÁ PIOR DO QUE VOCÊ, PLUTO!
TRATE DE RECORDAR O PASSADO, PLUTO. ASSIM, TALVEZ...
LEMBRA-SE DE QUANDO ERA ASSIM PEQUENINO?
UM CAMINHÃO DE BOMBEIROS ATROPELOU-O...
COMO SENTI ENTÃO! TEMI PELA SUA SORTE! UAAAA!
NO DIA SEGUINTE, MICKEY CONTINUA PREOCUPADO COM O ESTADO DE PLUTO..
TALVEZ, SE VISSE ALGO RELACIONADO COM O SEU PASSADO..
VOU SEGUI-LO PARA VER AONDE VAI
ESTÁ RESFRIADO? COITADINHO!...

Copyright 1962 Walt Disney Productions

CRÊ QUE PODE CURÁ-LO, DOUTOR?
HUMM! DUVIDO!
A ÚNICA ESPERANÇA DE RECUPERAR A MEMÓRIA É O FATO DE QUE LEVE UMA PANCADA IGUAL À QUE O FEZ PERDÊ-LA.
POIS EXPERIMENTAREI!
AH! NÃO POSSO!
DÊ-LHE UMA PANCADA COM ISTO NA CABEÇA DELE. POR FAVOR, PATETA!
DESTA VEZ, SIM, FAREI COM QUE SE LEMBRE DE REPENTE!
PATETA DESCARREGA O GOLPE OUVE-SE UM GRANDE RUÍDO E MICKEY FECHA OS OLHOS. QUANDO OS ABRE ..
ERREI!
?
BEM FEITO! ESTOU VINGADO!
ÓTIMO! PARECE QUE SE FEZ LUZ EM SEU CÉREBRO!
MAS O MEU ESTÁ EM SOMBRAS, AMIGO!
Fim
3
MICKEY e seu emprêgo emocionante
AQUI ESTÁ A COMIDA PARA MICKEY.
OBA! COMEREI UMA COMIDA BEM LEVE?
PUXA! QUE VENTO TERRÍVEL!
FIQUE QUIETO DE UMA VEZ!
FIM

Copyright 1952 Walt Disney Productions

MICKEY em O CACHORRO FALANTE

WALT DISNEY

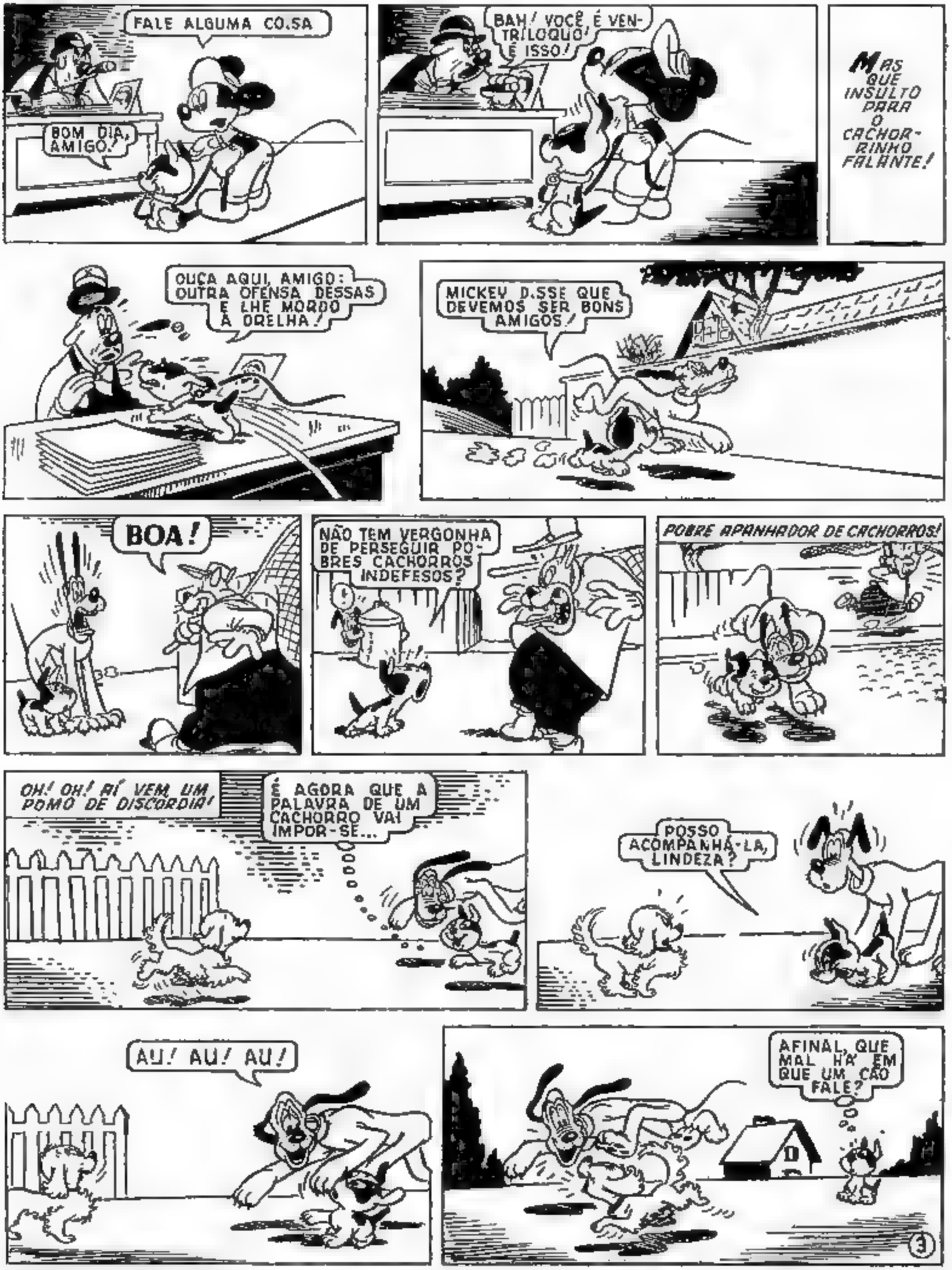
O PATRÃO NOS ABANDONOU À SUA PORTA E...
UM CACHORRO QUE FALA! MAS VOCÊ VALE UMA FORTUNA!
EU NUNCA DISSE A ELE QUE SABIA FALAR.
JAMAIS OUVI UM CÃO FALAR...
MAS, COMO? NÃO LEU NOS JORNAIS QUE NOS ESTADOS UNIDOS ACHARAM UM CACHORRO QUE FALAVA?
SIM, MAS...

E ONDE ESTÁ O SEU PATRIOTISMO? POR QUE NÓS HAVEREMOS DE SER MENOS DO QUE ELES?
NA MANHÃ SEGUINTE
QUE PESADELO! SONHEI QUE TINHA UM CACHORRO QUE FALAVA.
NÃO É VERDADE QUE VOCÊ NÃO SABE FALAR, NÃO É VERDADE?

Copyright 1952 Walt Disney Productions

SÓ QUERO VER DEPOIS A CARA DO PATETA... VAI SER UM GÔZO!
MICKEY! É ASSOMBROSO! INCRIVEL!
SIM?
ÊLE DISSE QUE CONHECE MINHA TIA JOSEFINA!
PLUTO, APRESENTO-LHE O CACHORRO MAIS INTELIGENTE DO MUNDO!
MAS, PARA PLUTO, PARECE QUE AQUELE NÃO PASSA DE UM EXEMPLAR INSIGNIFICANTE!
É INÚTIL, MICKEY! NÃO FALAMOS A MESMA LINGUA!
HUM! DIZ QUE ÊLE FALA, HEIN?
DR. PAPAGAITA
POSSÍVELMENTE, A ESTRUTURA DE SUA GARGANTA TALVEZ LHE PERMITA OMITIR CERTOS SONS HUMANOS..
...MAS É IMPOSSÍVEL QUE POSSA FALAR!
POBRE DE MIM! E EU QUE SEMPRE PENSEI QUE FALAVA..
CACHORRO FALANTE? ABRAÇOS, VELHO. VOLTE OUTRO DIA.
MAS É VERDADE, SENHOR.
2

Copyright 1952 Walt Disney Productions


FALE ALGUMA COISA
BOM DIA, AMIGO!
BAH! VOCÊ É VENTRILOQUO! É ISSO!
MAS QUE INSULTO PARA O CACHORRINHO FALANTE!
OUÇA AQUI, AMIGO: OUTRA OFENSA DESSAS E LHE MORDO A ORELHA!
MICKEY DISSE QUE DEVEMOS SER BONS AMIGOS!
BOA!
NÃO TEM VERGONHA DE PERSEGUIR POBRES CACHORROS INDEFESOS?
POBRE APANHADOR DE CACHORROS!
OH! OH! AÍ VEM UM POMO DE DISCORDIA!
É AGORA QUE A PALAVRA DE UM CACHORRO VAI IMPOR-SE...
POSSO ACOMPANHÁ-LA, LINDEZA?
AU! AU! AU!
AFINAL, QUE MAL HÁ EM QUE UM CÃO FALE?
3

Copyright 1952 Walt Disney Productions

ÀS VÊZES PENSO QUE SERIA MELHOR QUE NÃO SOUBESSE FALAR...
OLHA OS CARTAZES DE PROPAGANDA QUE MANDEI FAZER PARA VOCÊ?
VENHAM VER A OITAVA MARAVILHA DO MUNDO!
E OLHA OS JORNAIS!
O CACHORRO FALANTE DÁ UMA SOBRE O BOMBARDEIO
NÃO SÃO OS HUMANOS QUE EU QUERO CONVENCER COM MINHA FALA!
NA REALIDADE ÊLE FALA PORQUE ...
... ESTÁ HIPNOTIZADO. POR ISSO CRÊ QUE FALA!
NÃO ME DIGA!
VAMOS! VOLTE A SER UM CÃO NORMAL!
GUAU! GRRR!
CALMA! EI!
VIVA! É UM CÃO COMO OUTRO QUALQUER!
BEM, DE HOJE EM DIANTE NADA DE COMPLEXOS DE INFERIORIDADE!
PARA O INFERNO TODOS OS PROJETOS QUE PENSAVA VIRAR EM DINHEIRO COM SUA VOZ!
AGORA, NADA MAIS VOCÊ QUE UM CÃO OLHA UM OSSO!
OU NÃO ENTENDE DE DINHEIRO, OU ENTENDE MAIS DO QUE TODOS NÓS..
FIM 4

Copyright 1952 Walt Disney Productions

WALT DISNEY apresenta

O PEQUENO LOBO FEROZ

NESSE MOMENTO, O LOBO FEROZ VOLTA CORRENDO DO BOSQUE ..

Copyright 1959 Walt Disney Productions

ÊSTE E' UM LINDO TRUQUE...
...QUE EU APRENDI NO REFORMATÓRIO.
PLOP!
UM COMPANHEIRO ME ENSINOU!...
ONDE ESTÁ SUA MALA?
NÃO TENHO MALA! VIAJO COM UMA TROUXA NOS OMBROS... ESPERE!
SIM! É MEU SOBRINHO! TROUXE-O PARA EVITAR, COM SUA COMPANHIA, QUE MEU FILHO SEJA UM AFEMINADO!
NÃO QUERO QUE MEU FILHO TENHA MODOS DE MOCINHA...
POUCO DEPOIS, CHIQUINHO VOLTA COM SUA TROUXA NO OMBRO.
EI-LO! É RUIM QUE DÓI! SUA INFLUENCIA SERA BOA PARA MEU FILHO...
ESPERO QUE SIM...
VAMOS VER EM QUE CASA QUE VOCÊ MORA, TIO!
HÁ' MUITO O QUE ROUBAR POR AQUI, TIO?...
SIM! HÁ' MUITOS GALINHEIROS...
...E FAZ-SE O QUE PODE...
COMPREENDO, TIO. SOMOS DO MESMO NAIPE...
QUEM SERÁ' ÊSSE QUE VEM COM O MEU PAI?
EIS A SURPRESA! APRESENTO SEU PRIMO CHIQUINHO!...
NINGUÉM PODE VENCÊ-LO!
ENCANTADO POR CONHECÊ-LO, PRIMO...
BENVINDO A MINHA...
OH...OH .. ESSA FLOR QUE TEM NA LAPELA! VOCÊ PARECE UM AFEMINADO...
2

Copyright 1953 Walt Disney Productions

DE REPENTE, LOBINHO NOTA UMA FLOR NA LAPELA DO PRIMO...
UMA FLOR? COMO NÃO NOTEI ISSO ANTES? DEIXE-ME VER...
QUE A INOCÊNCIA LHE ENSINE ALGO, TIO... AH, AH!...
ISSO ME FAZ LEMBRAR QUE LHE TROUXE UM PRESENTINHO, TIO...
UM CHA-RUTO... ÊSSE... EU...
AQUI HÁ ALGO ESCONDIDO!
POR QUÊ NÃO O A-CENDE, PA-PAI?...
NÃO! AVISE-ME QUANDO A JANTA ESTIVER PRONTA!
QUE SOBRINHO CARADURA. TRA-TOU DE ME DAR UM CHA-RUTO EXPLOSIVO...
FAZER ISSO AO TIO... ISSO FARÁ BEM AO LOBINHO!...
DEPOIS DO JANTAR...
AONDE VAI, DEPOIS?
DORMIR!
QUE SALAME!
SE SE QUER CRESCER FORTE E SADIO, É PRECI-SO DORMIR E ACOR-DAR CEDO...
ISSO É BOBAGEM. A NOITE É PARA SE DIVERTIR. PRECISA-MOS MUDAR ISSO!...
OLHE! QUANDO SEU PAI ESTI-VER DORMINDO, SAIMOS PA-RA A FARRA!...
VOU FINGIR QUE ESTOU DOR-MINDO. QUERO QUE MEU FI-LHO SEJA BEM FARRISTA!...
POUCO DEPOIS...
VAMOS! ESTÁ DOR-MINDO!
3

Copyright 1959 Walt Disney Productions

OBA! MAIS UM PASSINHO E ESCAPAMOS...
Z-Z-Z-Z-Z
NÃO DEVIA TER MEDO DE ESCAPAR... MEU PAI GOSTA QUE EU SAIA À NOITE...
NÃO DIGA!
QUE PENA! ISSO TIRA O GOSTO DE FAZER UMA COISA PROIBIDA!
NÃO SABE DE ALGUMA COISA QUE SEU PAI NÃO QUER QUE VOCÊ FAÇA?..
SIM! NÃO QUER QUE EU ASSISTA À REUNIÃO DOS ESCOTEIROS!
ÓTIMO! VAMOS LÁ!
SE SEU VELHO PROÍBE QUE VOCÊ VÁ LÁ É PORQUE DEVE SER INTERESSANTE!
MAS É QUE OS ESCOTEIROS NÃO SE REÚNEM PARA FAZER TRAVESSURAS!
EI! QUE É ISSO?
BLOP!
QUE ACONTECEU?
CAÍMOS NUMA DAS ARMADILHAS DE PAPAI
E COMO VAMOS SAIR DAQUI?
SERÁ IMPOSSÍVEL. A MENOS QUE... ESPERE
¡AUUUUUU!
NÃO FAÇA ISSO!
SE ALGUMA FERA OUVIR, PODERÁ VIR COMER A GENTE!
MAS QUERRESPONDE É O PORQUINHO PRAYICO
AUUUU!
MA... MÃE... QUE FOI ISSO?
NÃO TENHA MEDO! É A RESPOSTA AO MEU CHAMADO!...
É UM AMIGUINHO QUE VIRÁ AGORA MESMO NOS TIRAR DAQUI.
4

Copyright 1952 Walt Disney Productions

ONDE ESTÁ VOCÊ?
AQUI! NESTE POÇO! E' UMA DAS ARMADILHAS DE PAPAI...
EM POUCOS INSTANTES PORQUINHO PRÁTICO TIRA OS DOIS PRIMOS DA ARMADILHA.
OH! E' UM PORQUINHO ESCOTEIRO!
ÊSTE É MEU PRIMO! NÃO SABE COMO É BOM SER ESCOTEIRO!..
PORQUINHO PRÁTICO EXPLICA A CHIQUINHO AS VANTAGENS DE SER ESCOTEIRO. LOGO CONSEGUE ENTUSIASMÁ-LO.
VIU COMO É' UMA COISA BONITA?
OH! SIM! ACHA QUE TAMBÉM PODEREI SER ESCOTEIRO?...
CLARO! MAS PRIMEIRO FAÇA O QUE VOU DIZER..
UMA SEMANA DEPOIS, CHIQUINHO REGRESSA SEM TER LOGRADO O PROPÓSITO DO TIO...
BAH! QUE GRANDE AFEMINADO TENHO POR SOBRINHO!
UE'! ÊSSE SEU SOBRINHO NÃO FEZ NENHUMA DIABRURA?
O SENHOR NÃO TEM DIREITO DE CAÇOAR DE MIM POR ÊSSE FRACASSO...
AH, AH, AH! COMO NÃO É' PARA RIR-SE DISSO?..
MAS O LOBO LEMBRA-SE DO CHARUTO QUE LHE DERA CHIQUINHO... E QUE PENSA SER EXPLOSIVO...
VOU PREGAR-LHE UMA PEÇA...
OH, OH, OH!
PARA ESQUECER-ME DÊSTE MAU BOCADO, VOU FUMAR UM BOM CHARUTO... TAMBÉM LHE DAREI UM...
OH! QUE BOM! VOU FUMÁ-LO LOGO...
MAS O CHARUTO É DOS BONS. NÃO EXPLODE...
MALDITO CHIQUINHO! ATÉ' ME DEU UM CHARUTO BOM! BAH!
FIM
5

Copyright 1952 Walt Disney Productions

Aguarde para breve!

O SUPLEMENTO ESPECIAL

DE Pato Donald

Todo colorido!

CORRA A COMPRAR O SEU EXEMPLAR!

(CONTINUAÇÃO DA PÁG. 2)

MAIS TARDE
VOCÊS ANDAM À PROCURA DE UM CAPITALISTA?
JÁ O ENCONTRAMOS. DEMOS MIL CRUZEIROS A UM PRIMO DE TIO DONALD!
MEU PRIMO?
TRAPACEIRO!
NÃO HÁ DÚVIDA DE QUE ÊSSE É TIO DONALD!
E TAMBÉM DE QUE FOMOS LOGRADOS!
ADEUS, NOSSO POBRE DINHEIRO!
POIS TEMOS DE RECUPERAR ÊSSES MIL CRUZEIROS! VAMOS!
VIU MEU PRIMO, MARGARIDA?
NÃO, MAS ESPERO-O.
POIS VOU TAMBÉM ESPERAR ÊSSE MALANDRO. TEM MIL CRUZEIROS MEUS.
PASSA O TEMPO E O PRIMO DE DONALD DEMORA A APARECER. ATÉ QUE...
QUANDO VIRA?
LÁ VEM ÊLE, MARGARIDA!
PARA CÁ OS MEUS MIL CRUZEIROS!
NÃO TENHO...
...MAS TENHO ESTAS SEMENTES DE PÉROLAS - UM TAL SWAMI DISSE...
...AOS PEQUENOS QUE PODERIA CONVERTÊ-LAS EM MILHÕES E...
E VOCÊ COMPROU AS SEMENTES?
CLARO. COM O TEMPO, ESTAS SEMENTES CRESCERÃO E TORNAR-SE-ÃO DO TAMANHO DE COCOS!

Copyright 1952 Walt Disney Productions

MAS ISSO É' ARROZ! ENGANARAM-NO!
QUEM FOI? É' PRECISO DESCOBRI-LO!
ERA UM SUJEITO ALTO, COM SOBRETUDO E UMA CARTOLA.
FOI-SE!
CLARO... DEPOIS DE ENGANÁ-LO!
NÃO QUERO CONTRIBUIÇÕES ASSIM.. ADEUS!
ELA SE ZANGOU E A CULPA É' SUA!
CALE-SE OU QUEBRO-LHE O NARIZ AGORA MESMO!
DENTRO DE DEZ MINUTOS HÁ' REUNIÃO NO CLUBE E ANTES DISSO DEVO ACHAR MIL CRUZEIROS. CREDO!
PERDÃO, PARECE QUE PRECISA DE MIL CRUZEIROS. EIS-LOS.
NÃO ACEITO O DINHEIRO DE DESCONHECIDOS. QUEM É' O SENHOR?
TRÊS VENDEDORES DE SEMENTES DE PÉROLAS!
TEMPOS DEPOIS, TERMINADA A AVENTURA DOS MIL CRUZEIROS...
ASSALTARAM OUTRA CASA DAS VIZINHANÇAS!
CHEGARÁ A VEZ DA MINHA. DEVO TOMAR CUIDADO!
VEJAMOS O QUE TENHO: UM REVÓLVER ENFERRUJADO, MÁQUINA FOTOGRÁFICA VELHA, DOIS RELÓGIOS QUEBRADOS E AÇÃO DE UMA COMPANHIA FALIDA
NÃO VALEM NADA, MAS O QUE ME PREOCUPA MUITO É' QUE ALGUM LADRÃO ENTRE EM CASA...

Todos os direitos reservados — Publicação especialmente autorizada por Walt Disney Productions

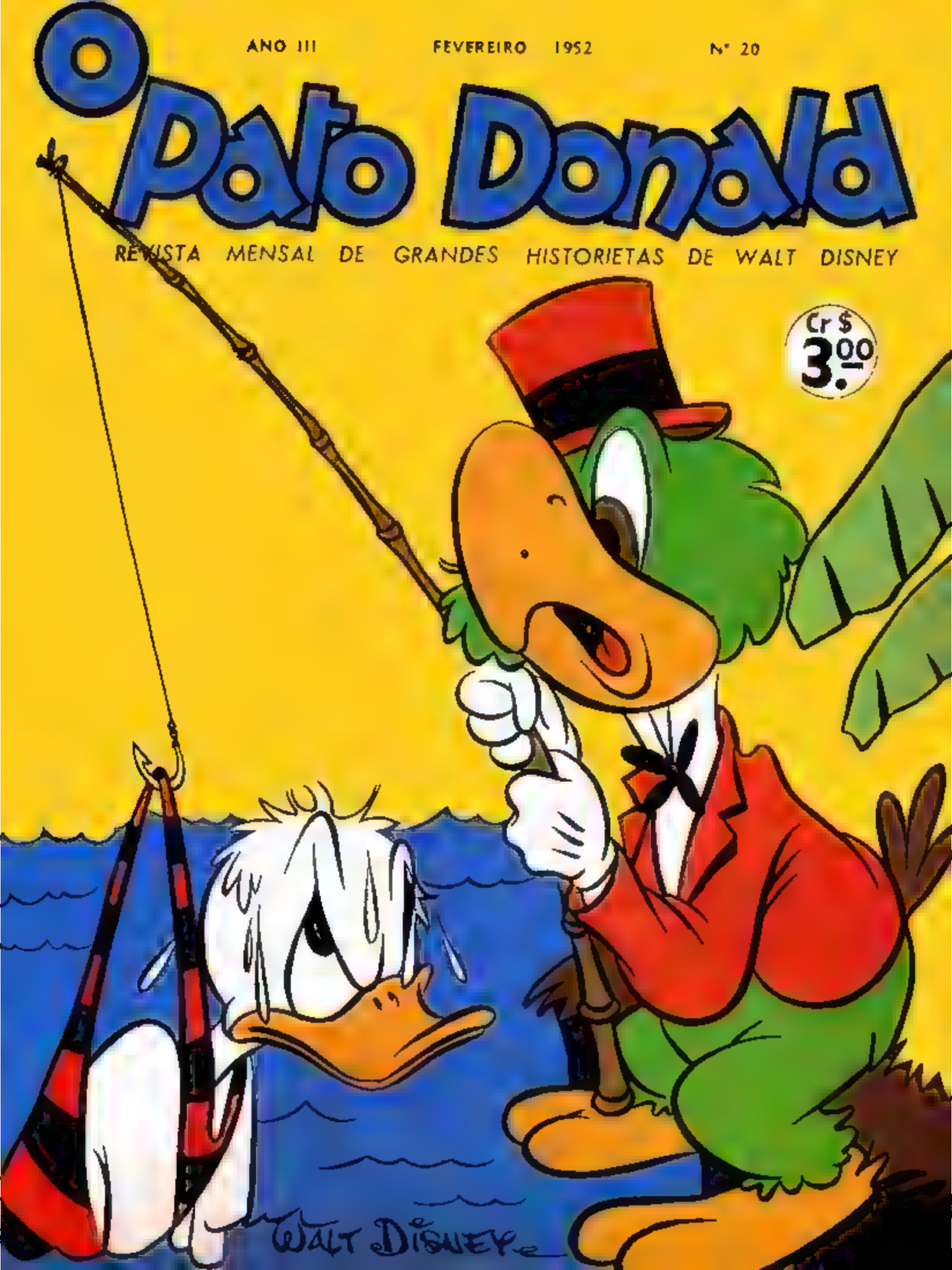
(Continua)

ANO III FEVEREIRO 1952 Nº 20

O Pato Donald

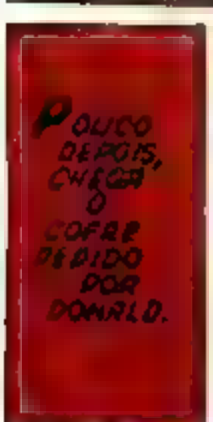
REVISTA MENSAL DE GRANDES HISTORIETAS DE WALT DISNEY

Cr $ 3.00

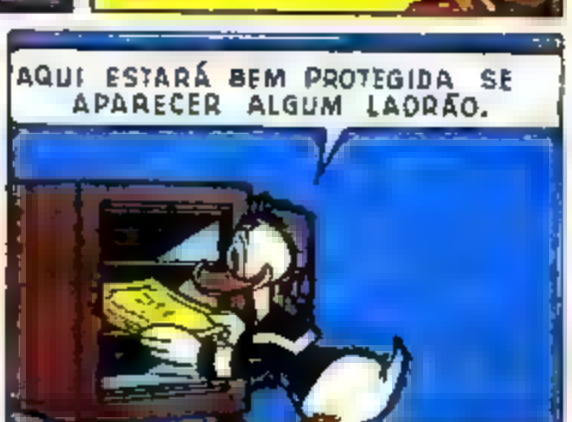


RESUMO DA PARTE JÁ PUBLICADA

DONALD DISFRAÇA-SE DE MAGO PARA CONSEGUIR MIL CRUZEIROS DOS SEUS SOBRINHOS, MAS O DINHEIRO VAI PARAR ÀS MÃOS DE SEU PRIMO ZÉ GARGANTA. MARGARIDA ESPERA A QUANTIA PARA LEVAR A UMA CRECHE. MAS OS SOBRINHOS RECUPERAM O DINHEIRO E ENTREGAM-NO A MARGARIDA. TERMINADA A AVENTURA, DONALD ESTÁ AGORA ASSUSTADO COM OS CONSTANTES ASSALTOS ÀS CASAS DA VIZINHANÇA...



MOVENDO QUALQUER DÊSTES FERRINHOS, PODERA FAZER QUALQUER COMBINAÇÃO PARA ABRI-LO.
FAREI UMA LINDA COMBINAÇÃO DE NÚMEROS!



Copyright 1952 Walt Disney Productions
(CONTINUA NA PÁG. 35)

Atenção!
O Pato Donald
Semanal
A PARTIR de
ABRIL

MICKEY detetive

POR WALT DISNEY

QUE VIDA ABORRECIDA! NEM UMA AVENTURA!
DEIXE DE RESMUNGAR, AVENTUREIRO!
NÃO COMPREENDE QUE JÁ É TEMPO DE ASSENTAR CABEÇA? NÃO VAI PASSAR A VIDA TÔDA DE AVENTURA EM AVENTURA!
ALÉM DISSO, SE QUER DISTRAIR-SE, PROCURE TRABALHO!
DE QUE?
PODERIA TOMAR PARTE NO CONCURSO DE PERGUNTAS DA RÁDIO CONFUSÃO

O VENCEDOR SERÁ O QUE RESPONDER CERTAS TRÊS PERGUNTAS. DARÃO UM EMPRÊGO E ÊLE PODERÁ SER SEU, MICKEY
VOCÊ É TÃO INTELIGENTE QUE ESTOU CERTA DE QUE VOCÊ VENCERÁ, MICKEY..
POR QUE NÃO DECIDE EXPERIMENTAR?
BEM, JÁ QUE VOCÊ ME ACHA INTELIGENTE

ENCANTADO COM AQUELE ELOGIO, MICKEY RESOLVE TRABALHAR, AINDA QUE LHE SEJA DIFÍCIL RESIGNAR-SE A ISSO
QUERIDA NOIVA, CUMPRIREI O SEU DESEJO!
SE QUISER PODE ACOMPANHAR-ME ATÉ A ESTAÇÃO
SIM VOU COM VOCÊ!
SINTO MUITO, SENHOR, MAS JÁ SOOU O GONGO E PASSOU-SE O MINUTO!
BEM

QUE VENHA OUTRO! AGORA É O RATO MICKEY!
DE QUE SE OCUPA VOCÊ, AMIGO MICKEY?
DE ASPIRANTE
... ASPIRO GANHAR UM EMPRÊGO, RESPONDENDO ÀS SUAS PERGUNTAS.
ESTÁ PRONTO PARA A PRIMEIRA PERGUNTA?
SIM, PODE FAZÊ-LA SEM MÊDO!
1

Copyright 1952 Walt Disney Productions

QUE É UMA EMA? PEIXE, AVE OU INSTRUMENTO MUSICAL?
É UMA AVE PARECIDA COM O AVESTRUZ!
MUITO BEM ONDE SE PODE ENCONTRÁ-LA?
NOS PROBLEMAS DE PALAVRAS CRUZADAS!
BEM, DIGA-ME AGORA, DE QUANTAS MANEIRAS..
...USA-SE ÁGUA EM UMA GRANJA?
SETE!
PARA LAVAR, PARA REGAR SÃO DUAS E O RESTO?
... PARA REGAR, PARA OS CAVALOS, VACAS, OVELHAS, CÃES E PORCOS!
AGORA, TERÁ DE RESPONDER A ÚLTIMA PERGUNTA DE OLHOS VENDADOS!
OUVIRÁ UMA SÉRIE DE BARULHOS E TERÁ DE DIZER O QUE OS PRODUZIU
ALGUÉM CRIOU POR ACASO, NUM INSTRUMENTO ESQUISITO E
KLANG KLUNK PLUNK KLANG
ISSO É UM KILÓRGÃO, UM INSTRUMENTO MUSICAL ANTIGO COMPOSTO DE
ESTÁ CERTO! NÓS, QUE ESTAMOS DESEMPREGADOS, OU TOCAMOS E VIEMOS PROCURAR EMPREGO!
EU... NÃO SEI O QUE FAZER, POIS ISSO NÃO ESTAVA NO PROGRAMA
MAS, O CASO É QUE ACERTE, NÃO?
BEM, NÃO TENHO OUTRO REMÉDIO SENÃO DAR LHE O PRÊMIO. É UM EMPREGO DE OFFICE-BOY NUM HOTEL
CAMAREIRO?
MAS, APESAR DO MODESTO EMPREGO, MICKEY VAI, POIS ESTÁ DISPOSTO A TRABALHAR E ASSIM NÓS O VEMOS CHEGAR AO HOTEL GARUGA.
VOU PASSAR MUITO BEM AQUI!
QUER QUARTO COM BANHEIRO, SENHOR?
NÃO VIM VER O EMPREGO DE OFFICE-BOY!
E POR QUE NÃO DISSE ANTES? AQUI NÃO SE PERDE TEMPO! BEM, DESCA COMIGO. TRAGA SUAS COISAS
E LEMBRE-SE DE QUE AQUI NÃO ADMITIMOS PROTESTOS, POIS ESTE É O HOTEL GARUFA!
BEM, VOU COMEÇAR BEM. SEI QUE AQUI GOSTAM QUE SE FAÇAM AS COISAS DE REPENTE E..
2

EPA!
IDIOTA! NÃO ENXERGA?
COMECEI MAL!
SAIBA QUE ÊSSE NÃO É UM HÓSPEDE E
... SIM, O DONO DO HOTEL!
SERÁ MELHOR IR PEDIR-LHE DESCULPAS.
BOM DIA CREIO TÊ-LO VISTO ANTES.
SIM, QUANDO TROPECEI COM O SENHOR E LHE DERRAMEI ÁGUA.
QUER DIZER QUE É MEU EMPREGADO AQUI NO HOTEL E EU DE NADA SABIA?
COMO É QUE EU NÃO SEI QUEM TRABALHA PARA MIM?
QUEM ADMITIU UM EMPREGADO TÃO IDIOTA?
NÃO ME ADMITIRAM. ACONTECE QUE
EU NÃO O EMPREGUEI E NÃO PODE FICAR AQUI!
QUER DIZER QUE DEVO IR EMBORA?
ENTÃO, QUER IR-SE EMBORA, HEIN? POIS NÃO O FARÁ, AMIGUINHO!
ENTÃO, O QUE FAREI?
BEM, PODE FICAR TRABALHANDO AQUI, MAS COMPORTE-SE!
SIM, SENHOR!
(ÊSTE É UM HÓSPEDE E VOU TRATÁ-LO BEM). BOM DIA, MEU SENHOR.
ANTES DE HOSPEDAR-ME GOSTARIA DE SABER ..
..SE CADA QUARTO TEM UM RÁDIO
CLARO QUE SIM! E BEM SONORO!
GOSTARIA TAMBÉM DE SABER SE AQUI SE ADMITEM CRIANÇAS.
CLARO! AQUI SE DÁ TÔDA LIBERDADE ÀS CRIANÇAS.
POIS ENTÃO VOU-ME EMBORA, POIS PRECISO DE SOSSÊGO!
VOU TRATAR DE FAZER AMIZADE COM O ENCARREGADO DA CALEFAÇÃO DO HOTEL.
BOM DIA VIM ..
SIM, SIM, JÁ SEI: PROTESTAR, COMO TODOS!
NÃO SE AFOBE! DÊ-ME UM POUCO DE
DOU NADA! PENSA QUE ESTOU AQUI PARA SERVIR TODO MUNDO?
VOU-ME EMBORA, POIS ESTÁ MUITO QUENTE!
É, HEIN?
3

Copyright 1952 Walt Disney Productions

VAMOS VER SE, PELO MENOS, FICO BEM COM ESTA .. ÔBA! QUE TAL?
MAL MAL! PESSIMAMENTE!
PODE-SE SABER POR QUE VA TÃO MAL?
PORQUE AQUI ME FAZEM TRABALHAR DEMAIS!
SOU A GATA BORRALHEIRA DO HOTEL ACREDITE-ME!
MAS A BORRALHEIRA CASOU SE COM UM REI
POIS EU AINDA NÃO PERDI O "SAPATINHO"
E OS HÓSPEDES DAQUI NÃO DÃO UMA GORJETAZINHA! LEVAM EMBORA AS COLHERINHAS, TOALHAS E TUDO MAS QUE PUDEREM!
QUE GENTE!
BAH! NÃO POSSO CRER QUE AS PESSOAS QUE SE HOSPEDAM NESTE HOTEL SEJAM TÃO MAS!
OUÇA: CONSERTE ME JÁ ÊSTE FERRO DE ENGOMAR
MAS, NÃO SABE QUE OS HÓSPEDES NÃO PODEM PASSAR ROUPA NOS QUARTOS?
NÃO QUERO PARA PASSAR ROUPA E SIM PARA FAZER UM BIFE DE CHAPA!
E O SENHOR, O QUE TEM?
MANDE PARAR ÊSSE BARULHO AÍ DO LADO!
VOU JÁ E O SENHOR VERÁ SE CALAM OU NÃO. SÓ FALTAVA ISSO!
PRONTO! DISSE-LHES QUE ERA UM "CARA" MEIO LOUCO QUE NÃO DEVIA SER CONTRARIADO E... CALARAM SE!
JÁ VÊ QUE NÃO TIVE DE MENTIR MUITO PARA CONVENCÊ-LOS!
DISSE QUE LHE DERAM UM CAFÉ MUITO FRACO, SENHORA? MANDAREI OUTRO IMEDIATAMENTE!
OUTRA VEZ? ANTES DISSE QUE O CAFÉ ERA MUITO FORTE!
VAMOS, VAMOS! PRECISAMOS SATISFAZER OS HÓSPEDES..
OXALÁ AGORA ESTEJA BOM!
PROVE-O, SENHORA
AH! AGORA, SIM, ESTÁ ÓTIMO PARA TINGIR ÊSTE VESTIDINHO!
STO É ABORRECIDO, AMIGUINHO! NÃO HÁ DIVERSÃO NESTE HOTEL!
HÁ BILHAR, PING-PONG E OUTRAS COISAS!
É QUE EU PRECISO DE COISAS EXCITANTES!
PARECE-ME QUE LOGO AS TERÁ
MAS O SUJEITO ESTÁ TÃO ABORRECIDO QUE NÃO VÊ O QUE SE PASSA EM REDOR E NÃO CAPTA A INDIRETA DE MICKEY
E QUANDO TEREI ESSAS COISAS EXCITANTES?
4

Copyright 1952 Walt Disney Productions

ASSIM QUE TERMINE DE QUEIMAR SEU ROBE-DE-CHAMBRE!
AH! AH! ATÉ LOGO, SENHOR
VOU DAR-LHE INSTRUÇÕES ESPECIAIS SÔBRE O QUE DEVE FAZER HOJE
QUARTO 313 VAI PESCAR DAS 9 ÀS 12 LEVÁ-LO-Á DE BARCO PELO LAGO DEPOIS DO QUARTO 410-B À COVA DA ÁGUIA.
MAS, COMO FAREI, ENTÃO, O MEU TRABALHO HABITUAL?
HOJE VOCÊ NADA TEM A FAZER É O SEU DIA DE FOLGA
E AQUI VEMOS O POBRE MICKEY, ACOMPANHANDO, EM SUA VIAGEM DE PESCA, O CLIENTE MAIS PRETENSIOSO DO HOTEL.
DISSERAM-ME NO HOTEL QUE AQUI HÁ OS MELHORES LUGARES DE PESCA, E AI DE VOCÊ SE NÃO ME GUIAR BEM!
LEVE-ME PARA O LOCAL MAIS PROFUNDO, PORQUE A PESCA PEQUENA NÃO ME INTERESSA!
ALTO! PONHA A MELHOR ISCA E TRATE DE PESCAR COISA QUE PRESTE!
BEM... QUER FAZER O FAVOR DE DIZER SE DEVO PESCAR MACHOS OU FÊMEAS?
DEPOIS, MICKEY PASSA MAU BOCADO COM OUTRO HÓSPEDE
EI! NÃO CAIA! MINHA EQUIPAGEM VALE CEM MIL CRUZEIROS!
POR QUE O SENHOR NÃO A LEVA, ENTÃO?
SIM! SIM, CREIO QUE SERÁ MELHOR.
AH! QUE PÊSO TIRA DE CIMA DE MIM, LEVANDO TUDO ISSO!
EU LEVAREI A MÁQUINA E VOCÊ O RESTO!
MAS É CLARO QUE ÊSSE DIA SERÁ PARA MICKEY O MESMO QUE UMA SEXTA-FEIRA 13
E AGORA TENHO DE IR AO LOCAL MAIS ALTO DÊSTES ARREDORES MOSTRAR A ESTAS ROMANTICONAS O PÔR DO SOL!
OH! QUE ESPETÁCULO VEREMOS!
OH! POR QUE ÊSSE SOL SE ESCONDE? SERÁ QUE POR TER VISTO A CARA DELAS?
OUVIU, ROSAURA? UMA INSOLÊNCIA OU MEUS OUVIDOS SE ENGANARAM?
RAIOS E TROVÕES! ISTO REQUER UM CASTIGO!
5

Copyright 1962 Walt Disney Productions

DE REPENTE, CAI UM AGUACEIRO QUE APAGA O FUROR DAS SENHORAS
MAS OS DISSABORES NÃO TERMINARAM AÍ, QUANDO CHEGA UM NOVO HÓSPEDE COM VALISES E LHE PERGUNTA...
PAGAM-LHE BEM AQUI, RAPAZ?
S.M'
ENTÃO NÃO PRECISA DESTA GORJETA QUE VOU ECONOMIZAR
QUE AZAR! AQUI SÓ APARECEM CARADURAS!
QUE ESTARA ESPIANDO ESSE AÍ?
MAIS UM CARADURA!
VOU SURPREENDER ÊSTE CURIOSO!
MAS QUEM RECEBE A SURPRESA É MICKEY!
EPA! É' DA POLICIA'
NÃO ESTRAGUE MEU TRABALHO DE INVESTIGAÇÃO, AMIGUINHO!
BUUA!
QUE DIABO É ISSO? VOU VER!
FOI POR ALI!
HO! HO! HO!
QUE HOUVE, PATRÃO?
ESTÁ ELE OUTRA VEZ AQUI?
NÃO HÁ MEIOS DE TIRAR ÊSSE "CARA" DAQUI?
MICKEY FICA TÃO INTRIGADO QUE RESOLVE INTERROGAR O PRÓPRIO DETETIVE, E QUANDO O ENCONTRA
PODE-SE SABER O QUE ESTÁ INVESTIGANDO?
NESTE HOTEL HÁ GATO ESCONDIDO!
COMO? MAS QUEM É VOCÊ?
E, ANTES DE MAIS NADA, QUEM É VOCÊ?
TRABALHO AQUI. MAS, PODE-SE SABER O QUE VOCÊ FAZ AQUI?
NÃO AMOLE! FORA!
6

Copyright 1952 Walt Disney Productions

O DONO DO HOTEL, NA MOCIDADE, DEVE TER SIDO UM CRAQUE DE FUTEBOL
E AI DE VOCÊ SE VOLTAR A ÊSTE HOTEL!
É UM DETETIVE DE MEIA-PATACA. TRABALHA NO HOTEL DA FRENTE, MAS PARECE QUE LÁ NÃO HÁ MUITO TRABALHO.
. E VEM "INVESTIGAR" AQUI! BOLAS!
TÔDA VEZ QUE ÊLE VEM, FICO DOENTE!
SLAM!
SERÁ TÃO IMBECIL COMO DIZ O PATRÃO? QUEM SABE...
O PATRÃO O BOTOU FORA, A PONTAPÉS!
BEM FEITO!
É O TIPO MAIS REPULSIVO QUE JÁ VI!
POR QUE O ODEIAM TANTO? COMEÇO A TER PENA DÊLE!
VOU DAR UMA ESPIADA NO QUARTO QUE O DETETIVE ESTAVA VIGIANDO.
TALVEZ SEJA UMA BOBAGEM, POIS ÊSTE QUARTO ESTÁ VAZIO HÁ VÁRIAS SEMANAS!
QUE FAZ AQUI? QUEM MANDOU REVISTAR QUARTOS VAZIOS?
BEM.
POIS AGORA É MEU! E VOCÊ VÁ CUIDAR DO SEU TRABALHO!
SIM... SIM, SENHOR! (ALGO NÃO ESTÁ CERTO AQUI...)
VEJA MINHA CONTA! QUERO IR-ME DAQUI!
HÁ FANTASMAS NESTE HOTEL!
TALVEZ ALGUM SONÂMBULO, SENHOR!
NÃO ERA UM SONÂMBULO E SIM UM FANTASMA, POIS PASSEI ATRAVÉS DELE!
E NÃO ADMITO QUE NENHUM MORTO ZOMBE DE MIM. ABRAÇOS!
QUE HOTEL MAIS ATRAPALHADO! AQUELE DISSE QUE VIU UM FANTASMA!
O DETETIVE ANDA ESPIANDO POR TÔDAS AS FECHADURAS
7

Copyright 1952 Walt Disney Productions

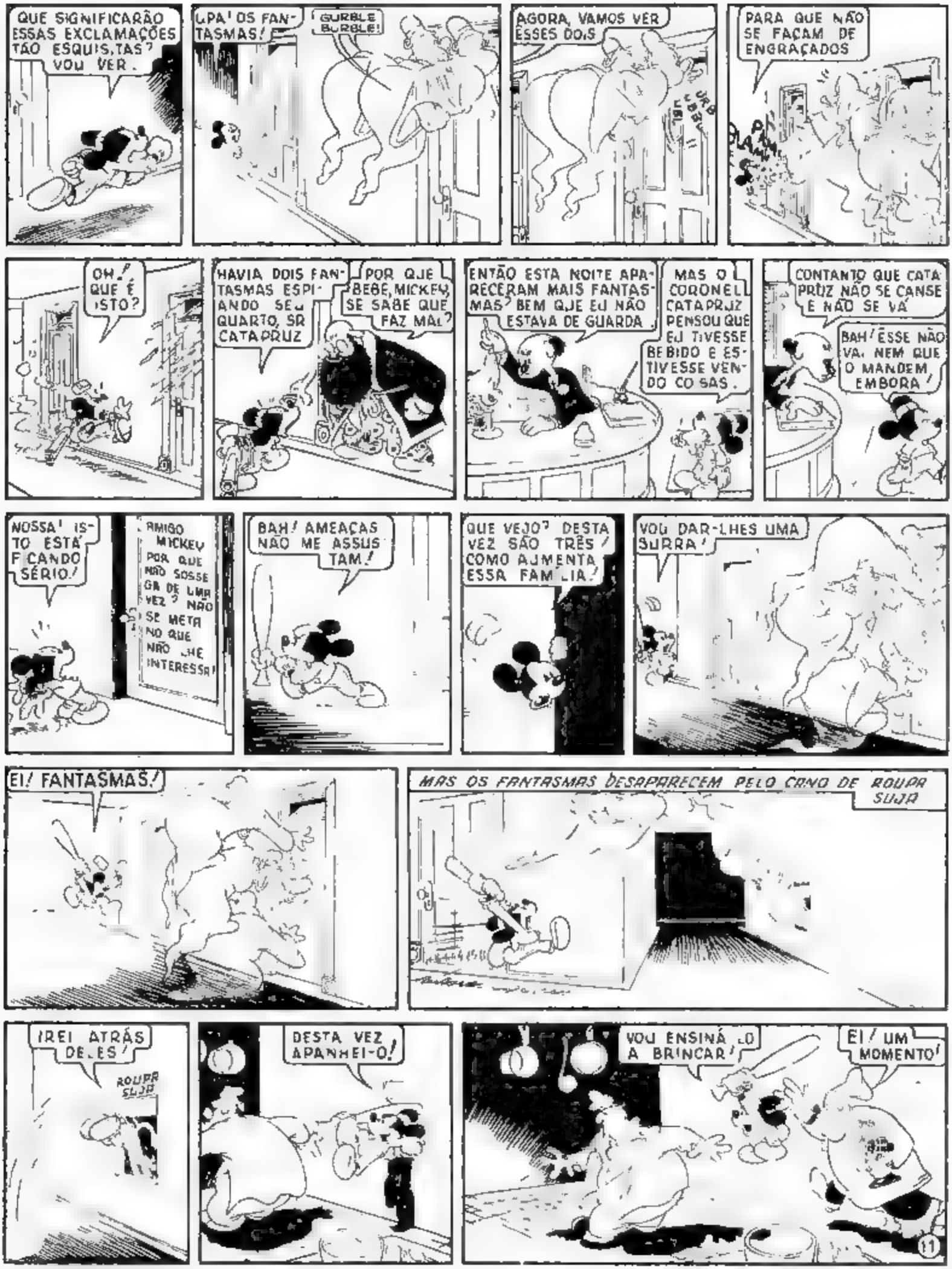
É COMO O ODEIAM O PATRÃO E O GERENTE! NÃO HÁ DÚVIDA DE QUE ELE... ZZZZZ... ZZZ..
MIAUUU!
MA...MAMÃE! QUE FOI ISSO?
ISTO ESTÁ CADA VEZ MAIS MISTERIOSO!
VOCÊ OUVIU? ACREDITA EM FANTASMAS?
QUEM É QUE ACREDITA?
SE NÃO ACREDITO NOS VIVOS, COMO VOU ACREDITAR NOS MORTOS? SE É A PRESENÇA DELES...
...AQUI, SIM, CLARO QUE EXISTEM!
BOM DIA, SENHOR!
ÊSSES FANTASMAS AH! BOM DIA!
QUE HÁ, PATRÃO?
ÊSTE HOTEL ESTÁ ENFEITIÇADO E NÃO SEI QUE FAZER
POSSO LIVRÁ-LO DÊSSE IMPORTUNO!
REFERE-SE AO DETETIVE QUE VEM ESPIAR AQUI? HUM!
SE FIZER ISSO, TRARÁ A PAZ A ÊSTE HÔTEL!
DEIXE COMIGO, PATRÃO!
COMO? ÊLE AQUI DE NOVO METENDO O NARIZ ONDE NÃO DEVE? AGORA SIM!
QUE SUJEITO INSISTENTE!
QUE FAZ AQUI?
SHIUU! UMA MULHER SUSPEITA ESTÁ
...SUBINDO NUMA CADEIRA JUNTO À PORTA!
TOME, CURIOSO!
MAS, MAS QUE HÁ, SENHORA?
NÃO PERMITO QUE ME ESPIEM PELO BURACO DA FECHADURA!
ISTO QUER DIZER QUE O INTROMETIDO VOLTOU!
E MAIS INSISTENTE QUE UMA MOSCA!
É O DETETIVE MAIS FRACASSADO QUE JÁ VI!
NÃO SOU TÃO FRACASSADO. NUNCA METO OS PÉS..
MAS EU SIM! TOME!
8

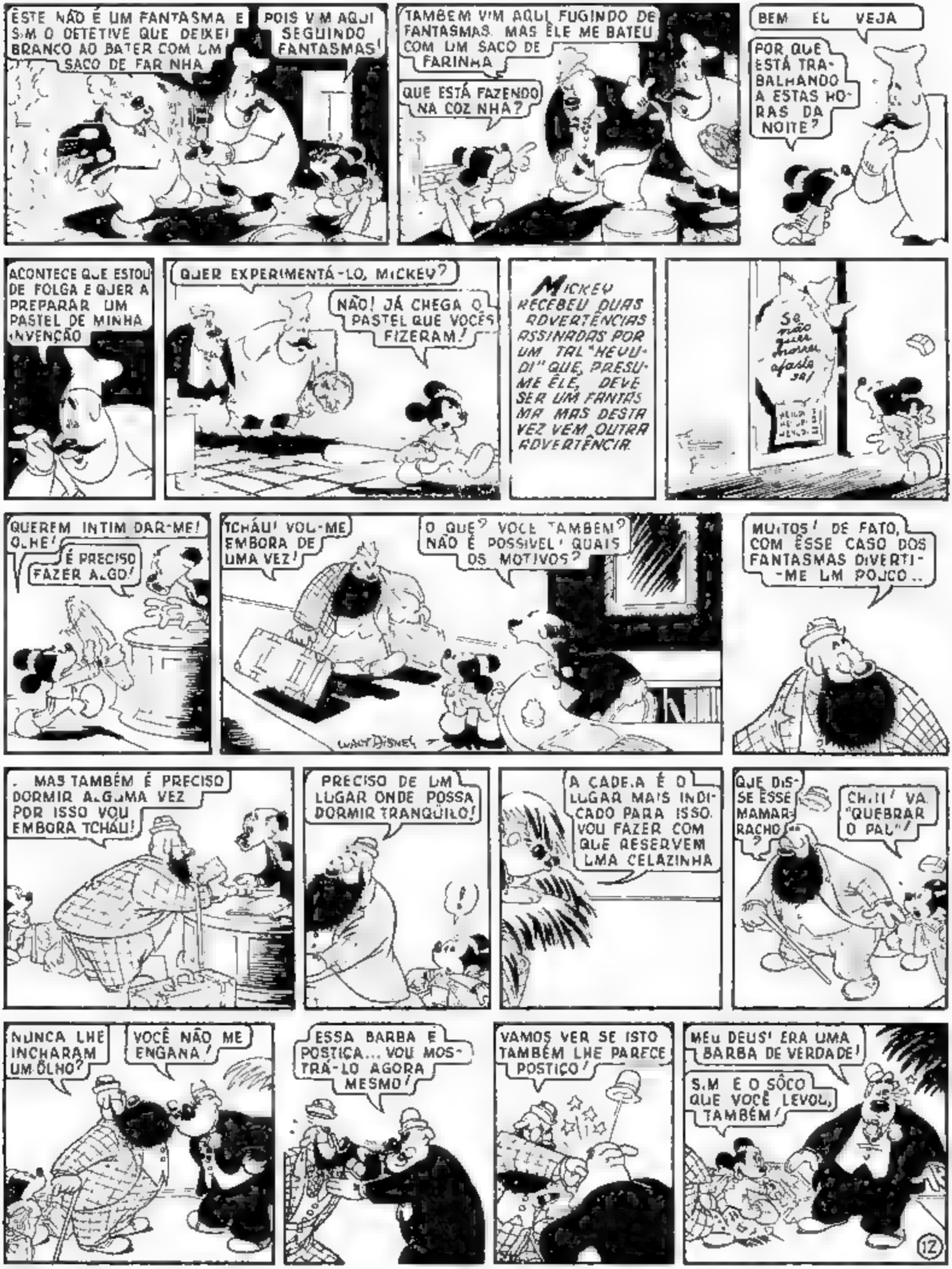
JÁ SEI! ÊSSE DETETIVE FOI CONTRATADO PELO HOTEL DA FRENTE PARA ESPIAR AQUI!
SE NÓS O CONTRATARMOS, ENTÃO PASSARÁ TODO O SEU TEMPO LÁ
ÓTIMA IDÉIA! VAMOS PROCURÁ-LO E ..
PROCURAR ALGUÉM? HOUVE ALGUM RAPTO?
SE É UM ASSASSÍNIO, GUARDE OS CADÁVERES ATÉ A MINHA VOLTA TENHO DE IR RESOLVER UM CASO URGENTE
VOCÊ PRESTA ATENÇÃO A ÊSSE MEQUETREFE?
DISSE ALGO, SR. CAREK?
O QUE? SE EU DISSE ALGO? CLARO! VOCÊ SÓ TEM OUVIDOS PARA OUVIR ÊSSE DETETIVE IDIOTA?
CALMA, SR. CAREK NÃO É QUE ASSIM!
AFINAL, TODOS PEGARÃO ESSA MANIA E PASSARÃO O TEMPO OLHANDO PELAS FECHADURAS!
EU VOU COMEÇAR LOGO!
ÊSSE MICKEY É UM POBRE OFFICE-BOY E ACREDITA SE UM GRANDE DETETIVE!
AO VOLTAR, POUCO DEPOIS
BOM!
QUE FAZIA? ESTAVA ESPIANDO, NÃO É? QUE VIU?
MUITAS ESTRÊLAS AO CAIR!
BEM, CHEGA DE BOBAGENS E PREPARE OS TRÊS MELHORES QUARTOS DO HOTEL PARA UM HÓSPEDE MUITO IMPORTANTE QUE VIRÁ HOJE!
QUEM É?
NÃO É DA SUA CONTA! VAMOS! MEXA-SE!
ESTÁ BEM! ESTÁ BEM! NÃO PRECISA BATER-ME!
VAMOS, MENINO! VENHA LOGO!
DING DONG DING
AH! DEVE SER O HÓSPEDE IMPORTANTE QUE ESTAVA PARA VIR VOU CORRENDO
ACOMPANHE O CORONEL CATAPRUZ ATÉ SEUS APOSENTOS, 17, 19 E 23!
SIM, SENHOR!
ROUPA SUJA
POR AQUI, CORONEL?
ROUPA SUJA
OLÁ! AQUI HÁ COISA!
PARA QUE É ISSO?
PARA OBSERVAR OS QUARTOS 17, 19 E 23!
OLHE SÓ O QUE ÊSTE DETETIVE INVENTOU PARA ESPIAR TRÊS QUARTOS DE UMA VEZ!
9

Copyright 1942 Walt Disney Productions

BEM, VOU DORMIR NÃO POSSO MAIS DE SONO. AAAAAHH!
¡AUJUU! OUTRA VEZ ÊSSE BARULHO?
VOU COMER A ALMA DÊSSE FANTASMA!
MAS.
UP
ULP
PARE AÍ!
AH! AH! HO! HO!
MAS, VIU O QUE FÊZ MICKEY?
SIM, O QUE FIZ É DESFAZER A PAREDE MAS A CULPA É DO FANTASMA!
BEM, CREIO QUE LIQUIDAREI AQUELE FANTASMA AGORA, VOU DORMIR
ESPERO QUE NÃO HAJA MAIS NADA.
EI! QUE É' ISSO?
QUEM ME ATIROU ÊSTE LENÇOL?
COMO NÃO VI QUEM O ATIROU?
Mickey
Se aprecia sua vida, não se meta no que não lhe interessa.
Eu
FINALMENTE, COMO TUDO PASSA, PASSOU AQUELA NOITE TERRÍVEL E AQUI VEMOS PELA MANHÃ, MICKEY LEVANDO UM CAFÉ
PARA O CORONEL CATAPRUZ!
TOMARA QUE NÃO SE TENHA IRRITADO PELO QUE SE PASSOU À NOITE!
OS FANTASMAS NÃO O INCOMODARAM À NOITE, CORONEL?
FANTASMAS COMIGO? ORA, HOMEM!
COMO ESTÁ O CORONEL?
AQUELE NÃO SE ASSUSTA NEM OLHANDO-SE NO ESPÊLHO!
AINDA BEM TEMI QUE OS FANTASMAS O ESPANTASSEM!
QUE INTERÊSSE TEM ELE EM FICAR BEM COM O CORONEL?
HOJE É MINHA VEZ DE FICAR DE GUARDA AAAH! QUE SONO!
GURBLE BURBLE GURR!
10

Copyright ... Disney Productions


QUE SIGNIFICARÃO ESSAS EXCLAMAÇÕES TÃO ESQUISITAS? VOU VER.
LPA! OS FANTASMAS!
GURBLE BURBLE!
AGORA, VAMOS VER ESSES DOIS
PARA QUE NÃO SE FAÇAM DE ENGRAÇADOS
OH! QUE É ISTO?
HAVIA DOIS FANTASMAS ESPIANDO SEU QUARTO, SR CATAPRUZ
POR QUE BEBE, MICKEY, SE SABE QUE FAZ MAL?
ENTÃO ESTA NOITE APARECERAM MAIS FANTASMAS? BEM QUE EU NÃO ESTAVA DE GUARDA
MAS O CORONEL CATAPRUZ PENSOU QUE EU TIVESSE BEBIDO E ESTIVESSE VENDO COISAS.
CONTANTO QUE CATAPRUZ NÃO SE CANSE E NÃO SE VÁ
BAH! ÊSSE NÃO VAI NEM QUE O MANDEM EMBORA!
NOSSA! ISTO ESTÁ FICANDO SÉRIO!
AMIGO MICKEY POR QUE NÃO SOSSEGA DE UMA VEZ? NÃO SE METE NO QUE NÃO LHE INTERESSA!
BAH! AMEAÇAS NÃO ME ASSUSTAM!
QUE VEJO? DESTA VEZ SÃO TRÊS! COMO AUMENTA ESSA FAMÍLIA!
VOU DAR-LHES UMA SURRA!
EI! FANTASMAS!
MAS OS FANTASMAS DESAPARECEM PELO CANO DE ROUPA SUJA
IREI ATRÁS DELES!
ROUPA SUJA
DESTA VEZ APANHEI-O!
VOU ENSINÁ-LO A BRINCAR!
EI! UM MOMENTO!
11


ÊSTE NÃO É UM FANTASMA E SIM O DETETIVE QUE DEIXEI BRANCO AO BATER COM UM SACO DE FARINHA
POIS VIM AQUI SEGUINDO FANTASMAS!
TAMBEM VIM AQUI FUGINDO DE FANTASMAS. MAS ÊLE ME BATEU COM UM SACO DE FARINHA
QUE ESTÁ FAZENDO NA COZINHA?
BEM EU VEJA
POR QUE ESTÁ TRABALHANDO A ESTAS HORAS DA NOITE?
ACONTECE QUE ESTOU DE FOLGA E QUER A PREPARAR UM PASTEL DE MINHA INVENÇÃO
QUER EXPERIMENTÁ-LO, MICKEY?
NÃO! JÁ CHEGA O PASTEL QUE VOCÊS FIZERAM!
MICKEY RECEBEU DUAS ADVERTÊNCIAS ASSINADAS POR UM TAL "HEWDI" QUE, PRESUME ÊLE, DEVE SER UM FANTASMA MAS DESTA VEZ VEM OUTRA ADVERTÊNCIA.
Se não fizerem isto já!
QUEREM INTIM DAR-ME! OLHE!
É PRECISO FAZER ALGO!
TCHAU! VOU-ME EMBORA DE UMA VEZ!
O QUÊ? VOCÊ TAMBEM? NÃO É POSSIVEL! QUAIS OS MOTIVOS?
WALT DISNEY
MUITOS! DE FATO, COM ÊSSE CASO DOS FANTASMAS DIVERTI-ME UM POUCO..
MAS TAMBÉM É PRECISO DORMIR ALGUMA VEZ POR ISSO VOU EMBORA TCHAU!
PRECISO DE UM LUGAR ONDE POSSA DORMIR TRANQÜILO!
A CADEIA É O LUGAR MAIS INDICADO PARA ISSO. VOU FAZER COM QUE RESERVEM UMA CELAZINHA
QUE DISSE ÊSSE MAMARRACHO?
CHII! VOU "QUEBRAR O PAU"!
NUNCA LHE INCHARAM UM ÔLHO?
VOCÊ NÃO ME ENGANA!
ESSA BARBA É POSTIÇA... VOU MOSTRÁ-LO AGORA MESMO!
VAMOS VER SE ISTO TAMBÉM LHE PARECE POSTIÇO!
MEU DEUS! ERA UMA BARBA DE VERDADE!
SIM E O SÔCO QUE VOCÊ LEVOU, TAMBÉM!
12

Copyright 1962 Walt Disney Productions

ACHO QUE COM ISSO DE FANTASMA ALGUÉM ESTÁ BANCANDO O ESPERTO MAS A VERDADE É QUE, SE CONTINUARMOS ASSIM, ACABAREMOS MORTOS!
MEU HOTEL ABRIRÁ FALÊNCIA, POIS VAI FICAR SEM HÓSPEDES!
AQUI HÁ ALGUMA COISA ERRADA E TEMOS DE FAZER ALGO PARA ACABAR COM ISSO DE UMA VEZ!
QUE PODEREMOS FAZER?
JÁ SEI! TENHO UMA IDÉIA!
ÊSSES FANTASMAS QUEREM DESPRESTIGIAR O HOTEL E AFASTAR OS HÓSPEDES PERCEBE, PATRÃO?
QUE ACONTECERIA SE O SENHOR, DESSA FORMA, FICASSE ARRUINADO DE REPENTE?
NÃO PODERIA PAGAR A HIPOTECA QUE TENHO SÔBRE A CASA.
AH! VIU? AINDA BEM QUE NÃO SOU DAQUÊLES QUE FICAM CHUPANDO O DEDO
POIS BEM QUEM TEM INTERÊSSE EM FICAR COM O SEU HOTEL?
QUE EU SAIBA, NINGUÉM JÁ ESTÁ MUITO DESPRESTIGIADO COM ISSO DE FANTASMAS
FALHOU ESSA PISTA!
EM TODO O CASO, NÃO ESQUECEREI O NEGÓCIO DA HIPOTECA
QUE ESTAVA FAZENDO AÍ?
O PATRÃO CHAMOU-ME POR CAUSA DOS FANTASMAS
É MELHOR QUE CUIDE DE SUAS COISAS E DEIXE O PATRÃO EM PAZ!
NÃO PENSE QUE ÊLE, POR SER MUITO DADO, PODE TOMAR CONFIANÇA
ESTÁ BEM
AGORA, LEVE ÊSTE TELEGRAMA AO QUARTO 10
EI! MICKEY, VENHA CÁ!
SIM, PATRÃO?
NÃO FAÇA CASO DO CAREK, QUE ESTÁ IMPLICANDO SEMPRE!
QUER IR DOMINGO COMIGO VER UMA PARTIDA DE FUTEBOL?
OH! NÃO POSSO!
NÃO? TODOS SE NEGAM! VEJO QUE SOU DESPREZADO!
NÃO SE AFLIJA, SENHOR NO OUTRO DOMINGO PODEREMOS IR
13

PARECE-ME QUE OS FANTASMAS ESTÃO DE FÉRIAS
ZÁS! ÊLES DE NOVO!
AH! AGORA SEI DE ONDE VEIO O BARULHO!
IAUUUU!
ENTÃO, ERA VOCÊ, HEIN?
NÃO TEM VERGONHA DE FICAR ASSUSTANDO OS OUTROS?
ASSUSTAR? ESTOU EXPERIMENTANDO O CANO DE CALEFAÇÃO
GRITO PELO BURACO AFIM DE VER SE O RUÍDO SAI LÁ EM CIMA
SE SAIR, ESTÁ TUDO BEM
ACHO QUE O SENHOR É QUE NÃO ESTÁ BEM
DE MODO QUE, GRITANDO PELO CANO, VÊ SE ESTÁ ENTUPIDO OU NÃO?
EXATO
E SE O SENHOR NÃO ESTÁ EM CIMA, COMO SABE QUE A VOZ SAI?
SEMPRE HÁ ALGUM IDIOTA COMO VOCÊ PARA VIR QUEIXAR-SE, E ENTÃO JÁ SEI!
OH! VENCEU-ME
ÊSSE TIPO SEMPRE ENCONTRA UMA EXPLICAÇÃO ACEITÁVEL, MAS NÃO VOU MUITO COM ÊLE
VOLTAREI IMPREVISTAMENTE PARA VER O QUE ESTÁ FAZENDO
OH! AGORA NÃO PODERÁ NEGAR!
VOCÊ OUTRA VEZ AQUI?
APANHEI-O COM A MÃO NA MASSA!
QUE MASSA?
AGORA TERÁ DE EXPLICAR ISTO!
QUE SIGNIFICA ÊSTE DISFARCE DE FANTASMA EM SUAS MÃOS?
MINHA MULHER COMPROU-O PARA IR A UM BAILE DE MÁSCARAS!...
MAS COMO NÃO GOSTO DE BAILE DE MÁSCARAS
IA QUEIMÁ-LO, NÃO?
ISSO MESMO! OH! COMO VOCÊ É INTELIGENTE E COMPREENSIVO, MICKEY!
WALT DISNEY
14

HISTÓRIAS COMIGO? SE ÊLE PENSA QUE EU CHUPO O DEDO.
QUE COINCIDÊNCIA! ANTES DE PEGAR O DISFARCE, EU O SURPREENDI DANDO GRITOS DE DEFUNTOS PELOS CANOS
AH! NOVAMENTE ÊSSES BERROS DE ALÉM-TÚMULO! SÓ QUE OS GRITOS AGORA SÃO MAIS AGUDOS!
UUUUUUU !?
UIII!! UAAA!!
UAAAII!
OPA! A ENCARREGADA DA LIMPEZA!
LARI! LARA! LARI LARA!
TIRE O CHAPÉU E NÃO SE FAÇA DE LOUCA
PODE-SE SABER POR QUE GRITAVA COM A CABEÇA DENTRO DO BALDE?
PORQUE SOU LOUCA POR CANTO E TENHO DE PRATICAR CANTANDO DE BALDE, PARA UMA FESTA BENEFICENTE!
É A SENHORA ENTENDEU EM BAIXO DO BALDE!
ALÉM DISSO, PRATICANDO O CANTO COM A CABEÇA EM UM BALDE, NÃO INCOMODO OS VIZINHOS!
ESSA EXPLICAÇÃO PARECE-ME MUITO BEM FEITA E SUSPEITA!
BEM, SE NÃO QUER ACREDITAR.
BEM, BEM, FAREI DE CONTA QUE ACREDITO
ODOH! E ISSO? AGORA NÃO TEM DESCULPAS
QUE ME DIZ DISTO, SENHORA?
É UM DISFARCE DE FANTASMA PARA UM BAILE
BAH! É A MESMA HISTÓRIA!
SE ÊSTE DISFARCE É SEU, POR QUE O ESCONDEU?
TEMO QUE MEU MARIDO O ENCONTRE, POIS É PARA ÊLE
E ÊLE NÃO GOSTA DE BAILES À FANTASIA E PERDEU UMA FANTASIA DE FANTASMA QUE EU HAVIA FEITO!
ENTÃO, A SENHORA É A ESPÔSA DO ENCARREGADO DA CALEFAÇÃO?
SIM!
QUE AZAR! QUANDO PARECE QUE VOU ESCLARECER ALGO, LOGO APARECE A EXPLICAÇÃO!
MAS PRECISO PENSAR EM ALGO!
É NECESSÁRIO ESCLARECER O MISTÉRIO DOS FANTASMAS DO HOTEL!
15

Copyright © Walt Disney Productions

SERÁ O CAREK? SERÁ O DETETIVE? ALGUÉM TEM DE SER!
AH! JÁ SEI COMO ESCLARECER ISTO!
CONSULTAREI O REGISTRO DE HÓSPEDES E VEREMOS!
ESTA NOITE É MINHA VEZ DE FAZER PLANTÃO, NÃO?
SIM, MAS AINDA FALTAM DUAS HORAS PARA A SUA VEZ
BAH! EU ME ENCARREGO JÁ DO POSTO. SINTO-ME BEM DISPOSTO!
COMO QUISER
BEM DIZEM QUE TODOS OS DIAS NASCE UM TONTO!
VEJAMOS QUE HÓSPEDE VEIO PARA CÁ NO DIA 13 DE MAIO...
HUM! CHEGOU AO HOTEL O CORONEL CATAPRUZ!
OH! NA MESMA NOITE COMEÇARAM A VER-SE FANTASMAS PELOS CORREDORES. QUE COINCIDÊNCIA!
E TÔDAS AS NOITES, ENQUANTO ÊLE ESTEVE AQUI, VIRAM-SE FANTASMAS!
ISTO ESTÁ FICANDO INTERESSANTE! VOU FICAR UM DETETIVE MELHOR DO QUE SHERLOCK HOLMES
OLÁ! MAIS ISTO? QUANDO SE FOI O CORONEL CATAPRUZ, CHEGOU UM OUTRO TIPO QUE OCUPOU OS MESMOS APOSENTOS
E ÊSSE HOMEM FOI EMBORA AO CABO DE TRÊS DIAS, ALEGANDO NÃO PODER FICAR NUM HOTEL ONDE VERANEAVAM FANTASMAS!
POR QUE NÃO SUSPEITARAM QUE OS FANTASMAS SE MOSTRAVAM CADA VEZ MAIS QUANDO CHEGAVA UM NOVO HÓSPEDE?
DE REPENTE, UM RUÍDO INFERNAL CORTA BRUSCAMENTE AS DEDUÇÕES DE MICKEY.
VOCÊ É UM ANIMAL E VOU QUEBRAR-LHE A CARA!
VAI QUEBRAR! ATREVA-SE!
A CULPA É SUA!
POR QUE EU CAÍ NA ASNEIRA DE CONTRATÁ-LO?
POR QUE NÃO O FEZ HÁ TRÊS ANOS? AGORA NÃO ESTARIA NESSA ENCRENCA
CALE-SE!
QUANDO QUISER OUTRO POLTAPE, É SÓ AVISAR-ME!
ENCRENCA?
SEMPRE ESCLARECI MINHAS DÚVIDAS COM LIVROS APROVEITAREI AGORA!
16

Copyright Walt Disney Productions

ENTÃO, SE O TIVESSE CONTRATADO HÁ TRÊS ANOS .
. . NÃO SE VERIA AGORA NESTA ENCRENCA, HEIN?
E MICKEY FOLHEIA CUIDADOSAMENTE OS LIVROS
VEJAMOS O QUE SE PASSOU HÁ TRÊS ANOS...
EUREKA! ENCONTREI!
AGORA CONHEÇO O MOTIVO!
DIAS DEPOIS, MICKEY VAI ATÉ UM PÔSTO POLICIAL E LÁ..
O SENHOR É O ENCARREGADO DESTA SEÇÃO? QUERO SABER SE O É DE VERDADE! NADA DE VIR COM PALESTRA..
SE EU SOU DO PALESTRA? VOCÊ QUER DIZER PALMEIRAS, NÃO?
SIM, EU TAMBÉM SOU DO PALMEIRAS!
AH! ENTÃO É DO MEU CLUBE PREDILETO!
ISSO MESMO!
POIS ENTÃO APERTE AQUI, COMPANHEIRO!
VIVA O PALMEIRAS!
POSSO SERVI LO, COMPANHEIRO?
SIM. PRECISO DE UMA INFORMAÇÃO
É ALGO QUE SE PASSOU NO HOTEL GARUFA HÁ TRÊS ANOS
AH, S.M! LEMBRO ME BEM ISSO DEU MUITO QUE FALAR
SUSPEITARAM DE UM TAL SNICKLE E-FRITZ, NÃO?
ISSO MESMO. SEU APELIDO ERA "O ESCORREGADIO"! MAS, COMO SABE DISSO?
NADA FICOU PROVADO, MAS, TEMPOS DEPOIS, FOI PRÊSO POR OUTRO CRIME
POIS É ÊSSE RELATÓRIO QUE QUERO VER
SEGUNDO A INFORMAÇÃO DA PRISÃO, PORTOU SE MUITO BEM ENQUANTO ESTEVE PRÊSO E PARECE QUE DEDICOU SEU TEMPO A ESPECIALIZAR SE EM ALGO
EM QUE?
AO SAIR, DISSE QUE QUERIA SER ATOR E ESPECIALIZOU SE EM TRANSFORMAÇÕES DO FÍSICO, CONSEGUINDO MUDANÇAS ASSOMBROSAS DE PESSOA
ISSO COINCIDE COM O QUE EU SUSPEITAVA! É ÊLE QUEM PROCURO!
E O QUE FICOU SENDO ÊSSE HOMEM APÓS SAIR DA PRISÃO?
PARECE-ME QUE VIAJANTE COMERCIAL.
OBRIGADO POR TUDO, AMIGO.. TCHAU! E VIVA O PALMEIRAS!
17

Copyright Walt Disney Productions

DIAS DEPOIS, UM PERSONAGEM INSCREVE-SE NO REGISTRO DE HÓSPEDES DO HOTEL

MICKEY, LEVE O SR CARPINCHUS AOS QUARTOS 17, 19 E 23!

SIM, SENHOR

PENSO QUE ÊSTE TAMBÉM VERÁ FANTASMAS À NOITE...

ÊSTES SÃO OS MELHORES QUARTOS DO HOTEL.

BEM, O QUE QUERO É SOSSÊGO.

VOU MEDIR OS PASSOS DELE PARA VER SE DÁ "MAUS PASSOS."

OUÇA! JÁ ESTÁ DE NOVO SAPEANDO POR AQUI?

OPA! OUTRA VEZ ÊSSE TOQUE DE TAMBOR! O FANTASMA ESTA NOITE COMEÇOU A TRABALHAR MAIS CEDO!

NOSSA! ESTA FAZENDO UMA SERENATA?

RAT TAT TA TAT!

OUÇA VAMOS DEIXAR DE BARULHO E DESAPARECER PARA SEMPRE?

ESTUPENDO! OUVIU-ME E SUMIU-SE!

POUCO DEPOIS, O NOVO HÓSPEDE, SENHOR CARPINCHUS, VAI QUEIXAR-SE A CAREK.

QUE HOUVE, SR CARPINCHUS?

QUE DIABO DE HOTEL É ÊSTE, EM QUE PASSAM A NOITE TÔDA TOCANDO TAMBOR NA PORTA DO QUARTO? EXIJO SILÊNCIO!

E O TERÁ, SENHOR! VOU PROVIDENCIAR!

GOSTO DE LUGARES MUITO TRANQÜILOS!

POR QUE NÃO VAI PARA O CEMITÉRIO?

QUE FAZ COM ISSO?

SHHHUU! ACABO DE ENCONTRAR!

POR QUE O SR CARPINCHUS TANTO EXIGE SILÊNCIO?

A NOITE FOI FEITA PARA DORMIR, MICKEY.

É VERDADE ENTÃO VOU PARA O MEU QUARTO. BOA NOITE, SR CAREK

SUBIREI A ESCADA, MAS VOU ESCONDER-ME POR AÍ.

JÁ COMEÇOU A SERENATA! VOU ESCONDER-ME!

ARR-R-R-RAT-A TAT-TAT TA TAT

FICAREI AQUI PARA VER O QUE SE PASSA

MAS NADA ACONTECE.. AS HORAS PASSAM E .. EU ESTOU COM SONO!

18

AGORA, QUE ESTÁ BEM ESCURO VOU DAR UMA OLHADA POR AÍ.
BR R RAT-A-TAT TA TAT..
OUTRA VEZ O BATUQUE!
NÃO AGUENTO MAIS! ISTO É UM MANICÔMIO! NÃO SE PODE DORMIR!
NÃO VÁ, SENHOR. ASSEGURO-LHE QUE QUE.
VÁ TOMAR BANHO! ADEUS!
JÁ FOI TARDE! ERA UM TIPO BEM SUSPEITO!
QUEM LHE PERGUNTOU QUANTOS ANOS? TOME!
ÊSSE SUJEITO FICARÁ TODO CALOS COM OS PONTAPÉS QUE RECEBE
VOU INVESTIGAR UM POUCO ANTES DE IR DORMIR
VIVA! JÁ SEI COMO SÃO FEITOS OS FANTASMAS E QUEM OS FAZ!
EI! NÃO PODE ENTRAR AÍ! AQUI AS PESQUISAS SÃO FEITAS POR MIM!
BEM, NÃO ENTRAREI, DETETIVE DE MEIA PATACA!
PATRÃO, NÃO TORTURE MAIS O CEREBRO, POIS EU JÁ DESCOBRI TUDO!
DE MODO QUE ESCLARECEU O MISTÉRIO DOS FANTASMAS?
SIM. JÁ SEI QUEM OS FAZ E POR QUE!
E POR QUE O CULPADO JÁ NÃO ESTÁ PRÊSO?
DEVAGAR, MEU SENHOR! NÃO BASTA SABER QUEM É. É NECESSÁRIO PROVÁ-LO!
O SENHOR DEVE MANDAR PREPARAR UMA ESCRIVANINHA CONFORME ÊSTE PLANO
QUE TEM A VER ESSA ESCRIVANINHA COM OS FANTASMAS?
MUITO O SR VERÁ
HEI-DE CONSEGUIR ESSAS PROVAS!
VOCÊ SABE O QUE FAZ, MICKEY
MANDE COLOCAR A ESCRIVANINHA NO MEIO DE UMA SALA QUE POSSA SER FECHADA A CHAVE.
E DEPOIS?
DEPOIS, DESPEDIREMOS TODO O PESSOAL E... BZZZ .. BZZZ ..
NOTÁVEL! FAREI TUDO COMO VOCÊ DIZ!
O TELEFONE ESTÁ PREPARADO PARA TILINTAR NO MOMENTO PRECISO!
AGORA, A ARMADILHA ESTÁ BEM ESTENDIDA...
19

Copyright 1952 Walt Disney Productions

POUCO DEPOIS...
O PATRÃO MANDOU-NOS TRAZER ISTO AQUI...
TODOS OS EMPREGADOS DO HOTEL DEVEM ASSISTIR À REUNIÃO, ALÉM DE VOCÊ.
SIM!
ANTES DE TUDO DIREI QUE OS REUNI AQUI PARA ELUCIDAR UM CASO MUITO IMPORTANTE!
JÁ SEI! DEVE SER O CASO DOS FANTASMAS... NÃO TENHO NADA COM ISSO!
CALE-SE E ESCUTE!
MICKEY SUBMETERÁ CADA UM DE VOCÊS A UM SEVERO INTERROGATÓRIO!
SEI QUE AQUI SOU UM EMPREGADINHO INSIGNIFICANTE, MAS MINHAS HABILIDADES DETETIVESCAS LOGO OS SURPREENDERÃO...
ANTES, PARA QUE NÃO SEJAM INCOMODADOS, FECHAREI ESTA PORTA
BANQUE SÃO PEDRO E GUARDE ESTAS CHAVES
SIM!
COMEÇAREI, VOLTANDO A TRÊS ANOS ATRÁS, QUANDO DESAPARECERAM 10 MIL DÓLARES.
DEZ MIL DÓLARES? MAMA MIA!
ERAM DE UM HÓSPEDE QUE OS MANDOU PÔR NA CAIXA FORTE ELA FOI VIOLADA
E O DINHEIRO SUMIU. O DONO DECLAROU RESPONSÁVEL O DONO DO HOTEL, POIS A APÓLICE DE SEGUROS CONTRA ROUBOS HAVIA EXPIRADO!
O SENHOR AINDA TEM ÊSSE CASO COM A POLÍCIA, NÃO?
SIM!
VOU-ME EMBORA! POR QUE TENHO DE OUVIR ESSAS BESTEIRADAS?
NÃO! FIQUE AQUI!
BEM, FICAREI MAS QUE TEM A VER UM ROUBO, COMETIDO HÁ TRÊS ANOS, COM OS FANTASMAS DE AGORA?
UM MOMENTO. CHEGAREI LÁ
SÓ FOI DETIDO UM HÓSPEDE COMO SUSPEITO, MAS TEVE DE SER PÔSTO EM LIBERDADE POR NÃO TEREM ACHADO O DINHEIRO COM ÊLE.
BAH! ERAM POLICIAIS MICHOS! SE EU ESTIVESSE TRABALHANDO...
O CASO É QUE O SUSPEITO OCUPAVA O QUARTO ONDE ANDAM OS FANTASMAS!
QUE FIM LEVOU ÊSSE "CARA"?
FOI PRÊSO POR OUTRO CRIME EIS UM PONTO IMPORTANTE...
... NA PRISÃO, ÊLE SE ESPECIALIZOU EM PERSONIFICAR DIFERENTES INDIVÍDUOS...
20

Walt Disney Productions

APRENDEU A DISFARÇAR-SE?
AH! CREIO QUE A TORTA ESTÁ QUEIMANDO! VOU VER!
FIQUE AÍ SENTADO SE NÃO QUISER DORMIR!
QUE TEMOS A VER COM ÊSSE TIPO?
AGORA, ENTRAREI EM DETALHES!
PELO MENOS UM DOS EMPREGADOS DESTA CASA ESPERAVA QUE ÊSSE TIPO VOLTASSE COM UM DISFARCE QUE O TORNASSE IRRECONHECÍVEL!
ÊSSE EMPREGADO NÃO SABE QUE OS 10.000 DÓLARES ESTÃO AINDA NUM DOS TRÊS QUARTOS ONDE O LADRÃO OS ESCONDEU
POR ISSO QUANDO UM HÓSPEDE NOVO OCUPA UM DÊSSES QUARTOS, OS FANTASMAS ENTRAM EM AÇÃO PARA AFUGENTÁ-LO
OS FANTASMAS APARECEM PARA AFUGENTAR OS NOVOS HÓSPEDES.
ASSIM, O DITO EMPREGADO PODE CONTINUAR PROCURANDO ÊSSE DINHEIRO E, ATÉ AQUI, A TRAMÓIA TEM SAÍDO BEM
VOCÊ DEVE CITAR NOMES, MICKEY, PARA EVITAR SER OBRIGADO A RESPONDER PROCESSO POR FAZER ACUSAÇÕES AO LÉU
EU GOSTARIA QUE ISSO DOS FANTASMAS FÔSSE ESCLARECIDO!
ESPEREM UM POUCO. VOU BUSCAR UM PROJETOR, E ENTÃO VERÃO
O QUE HÁ AGORA? VAMOS VER CINEMA?
VAI SER ESCLARECIDO O MISTÉRIO, SENHORES!
OH! O FANTASMA QUE APARECIA À NOITE NOS CORREDORES DO HOTEL!
E ISSO NA PAREDE É PARA OS EFEITOS SONOROS? ASSOMBROSO!
É CLARO QUE ANTES ESTAVA OCULTO..
OUTRA COISA: OS 10.000 DÓLARES JÁ FORAM ENCONTRADOS!
O QUE? CONSEGUIU TAMBÉM ISSO, MICKEY?
AQUI ESTÁ. AGORA SÓ ME RESTA CHAMAR A POLÍCIA E DENUNCIAR OS CULPADOS.
SE ALGUÉM DESEJA FAZER UMA CONFISSÃO ANTES QUE EU CHAME A POLÍCIA, PODE FAZÊ-LO!
CLICK!
SLAM!
EI! QUE É ISSO?
AI!
SOCORRO!
PUM!
21

Copyright 1952 Walt Disney Productions

E QUANDO A LUZ SE ACENDE DE NOVO...
AI ESTÃO OS LADRÕES, PATRÃO QUE PRESSA PARA PEGAR O DINHEIRO, NÃO?
MAS, SÃO CAREK E O DETETIVE!
SUPUS QUE, AO APAGAR SE A LUZ, SE LANÇARIAM SÔBRE O DINHEIRO.
MAS, COMO APAGOU A LUZ?
UMA COMBINAÇÃO MINHA JÁ PREPARADA. NÃO PRECISE! SENÃO ...LEVANTAR O TELEFONE...
EIS A POLÍCIA!
ESPERAVAMOS FORA, COMO COMBINÁMOS.
AGORA, IRÃO PRESOS!
BAH! DETETIVE DE MEIA PATACA!
UM MOMENTO!
ANTES QUE O LEVEM, QUERO DAR ALGO A ÊSSE LADRÃO DISFARÇADO EM DETETIVE!
NOVAMENTE O FUTEBOL...
AGORA, ESTOU SATISFEITO!
AVISO LHE QUE ÊSTE NÃO É O DINHEIRO DE VERDADE, PATRÃO.
NÃO?
DISSE QUE ESTAVA PARA QUE AQUELES SEM-VERGONHAS SE TRAÍSSEM
O DINHEIRO VERDADEIRO FOI OCULTO POR AQUELE TIPO CHAMADO... COMO SE CHAMAVA?
AH, SIM! CHAMAVA-SE SNICKLEEFRITZ! PUXA! QUE NOME!
VOCÊ, QUE ESTÁ HÁ TANTO TEMPO NA CASA, DEVE SABER
HLM HÁ TRÊS ANOS DERAM-ME UM PACOTE PARA GUARDAR.
E DISSERAM-ME QUE VINHAM BUSCÁ-LO ALGUM DIA!
MOSTRE-ME LOGO, HORTÊNSIA!
POUCO DEPOIS...
VEJAMOS SE ESTÃO AQUI.
OS 10.000 DÓLARES!
VIVA! ESTÁ TUDO RESOLVIDO!
TOME! UMA PARTE É SUA PELO TRABALHO QUE TEVE PARA DECIFRAR ÊSTE CASO!
NÃO, PATRÃO!
PARA MIM CHEGA A SATISFAÇÃO DE TER FEITO O BEM. SOU ASSIM!
FIM
22

Copyright 1952 Walt Disney Productions

Copyright 1952 Walt Disney Productions

DONALD em Como é bom dormir!

WALT DISNEY

Copyright 1952 Walt Disney Productions

MICKEY
Heróis anônimos
WALT DISNEY
ISTO É COISA PARA HOMEM!
E O QUE SOU EU?
BEM, SE VOCÊ QUER BRINCAR...
PRECISA PEGAR-NOS
COMO GOSTARIA DE TER A AUDÁCIA DAQUELE ALI...
ATENÇÃO! AÍ VAI UM REBITE EM BRASA
COMO GOSTARIA DE TER A AUDÁCIA DAQUELE LÁ
QUE HÁ?
HÁ ALGUÉM EM DIFICULDADE?
VÁ COM ÊSSE ELEVADOR À PARTE MAIS ALTA.
VÁ SUBSTITUIR O OUTRO. AQUI NÃO SE DEIXA UM COMPANHEIRO ATRAPALHADO.
MEU DEUS! QUEM ME SUBSTITUIRÁ DEPOIS?
O APITO! ACABOU O TRABALHO!
TOOOT!
ISTO NÃO É BIFE É SOLA DE SAPATO
PARECE AÇO! VOU BUSCAR MEU APARELHO!
AH! COMO ESTOU CANSADO! NÃO AGUENTO MAIS!
VOU CHAMAR O MÉDICO. VÁ DEITAR-SE!
DEPRESSÃO NERVOSA! PRECISA DE EXERCÍCIO!
POIS EIS O MEU PRIMEIRO EXERCÍCIO.
FIM

Copyright 1952 Walt Disney Productions

WALT DISNEY apresenta

O pequeno LOBO FEROZ

QUE ACHAM VOCÊS QUE ACONTECE QUANDO O DELEGADO ÓLHO ABERTO PROCURA CERTO LADRÃO DE GALINHAS?.

(AVISO IMPORTANTE NÃO TREMAM AO LER ESTA HISTÓRIA HORRIPILANTE!)

ÊSSE DETETIVE SHERLOCK PATO É UMA MARAVILHA! COMO TRABALHA!

SHERLOCK PATO

POR MAIS HÁBIL QUE SEJA O LADRÃO, SEMPRE ACABA POR DESCOBRI-LO!

NADA COMO COMER UM BOM FRANGO ANTES DE DORMIR!

MAS, QUANDO VAI ENTRAR EM CASA, O LOBO FEROZ VÊ LUZ NO QUARTO DO LOBINHO E IRRITA-SE.

ÊSSE BOCÓ ESTUDANDO ATÉ ESTAS HORAS?

ÊSSE COLÉGIO JÁ ESTÁ ME ABORRECENDO!

O QUE É PRECISO NESTA VIDA NÃO É INSTRUÇÃO E SIM ESPERTEZA!

QUE NEGÓCIO É ÊSSE DE ESTUDAR ATÉ ESTAS HORAS?

MAS EU NÃO ESTOU ESTUDANDO!

DÊ-ME AQUI! QUERO VER!

É UMA HISTÓRIA DO DETETIVE SHERLOCK PATO!

QUE VEM A SER ÊSSE SHERLOCK PATO?

É UM DETETIVE QUE SEMPRE ACABA POR DESCOBRIR O LADRÃO.

1

Copyright 1953 Walt Disney Productions

E COMO O DESCOBRE?
POR ALGUMA PISTA QUE O LADRÃO DEIXA!
BAH! BAH! BAH! QUANTO DISPARATE! ATÉ AMANHÃ!
ESPERE, PAPAI! VOU MOSTRAR-LHE COMO ÊLE TIRA DEDUÇÕES!
ESTA PENA DE GALINHA CAIU DO SENHOR! SE EU FÔSSE DETETIVE... E SE TIVESSE HAVIDO ALGUM ROUBO DE FRANGOS
. EU LIGARIA OS DOIS FATOS E O PRENDER A COMO LADRÃO!
ISSO É MENTIRA!
SOMENTE QUERIA MOSTRAR COMO TRABALHA UM BOM DETETIVE, PAPAI!
BAH! DEIXE DE BOBAGENS E DURMA!
PENSANDO BEM, SERÁ QUE PAPAI COMETEU UM ROUBO MESMO?
No outro dia, o Lobinho vê o Porquinho Prático lendo um cartaz.
QUE ESTÁ LENDO? ALGUMA NOTÍCIA?
NÃO É BEM ISSO, LOBINHO
OH!
AVISO: SERÁ PREMIADO COM CR$ 500,00 QUEM ME INFORMAR SÔBRE A PESSOA QUE ME ROUBOU UM FRANGO ESTA NOITE. O GRANJEIRO CLARA DE OVO
POR QUE FICOU TÃO TRISTE DE REPENTE?
BEM, VOCÊ É MEU MELHOR AMIGO E POSSO CONTAR-LHE.
E o Lobinho põe o Porquinho Prático a par das suas suspeitas sôbre o pai
PELO QUE ME DIZ, EU TAMBÉM ACHO QUE ÊLE É O CULPADO.
MAS, QUE DEVO FAZER? NÃO POSSO DENUNCIAR MEU PRÓPRIO PAI!
NÃO. MAS PODE CONVENCÊ-LO A CONFESSAR-SE CULPADO À POLÍCIA! ENTÃO A PENA QUE LHE DARIAM SERIA MENOR
2

Copyright 1952 Walt Disney Productions

OBRIGADO, PORQUINHO! VOU AGORA MESMO FALAR COM ÊLE, AFIM DE CONVENCÊ-LO!
É PRECISO OBTER UMA CONFISSÃO DELE! EI! PAPAI!
ZZZ ZZZ Z Z
QUE FÊZ ESTA NOITE?
FIQUEI EM CASA DORMINDO. SE NÃO ACREDITA, PODE PERGUNTAR AO MEU FILHO!
ONDE ESTEVE ANTES DE VIR PARA CASA, PAPAI?
AH! É VOCÊ?
SUPONHO QUE NÃO ESTÁ PENSANDO QUE EU ROUBEI UM FRANGO!
COMO UMA PESSOA COMO EU PODERIA FAZER UMA COISA DESSAS?
NÃO SEI!
NEM EU!
POR QUE NÃO CONFESSA A VERDADE?
MAS, EU ESTOU INOCENTE!
ENTÃO, DE ONDE SAIU AQUELA PENA DE GALINHA, ONTEM À NOITE?
SEM DÚVIDA O VENTO A TROUXE PARA DENTRO DE CASA!
MAS O LOBINHO NÃO SE CONVENCE E O APERTA
SE NÃO FOI O SENHOR, ONDE ESTEVE ONTEM À NOITE?
NÃO POSSO DIZER!
QUER DIZER QUE VOCÊ NÃO ACREDITA EM MIM?
O IMPORTANTE SERÁ QUE O DELEGADO OLHO ABERTO, QUE VEM VINDO AÍ, ACREDITASSE!
!!
SE VOCÊ NÃO ME CRÊ, MUITO MENOS ÊLE. VOU INDO!
3

Copyright 1952 Walt Disney Productions

DIGA-LHE QUE FUI PARA A CHINA OU PARA AS ILHAS SANDWICH!
ESTÁ ENTRANDO!
SEU PAI ESTÁ, LOBINHO?
SINTO MUITO, MAS PAPAI NÃO ESTÁ!
PODE SE SABER PARA ONDE FOI?
FOI COM A CHINA PARA A ILHA DOS BIFES!
O DELEGADO, PORÉM, NÃO DÁ ATENÇÃO AO LOBINHO E CONTINUA PROCURANDO.
ISTO É, FOI PARA AS ILHAS DAS BATATAS FRITAS!
QUE TRAPALHADA! NÃO ME LEMBRO MAIS!
PARA AS ILHAS SANDWICH, IMBECIL!
AMIGO LOBO: ESTA NOITE DESAPARECEU UM FRANGUINHO GORDINHO.
SIM? QUE PENA, NÃO?
ONDE ESTEVE DURANTE A NOITE?
ESTOU COM A MEMÓRIA RUIM. NÃO ME LEMBRO!
EU TENHO CARA DE BOBO?
CREIO... CREIO QUE SIM!
DIGA DE UMA VEZ O QUE FEZ NA NOITE DE ONTEM, TERÇA-FEIRA!
CONFESSE, PAPAI! VAMOS! CORAGEM!
NÃO! NÃO ME TORTUREM MAIS! POBRE DE MIM! FALAREI!
DE NOITE, AINDA QUE COM SONO, FUI ATÉ A ESQUINA PARA VER SE CHOVIA, POIS MUITAS VEZES É NOITE E, NO ENTANTO, CHOVE...
4

Copyright 1952 W

DEI UM PASSEIO PORQUE ESTAVA COM O ESTÔMAGO CHEIO E...

CHEIO COM O FRANGO QUE DEVOROU, NÃO? VAMOS! FALE DE UMA VEZ!

BEM...

VAMOS! VAMOS!

POR FAVOR! TENHA PIEDADE DE MIM!

BEM, EU...

EI, LOBO! NÃO SE ESQUEÇA DE QUE ESTA NOITE IREMOS OUTRA VEZ À ESCOLA NOTURNA! E TÔDAS AS TERÇAS E QUARTAS-FEIRAS!

ESTÁ CERTO DE QUE O LOBO FEROZ ESTEVE NA ESCOLA ONTEM À NOITE?

É CLARO! ESTAMOS NA MESMA CLASSE!

NÃO TENHO SORTE MESMO! ESSE AMIGO URSO TEM CADA UMA!

POR QUE, PAPAI?

PORQUE DISSE QUE ESTAMOS NA MESMA CLASSE E ISSO NÃO É VERDADE!

EU NA MESMA CLASSE QUE ÊLE? DEUS ME LIVRE!

ÊLE É AINDA MAIS BURRINHO?

É CLARO! ÊLE AINDA ESTÁ FAZENDO BOLINHAS E EU ESTOU MUITO MAIS ADIANTADO!

VOU MOSTRAR-LHE MINHAS LIÇÕES! VERÁ COMO SEI FAZER ALGO MAIS QUE SIMPLES BOLINHAS!

E

COM GRANDE ORGULHO, O LOBO FEROZ MOSTRA AO FILHO AS SUAS "OBRAS PRIMAS"...

O CAVALO

Meu Zero 2º ano

VEJA MEUS DESENHOS. NÃO ACHA QUE IREI LONGE?

SIM, PAPAI. DÊSSE JEITO, VÃO MANDÁ-LO PARA BEM LONGE DA ESCOLA!

Fim

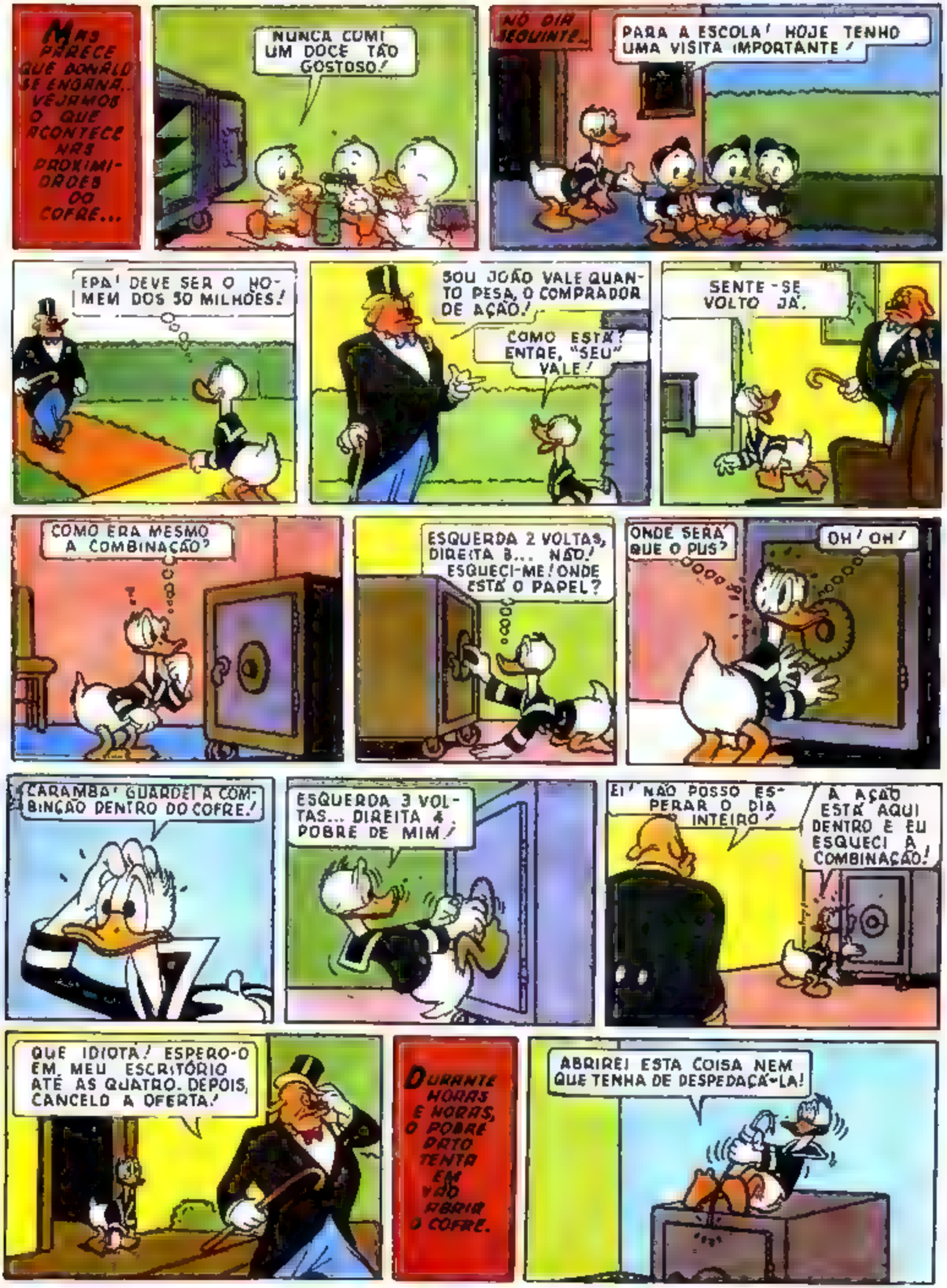
5

Copyright 1952 Walt Disney Productions

WALT DISNEY
PLUTO
ESCOLA PARA CÃES
RATTLE
FIM

(CONTINUAÇÃO DA PÁGINA 2)

AGORA FIXE MOS UMA COM BINAÇÃO
CRASH!?
OUTRA VEZ FAZENDO DAS SUAS!
ASSALTANDO O POTE DE DOCE, HEIN?
VOU COLOCA LO NO COFRE. LÁ ESTARÁ SEGURO!
CURAREI DE UMA VEZ POR TÔDAS A GULA DE VOCÊS
FECHAREI O COFRE AGORA!
FORA DAQUI! NÃO PODEM SA- BER A COMBINAÇÃO!
POIS HAVEREMOS DE DESCOBR LA!
VAMOS PREPARAR UM GRANDE PLANO!
COM ÊSTE B NOCULO O ESPIAREMOS!
E ASSIM SABEREMOS A COMBINAÇÃO DO COFRE!
ESCREVEREI OS NÚ- MEROS PARA NÃO ESQUECER!
DIREITA 3 VOLTAS. PARAR NO 8 ES- QUERDA 2 VOLTAS.
VÊ?
SIM
ONDE ESCONDEREI ÊSTE PAPEL? TEM DE SER EM LUGAR SEGURO
PUXA. É VERDADE! HAVERÁ LUGAR MAIS SEGURO QUE ÊSSE?
A NOITE
QUE BOM EM PENSAR QUE NINGUÉM PODE- RÁ ABRIR O COFRE!


MAS PARECE QUE DONALD SE ENGANA.. VEJAMOS O QUE ACONTECE NAS PROXIMIDADES DO COFRE...
NUNCA COMI UM DOCE TÃO GOSTOSO!
NO DIA SEGUINTE...
PARA A ESCOLA! HOJE TENHO UMA VISITA IMPORTANTE!
EPA! DEVE SER O HOMEM DOS 30 MILHÕES!
SOU JOÃO VALE QUANTO PESA, O COMPRADOR DE AÇÃO!
COMO ESTÁ? ENTÃO, "SEU" VALE!
SENTE-SE VOLTO JÁ.
COMO ERA MESMO A COMBINAÇÃO?
ESQUERDA 2 VOLTAS, DIREITA 3... NÃO! ESQUECI-ME! ONDE ESTÁ O PAPEL?
ONDE SERÁ QUE O PUS?
OH! OH!
CARAMBA! GUARDEI A COMBINAÇÃO DENTRO DO COFRE!
ESQUERDA 3 VOLTAS... DIREITA 4, POBRE DE MIM!
EI! NÃO POSSO ESPERAR O DIA INTEIRO!
A AÇÃO ESTÁ AQUI DENTRO E EU ESQUECI A COMBINAÇÃO!
QUE IDIOTA! ESPERO-O EM MEU ESCRITÓRIO ATÉ AS QUATRO. DEPOIS, CANCELO A OFERTA!
DURANTE HORAS E HORAS, O POBRE PATO TENTA EM VÃO ABRIR O COFRE.
ABRIREI ESTA COISA NEM QUE TENHA DE DESPEDAÇÁ-LA!

Todos os direitos reservados — Publicação especialmente autorizada por Walt Disney Productions

(CONTINUA)

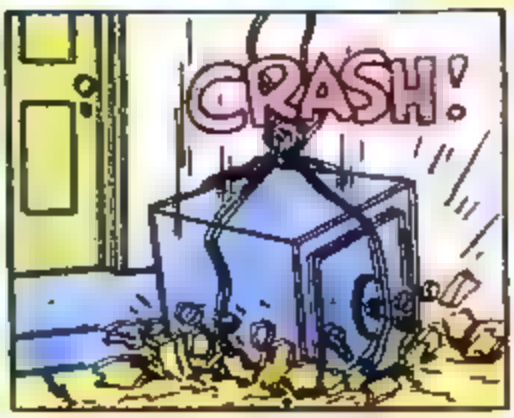
ANO 3 MARÇO DE 1952 Nº 21

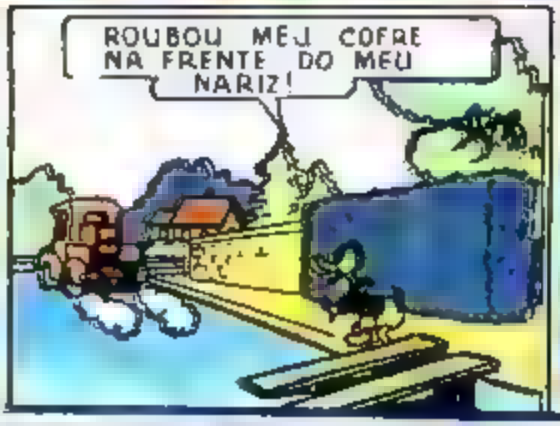
O Pato Donald

REVISTA MENSAL DE GRANDES HISTORIETAS DE WALT DISNEY

(RESUMO DA PARTE JÁ PUBLICADA)

DONALD, UM BELO DIA, RECEBE UMA OFERTA DE 50 MILHÕES POR UMA AÇÃO QUE, DE TÃO VELHA, QUASE IA SENDO POSTA NO FOGO. O COMPRADOR É O MILIONÁRIO JOÃO VALE QUANTO PESA. PARA EVITAR OS LADRÕES, DONALD PÕE A AÇÃO NO COFRE, MAS ESQUECE ONDE GUARDOU A COMBINAÇÃO, SÓ COM A QUAL PODERÁ ABRI-LO. E QUANDO O MILIONÁRIO VEM BUSCAR A AÇÃO, DONALD DESCOBRE QUE ESTÁ NO COFRE.





(CONTINUA NA PÁGINA 35)

SENSACIONAL CONCURSO!

a partir de 8 de Abril

Cr$ 10.000,00 de prêmios por mês!

FACILIMO DE CONCORRER!

— Para leitores de qualquer idade e de qualquer ponto do país!

— Basta responder a uma pergunta feita a partir do próximo número de "O PATO DONALD" e esperar o sorteio entre os acertadores!

PORTANTO, NÃO PERCA O PRÓXIMO NÚMERO DE "O PATO DONALD" COM AS BASES DESTE ESPETACULAR CONCURSO!

E VEJA QUE PREMIOS!

1º. — 1 Trem Eletrico LYONEL Nº. 1464 W, composto de uma locomotiva tipo Diesel, com 2 motores, 3 vagões de passageiros com iluminação interna, 13 conjuntos de trilhos, contrôle à distância, apito. Comprimento total do trem: 1 metro e 40 centimetros..... 4.980,00

2º. e 3º. prêmios — 2 bicicletas BSA (cada uma 1.600 cruzeiros) 3.200,00

4º. prêmio — 1 câmara fotográfica Zeiss, tipo Caixão, 6x9... 450,00

5º. prêmio — Tele-visex, alto relevo, com 5 discos de imagens, em kodachrome..... 380,00

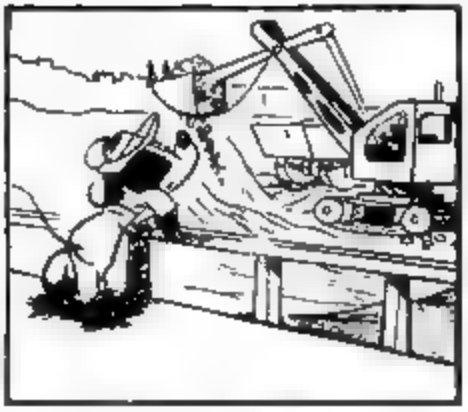
6º. ao 11º. — 6 bolas de futeból, tipo Oficial (cada 150,) 900,00

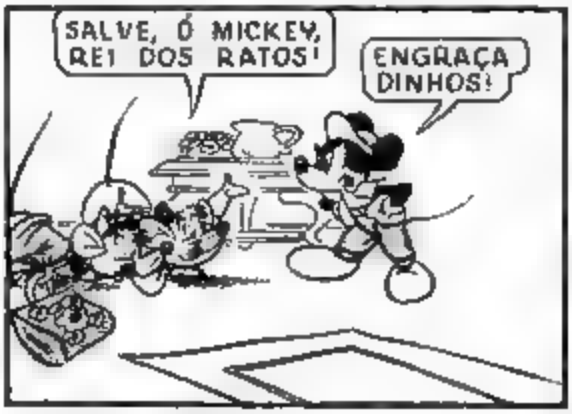
11 prêmios no valor total de..... 10.000,00

GRANDES NOVIDADES PARA VOCÊ EM O Pato Donald semanal!

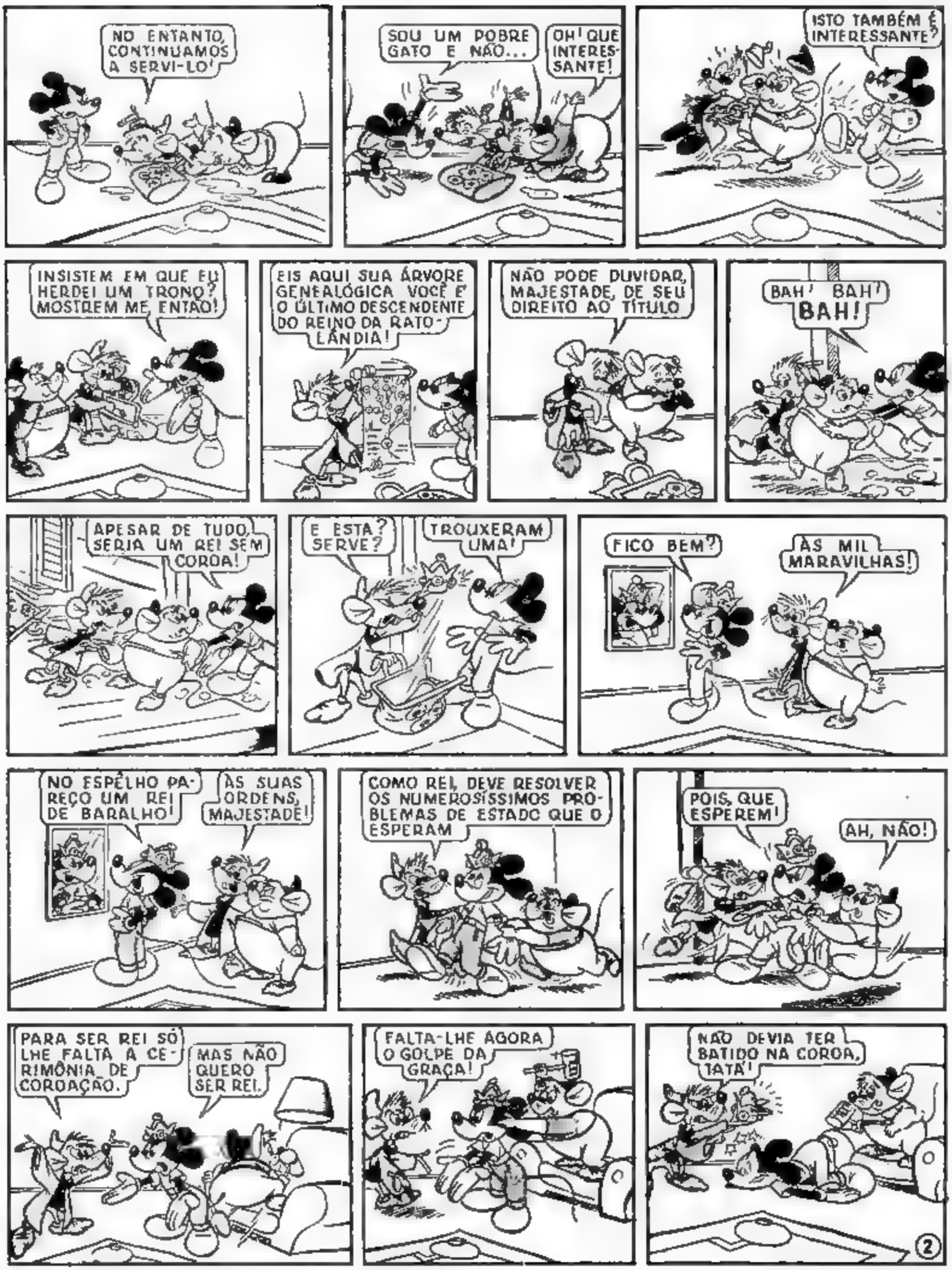
MICKEY E O MÁSCARA DE FERRO

WALT DISNEY





Copyright 1952 Walt Disney Productions

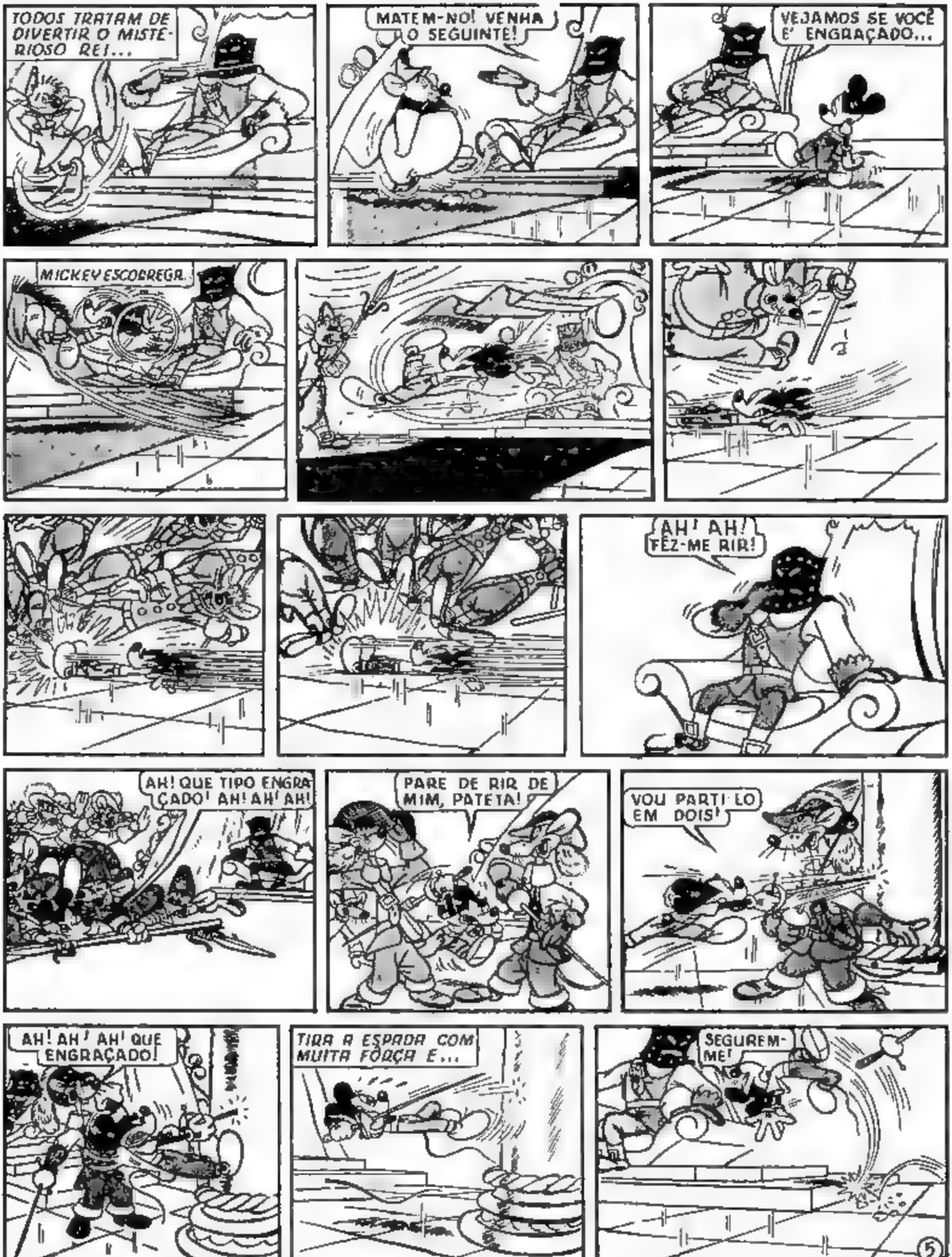

NO ENTANTO, CONTINUAMOS A SERVI-LO!
SOU UM POBRE GATO E NÃO...
OH! QUE INTERESSANTE!
ISTO TAMBÉM É INTERESSANTE?
INSISTEM EM QUE EU HERDEI UM TRONO? MOSTREM ME, ENTÃO!
EIS AQUI SUA ÁRVORE GENEALÓGICA VOCÊ É O ÚLTIMO DESCENDENTE DO REINO DA RATO-LÂNDIA!
NÃO PODE DUVIDAR, MAJESTADE, DE SEU DIREITO AO TÍTULO
BAH! BAH! BAH!
APESAR DE TUDO, SERIA UM REI SEM COROA!
E ESTA? SERVE?
TROUXERAM UMA!
FICO BEM?
ÀS MIL MARAVILHAS!
NO ESPÉLHO PAREÇO UM REI DE BARALHO!
ÀS SUAS ORDENS, MAJESTADE!
COMO REI, DEVE RESOLVER OS NUMEROSÍSSIMOS PROBLEMAS DE ESTADO QUE O ESPERAM
POIS, QUE ESPEREM!
AH, NÃO!
PARA SER REI SÓ LHE FALTA A CERIMÔNIA DE COROAÇÃO.
MAS NÃO QUERO SER REI.
FALTA-LHE AGORA O GOLPE DA GRAÇA!
NÃO DEVIA TER BATIDO NA COROA, TATA!
2

Copyright 1952 Walt Disney Productions

ANTES QUE VOLTE A SI.
PARA ONDE LEVAM MEU AMIGO
É UM RAPTO..
AH! COISAS DE RATO.
MEIA HORA DEPOIS.
DISSERAM RATO OU RAPTO?
QUE ENGRAÇADO! SONHEI QUE DOIS RATINHOS ME NOMEARAM REI. EH'EH!
ACORDE! ESTAMOS CHEGANDO À RATOLÂNDIA!
A BANDA DE RECEPÇÃO.
Benvindo Rei Mickey
JÁ VÊ, MAJESTADE, QUE O RECEBEM DE BRAÇOS ABERTOS!
Benvindo Rei Mickey
A CARROÇA REAL PARA IR AO PALÁCIO!
EIS AÍ O PALÁCIO, MAJESTADE!
O QUE VOCÊ E' AQUI, ZEZÉ?
SOU O PRIMEIRO MINISTRO!
E ÊLE?
MINISTRO DA FAZENDA E DO ABASTECIMENTO.
SIM, TEM GEITO.
E ÊSTE É O PALÁCIO REAL?
NÃO. O VERDADEIRO ESTÁ COM O USURPADOR QUEREMOS RESTITUIR-LHE O TRONO
MAS ÊLE SE ENTUSIASMOU COM O PODER E NÃO QUER LARGÁ-LO POR NADA DÊSTE MUNDO.
É UM RATO QUE GOSTA MUITO DE QUEIJO...
MÁSCARA DE FERRO
CANDIDATO ÚNICO
VOTE NELE OU ABSTENHA-SE APOIE-O!
LENDO ISTO PODERÁ VER QUE TIPO É.
MÁSCARA DE FERRO
CANDIDATO ÚNICO
VOTE NELE OU ABSTENHA-SE APOIE-O!
CANDIDATO ÚNIC
VOTE NELE OU ABSTENHA-S
APOIE-O!
3

Copyright 1952 Walt Disney Productions

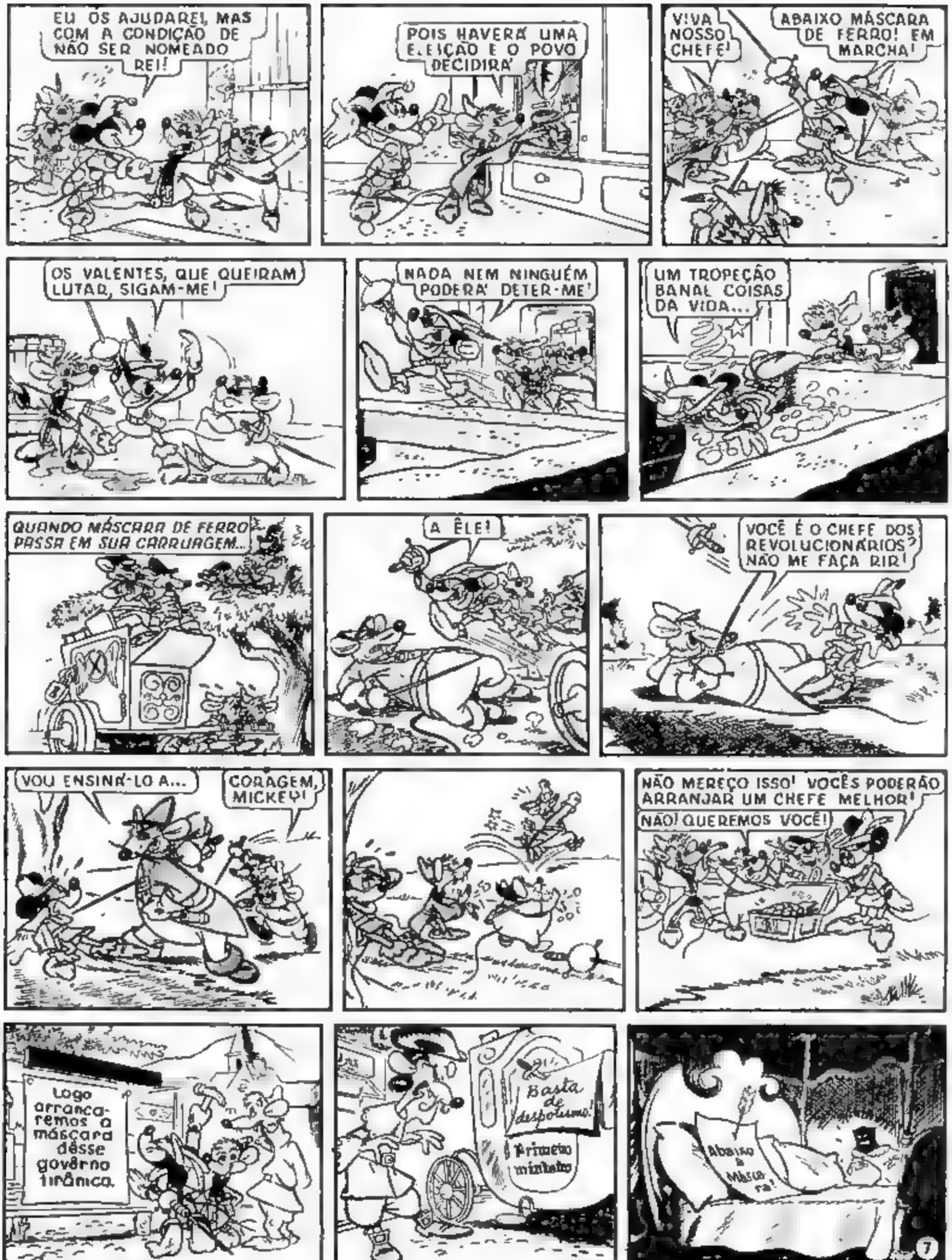
AH, NÃO! NÃO DEIXAREI QUE HOMEM TÃO CRUEL GOVERNE RATOLÂNDIA!
SUA CAUSA É NOBRE! PODE CONTAR COM O NOSSO APOIO!
SALVE SE QUEM PUDER! AÍ VÊM OS SEQUAZES DE MÁSCARA DE FERRO!
VIEMOS À SUA PROCURA, MICKEY!
QUE TIPO ENGRAÇADO, NÃO? SERVIRIA BEM PARA PALHAÇO.
MÁSCARA DE FERRO ESTÁ PROCURANDO UM ..
VAMOS LEVÁ-LO.
ACHA QUE SERVIRÁ?
SE VOCÊ NÃO O FIZER ASSIM, NÓS O FAREMOS CHORAR.
MÁSCARA DE FERRO DEVE ESTAR NO TRONO. VAMOS LÁ.
EIS AQUI UM NOVO BUFÃO.
QUAL É A SUA GRAÇA?
MICKEY, MAJESTADE!
REFIRO-ME À GRAÇA QUE QUE ÊLE FAZ, ESTÚPIDO!
POR ORA LEVEM NO PARA JUNTO DOS OUTROS ASPIRANTES.
NOSSA! VOCÊ TAMBÉM AQUI?
QUEM FOR NOMEADO BUFÃO SERÁ BEM PAGO, MAS...
...QUANDO DEIXAR DE DIVERTIR MÁSCARA DE FERRO, SERÁ LIQUIDADO!
4


TODOS TRATAM DE DIVERTIR O MISTERIOSO REI...
MATEM-NO! VENHA O SEGUINTE!
VEJAMOS SE VOCÊ É' ENGRAÇADO...
MICKEY ESCORREGA...
AH! AH! FEZ-ME RIR!
AH! QUE TIPO ENGRAÇADO! AH! AH! AH!
PARE DE RIR DE MIM, PATETA!
VOU PARTI-LO EM DOIS!
AH! AH! AH! QUE ENGRAÇADO!
TIRA A ESPADA COM MUITA FÔRÇA E...
SEGUREM-ME!
5

Copyright 1952 Walt Disney Productions

AQUILO CONVENCE MÁSCARA DE FERRO.
ESPETÁCULO MAGNÍFICO! NOMEIO O BUFÃO!
VENHA. DAR-LHE-EMOS ROUPA.
TERA' QUE VESTIR ISTO!
MICKEY OLHA SE NO ESPÊLHO
OH! ESTOU PARECIDO COM UM PALHAÇO!
ISSO MESMO É QUE VOCÊ É!
VIVERA' ENQUANTO NÃO SE METER NA POLÍTICA
E EU? NÃO COMO?
VOCÊ SÓ COMERA' QUANDO ME FIZER RIR
.. E EU NÃO ESTOU COM VONTADE DE RIR.
POIS TEM QUE RIR PORQUE... PORQUE EU TENHO FOME!
HEIN? QUEM ME CHAMA?
O QUE? UM TÚNEL EM BAIXO DO TRONO?
ENTRE!
AVANTE, MAJESTADE!
VOU LEVÁ-LO ATÉ OS CONSPIRADORES
MICKEY NÃO FICA MUITO DE ACÔRDO.
6

Copyright © Walt Disney Productions


EU OS AJUDAREI, MAS COM A CONDIÇÃO DE NÃO SER NOMEADO REI!
POIS HAVERÁ UMA ELEIÇÃO E O POVO DECIDIRÁ
VIVA NOSSO CHEFE!
ABAIXO MÁSCARA DE FERRO! EM MARCHA!
OS VALENTES, QUE QUEIRAM LUTAR, SIGAM-ME!
NADA NEM NINGUÉM PODERÁ DETER-ME!
UM TROPEÇÃO BANAL COISAS DA VIDA...
QUANDO MÁSCARA DE FERRO PASSA EM SUA CARRUAGEM...
A ÊLE!
VOCÊ É O CHEFE DOS REVOLUCIONÁRIOS? NÃO ME FAÇA RIR!
VOU ENSINÁ-LO A...
CORAGEM, MICKEY!
NÃO MEREÇO ISSO! VOCÊS PODERÃO ARRANJAR UM CHEFE MELHOR!
NÃO! QUEREMOS VOCÊ!
Logo arrancaremos a máscara dêsse govêrno tirânica.
Basta de despotismo!
Primeiro ministro
Abaixo a Máscara!
7

Copyright 1952 Walt Disney Productions

ÊSTE É O CHEFE E MORRERÁ!
NÃO INCOMODARÁ NINGUÉM!
Abaixo o rei!
EIS A FÔRÇA AÉREA DE RATOLÂNDIA. O INIMIGO VAI SER ATACADO!
Abaixo o rei!
SEU PRIMEIRO MINISTRO!
VAMOS VER O QUE SE PASSA NO TRONO DE MÁSCARA DE FERRO!
EU, COMO MINISTRO, AVISO-O DE QUE UM BANDO DE CONSPIRADORES ME ATACOU.
O CHEFE PARECIA SE COM ÊLE.
PARECIDO COMIGO? ORA ESSA!
ESTÁ ENGANADO! ASSEGURO-LHE QUE OS QUE ME RODEIAM SÃO LEAIS E INOFENSIVOS.
A/!
Abaixo o rei!
FALEMOS DO NOSSO DEPÓSITO DE MUNIÇÕES...
UM MOMENTO! SEU BUFÃO ESTÁ TOMANDO NOTAS!
DEVE SER ESPIÃO DOS CONSPIRADORES. VEJAMOS!
AH! AH! AH! DESENHO ÓTIMO!
NÃO! NÃO ESPIRRE! ESTAMOS SOB O TRONO, NO TÚNEL SECRETO!
AAAT
CHIM!
DIABOS! SE ZEZÉ E TATÁ FOREM DESCOBERTOS...
SAÚDE!
8

OBRIGADO!
SAIU UMA VOZ DAQUI DE BAIXO!
DEVE ESTAR ENGANADO, MAJESTADE!
QUEM SÃO?
AS ÚLTIMAS NOTÍCIAS DO MOVIMENTO!
ESPIÕES!
TRAIDORES DE SUA MAJESTADE! QUE VERGONHA!
MATEM-NOS!
QUE TRAIÇ... GRRR!
TOMEM! ASSASSINOS! QUERENDO MATAR NOSSO AMADO REI!
JÁ É DIA. O CADAFALSO OS ESPERA
BAH! NÃO TEMOS PRESSA!
NÃO ACORDA!
QUE FAREMOS, MAJESTADE? DEVE MORRER ADORMECIDO?
JÁ ACORDOU. PODEM MATÁ-LOS.
MAJESTADE, DEVEMOS ALIMENTÁ-LOS BEM ANTES DA MORTE
ASSIM, NINGUÉM DIRÁ QUE SOMOS CRUÉIS.
ISSO MESMO! TENHO ORGULHO DE SER UM REI CARIDOSO.
QUANDO ACABAREM DE COMER, SERÃO MORTOS!
POIS PODE MANDAR VIR MAIS COMIDA!
NÃO POSSO MAIS! VOU REBENTAR!
MATEM-NOS, POIS!
NÃO PODIA DEIXAR ISSO PARA OUTRA VEZ? PODERIA PERTURBAR A NOSSA DIGESTÃO.
NÃO!
É A PRIMEIRA VEZ QUE ME FUZILAM!
9

Copyright 1952 Walt Disney Productions

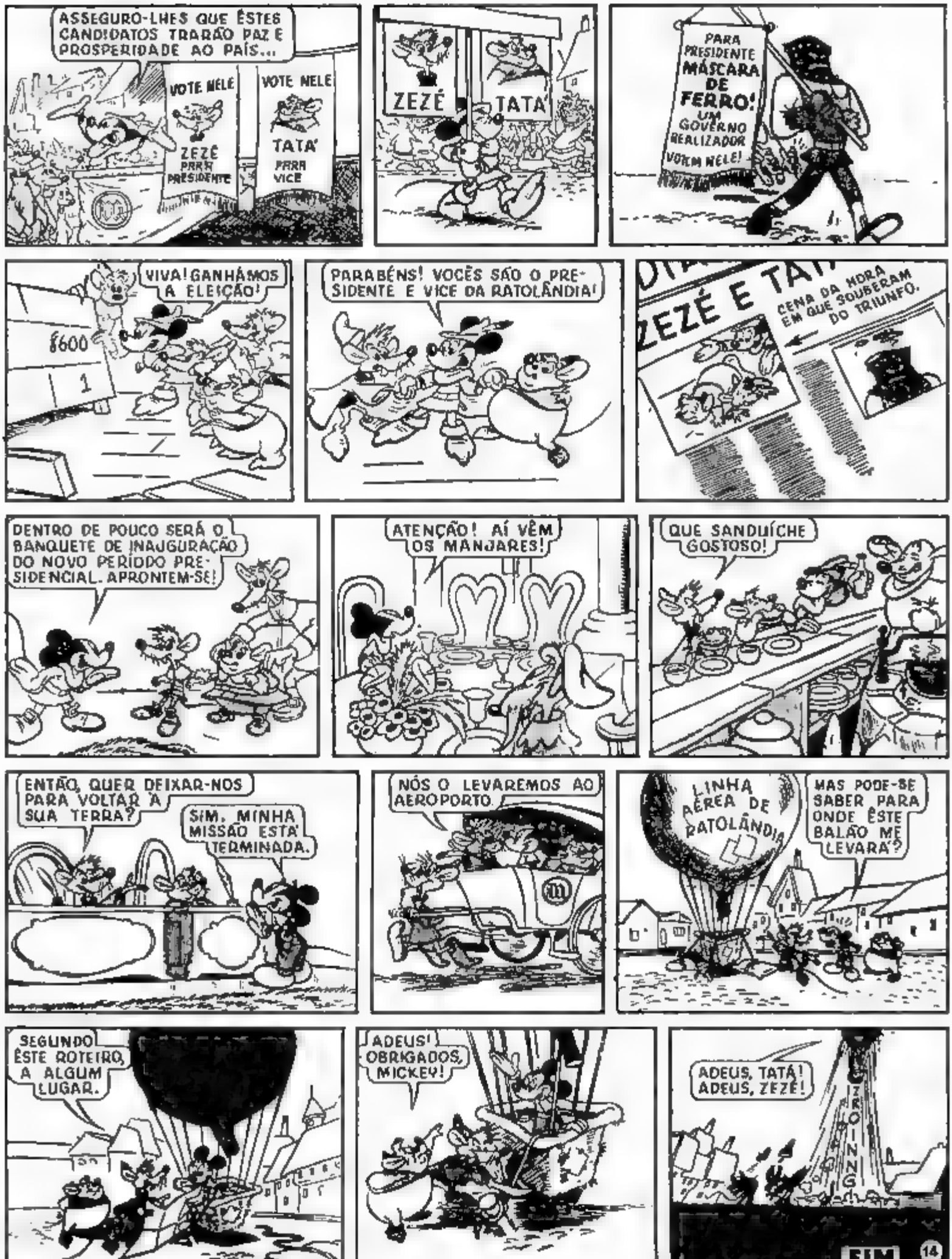
QUER ASSISTIR À EXECUÇÃO?
PARA QUE ISSO?
É UM ESPÊLHO PARA DIVERTIR-ME.
O PELOTÃO ESTÁ PRONTO.
ÂNIMO! TIVE UMA IDÉIA!
É BOM ARRUMAREM-SE PARA IR AO OUTRO MUNDO.
MAS MICKEY ENFOCA OS ARQUEIROS...
...NO MOMENTO EM QUE VÃO DISPARAR AS FLECHAS CONTRA ZEZÉ E TATÚ.
ATIREM LOGO!
PRECISO DEIXÁ-LOS CEGOS!
NÃO VEMOS NADA MAJESTADE!
ATIREM!
ESTÚPIDOS! ESTÃO ATIRANDO SÔBRE MIM!
MAS, NÃO ENXERGAMOS!
APROVEITEMOS PARA FUGIR!
DEPRESSA!
QUEM CORRE DO OUTRO LADO?
LEMBRA-SE DE MIM?
ESSA CARA ME É FAMILIAR ..
MAS... É MINHA CARA! GUARDAS, AQUI!
JÁ ESTAMOS SALVOS
OHH
10

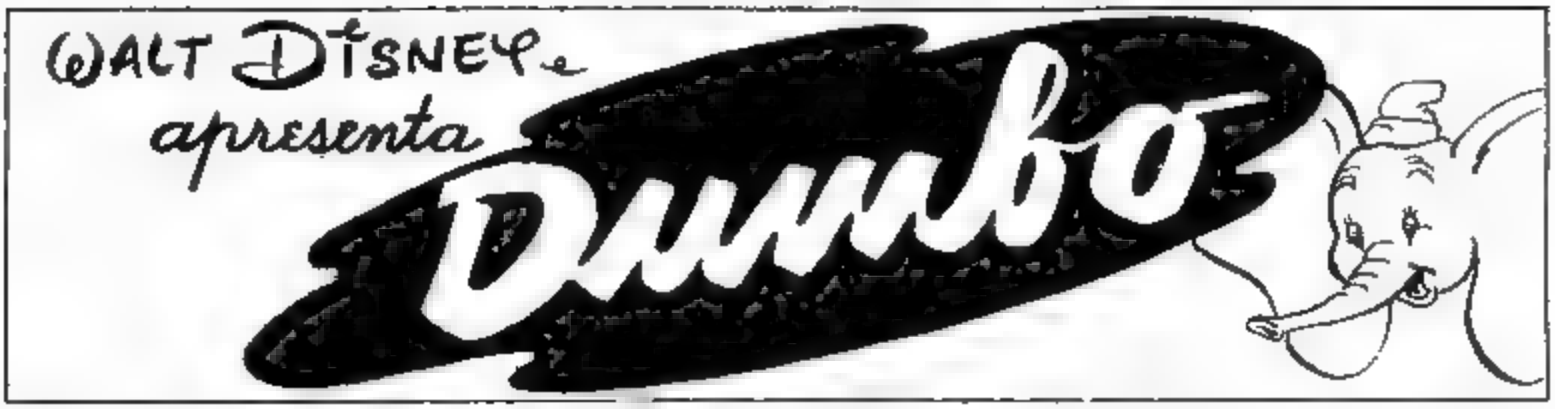
SÃO OS PRISIONEIROS!
ÀS ESPADAS!
RENDAM-SE OU MATO OS TODOS!
AII!
OS OUTROS DOIS FAZEM COM QUE MICKEY RECUE, MAS, QUANDO ÊLE SE AFASTA, ESPETA-SE!
LUTA COMO UM DEMÔNIO! AHH!
MAS NÃO SAIRÁ VIVO DAQUI!
NÃO! AI NÃO PODEMOS IR, POIS É RESERVADO AOS PÁSSAROS DE SUA MAJESTADE!
PASSARÕES! COVARDES!
OS GUARDAS E MICKEY LUTAM NO GRANDE VIVEIRO DE SUA MAJESTADE.
COO COO!
E! LARGUE MINHA ARMA, PÁSSARO
11

A ÊLE, TODOS!
MAS, MICKEY ENGANA-OS E .
...ENTRA NO QUARTO ALHEIO.
POR PIEDADE, NÃO ME FAÇA MAL!
PERDOE ME! VI ME OBRIGADO A ENTRAR!
OH! A MASCARA DE FERRO!
E ESSAS ANDAS?
AS ANDAS E OS ENCHIMENTOS DIZEM-ME QUE SOB ESSAS ROUPAS USADAS PELO MÁSCARA DE FERRO OCULTA SE UM SER PEQUENO E DÉBIL QUEM SERÁ?
AHHH!
VOCÊ É O MÁSCARA DE FERRO! AGORA COMPREENDO!
PIEDADE!
DE MODO QUE VOCÊ É O "TERRÍVEL" MÁSCARA DE FERRO?
EU ERA DÉBIL E TODOS ME MARTIRIZAVAM!
ENTÃO, INVENTEI ÊSSE DISFARCE PARA AMEDRONTAR TODOS E FAZER ME RESPEITAR.
DEPOIS, TRANSFORME! ME EM REI E MOSTREI-ME CRUEL PARA VINGAR ME! PASSEI DA CONTA.
SIM, AGORA, BAIXARE! O PANO DE SUA VIDA DE DITADOR!
OH! NÃO!
QUE PENSA FAZER COMIGO?
POR ORA EU O SUBSTITUIREI COM ISTO.
12

AQUI NINGUÉM O DESCOBRIRÁ!
PROCURAREI ZEZÉ E TATÁ
OH! O MÁSCARA DE FERRO! ATACAR!
UM MOMENTO! DEIXEM-ME EXPLICAR!
VOU ARRANCÁ-LA!
AHH! É MICKEY!
COMO SE EXPLICA?
MUITO BEM! DE MODO QUE O DESCOBRIU E TOMOU O SEU LUGAR?
SIM! AGORA, EM MARCHA!
DAREI ORDENS, COMO MÁSCARA DE FERRO!
ENTÃO, DEVO SOLTÁ-LOS?
VAMOS!
PRISIONEIROS POLÍTICOS
DISPENSAR AS TROPAS?
SIM. FAÇA O QUE MANDO, SENÃO SERÁ FUZILADO!
BRAVO! MUITO B...
E EU? QUE FAREI?
DAR-LHE-EI OUTRO EMPREGO
PODE COMEÇAR A VENDER PEIXE!
POR QUE NÃO O MANDOU VENDER MONÓCULOS?
PEIXE FRESCO
QUE PENSA FAZER AGORA?
DEIXAREI QUE MÁSCARA DE FERRO VISTA SUAS ROUPAS E SEJA CANDIDATO
CONVOCAR ELEIÇÕES PARA PRESIDENTE E VICE!
MAS, CONTRA VOCÊS!
ZEZÉ PARA PRESIDENTE HONESTO E COMPETENTE!
TATÁ PARA VICE LEAL E VALENTE!
13

Copyright 1952 Walt Disney Productions


ASSEGURO-LHES QUE ÊSTES CANDIDATOS TRARÃO PAZ E PROSPERIDADE AO PAÍS...
VOTE NELE
ZEZÉ PARA PRESIDENTE
VOTE NELE
TATÁ PARA VICE
ZEZÉ
TATÁ
PARA PRESIDENTE MÁSCARA DE FERRO! UM GOVERNO REALIZADOR VOTEM NELE!
VIVA! GANHÁMOS A ELEIÇÃO!
PARABÉNS! VOCÊS SÃO O PRESIDENTE E VICE DA RATOLÂNDIA!
ZEZÉ E TATÁ
CENA DA HORA EM QUE SOUBERAM DO TRIUNFO.
DENTRO DE POUCO SERÁ O BANQUETE DE INAUGURAÇÃO DO NOVO PERÍODO PRESIDENCIAL. APRONTEM-SE!
ATENÇÃO! AÍ VÊM OS MANJARES!
QUE SANDUÍCHE GOSTOSO!
ENTÃO, QUER DEIXAR-NOS PARA VOLTAR À SUA TERRA?
SIM, MINHA MISSÃO ESTÁ TERMINADA.
NÓS O LEVAREMOS AO AEROPORTO
LINHA AÉREA DE RATOLÂNDIA
MAS PODE-SE SABER PARA ONDE ÊSTE BALÃO ME LEVARÁ?
SEGUNDO ÊSTE ROTEIRO, A ALGUM LUGAR.
ADEUS! OBRIGADOS, MICKEY!
ADEUS, TATÁ! ADEUS, ZEZÉ!
ZROING!
FIM
14

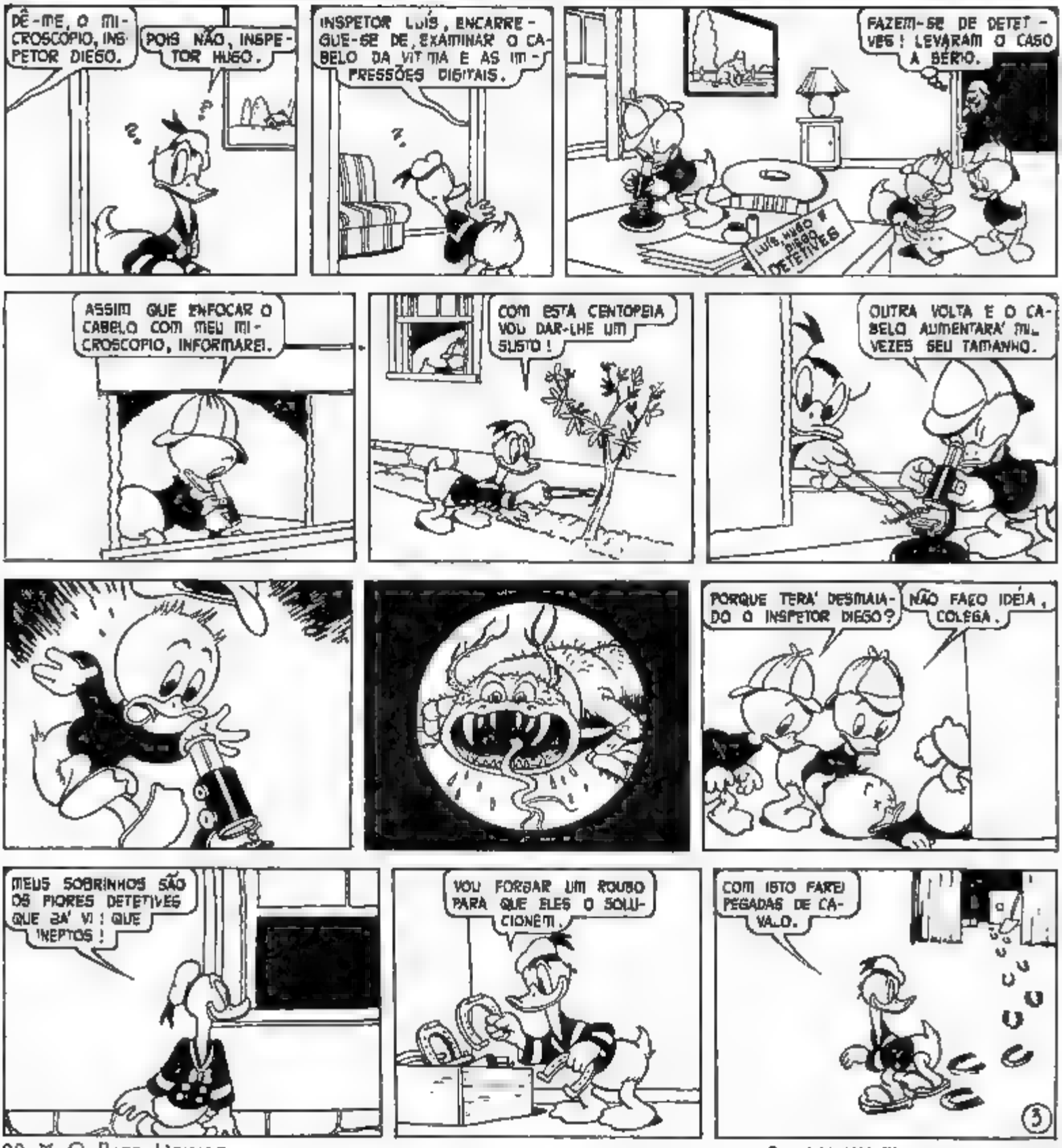


Copyright 1962 Walt Disney Productions

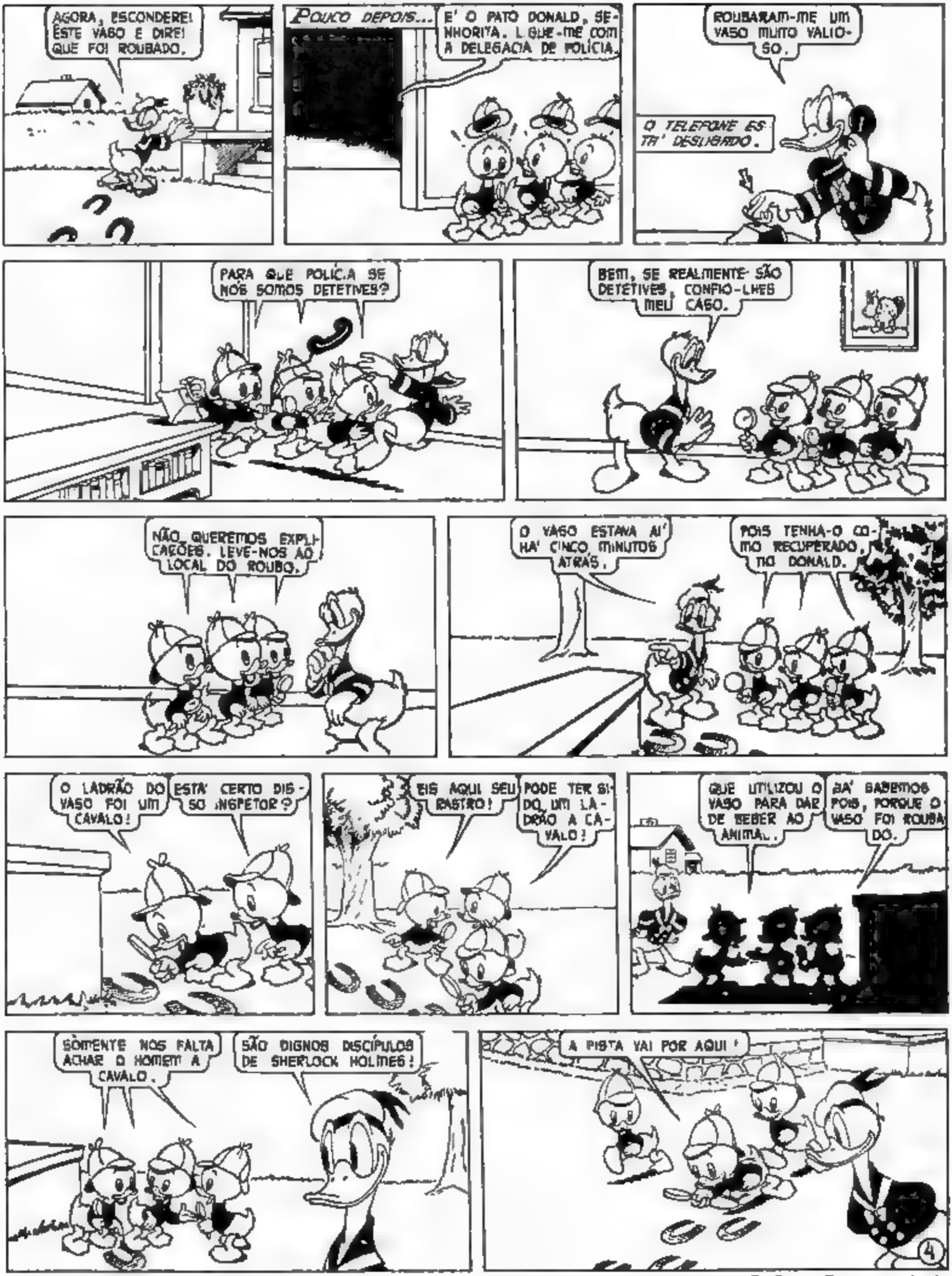
NO ENTANTO, DEPOIS DE CERTO TEMPO, DUMBO RECOMEÇA AS TRAQUINAGENS...
EI! NÃO SAIA! SUA MÃE PREPAROU-LHE O BANHO!
BAH! ELA QUE TOME BANHO!
MAS VOCÊ NÃO FICARÁ LIMPO PARA O ESPETÁCULO DE HOJE!
O PÚBLICO VEM VER O ELEFANTE VOADOR E NÃO O ELEFANTE LIMPO!
MAS SUA MAMÃE IMPORTA-SE COM SUA LIMPEZA OLHE LÁ!
O BANHO ESTÁ PRONTO E DUMBO NÃO VEM. QUE FAREI?
NÃO FAÇA ASSIM QUE ACABARÁ CAINDO!
E VOCÊ TAMBÉM VAI CAIR!
ESTAS ORELHAS ENORMES, QUE ME FAZEM VOAR, IMPEDIRÃO QUE ISSO ACONTEÇA, JOÃOZINHO!
VOU DAR UM SALTO MORTAL.
APANHEI-O! AINDA BEM QUE ME LEMBREI DESSE RECURSO!
BUMP!
E EIS AQUI, FINALMENTE, COMO DUMBO TOMOU O SEU BANHOZINHO...
FIM
2

Copyright 1952 Walt Disney Productions

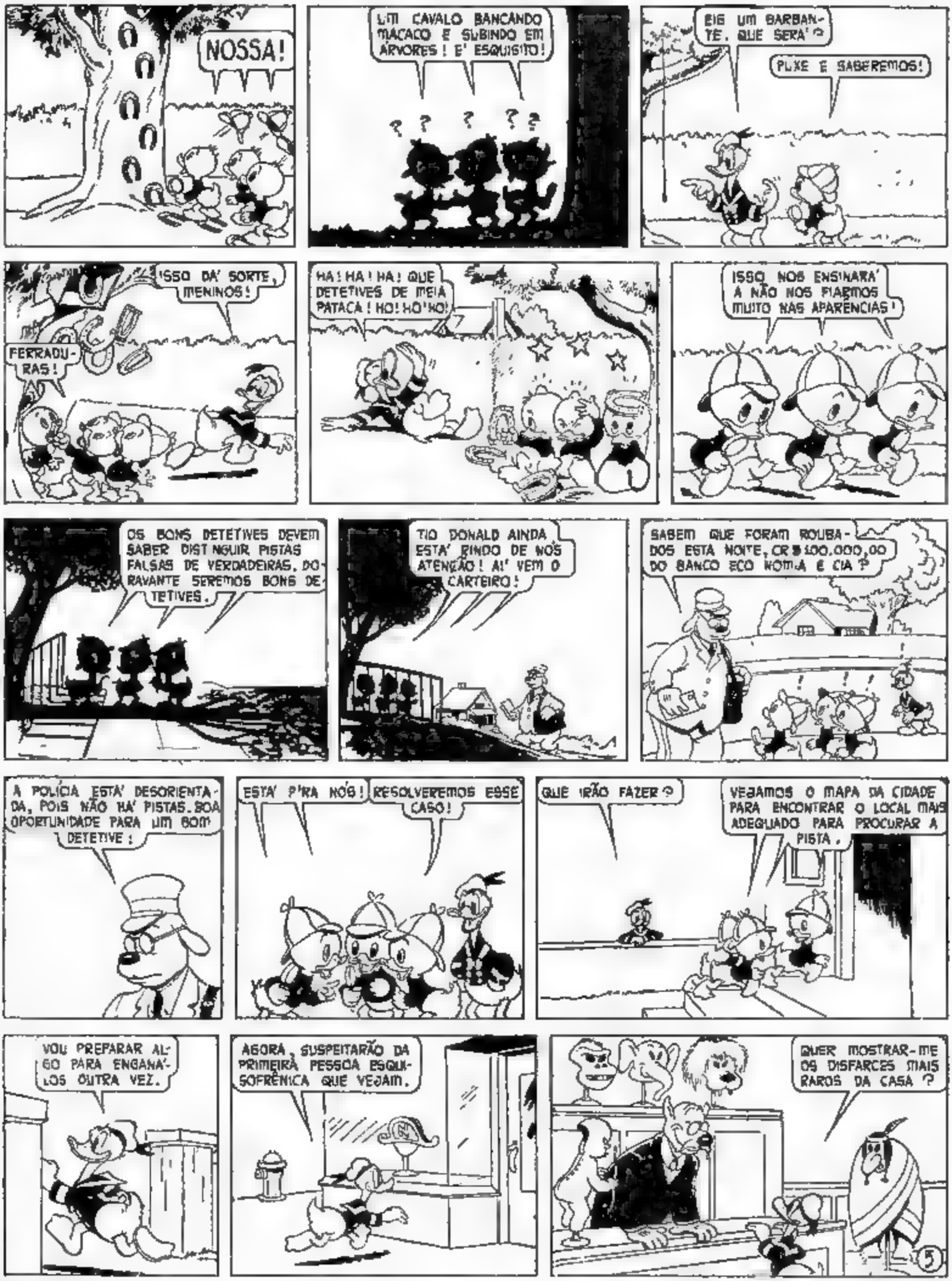
DONALD em DISCÍPULOS de SHERLOCK HOLMES


DÊ-ME, O MICROSCÓPIO, INSPETOR DIEGO.
POIS NÃO, INSPETOR HUGO.
INSPETOR LUÍS, ENCARREGUE-SE DE EXAMINAR O CABELO DA VÍTIMA E AS IMPRESSÕES DIGITAIS.
FAZEM-SE DE DETETIVES! LEVARAM O CASO A SÉRIO.
LUÍS, HUGO E DIEGO DETETIVES
ASSIM QUE ENFOCAR O CABELO COM MEU MICROSCÓPIO, INFORMAREI.
COM ESTA CENTOPEIA VOU DAR-LHE UM SUSTO!
OUTRA VOLTA E O CABELO AUMENTARÁ MIL VEZES SEU TAMANHO.
PORQUE TERÁ DESMAIADO O INSPETOR DIEGO?
NÃO FAÇO IDÉIA, COLEGA.
MEUS SOBRINHOS SÃO OS PIORES DETETIVES QUE JÁ VI! QUE INEPTOS!
VOU FORJAR UM ROUBO PARA QUE ELES O SOLUCIONEM.
COM ISTO FAREI PEGADAS DE CAVALO.
3

Copyright 1952 Walt Disney Productions

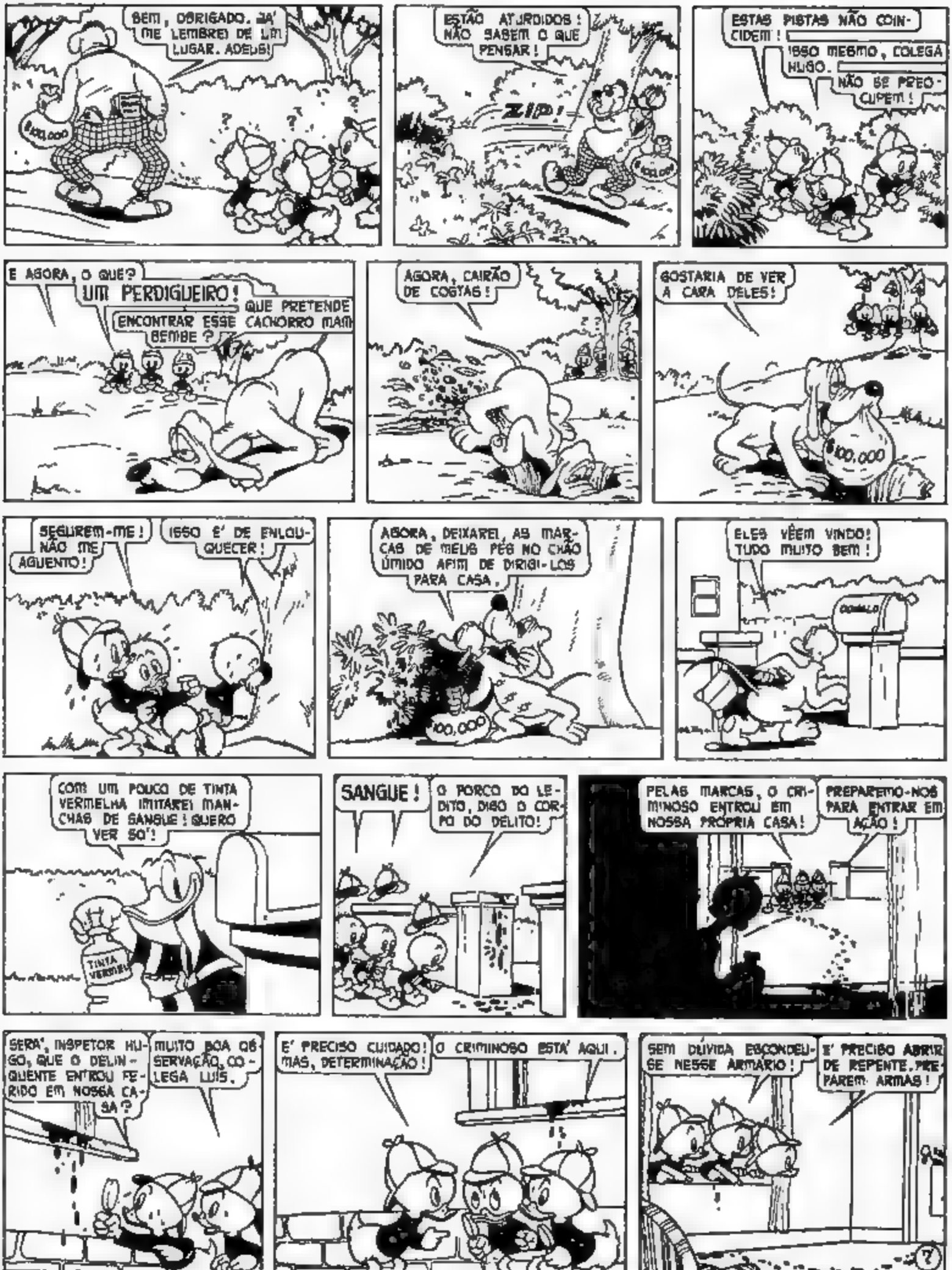

AGORA, ESCONDEREI ESTE VASO E DIREI QUE FOI ROUBADO.
POUCO DEPOIS...
E' O PATO DONALD, SENHORITA. LIGUE-ME COM A DELEGACIA DE POLICIA.
ROUBARAM-ME UM VASO MUITO VALIOSO.
O TELEFONE ESTA' DESLIGADO.
PARA QUE POLICIA SE NOS SOMOS DETETIVES?
BEM, SE REALMENTE SÃO DETETIVES, CONFIO-LHES MEU CASO.
NÃO QUEREMOS EXPLICAÇÕES. LEVE-NOS AO LOCAL DO ROUBO.
O VASO ESTAVA AI' HA' CINCO MINUTOS ATRÁS.
POIS TENHA-O COMO RECUPERADO, TIO DONALD.
O LADRÃO DO VASO FOI UM CAVALO!
ESTA' CERTO DISSO, INSPETOR?
EIS AQUI SEU RASTRO!
PODE TER SIDO UM LADRÃO A CAVALO!
QUE UTILIZOU O VASO PARA DAR DE BEBER AO ANIMAL.
AH' SABEMOS POIS, PORQUE O VASO FOI ROUBADO.
SOMENTE NOS FALTA ACHAR O HOMEM A CAVALO.
SÃO DIGNOS DISCÍPULOS DE SHERLOCK HOLMES!
A PISTA VAI POR AQUI!
4

Copyright 1962 Walt Disney Productions

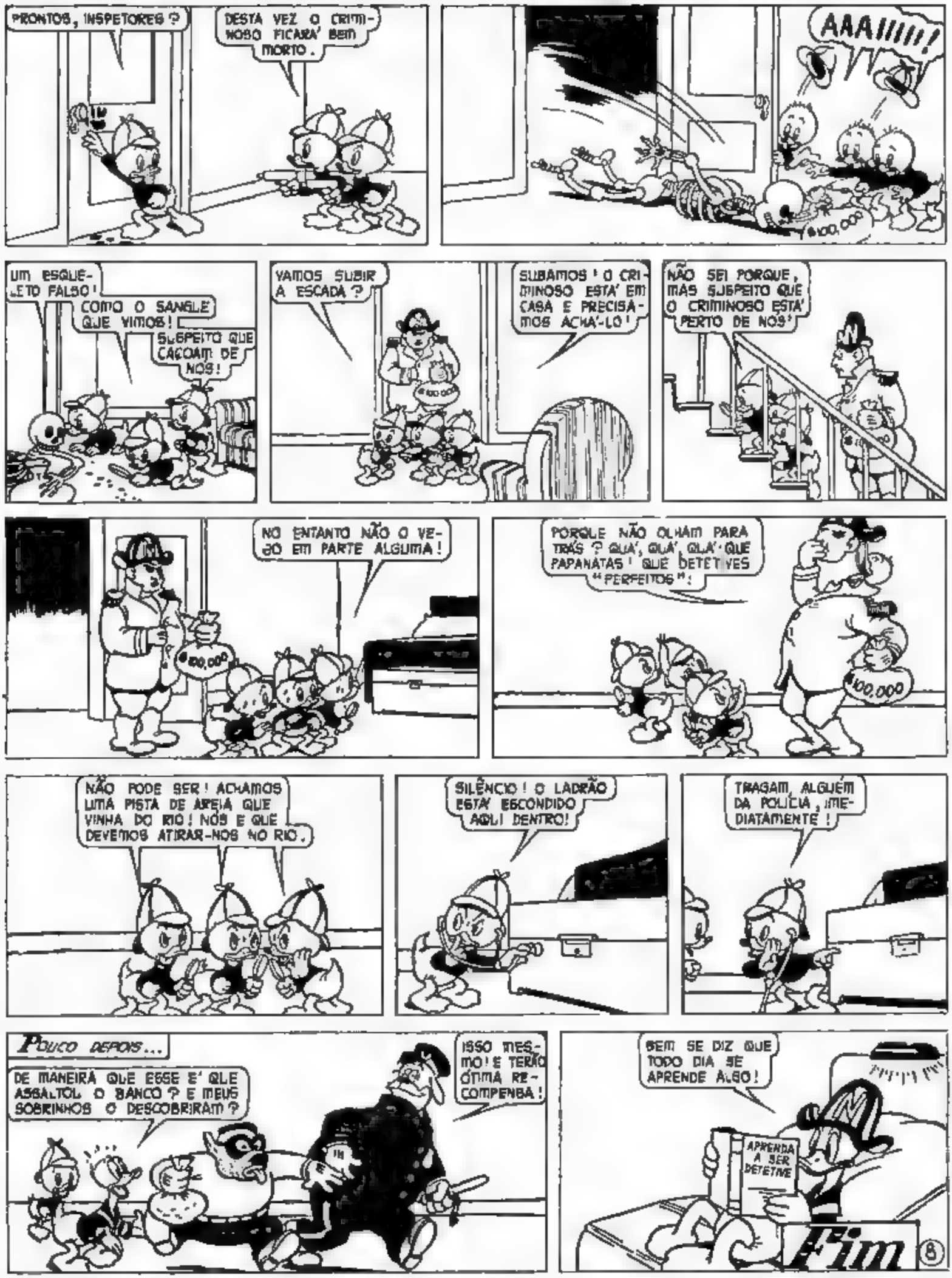

NOSSA!
UM CAVALO BANCANDO MACACO E SUBINDO EM ÁRVORES! E' ESQUISITO!
? ? ? ? ?
EIS UM BARBANTE. QUE SERÁ?
PUXE E SABEREMOS!
ISSO DÁ SORTE, MENINOS!
FERRADURAS!
HA! HA! HA! QUE DETETIVES DE MEIA PATACA! HO! HO! HO!
ISSO NOS ENSINARÁ A NÃO NOS FIARMOS MUITO NAS APARÊNCIAS!
OS BONS DETETIVES DEVEM SABER DISTINGUIR PISTAS FALSAS DE VERDADEIRAS. DORAVANTE SEREMOS BONS DETETIVES.
TIO DONALD AINDA ESTÁ RINDO DE NÓS ATENÇÃO! AÍ VEM O CARTEIRO!
SABEM QUE FORAM ROUBADOS ESTA NOITE, CR$ 100.000,00 DO BANCO ECONOMIA E CIA?
A POLÍCIA ESTÁ DESORIENTADA, POIS NÃO HÁ PISTAS. BOA OPORTUNIDADE PARA UM BOM DETETIVE!
ESTÁ P'RA NÓS! RESOLVEREMOS ESSE CASO!
QUE IRÃO FAZER?
VEJAMOS O MAPA DA CIDADE PARA ENCONTRAR O LOCAL MAIS ADEQUADO PARA PROCURAR A PISTA.
VOU PREPARAR ALGO PARA ENGANÁ-LOS OUTRA VEZ.
AGORA, SUSPEITARÃO DA PRIMEIRA PESSOA ESQUISOFRÊNICA QUE VEJAM.
QUER MOSTRAR-ME OS DISFARCES MAIS RAROS DA CASA?
5

Copyright 1952 Walt Disney Productions

O LADRÃO DOS CR$ 100.000,00 AINDA NÃO PODE TER SAÍDO DA CIDADE. DEVE ESTAR ESCONDIDO!
MAPA da CIDADE
DEVE TER SAÍDO DO BANCO PELA PORTA DE TRÁS E DESCIDO PARA ESTA ENSEADA.
POIS PERCORREREMOS TODA A ENSEADA EM BUSCA DO LADRÃO! ACHAREMOS A PISTA!
AGORA, PREPARAREI O TERRENO E ME DIVERTIREI!
RASTROS SUSPEITOS! FORAM FEITOS POR UM HOMEM COM UM PACOTE! O QUE PROCURAMOS!
O FORMATO DE SEU PASSO MOSTRA QUE É BAIXO E GORDO.
BAIXO E GORDO, HEIN? COM UM PACOTE!
VOCÊ NÃO SABE COMO É BOM VIVER, NUMA CABANHA...
NOSSA! É ELE! VAMOS!
VAMOS DEVAGAR!
POR TI EU SEREI LADRÃO...
AGORA QUE VÊEM BEM DEVAGAR, TEREI TEMPO PARA TROCAR-ME!
ZIP
COM ÊSTE DISFARCE VOU DEIXÁ-LOS DESCONCERTADOS!
ESTAS PEGADAS SÃO BEM DIFÍCEIS DE SEGUIR...
PSIUU! INSPETORES!
SABEM ONDE POSSO ESCONDER ÊSTE DINHEIRO ROUBA... ACHADO?
6


BEM, OBRIGADO. JÁ ME LEMBREI DE UM LUGAR. ADEUS!
$100,000
ESTÃO ATURDIDOS! NÃO SABEM O QUE PENSAR!
ZIP!
ESTAS PISTAS NÃO COINCIDEM!
ISSO MESMO, COLEGA HUGO.
NÃO SE PREOCUPEM!
E AGORA, O QUE?
UM PERDIGUEIRO!
QUE PRETENDE ENCONTRAR ESSE CACHORRO MAM BEMBE?
AGORA, CAIRÃO DE COSTAS!
GOSTARIA DE VER A CARA DELES!
SEGUREM-ME! NÃO ME AGUENTO!
ISSO É DE ENLOUQUECER!
AGORA, DEIXAREI AS MARCAS DE MEUS PÉS NO CHÃO ÚMIDO AFIM DE DIRIGI-LOS PARA CASA.
ELES VÊEM VINDO! TUDO MUITO BEM!
COM UM POUCO DE TINTA VERMELHA IMITAREI MANCHAS DE SANGUE! QUERO VER SO'!
TINTA VERMELHA
SANGUE!
O PORCO DO LEDITO, DIGO O CORPO DO DELITO!
PELAS MARCAS, O CRIMINOSO ENTROU EM NOSSA PROPRIA CASA!
PREPAREMO-NOS PARA ENTRAR EM AÇÃO!
SERÁ, INSPETOR HUGO, QUE O DELINQUENTE ENTROU FERIDO EM NOSSA CASA?
MUITO BOA OBSERVAÇÃO, COLEGA LUIS.
E' PRECISO CUIDADO! MAS, DETERMINAÇÃO!
O CRIMINOSO ESTÁ AQUI.
SEM DÚVIDA ESCONDEU-SE NESSE ARMÁRIO!
E' PRECISO ABRIR DE REPENTE. PREPAREM ARMAS!

Copyright 1952 Walt Disney Productions


PRONTOS, INSPETORES ?
DESTA VEZ O CRIMINOSO FICARA' BEM MORTO.
AAAIIIII!
$100,000
UM ESQUELETO FALSO!
COMO O SANGUE QUE VIMOS!
SUSPEITO QUE CAÇOAM DE NÓS!
VAMOS SUBIR A ESCADA ?
SUBAMOS ! O CRIMINOSO ESTA' EM CASA E PRECISAMOS ACHA'-LO !
NÃO SEI PORQUE, MAS SUSPEITO QUE O CRIMINOSO ESTA' PERTO DE NÓS!
NO ENTANTO NÃO O VEJO EM PARTE ALGUMA!
$100,000
PORQUE NÃO OLHAM PARA TRÁS ? QUÁ, QUÁ, QUÁ! QUE PAPANATAS ! QUE DETETIVES "PERFEITOS"!
$100,000
NÃO PODE SER ! ACHAMOS UMA PISTA DE AREIA QUE VINHA DO RIO ! NÓS E QUE DEVEMOS ATIRAR-NOS NO RIO.
SILÊNCIO ! O LADRÃO ESTA' ESCONDIDO AQUI DENTRO!
TRAGAM, ALGUÉM DA POLÍCIA, IMEDIATAMENTE !
POUCO DEPOIS...
DE MANEIRA QUE ESSE E' QUE ASSALTOU O BANCO ? E MEUS SOBRINHOS O DESCOBRIRAM ?
ISSO MESMO! E TERÃO ÓTIMA RECOMPENSA!
BEM SE DIZ QUE TODO DIA SE APRENDE ALGO!
APRENDA A SER DETETIVE
Fim
8

Copyright 1957 Walt Disney Productions

O amigo COELHO

WALT DISNEY

A TARTARUGA ACONSELHA AO URSO E À RAPOSA QUE DEIXEM RABINHO EM PAZ

POR QUE NÃO APROVEITAM SEU TEMPO PARA SE TORNAREM RICOS?

TEM RAZÃO. PRECISAMOS SER MAIS PRÁTICOS E FICARMOS RICOS

ENTÃO, PRESTEM UM JURAMENTO

JURAMOS DEIXAR EM PAZ, DE HOJE EM DIANTE, O AMIGO COELHO!

OLHEM, ALI VEM ELE.

AMIGO COELHO.

...DE HOJE EM DIANTE SOMOS AMIGOS!

ESSA MENTIRA NÃO "GRUDA"

ADEUS! UM COELHO PREVENIDO VALE POR DOIS!

JURAMOS A VOCÊ NÃO FAZER-LHE MAL!

AGORA, VAMOS PESCAR PARA MOSTRAR LHE NOSSA SINCERIDADE

DE FATO, DALI A POUCO, O AMIGO COELHO VÊ OS DOIS, COM VARAS NO OMBRO, EM DIREÇÃO AO RIO.

VOU FINGIR-ME DE MORTO PARA VER O QUE PENSAM, DE FATO, DE MIM

O COELHO PASSA À FRENTE DELES E FICA ESTENDIDO, NO CAMINHO.

ESTÁ MORTO! POBRE COELHO! TEMOS QUE AVISAR SEUS PARENTES, PARA QUE VENHAM BUSCAR SEUS RESTOS MORTAIS!

AINDA NÃO ESTOU CONVENCIDO. VAMOS VER OUTRA VEZ!

VOU PASSAR NA FRENTE DELES E FAZER O MESMO OUTRA VEZ!

QUEM DIRIA! POBRE COELHO! ERA TÃO BOM!

SIM. "ÊLE TAMBÉM ERA BOM"!

1

Copyright 1952 Walt Disney Productions

OH! QUE VEJO? OUTRA VEZ O CADÁVER DO COELHO!
COMO PODE ESTAR MORTO EM DOIS LUGARES DIFERENTES?
MISTÉRIO
O AMIGO URSO E A AMIGA RAPOSA, INTRIGADOS, DIRIGEM-SE AO LOCAL ONDE VIRAM O COELHO "MORTO" ANTERIORMENTE.
VAMOS LÁ!
PRIMEIRO VOU DEIXÁ-LOS BEM INTRIGADOS; DEPOIS, FAREI O RESTO...
DESAPARECEU DAQUI! ENTÃO, É UM CADÁVER AMBULANTE!
E, QUANDO VOLTAM PARA ONDE DEIXARAM AS VARAS DE PESCA...
NOSSAS VARAS SUMIRAM!
OH! QUANTO MISTÉRIO!
ASSIM QUE NOS REGENERAMOS, METEMO-NOS EM ENCRENCAS.
NÃO SERÁ A ALMA DO COELHO QUE VAI DE UM LUGAR AO OUTRO, AMIGA RAPOSA?
VOU CONTINUAR A DIVERTIR-ME À CUSTA DESSES IMBECIS! IH! IH!
O CADÁVER DELE NÃO ESTÁ MAIS AQUI!
COMO SE EXPLICA ISSO?
OH! VEJA COMO A VARA SE MEXE!
DE... DE... DEVE SER O VENTO!
SOU A ALMA DO COELHO E VIM GUIÁ-LOS
O HÁBIL DISFARCE DO COELHO ATERRORIZA O AMIGO URSO E A AMIGA RAPOSA
2

Copyright 1952 Walt Disney Productions

SIGAM-ME. VOU MOSTRAR-LHES O LOCAL ONDE MEU POBRE CORPO DESCANSA EM PAZ!
QUE FAREMOS, AMIGO?
E O AMIGO COELHO JOGA, DE ONDE ESTÁ ESCONDIDO, UMA PEDRA PARA FAZER COM QUE ÊLES PENSEM QUE ACABA DE ENTRAR NA ÁGUA...
O COELHO APROVEITA PARA TIRAR A PONTE POR ONDE ÊLES PASSARAM.
NOSSO REFLEXO NA ÁGUA!
NÃO, SÃO NOSSAS ALMAS!
POIS VAMOS TIRÁ-LAS DALI PARA NÃO MORRER!
SPLUTCH!
E ENTÃO, OS DOIS "INOCENTES" AMIGOS DÃO UM MERGULHO NA ÁGUA.
DIABOS! É O COELHO! ENTÃO, NÃO MORREU!
AH! BANDIDO! VAI PAGAR-ME!
AH! AH! AH! COMO OS ENGANEI! QUE ENGRAÇADO!
O COELHO VAI EMBORA SATISFEITO.
SH-H-H-H!
EU MESMO VOU CUMPRIMENTAR-ME!
AGORA, SIM, VAI PASSAR MAL!
BIFF
POW
OLHE, COELHO: AQUI NÃO HAVERÁ PAZ, ENQUANTO VOCÊ TAMBÉM NÃO SE REGENERAR!
VALERÁ A PENA?
FIM
No próximo número, já semanal, O PATO DONALD apresentará VOVÓ DONALDA, a vovó mais dinâmica do mundo!

Copyright 1952 Walt Disney Productions

O pequeno LOBO FEROZ

POR Walt Disney

AÍ VEM PAPAI! AH! QUANDO VIR A SURPRESA QUE LHE PREPAREI!...
EI! QUE SIGNIFICA ESSA BEIJAÇÃO? QUE HÁ?
SMACK!
ONDE JÁ SE VIU UM LOBO QUE SE PREZE ANDAR AOS BEIJOS? BAH!

AINDA NÃO VIU AQUELE ENFEITE, PAPAI?
TIRE ESSA PORCARIA DALI! NÃO QUERO MATO DENTRO DE CASA! VAMOS, TIRE!
NÃO TEM VERGONHA DE PENDURAR MEIAS SUJAS PERTO DA LAREIRA?
MAS, É UM COSTUME DE NATAL, PAPAI!

EM ALGUNS PAÍSES OS REIS MAGOS DEIXAM BRINQUEDOS NOS SAPATOS; EM OUTROS PAPAI NOEL COLOCA-OS NAS MEIAS. POR ISSO...
POIS TIRE AS DAÍ!
E ESSA COROA TAMBÉM É UM ENFEITE DE NATAL?
SIM, PAPAI...
MAS, QUANDO O LOBO VÊ UMA ARVOREZINHA DE NATAL, NÃO FICA ZANGADO

© Copyright Walt Disney Productions

ESTÁ PARA MIM!
ESSAS PIPOCAS ERAM APENAS ENFEITE NÃO SERVEM PARA COMER!
KER..PFFT!
POR QUE NÃO DISSE ISSO ANTES? BEM QUE TINHAM MAU GÔSTO!
DEIXE MINHA ÁRVORE DE NATAL AQUI, PAPAI!
NÃO! JOGUE ISSO FORA!
PAPAI NÃO QUER QUE EU FESTEJE O NATAL
MAS A ÁRVOREZINHA É TÃO BONITA QUE TENHO DÓ DE JOGÁ-LA
VOU DÁ-LA AOS PORQUINHOS
PARA QUE SÃO ESSAS COISAS, LOBINHO?
PARA QUE VOCÊS FESTEJEM O NATAL.
E VOCÊ NÃO VAI FESTEJÁ-LO?
BEM... PAPAI NÃO GOSTA DESSAS COISAS..
POBRE LOBINHO! SEU PAI NÃO O DEIXA DIVERTIR-SE NEM NO NATAL!
JÁ VI QUE JAMAIS CHEGARÁ A MINHA VEZ!
SPLOSH
VOCÊ ME ATIROU ESSA BOLA DE NEVE?
EU NÃO, MAS TEMO TER SIDO CAUSA INDIRETA
ÊSSES MENINOS ESTAVAM ATIRANDO EM MIM E PEGOU EM VOCÊ, POR ACASO!
SAIA DAÍ, LOBINHO!
QUEREMOS EXPULSAR ÊSSE ANIMAL DANINHO!
ISSO!
2

Copyright Diaz Walt Disney Production

ESTE LUGAR É DOS ANIMAIS. VOCÊS É QUE ESTÃO SOBRANDO FORA!
E' QUE NUNCA VIRAM UM PORCO-ESPINHO COMO É SEU NOME?
BUTCH...
NUNCA O VI POR AQUI VEIO VISITAR ALGUM PARENTE POR CAUSA DO NATAL?
NÃO TENHO PARENTES SOU ÓRFÃO.
QUER IR À MINHA CASA?
LÁ HÁ UMA ÁRVORE DE NATAL COM PRESENTES?
SINTO DESILUDI-LO, MAS PAPAI NÃO APRECIA ESSAS COISAS...
OH!
MAS CONHEÇO UM LUGAR ONDE FESTEJAM ALEGREMENTE O NATAL E ONDE O TRATARÃO COMO SE ESTIVESSE EM SUA CASA
VAMOS!
POUCO DEPOIS, ESTÃO NA CASA DOS TRÊS PORQUINHOS LOBINHO FAZ A APRESENTAÇÃO DE BUTCH E...
DE MANEIRA QUE ÊLE É ÓRFÃO?
SIM. PRECISAMOS PROPORCIONAR-LHE UM ALEGRE NATAL
MEUS IRMÃOS ESTÃO INTRIGADOS. É' A PRIMEIRA VEZ QUE VÊEM UM PORCO ESPINHO
É' VERDADE QUE SEUS PÊLOS DAS COSTAS PICAM COMO PREGOS?
E ÊLES FICAM ERIÇADOS SE VOCÊ ESTÁ ZANGADO?
MENINOS, NÃO FAÇAM TANTAS PERGUNTAS!
NÃO TEM IMPORTÂNCIA TODOS ME PERGUNTAM ISSO.
A VERDADE É QUE JAMAIS USO ÊSTES ESPINHOS, PORQUE NUNCA ME ZANGO!
SÓ HÁ UMA COISA QUE ME FAZ PERDER A PACIÊNCIA E ME ERIÇA OS PÊLOS...
3

...MAS NÃO DIGO A NINGUÉM PARA QUE NÃO FIQUEM TENTADOS A IRRITAR-ME!
HUM! CAIU ALGO!
DIGA-NOS, SIM?
NÃO! SERIA UMA IMPRUDÊNCIA!
MAIS TARDE ..
COMO BUTCH É AGRADAVEL!
VAMOS DAR LHE UM BOM NATAL!
MAS LOBINHO NÃO PERCEBE QUE SEU PAI O VÊ COM O PORQUINHO E OS SEGUE...
O QUE? MEU FILHO OUTRA VEZ EM MÁS COMPANHIAS? JÁ LHE DISSE QUE NÃO QUERO ISSO!
VOU SEGUI-LOS PARA VER AONDE VÃO.
... E ENTÃO, QUEREMOS DAR-LHE UM BOM NATAL. VIEMOS PEDIR SUA AJUDA, AMIGO URSO.
FAÇO QUALQUER SERVIÇO
QUEREM QUE EU, ESTA NOITE, ENTRE PELA CHAMINÉ, DISFARÇADO EM PAPAI NOEL?
PENSEI QUE NA CHAMINÉ VOCÊ TIVESSE PÔSTO UMA RÊDE...
UMA RÊDE?
SIM, PARA LIVRAR SE DO LOBO FEROZ...
PUSEMOS, MAS ESTA NOITE NÓS A TIRAREMOS PARA QUE VOCÊ ENTRE!
IH! IH! IH!
E, NESSA NOITE...
O QUE? SERÁ O PAPAI NOEL?
VEJAMOS..
VOCÊ DIZ QUE OUVE UM RUÍDO LÁ EM CIMA, BUTCH?
SIM.
BEM, TIRARAM MESMO A RÊDE!
O LOBO FEROZ, EM VEZ DO AMIGO URSO, APARECE DISFARÇADO EM PAPAI NOEL.
4

Copyright 1952 Walt Disney

BEM, VOU COMEÇAR A AGIR. QUE SURPRESA VÃO TER OS PORCOS IDIOTAS!
A PASSAGEM ESTÁ COMPLETAMENTE LIVRE IH! IH!
ATENÇÃO! JÁ VOU DESCER, MENINOS BONZINHOS!
!!!
ESSA NÃO É A VOZ DO AMIGO URSO!
NÃO, É A DE PAPAI!
É PRECISO FAZER ALGO PARA QUE ELE NÃO ENTRE!
SOCORRO, MANO! ELE VAI COMER-NOS TODOS!
JÁ SEI O QUE FAZER: O PORCO-ESPINHO É... UM MARICAS!
INSULTO ERIÇA IMEDIATAMENTE OS PELOS DE BUTCH, AO MESMO TEMPO EM QUE O LOBO FEROZ DESCE.
QUEM DISSE ISSO? REPITA, SE FOR HOMEM!
AIIIIIII!
LAMENTO TÊ-LO IRRITADO. FOI SÒMENTE PARA NOS SALVARMOS.
UAAIIII!
DE FATO ÊSSE INSULTO É O ÚNICO QUE ME DEIXA RAIVOSO, POR ISSO NUNCA O DISSE A NINGUÉM.
FELIZ NATAL, BUTCH!
BEM ME QUER... MAL ME QUER...
DEIXE DE BRINCADEIRA E TIRE ISSO LOGO!
Fim
No PRÓXIMO NÚMERO, MAIS UMA AVENTURA DIVERTIDÍSSIMA DO LOBO FEROZ!
5

Copyright 1952 Walt Disney Productions

ATENÇÃO PARA O NOVO SISTEMA DE PRÊMIOS DESTA PÁGINA!

Entre os acertadores dos problemas de Palavras Cruzadas, sortearemos quatro volumes do livro "MICKEY NO VALE FELIZ" Entre os acertadores do Teste N.º 1, sortearemos dois volumes da mesma publicação, e mesmo sucederá para os acertadores do Teste N.º 2. Portanto, ao todo, 8 livros a serem sorteados entre os concurrentes desta página.

Enviem suas soluções para DONALD. Rua João Adolfo, 118, Sala 910. S. Paulo.

ENVIAREMOS 10 CRUZEIROS A QUEM NOS ENVIAR UMA PIADA QUE SEJA PUBLICADA NESTA SECÇÃO

Dois amigos nadavam num rio, quando de-repente um deles disse

— Sou capaz de ficar debaixo d'agua durante cinco minutos.

Ao que o outro respondeu

— Ora, isso não é nada. Um amigo meu mergulhou há dois mêses e ainda não voltou à tona.

FUNICE DE SOUZA — Cataguazes — Minas Gerais

Um medico estava visitando um hospício, quando num dos corredores deparou com um louco que pescava numa bacia. Chegando-se a ele, quis brincar e disse

— Olhe seu anzol está sem isca

E o louco, sem se voltar.

— É claro seu bobo. A bacia não tem peixe

LUIZ SIGAL - São Paulo — Capital

Muito bem, muito bem, - disse o delegado para a testemunha. Mas vamos ao mais importante. Como é que estava o cadaver?

E a testemunha, com muita naturalidade:

— Estava morto seu delegado.

BRUNO PUTZ — Porto Alegre — R. Grande do Sul

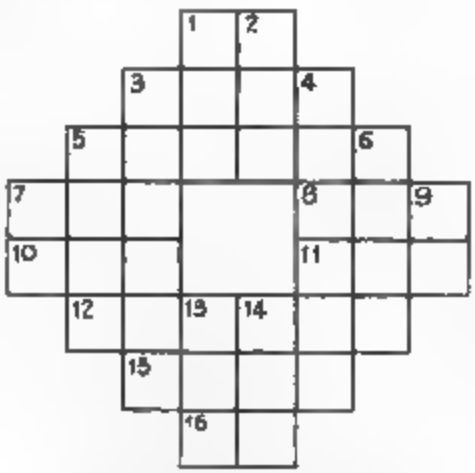
RESULTADO DO CONCURSO DO SABONETE GESSY

Foi o seguinte o resultado do concurso do SABONETE GESSY, promovido através desta revista e apurado ao microfone da Radio Record de São Paulo, dia 23 de Novembro, às 15 00 horas:

1.º premio uma bicicleta — Vencedor CYRO LAVIERI, Rua da Moóca, 4 090 — São Paulo.

2.º premio um par de patins — Vencedor SEBASTIÃO B. PASSOS - Rua Floriano Peixoto, Borborema - Est. de São Paulo.

3.º premio uma bola de futebol — Vencedora ZILA' GUIMARÃES CARVALHO. Rua 24 de Maio, 351 - Distrito Federal



PALAVRAS CRUZADAS

Horizontais 1-Amigo. Plural. 3-Resolo (Invertido). 5-Nossa vóvó. 7-Homens (em inglês) 8-Firmamento. 10-Renque. (Letra). 11-Amigo de Jim Touro (Herói da Revista "Raio Vermelho"). 12-Veneres. 13-Cavalo de Arizona Kid (Herói da Revista "Raio Vermelho"). 14-Graceja.

Verticais 1-Reza. 2-Socorro. 3-Enfeitado. 4-Um herói de Walt Disney. 5-Linda. 6-Regras, normas. 7-Perversa, ruim. 9-Dueto (invertido, sem a última) 13-Orlando, Kid e Roberto. 14-Monarca.

O PATO DONALD

Publicação Mensal da Editora Abril Ltda. Rua João Adolfo, 118, tel. 35-5510. São Paulo. Todos os Direitos Reservados.

Direção de Jeronimo Monteiro.

Número avulso Cr$ 2,00. Número atrasado Cr$ 2,50.

Assinatura 6 meses Cr$ 23,00. Registrada Cr$ 38,00

Distribuidor Fernando Chinaglia, Av. Presidente Vargas, 502, Rio de Janeiro.

SOLUÇÕES DO NUMERO ANTERIOR

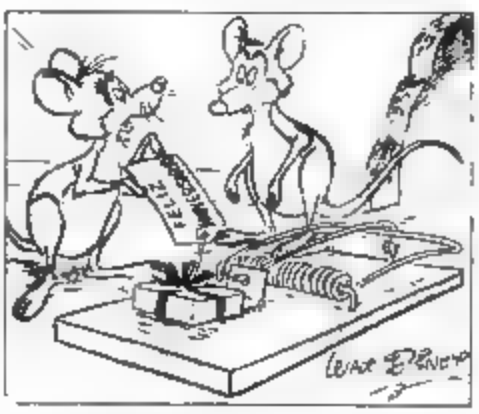
TESTE N.º 1: Rio-São Paulo-Corinthians Paulista-Portuguesa de Desportos-Branco e Preto-Branco e Preto-Não, não pode. 11 jardas-Não-Ademar Ferreira da Silva é campeão mundial de Salto Triplo-São Paulo-Palmeiras-Zagueiro Direito-11 Não.

TESTE N.º 2: Pinoquio - Pluto - Uma abobora

TESTE N.º 3: Desta vez quasi todos os leitores concordaram com Donald, naquele caso em que seus sobrinhos fizeram mil e uma traquinadas, todas no mesmo dia. Ao menos uma vez alguem esta de acordo com o famoso pato. De modo que Huguinho, Luisinho e Zezinho vão levar uma magnifica surra, ficarão sem sobremesa durante três dias e sem ir ao cinema por três mêses. Sabem lá o que é isso?

ÊLES SÃO UNS BICHOS!

Por Walt Disney

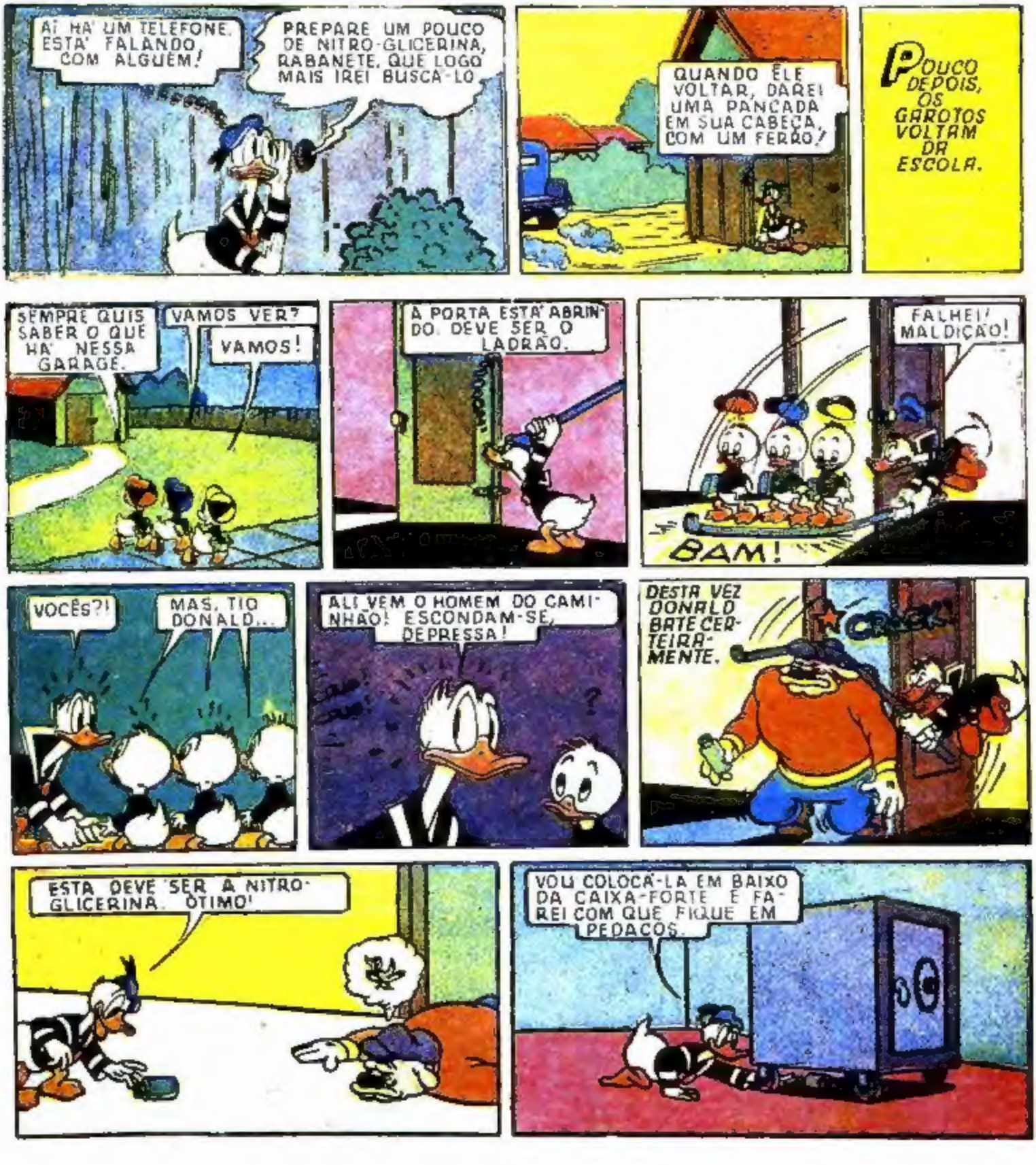


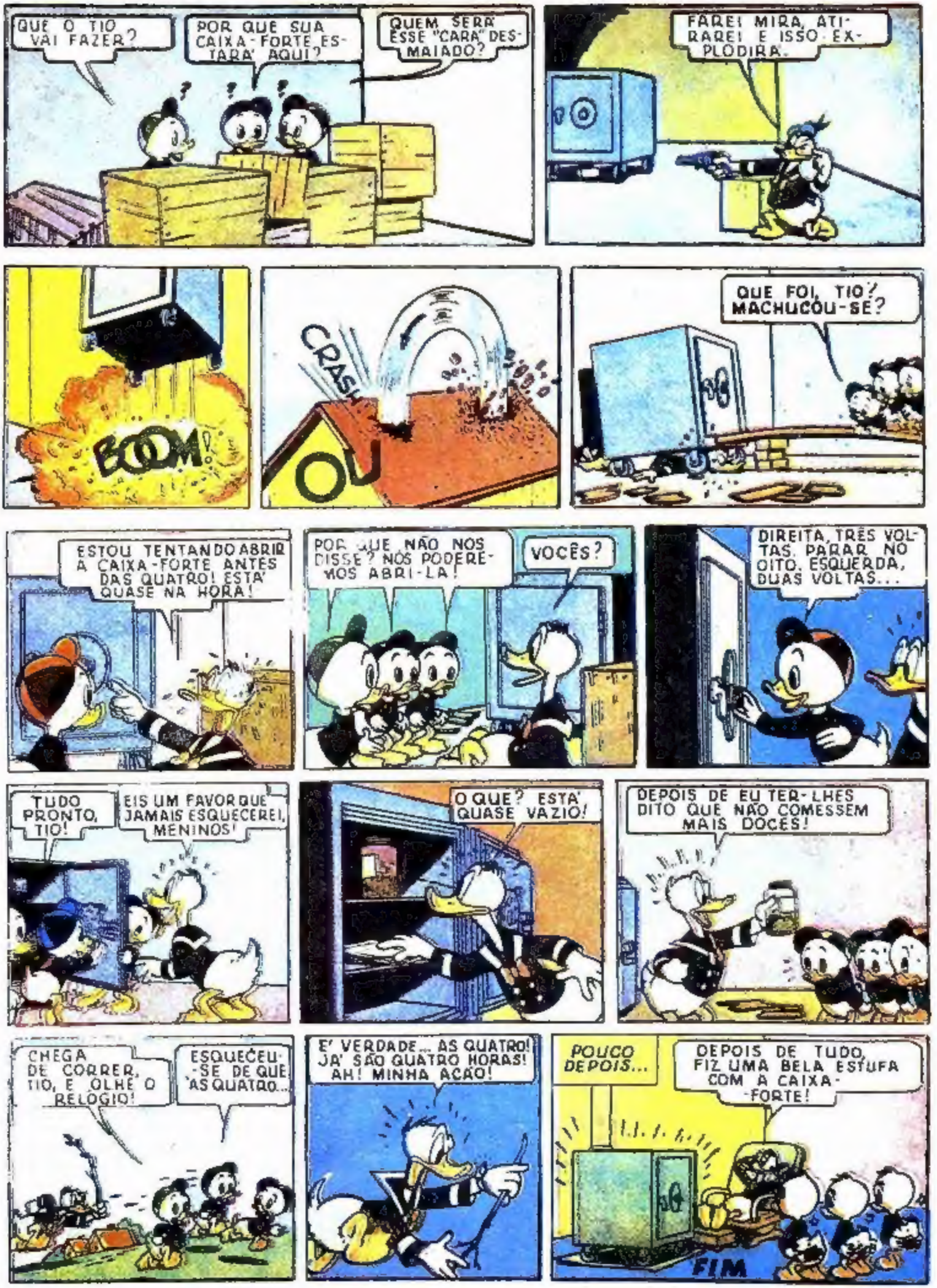
Rapaz! Êles estão-se tornando cada vez mais complicados!

(CONTINUAÇÃO DA PÁGINA 2)

Donald em CHUVA DE MILHÕES

POR WALT DISNEY


AÍ HÁ UM TELEFONE. ESTÁ FALANDO COM ALGUÉM!
PREPARE UM POUCO DE NITRO-GLICERINA, RABANETE, QUE LOGO MAIS IREI BUSCÁ-LO.
QUANDO ÊLE VOLTAR, DAREI UMA PANCADA EM SUA CABEÇA, COM UM FERRO!
POUCO DEPOIS, OS GAROTOS VOLTAM DA ESCOLA.
SEMPRE QUIS SABER O QUE HÁ NESSA GARAGE.
VAMOS VER?
VAMOS!
A PORTA ESTÁ ABRINDO. DEVE SER O LADRÃO.
FALHEI! MALDIÇÃO!
BAM!
VOCÊS?!
MAS, TIO DONALD...
ALI VEM O HOMEM DO CAMINHÃO! ESCONDAM-SE, DEPRESSA!
DESTA VEZ DONALD BATE CERTEIRAMENTE.
CRACK
ESTA DEVE SER A NITRO-GLICERINA. ÓTIMO!
VOU COLOCÁ-LA EM BAIXO DA CAIXA-FORTE E FAREI COM QUE FIQUE EM PEDAÇOS.


QUE O TIO VAI FAZER?
POR QUE SUA CAIXA-FORTE ESTARA' AQUI?
QUEM SERA' ESSE "CARA" DESMAIADO?
FAREI MIRA, ATIRAREI E ISSO EXPLODIRA.
BOOM!
CRASH
OU
QUE FOI, TIO? MACHUCOU-SE?
ESTOU TENTANDO ABRIR A CAIXA-FORTE ANTES DAS QUATRO! ESTA' QUASE NA HORA!
POR QUE NÃO NOS DISSE? NÓS PODERÍAMOS ABRI-LA!
VOCÊS?
DIREITA, TRÊS VOLTAS. PARAR NO OITO. ESQUERDA, DUAS VOLTAS...
TUDO PRONTO, TIO!
EIS UM FAVOR QUE JAMAIS ESQUECEREI, MENINOS!
O QUE? ESTA' QUASE VAZIO!
DEPOIS DE EU TER-LHES DITO QUE NÃO COMESSEM MAIS DOCES!
CHEGA DE CORRER, TIO, E OLHE O RELÓGIO!
ESQUECEU-SE DE QUE AS QUATRO...
E' VERDADE... AS QUATRO! JA' SÃO QUATRO HORAS! AH! MINHA AÇÃO!
POUCO DEPOIS...
DEPOIS DE TUDO, FIZ UMA BELA ESTUFA COM A CAIXA-FORTE!
FIM

A série "Anos de Ouro do Pato Donald" apresenta uma coletânea inédita: reúne do 1.º ao 21.º número da revista que foi a primeira lançada pela Editora Abril, hoje a maior editora da América Latina.

Publicadas de 1950 a 1952, estas edições fielmente reproduzidas, de capa a capa, deverão completar os espaços há tanto tempo vazios nas prateleiras dos colecionadores, e oferecem também a oportunidade única ao leitor de conhecer as primeiras revistas do Pato Donald, que a partir do 22.º número teve o seu formato modificado para o que vem sendo adotado até hoje.

Foi um longo caminho, sempre contando com a companhia dos milhares de amigos, os leitores conquistados pelo "quac" mais carismático do mundo. E são os primeiros passos dessa caminhada que apresentamos em três volumes mais do que especiais.